

Clairette de Bellegarde

Clairette de Die

Clairette du Languedoc. *Ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*

Clos de la Roche

Clos de Tart

Clos des Lambrays

Clos Saint-Denis

Clos Vougeot

Collioure

Condrieu

Corbières. *Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Boutenac*

Cornas

Corton

Corton-Charlemagne

Costières de Nîmes

Côte de Beaune. *Ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*

Côte de Beaune-Villages

Côte de Brouilly

Côte de Nuits

Côte Roannaise

Côte Rôtie

Coteaux Champenois. *Ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*

Coteaux d'Aix-en-Provence

Coteaux d'Ancenis. *Ακολουθεί ή όχι η ονομασία ποικιλίας αμπέλου*

Coteaux de Die

Coteaux de l'Aubance

Coteaux de Pierrevert

Coteaux de Saumur

Coteaux du Giennois

Coteaux du Languedoc Picpoul de Pinet

Coteaux du Languedoc. *Ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*

Coteaux du Layon ή Coteaux du Layon Chaume

Coteaux du Layon. *Ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*

Coteaux du Loir

Coteaux du Lyonnais

Coteaux du Quercy

Coteaux du Tricastin

Coteaux du Vendômois

Coteaux Varois

Côte-de-Nuits-Villages

Côtes Canon-Fronsac

Côtes d'Auvergne. *Ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*

Côtes de Beaune. *Ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*

Côtes de Bergerac

Côtes de Blaye

Côtes de Bordeaux Saint-Macaire

Côtes de Bourg

Côtes de Brulhois

Côtes de Castillon

Côtes de Duras

Côtes de la Malepère

Côtes de Millau

Côtes de Montravel

Côtes de Provence. *Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Sainte Victoire*

Côtes de Saint-Mont

Côtes de Toul

Côtes du Frontonnais. *Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Fronton ή Villaudric*

Côtes du Jura

Côtes du Lubéron

Côtes du Marmandais

Côtes du Rhône

Côtes du Rhône Villages. *Ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας*

Côtes du Roussillon

Côtes du Roussillon Villages. *Ακολουθούν ή όχι οι ονομασίες των δήμων Caramany ή Latour de France ή Les Aspres ή Lesquerde ή Tautavel*

Côtes du Ventoux

Côtes du Vivarais

Cour-Cheverny

Crémant d'Alsace

Crémant de Bordeaux

Crémant de Bourgogne

Crémant de Die

Crémant de Limoux

Crémant de Loire

Crémant du Jura

Crépy

Criots Bâtard-Montrachet

Crozes Ermitage

Crozes-Hermitage

Echezeaux

Entre-Deux-Mers ή Entre-Deux-Mers Haut-Benauge

Ermitage

Faugères

Fiefs Vendéens *Ακολουθούν ή όχι τα ονόματα των θέσεων Mareuil ή Brem ή Vix ή Pissotte*

Fitou
Fixin
Fleurie
Floc de Gascogne
Fronsac
Frontignan
Gaillac
Gaillac Premières Côtes
Gevrey-Chambertin
Gigondas
Givry
Grand Roussillon
Grands Echezeaux
Graves
Graves de Vayres
Griotte-Chambertin
Gros Plant du Pays Nantais
Haut Poitou
Haut-Médoc
Haut-Montravel
Hermitage
Irancy
Irouléguy
Jasnières
Juliéas
Jurançon
L'Etoile
La Grande Rue

Ladoix ή Ladoix Côte de Beaune ή Ladoix Côte de beaune-Villages

Lalande de Pomerol

Languedoc. Ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Latricières-Chambertin

Les-Baux-de-Provence

Limoux

Lirac

Listrac-Médoc

Loupiac

Lunel. Προηγείται ή όχι η ένδειξη 'Muscat de '

Lussac Saint-Émilion

Mâcon ή Pinot-Chardonnay-Macôn

Mâcon. Ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Mâcon-Villages

Macvin du Jura

Madiran

Maranges Côte de Beaune ή Maranges Côtes de Beaune-Villages

Maranges. Ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Marcillac

Margaux

Marsannay

Maury

Mazis-Chambertin

Mazoyères-Chambertin

Médoc

Menetou Salon. Ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Mercurey

Meursault ή Meursault Côte de Beaune ή Meursault Côte de Beaune-Villages

Minervois

Minervois-la-Livinière

Mireval

Monbazillac

Montagne Saint-Émilion

Montagny

Monthélie ή Monthélie Côte de Beaune ή Monthélie Côte de Beaune-Villages

Montlouis. Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «mousseux» ή «pétillant»

Montrachet

Montravel

Morey-Saint-Denis

Morgon

Moselle

Moulin-à-Vent

Moulis

Moulis-en-Médoc

Muscadet

Muscadet Coteaux de la Loire

Muscadet Côtes de Grandlieu

Muscadet Sèvre-et-Maine

Musigny

Néac

Nuits

Nuits-Saint-Georges

Orléans

Orléans-Cléry

Pacherenc du Vic-Bilh

Palette

Patrimonio

Pauillac

Pécharmant

Pernand-Vergelesses ή Pernand-Vergelesses Côte de Beaune ή Pernand-Vergelesses Côte de Beaune-Villages

Pessac-Léognan

Petit Chablis. Ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Pineau des Charentes

Pinot-Chardonnay-Macôn

Pomerol

Pommard

Pouilly Fumé

Pouilly-Fuissé

Pouilly-Loché

Pouilly-sur-Loire

Pouilly-Vinzelles

Premières Côtes de Blaye

Premières Côtes de Bordeaux. Ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Puisseguin Saint-Émilion

Puligny-Montrachet ή Puligny-Montrachet Côte de Beaune ή Puligny-Montrachet Côte de Beaune-Villages

Quarts-de-Chaume

Quincy

Rasteau

Rasteau Rancio

Régnié

Reuilly

Richebourg

Rivesaltes. Προηγείται ή όχι η ένδειξη 'Muscat de'

Rivesaltes Rancio

Romanie (La)

Romanée Conti

Romanée Saint-Vivant

Rosé des Riceys

Rosette

Roussette de Savoie. Ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Roussette du Bugey. Ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Ruchottes-Chambertin

Rully

Saint Julien

Saint-Amour

Saint-Aubin ή Saint-Aubin Côte de Beaune ή Saint-Aubin Côte de Beaune-Villages

Saint-Bris

Saint-Chinian

Sainte-Croix-du-Mont

Sainte-Foy Bordeaux

Saint-Émilion

Saint-Emilion Grand Cru

Saint-Estèphe

Saint-Georges Saint-Émilion

Saint-Jean-de-Minervois. Προηγείται ή όχι η ένδειξη 'Muscat de'

Saint-Joseph

Saint-Nicolas-de-Bourgueil

Saint-Péray

Saint-Pourçain

Saint-Romain ή Saint-Romain Côte de Beaune ή Saint-Romain Côte de Beaune-Villages

Saint-Véran

Sancerre

Santenay ή Santenay Côte de Beaune ή Santenay Côte de Beaune-Villages

Saumur Champigny

Saussignac

Sauternes

Savennières

Savennières-Coulée-de-Serrant

Savennières-Roche-aux-Moines

Savigny ή Savigny-lès-Beaune

Seyssel

Tâche (La)

Tavel

Thouarsais

Touraine Amboise

Touraine Azay-le-Rideau

Touraine Mesland

Touraine Noble Joue

Touraine. Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη 'mousseux' ή 'pétillant'

Tursan

Vacqueyras

Valençay

Vin d'Entraygues et du Fel

Vin d'Estaing

Vin de Corse. Ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Vin de Lavilledieu

Vin de Savoie ή Vin de Savoie-Ayze. Ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Vin du Bugey. Ακολουθεί ή όχι το όνομα μικρότερης γεωγραφικής ενότητας

Vin Fin de la Côte de Nuits

Viré Clessé

Volnay

Volnay Santenots

Vosne-Romanée

Vougeot

Vouvray. Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη 'mousseux' ή 'pétillant'

2. Επιτραπέζιοι οίνοι με γεωγραφική ένδειξη

Vin de pays de l'Agenais

Vin de pays d'Aigues

Vin de pays de l'Ain

Vin de pays de l'Allier

Vin de pays d'Allobrogie

Vin de pays des Alpes de Haute-Provence

Vin de pays des Alpes Maritimes

Vin de pays de l'Ardèche

Vin de pays d'Argens

Vin de pays de l'Ariège

Vin de pays de l'Aude

Vin de pays de l'Aveyron

Vin de pays des Balmes dauphinoises

Vin de pays de la Bénovie

Vin de pays du Bérange

Vin de pays de Bessan

Vin de pays de Bigorre
 Vin de pays des Bouches du Rhône
 Vin de pays du Bourbonnais
 Vin de pays du Calvados
 Vin de pays de Cassan
 Vin de pays Cathare
 Vin de pays de Caux
 Vin de pays de Cessenon
 Vin de pays des Cévennes. *Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Mont Bouquet
 Vin de pays Charentais. *Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Ile de Ré ή Ile d'Oléron ή Saint-Sornin
 Vin de pays de la Charente
 Vin de pays des Charentes-Maritimes
 Vin de pays du Cher
 Vin de pays de la Cité de Carcassonne
 Vin de pays des Collines de la Moure
 Vin de pays des Collines rhodaniennes
 Vin de pays du Comté de Grignan
 Vin de pays du Comté tolosan
 Vin de pays des Comtés rhodaniens
 Vin de pays de la Corrèze
 Vin de pays de la Côte Vermeille
 Vin de pays des coteaux charitois
 Vin de pays des coteaux d'Enserune
 Vin de pays des coteaux de Besilles
 Vin de pays des coteaux de Cèze
 Vin de pays des coteaux de Coiffy
 Vin de pays des coteaux Flaviens
 Vin de pays des coteaux de Fontcaude

Vin de pays des coteaux de Glanes
Vin de pays des coteaux de l'Ardèche
Vin de pays des coteaux de l'Auxois
Vin de pays des coteaux de la Cabrerisse
Vin de pays des coteaux de Laurens
Vin de pays des coteaux de Miramont
Vin de pays des coteaux de Montélimar
Vin de pays des coteaux de Murviel
Vin de pays des coteaux de Narbonne
Vin de pays des coteaux de Peyriac
Vin de pays des coteaux des Baronnie
Vin de pays des coteaux du Cher et de l'Arnon
Vin de pays des coteaux du Grésivaudan
Vin de pays des coteaux du Libron
Vin de pays des coteaux du Littoral Audois
Vin de pays des coteaux du Pont du Gard
Vin de pays des coteaux du Salagou
Vin de pays des coteaux de Tannay
Vin de pays des coteaux du Verdon
Vin de pays des coteaux et terrasses de Montauban
Vin de pays des côtes catalanes
Vin de pays des côtes de Gascogne
Vin de pays des côtes de Lastours
Vin de pays des côtes de Montestruc
Vin de pays des côtes de Pérignan
Vin de pays des côtes de Prouilhe
Vin de pays des côtes de Thau
Vin de pays des côtes de Thongue

Vin de pays des côtes du Brian	
Vin de pays des côtes de Ceressou	
Vin de pays des côtes du Condomois	
Vin de pays des côtes du Tarn	
Vin de pays des côtes du Vidourle	
Vin de pays de la Creuse	
Vin de pays de Cucugnan	
Vin de pays des Deux-Sèvres	
Vin de pays de la Dordogne	
Vin de pays du Doubs	
Vin de pays de la Drôme	
Vin de pays Duché d'Uzès	
Vin de pays de Franche-Comté. Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Coteaux de Champlitte	
Vin de pays du Gard	
Vin de pays du Gers	
Vin de pays des Hautes-Alpes	
Vin de pays de la Haute-Garonne	
Vin de pays de la Haute-Marne	
Vin de pays des Hautes-Pyrénées	
Vin de pays d'Hauterive. Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Val d'Orbieu ή Coteaux du Termenès ή Côtes de Lézignan	
Vin de pays de la Haute-Saône	
Vin de pays de la Haute-Vienne	
Vin de pays de la Haute vallée de l'Aude	
Vin de pays de la Haute vallée de l'Orb	
Vin de pays des Hauts de Badens	
Vin de pays de l'Hérault	
Vin de pays de l'Ile de Beauté	

Vin de pays de l'Indre et Loire

Vin de pays de l'Indre

Vin de pays de l'Isère

Vin de pays du Jardin de la France. *Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Marches de Bretagne ή Pays de Retz

Vin de pays des Landes

Vin de pays de Loire-Atlantique

Vin de pays du Loir et Cher

Vin de pays du Loiret

Vin de pays du Lot

Vin de pays du Lot et Garonne

Vin de pays des Maures

Vin de pays de Maine et Loire

Vin de pays de la Mayenne

Vin de pays de Meurthe-et-Moselle

Vin de pays de la Meuse

Vin de pays du Mont Baudile

Vin de pays du Mont Caume

Vin de pays des Monts de la Grage

Vin de pays de la Nièvre

Vin de pays d'Oc

Vin de pays du Périgord. *Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Vin de Domme

Vin de pays de la Petite Crau

Vin de pays des Portes de Méditerranée

Vin de pays de la Principauté d'Orange

Vin de pays du Puy de Dôme

Vin de pays des Pyrénées-Atlantiques

Vin de pays des Pyrénées-Orientales

Vin de pays des Sables du Golfe du Lion

Vin de pays de la Sainte Baume

Vin de pays de Saint Guilhem-le-Désert

Vin de pays de Saint-Sardos

Vin de pays de Sainte Marie la Blanche

Vin de pays de Sarthe et Loire

Vin de pays de la Sarthe

Vin de pays de Seine et Marne

Vin de pays du Tarn

Vin de pays du Tarn et Garonne

Vin de pays des Terroirs landais. *Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Coteaux de Chalosse ή Côtes de L'Adour ή Sables Fauves ή Sables de l'Océan

Vin de pays de Thézac-Perricard

Vin de pays du Torgan

Vin de pays d'Urfé

Vin de pays du Val de Cesse

Vin de pays du Val de Dagne

Vin de pays du Val de Montferrand

Vin de pays de la Vallée du Paradis

Vin de pays du Var

Vin de pays du Vaucluse

Vin de pays de la Vaunage

Vin de pays de la Vendée

Vin de pays de la Vicomté d'Aumelas

Vin de pays de la Vienne

Vin de pays de la Vistrenque

Vin de pays de l'Yonne

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

1. Οίνοι ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένη περιοχή

Ονόματα καθορισμένων περιοχών (ακολουθεί ή όχι το όνομα υποπεριοχής)	Υποπεριοχές
Ahr.....	Walporzheim /Ahrtal
Baden.....	Badische Bergstraße Bodensee Breisgau Kaiserstuhl Kraichgau Markgräflerland Ortenau Tauberfranken Tuniberg
Franken.....	Maindreieck Mainviereck Steigerwald
Hessische Bergstraße.....	Starkenburg Umstadt
Mittelrhein.....	Loreley Siebengebirge
Mosel-Saar-Ruwer ή Mosel ή Saar ή	Bernkastel Burg Cochem Moseltor

	Obermosel
	Ruwertal
	Saar
Nahe.....	Nahetal
Pfalz.....	Mittelhaardt Deutsche Weinstraße
	Südliche Weinstraße
Rheingau.....	Johannisberg
Rheinhessen.....	Bingen
	Nierstein
	Wonnegau
Saale-Unstrut.....	Mansfelder Seen
	Schloß Neuenburg
	Thüringen
Sachsen.....	Elstertal
	Meißen
Württemberg.....	Bayerischer Bodensee
	Kocher-Jagst-Tauber
	Oberer Neckar
	Remstal-Stuttgart
	Württembergischer Bodensee
	Württembergisch Unterland

2. Επιτραπέζιοι οίνοι με γεωγραφική ένδειξη

<i>Landwein</i>	<i>Tafelwein</i>
Ahrtaler Landwein	Albrechtsburg
Badischer Landwein	Bayern

Bayerischer Bodensee-Landwein	Burgengau
Landwein Main	Donau
Landwein der Mosel	Lindau
Landwein der Ruwer	Main
Landwein der Saar	Mosel
Mecklenburger Landwein	Neckar
Mitteldeutscher Landwein	Oberrhein
Nahegauer Landwein	Rhein
Pfälzer Landwein	Rhein-Mosel
Regensburger Landwein	Römertor
Rheinburgen-Landwein	Stargarder Land
Rheingauer Landwein	
Rheinischer Landwein	
Saarländischer Landwein der Mosel	
Sächsischer Landwein	
Schwäbischer Landwein	
Starkenburger Landwein	
Taubertäler Landwein	

ΕΛΛΑΔΑ

1. Οίνοι ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένη περιοχή

Καθορισμένες περιοχές	
Στα ελληνικά	Στα αγγλικά
Σάμος	Samos
Μοσχάτος Πατρών	Moschatos Patra
Μοσχάτος Ρίου – Πατρών	Moschatos Riou Patra
Μοσχάτος Κεφαλληνίας	Moschatos Kephalinia
Μοσχάτος Λήμνου	Moschatos Lemnos
Μοσχάτος Ρόδου	Moschatos Rhodos
Μαυροδάφνη Πατρών	Mavrodafni Patra
Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας	Mavrodafni Kephalinia
Σητεία	Sitia
Νεμέα	Nemea
Σαντορίνη	Santorini
Δαφνές	Dafnes
Ρόδος	Rhodos
Νάουσα	Naoussa
Ρομπόλα Κεφαλληνίας	Robola Kephalinia
Ραψάνη	Rapsani
Μαντινεία	Mantinia
Μεσενικόλα	Mesenicola
Πεζά	Peza
Αρχάνες	Archanes
Πάτρα	Patra

Ζίτσα	Zitsa
Αμύνταιο	Amynteon
Γουμένισσα	Goumenissa
Πάρος	Paros
Λήμνος	Lemnos
Αγχίαλος	Anchialos
Πλαγιές Μελίτωνα	Slopes of Melitona

2. Επιτραπέζιοι οίνοι με γεωγραφική ένδειξη

Στα ελληνικά	Στα αγγλικά
Ρετσίνα Μεσογείων. Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Αττικής	Retsina of Mesogia, <i>whether or not followed by Attika</i>
Ρετσίνα Κρωπίας ή Ρετσίνα Κορωπίου. Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Αττικής	Retsina of Kropia or Retsina Koropi, <i>whether or not followed by Attika</i>
Ρετσίνα Μαρκοπούλου. Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Αττικής	Retsina of Markopoulou, <i>whether or not followed by Attika</i>
Ρετσίνα Μεγάρων. Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Αττικής	Retsina of Megara, <i>whether or not followed by Attika</i>
Ρετσίνα Παιανίας ή Ρετσίνα Λιοπεσίου. Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Αττικής	Retsina of Peania or Retsina of Liopesi, <i>whether or not followed by Attika</i>
Ρετσίνα Παλλήνης. Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Αττικής	Retsina of Pallini, <i>whether or not followed by Attika</i>
Ρετσίνα Πικερμίου. Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Αττικής	Retsina of Pikermi, <i>whether or not followed by Attika</i>
Ρετσίνα Σπάτων. Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Αττικής	Retsina of Spata, <i>whether or not followed by Attika</i>
Ρετσίνα Θηβών. Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη	Retsina of Thebes, <i>whether or not followed by</i>

Ρετσίνα Γιάλτρων. Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Ευβοίας	Retsina of Gialtra, <i>whether or not followed by</i> Evvia
Ρετσίνα Καρύστου. Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Ευβοίας	Retsina of Karystos, <i>whether or not followed</i> <i>by</i> Evvia
Ρετσίνα Χαλκίδας. Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Ευβοίας	Retsina of Halkida, <i>whether or not followed by</i> Evvia
Βερντέα Ζακύνθου	Verntea Zakynthou
Αγιορείτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Mount Athos Agioritikos
Τοπικός Οίνος Αναβύσσου	Regional wine of Anavyssos
Αττικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Attiki-Attikos
Τοπικός Οίνος Βίλitsας	Regional wine of Vilitsa
Τοπικός Οίνος Γρεβενών	Regional wine of Grevena
Τοπικός Οίνος Δράμας	Regional wine of Drama
Δωδεκανησιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Dodekanese - Dodekanissiakos
Τοπικός Οίνος Επανομής	Regional wine of Epanomi
Ηρακλειώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Heraklion - Herakliotikos
Θεσσαλικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Thessalia - Thessalikos
Θηβαϊκός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Thebes - Thivaikos
Τοπικός Οίνος Κισσάμου	Regional wine of Kissamos
Τοπικός Οίνος Κρανιάς	Regional wine of Krania
Κρητικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Crete - Kritikos
Λασιθιώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Lasithi - Lasithiotikos
Μακεδονικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Macedonia - Macedonikos
Τοπικός Οίνος Νέας Μεσήμβριας	Regional wine of Nea Messimvria
Μεσσηνιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Messinia - Messiniakos
Παιανίτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Peanea
Παλληνιώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Pallini - Palliniotikos
Πελοποννησιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Peloponnese - Peloponnisiakos

Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αμπέλου	Regional wine of Slopes of Ambelos
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Βερτίσκου	Regional wine of Slopes of Vertiskos
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κιθαιρώνα	Regional wine of Slopes of Kitherona
Κορινθιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Korinthos - Korinthiakos
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πάρνηθας	Regional wine of Slopes of Parnitha
Τοπικός Οίνος Πυλίας	Regional wine of Pylia
Τοπικός Οίνος Τριφυλίας	Regional wine of Trifilia
Τοπικός Οίνος Τυρνάβου	Regional wine of Tyrnavos
Τοπικός Οίνος Σιάτιστας	Regional wine of Siatista
Τοπικός Οίνος Ριτσώνας Αυλίδας	Regional wine of Ritsona Avlidas
Τοπικός Οίνος Λετρίνων	Regional wine of Letrines
Τοπικός Οίνος Σπάτων	Regional wine of Spata
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πεντελικού	Regional wine of Slopes of Pendeliko
Αιγαιοπελαγίτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Aegean Sea
Τοπικός Οίνος Ληλάντιου πεδίου	Regional wine of Lilantio Pedio
Τοπικός Οίνος Μαρκόπουλου	Regional wine of Markopoulo
Τοπικός Οίνος Τεγέας	Regional wine of Tegea
Τοπικός Οίνος Αδριανής	Regional wine of Adriani
Τοπικός Οίνος Χαλικούνας	Regional wine of Halikouna
Τοπικός Οίνος Χαλκιδικής	Regional wine of Halkidiki
Καρυστινός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Karystos - Karystinos
Τοπικός Οίνος Πέλλας	Regional wine of Pella
Τοπικός Οίνος Σερρών	Regional wine of Serres
Συριανός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Syros - Syrianos
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πετρωτού	Regional wine of Slopes of Petroto
Τοπικός Οίνος Γερανείων	Regional wine of Gerania
Τοπικός Οίνος Οπούντιας Λοκρίδος	Regional wine of Opountia Lokridos
Τοπικός Οίνος Στερεάς Ελλάδας	Regional wine of Sterea Ellada

Τοπικός Οίνος Αγοράς	Regional wine of Agora
Τοπικός Οίνος Κοιλιάδος Αταλάντης	Regional wine of Valley of Atalanti
Τοπικός Οίνος Αρκαδίας	Regional wine of Arkadia
Τοπικός Οίνος Παγγαίου	Regional wine of Pangeon
Τοπικός Οίνος Μεταξάτων	Regional wine of Metaxata
Τοπικός Οίνος Ημαθίας	Regional wine of Imathia
Τοπικός Οίνος Κλημέντι	Regional wine of Klimenti
Τοπικός Οίνος Κέρκυρας	Regional wine of Corfu
Τοπικός Οίνος Σιθωνίας	Regional wine of Sithonia
Τοπικός Οίνος Μαντζαβινάτων	Regional wine of Mantzavinata
Ισμαρικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Ismaros - Ismarikos
Τοπικός Οίνος Αβδήρων	Regional wine of Avdira
Τοπικός Οίνος Ιωαννίνων	Regional wine of Ioannina
Τοπικός Οίνος Πλαγίες Αιγιαλείας	Regional wine of Slopes of Egialia
Τοπικός Οίνος Πλαγίες Αίνου	Regional wine of Slopes of Enos
Θρακικός Τοπικός Οίνος ή Τοπικός Οίνος Θράκης	Regional wine of Thrace - Thrakikos or Regional wine of Thrakis
Τοπικός Οίνος Ιλίου	Regional wine of Ilion
Μετσοβίτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Metsovo - Metsovitikos
Τοπικός Οίνος Κορωπίου	Regional wine of Koropi
Τοπικός Οίνος Φλώρινας	Regional wine of Florina
Τοπικός Οίνος Θαψανών	Regional wine of Thapsana
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κνημίδος	Regional wine of Slopes of Knimida
Ηπειρωτικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Epirus - Epirotikos
Τοπικός Οίνος Πισάτιδος	Regional wine of Pisatis
Τοπικός Οίνος Λευκάδας	Regional wine of Lefkada
Μονεμβάσιος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Monemvasia - Monemvasios
Τοπικός Οίνος Βελβεντού	Regional wine of Velvendos

Λακωνικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Lakonia – Lakonikos
Τοπικός Οίνος Μαρτίνου	Regional wine of Martino
Αχαϊκός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Achaia
Τοπικός Οίνος Ηλείας	Regional wine of Ilia
Τοπικός Οίνος Θεσσαλονίκης	Regional wine of Thessaloniki
Τοπικός Οίνος Κραννώνας	Regional wine of Krannona
Τοπικός Οίνος Παρνασσού	Regional wine of Parnassos
Τοπικός Οίνος Μετεώρων	Regional wine of Meteora
Τοπικός Οίνος Ικαρίας	Regional wine of Ikaria
Τοπικός Οίνος Καστοριάς	Regional wine of Kastoria

ΟΥΓΓΑΡΙΑ

1. Οίνοι ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένη περιοχή

Καθορισμένες περιοχές	Υποπεριοχές (προηγείται ή όχι η ονομασία της καθορισμένης περιοχής)
Ászár-Neszmély(-i).....	Ászár(-i)
Badacsony(-i)	Neszmély(-i)
Balatonboglár(-i).....	Balatonlelle(-i)
	Marcali
Balatonfelvidék(-i).....	Balatonederics-Lesence(-i)
	Cserszeg(-i)
	Kál(-i)
Balatonfüred-Csopak(-i).....	Zánka(-i)

Balatonmelléke or Balatonmelléki.....	Muravidéki
Bükkalja(-i)	
Csongrád(-i).....	Kistelek(-i)
	Mórahalom <i>ή</i> Mórahalmi
	Pusztamérges(-i)
Eger or Egri.....	Debrő(-i). <i>Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη</i> Andornaktálya(-i) <i>ή</i> Demjén(-i) <i>ή</i> Egerbakta(-i) <i>ή</i> Egerszalók(-i) <i>ή</i> Egerszólát(-i) <i>ή</i> Felsőtárkány(-i) <i>ή</i> Kerecsend(-i) <i>ή</i> Maklár(-i) <i>ή</i> Nagytálya(-i) <i>ή</i> Noszvaj(-i) <i>ή</i> Novaj(-i) <i>ή</i> Ostoros(-i) <i>ή</i> Szomolya(-i) <i>ή</i> Aldebrő(-i) <i>ή</i> Feldebrő(-i) <i>ή</i> Tófalu(-i) <i>ή</i> Verpelét(-i) <i>ή</i> Kompolt(-i) <i>ή</i> Tarnaszentmária(-i)
Etyek-Buda(-i).....	Buda(-i)
	Etyek(-i)
	Velence(-i)
Hajós-Baja(-i)	
Kőszegi	
Kunság(-i).....	Bácska(-i)
	Cegléd(-i)
	Duna mente <i>ή</i> Duna menti
	Izsák(-i)
	Jászság(-i)
	Kecskemét-Kiskunfélegyháza <i>ή</i> Kecskemét- Kiskunfélegyházi
	Kiskunhalas-Kiskunmajsa(-i)
	Kiskőrös(-i)
	Monor(-i)

	Tisza mente <i>ή</i> Tisza menti
Mátra(-i)	
Mór(-i)	
Pannonhalma (Pannonhalmi)	
Pécs(-i).....	Versend(-i)
	<i>Szigetvár(-i)</i>
	Kapos(-i)
Szekszárd(-i)	
Somló(-i).....	Kissomlyó-Sághegyi
<i>Sopron(-i).....</i>	Kőszeg(-i)
Tokaj(-i).....	Abaújszántó(-i) <i>ή</i> Bekecs(-i) <i>ή</i> Bodrogkeresztúr(-i) <i>ή</i> Bodrogkisfalud(-i) <i>ή</i> Bodrogolaszi <i>ή</i> Erdőbénye(-i) <i>ή</i> Erdőhorváti <i>ή</i> Golop(-i) <i>ή</i> Hercegkút(-i) <i>ή</i> Legyesbénye(- i) <i>ή</i> Makkoshotyka(-i) <i>ή</i> Mád(-i) <i>ή</i> Mezőzombor(-i) <i>ή</i> Monok(-i) <i>ή</i> Olaszliszka(- i) <i>ή</i> Rátka(-i) <i>ή</i> Sározsadány(-i) <i>ή</i> Sárospatak(-i) <i>ή</i> Sátorajáújhely(-i) <i>ή</i> Szegi <i>ή</i> Szegilong(-i) <i>ή</i> Szerencs(-i) <i>ή</i> Tarcál(-i) <i>ή</i> Tállya(-i) <i>ή</i> Tolcsva(-i) <i>ή</i> Vámosújfalu(-i)
Tolna(-i).....	Tamási
	Völgység(-i)
Villány(-i).....	Siklós(-i). <i>Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη</i> Kisharsány(-i) <i>ή</i> Nagyharsány(-i) <i>ή</i> Palkonya(-i) <i>ή</i> Villánykövesd(-i) <i>ή</i> Bisse(-i) <i>ή</i> Csarnóta(-i) <i>ή</i> Diósvizsló(-i) <i>ή</i> Harkány(-i) <i>ή</i> Hegyszentmárton(-i) <i>ή</i> Kistótfalu(-i) <i>ή</i> Márfa(-i) <i>ή</i> Nagytótfalu(-i) <i>ή</i> Szava(-i) <i>ή</i> Túrony(-i) <i>ή</i> Vokány(-i)

ΙΤΑΛΙΑ

1. Οίνοι ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένη περιοχή

<i>D.O.C.G. (Denominazioni di Origine Controllata e Garantita)</i>
Albana di Romagna
Asti ή Moscato d'Asti ή Asti Spumante
Barbaresco
Bardolino superiore
Barolo
Brachetto d'Acqui ή Acqui
Brunello di Motalcino
Carmignano
Chianti. Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Colli Aretini ή Colli Fiorentini ή Colline Pisane ή Colli Senesi ή Montalbano ή Montespertoli ή Rufina
Chianti Classico
Fiano di Avellino
Forgiano
Franciacorta
Gattinara
Gavi ή Cortese di Gavi
Ghemme
Greco di Tufo
Montefalco Sagrantino
Montepulciano d'Abruzzo Colline Trane
Ramandolo
Recioto di Soave
Sforzato di Valtellina ή Sfursat di Valtellina

Soave superiore

Taurasi

Valtellina Superiore. *Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Grumello ή Inferno ή Maroggia ή Sassella ή Stagafassli ή Vagella

Vermentino di Gallura ή Sardegna Vermentino di Gallura

Vernaccia di San Gimignano

Vino Nobile di Montepulciano

D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)

Aglianico del Taburno ή Taburno

Aglianico del Vulture

Albugnano

Alcamo ή Alcamo classico

Aleatico di Gradoli

Aleatico di Puglia

Alezio

Alghero ή Sardegna Alghero

Alta Langa

Alto Adige ή dell'Alto Adige (Südtirol ή Südtiroler). *Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη:*

- Colli di Bolzano (Bozner Leiten),
- Meranese di Collina ή Meranese (Meraner Hugel ή Meraner),
- Santa Maddalena (St.Magdalener),
- Terlano (Terlaner),
- Valle Isarco (Eisacktal ή Eisacktaler),
- Valle Venosta (Vinschgau)

Ansonica Costa dell'Argentario

Aprilia

Arborea *ή* Sardegna Arborea

Arcole

Assisi

Atina

Aversa

Bagnoli di Sopra *ή* Bagnoli

Barbera d'Asti

Barbera del Monferrato

Barbera d'Alba

Barco Reale di Carmignano *ή* Rosato di Carmignano *ή* Vin Santo di Carmignano *ή* Vin Santo
Carmignano Occhio di Pernice

Bardolino

Bianchello del Metauro

Bianco Capena

Bianco dell'Empolese

Bianco della Valdinievole

Bianco di Custoza

Bianco di Pitigliano

Bianco Pisano di S. Torpè

Biferno

Bivongi

Boca

Bolgheri e Bolgheri Sassicaia

Bosco Eliceo

Botticino

Bramaterra

Breganze

Brindisi

Cacc'e mmitte di Lucera

Cagnina di Romagna

Caldaro (Kalterer)/Lago di Caldaro (Kalterersee). *Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη «Classico»*

Campi Flegrei

Campidano di Terralba ή Terralba ή Sardegna Campidano di Terralba ή Sardegna Terralba

Canavese

Candia dei Colli Apuani

Cannonau di Sardegna. *Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Capo Ferrato ή Oliena ή Nepente di Oliena

Jerzu

Capalbio

Capri

Capriano del Colle

Carema

Carignano del Sulcis ή Sardegna Carignano del Sulcis

Carso

Castel del Monte

Castel San Lorenzo

Casteller

Castelli Romani

Cellatica

Cerasuolo di Vittoria

Cerveteri

Cesanese del Piglio

Cesanese di Affile ή Affile

Cesanese di Olevano Romano ή Olevano Romano

Cilento

Cinque Terre ή Cinque Terre Sciacchetrà. *Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Costa de sera ή Costa de Campu ή Costa da Posa

Circeo

Cirò

Cisterna d'Asti

Colli Albani

Colli Altotiberini

Colli Amerini

Colli Berici. Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη "Barbarano"

Colli Bolognesi. Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Colline di Riposto ή Colline Marconiane ή Zola Predona ή Monte San Pietro ή Colline di Oliveto ή Terre di Montebudello ή Serravalle

Colli Bolognesi Classico-Pignoletto

Colli del Trasimeno ή Trasimeno

Colli della Sabina

Colli dell'Etruria Centrale

Colli di Conegliano. Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Refrontolo ή Torchiato di Fregona

Colli di Faenza

Colli di Luni (*Regione Liguria*)

Colli di Luni (*Regione Toscana*)

Colli di Parma

Colli di Rimini

Colli di Scandiano e di Canossa

Colli d'Imola

Colli Etruschi Viterbesi

Colli Euganei

Colli Lanuvini

Colli Maceratesi

Colli Martani. Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Todi

Colli Orientali del Friuli. Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Cialla ή Rosazzo

Colli Perugini

Colli Pesaresi. *Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Focara ή Roncaglia

Colli Piacentini. *Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Vigoleno ή Gutturnio ή Monterosso Val d'Arda ή Trebbianino Val Trebbia ή Val Nure

Colli Romagna Centrale

Colli Tortonesi

Collina Torinese

Colline di Levanto

Colline Lucchesi

Colline Novaresi

Colline Saluzzesi

Collio Goriziano ή Collio

Conegliano-Valdobbiadene. *Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Cartizze

Conero

Contea di Sclafani

Contessa Entellina

Controguerra

Copertino

Cori

Cortese dell'Alto Monferrato

Corti Benedettine del Padovano

Cortona

Costa d'Amalfi. *Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Furore ή Ravello ή Tramonti

Coste della Sesia

Delia Nivolelli

Dolcetto d'Acqui

Dolcetto d'Alba

Dolcetto d'Asti

Dolcetto delle Langhe Monregalesi

Dolcetto di Diano d'Alba ή Diano d'Alba

Dolcetto di Dogliani *superior* ή Dogliani

Dolcetto di Ovada

Donnici

Elba

Eloro. *Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Pachino

Erbaluce di Caluso ή Caluso

Erice

Esino

Est! Est!! Est!!! Di Montefiascone

Etna

Falerio dei Colli Ascolani ή Falerio

Falerno del Massico

Fara

Faro

Frascati

Freisa d'Asti

Freisa di Chieri

Friuli Annia

Friuli Aquileia

Friuli Grave

Friuli Isonzo ή Isonzo del Friuli

Friuli Latisana

Gabiano

Galatina

Galluccio

Gambellara

Garda (*Regione Lombardia*)

Garda (*Regione Veneto*)

Garda Colli Mantovani

Genazzano

Gioia del Colle

Girò di Cagliari ή Sardegna Girò di Cagliari

Golfo del Tigullio

Gravina

Greco di Bianco

Greco di Tufo

Grignolino d'Asti

Grignolino del Monferrato Casalese

Guardia Sanframondi ή Guardiolo

Irpinia

I Terreni di Sanseverino

Ischia

Lacrima di Morro ή Lacrima di Morro d'Alba

Lago di Corbara

Lambrusco di Sorbara

Lambrusco Grasparossa di Castelvetro

Lambrusco Mantovano. Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη: Oltrepò Mantovano ή Viadanese-Sabbionetano

Lambrusco Salamino di Santa Croce

Lamezia

Langhe

Lessona

Leverano

Lison Pramaggiore

Lizzano

Loazzolo
 Locorotondo
 Lugana (*Regione Veneto*)
 Lugana (*Regione Lombardia*)
 Malvasia delle Lipari
 Malvasia di Bosa ή Sardegna Malvasia di Bosa
 Malvasia di Cagliari ή Sardegna Malvasia di Cagliari
 Malvasia di Casorzo d'Asti
 Malvasia di Castelnuovo Don Bosco
 Mandrolisai ή Sardegna Mandrolisai
 Marino
 Marmetino di Milazzo ή Marmetino
 Marsala
 Martina ή Martina Franca
 Matino
 Melissa
 Menfi. Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Feudo ή Fiori ή Bonera
 Merlara
 Molise
 Monferrato. Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Casalese
 Monica di Cagliari ή Sardegna Monica di Cagliari
 Monica di Sardegna
 Monreale
 Montecarlo
 Montecompatri Colonna ή Montecompatri ή Colonna
 Montecucco
 Montefalco
 Montello e Colli Asolani

Montepulciano d'Abruzzo, *Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη*: Casauri ή Terre di Casauria ή Terre dei Vestini

Monteregio di Massa Marittima

Montescudaio

Monti Lessini ή Lessini

Morellino di Scansano

Moscadello di Montalcino

Moscato di Cagliari ή Sardegna Moscato di Cagliari

Moscato di Noto

Moscato di Pantelleria ή Passito di Pantelleria ή Pantelleria

Moscato di Sardegna. *Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* : Gallura ή Tempio Pausania ή Tempio

Moscato di Siracusa

Moscato di Sorso-Sennori ή Moscato di Sorso ή Moscato di Sennori
 ή Sardegna Moscato di Sorso-Sennori ή Sardegna Moscato di
 Sorso ή Sardegna Moscato di Sennori

Moscato di Trani

Nardò

Nasco di Cagliari ή Sardegna Nasco di Cagliari

Nebiolo d'Alba

Nettuno

Nuragus di Cagliari ή Sardegna Nuragus di Cagliari

Offida

Oltrepò Pavese

Orcia

Orta Nova

Orvieto (*Regione Umbria*)

Orvieto (*Regione Lazio*)

Ostuni

Pagadebit di Romagna. *Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Bertinoro

Parrina

Penisola Sorrentina. *Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Gragnano ή Lettere ή Sorrento

Pentro di Isernia ή Pentro

Pergola

Piemonte

Pietraviva

Pinerolese

Pollino

Pomino

Pornassio ή Ormeasco di Pornassio

Primitivo di Manduria

Reggiano

Reno

Riesi

Riviera del Brenta

Riviera del Garda Bresciano ή Garda Bresciano

Riviera Ligure di Ponente. *Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη*: Riviera dei Fiori ή Albenga o
Albenganese ή Finale ή Finalese ή
Ormeasco

Roero

Romagna Albana spumante

Rossese di Dolceacqua ή Dolceacqua

Rosso Barletta

Rosso Canosa ή Rosso Canosa Canusium

Rosso Conero

Rosso di Cerignola

Rosso di Montalcino

Rosso di Montepulciano

Rosso Orvietano ή Orvietano Rosso
 Rosso Piceno
 Rubino di Cantavenna
 Ruchè di Castagnole Monferrato
 Salice Salentino
 Sambuca di Sicilia
 San Colombano al Lambro ή San Colombano
 San Gimignano
 San Martino della Battaglia (*Regione Veneto*)
 San Martino della Battaglia (*Regione Lombardia*)
 San Severo
 San Vito di Luzzi
 Sangiovese di Romagna
 Sannio
 Sant'Agata de Goti
 Santa Margherita di Belice
 Sant'Anna di Isola di Capo Rizzuto
 Sant'Antimo
 Sardegna Semidano. *Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Mogoro
 Savuto
 Scanzo ή Moscato di Scanzo
 Scavigna
 Sciacca. *Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη* Rayana
 Serrapetrona
 Sizzano
 Soave
 Solopaca
 Sovana

Squinzano

Strevi

Tarquinia

Teroldego Rotaliano

Terracina. Προηγείται ή όχι η ένδειξη *'Moscato di'*

Terre dell'Alta Val Agri

Terre di Franciacorta

Torgiano

Trebbiano d'Abruzzo

Trebbiano di Romagna

Trentino. Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Sorni ή Isera ή d'Isera ή Ziresi ή dei Ziresi

Trento

Val d'Arbia

Val di Cornia. Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Suvereto

Val Polcevera. Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Coronata

Valcalepio

Valdadige (Etschaler) (Regione Trentino Alto Adige)

Valdadige (Etschtaler). Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Terra dei Forti (Regieno Veneto)

Valdichiana

Valle d'Aosta ή Vallée d'Aoste. Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη: Arnad-Montjovet ή Donnas ή
Enfer d'Arvier ή Torrette ή
Blanc de Morgex et de la Salle ή
Chambave ή Nus

Valpolicella. Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Valpantena

Valsusa

Valtellina

Valtellina superiore. Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη Grumello ή Inferno ή Maroggia ή Sassella ή

Vagella

Velletri
 Verbicaro
 Verdicchio dei Castelli di Jesi
 Verdicchio di Matelica
 Verduno Pelaverga ή Verduno
 Vermentino di Sardegna
 Vernaccia di Oristano ή Sardegna Vernaccia di Oristano
 Vernaccia di San Gimignano
 Vernacia di Serrapetrona
 Vesuvio
 Vicenza
 Vignanello
 Vin Santo del Chianti
 Vin Santo del Chianti Classico
 Vin Santo di Montepulciano
 Vini del Piave ή Piave
 Vittorio
 Zagarolo

2. Επιτραπέζιοι οίνοι με γεωγραφική ένδειξη:

Allerona
 Alta Valle della Greve
 Alto Livenza (*Regione veneto*)
 Alto Livenza (*Regione Friuli Venezia Giulia*)
 Alto Mincio
 Alto Tirino
 Arghillà

Barbagia
Basilicata
Benaco bresciano
Beneventano
Bergamasca
Bettona
Bianco di Castelfranco Emilia
Calabria
Camarro
Campania
Cannara
Civitella d'Agliano
Colli Aprutini
Colli Cimini
Colli del Limbara
Colli del Sangro
Colli della Toscana centrale
Colli di Salerno
Colli Ericini
Colli Trevigiani
Collina del Milanese
Colline del Genovesato
Colline Frentane
Colline Pescaresi
Colline Savonesi
Colline Teatine
Condoleo
Conselvano
Costa Viola

Daunia
 Del Vastese *or* Histonium
 Delle Venezie (*Regione Veneto*)
 Delle Venezie (*Regione Friuli Venezia Giulia*)
 Delle Venezie (*Regione Trentino – Alto Adige*)
 Dugenta
 Emilia *ή* dell'Emilia
 Epomeo
 Esaro
 Fontanarossa di Cerda
 Forlì
 Fortana del Taro
 Frusinate *ή* del Frusinate
 Golfo dei Poeti La Spezia *ή* Golfo dei Poeti
 Grottino di Roccanova
 Isola dei Nuraghi
 Lazio
 Lipuda
 Locride
 Marca Trevigiana
 Marche
 Maremma toscana
 Marmilla
 Mitterberg *ή* Mitterberg tra Cauria e Tel *ή* Mitterberg zwischen Gfrill und Toll
 Modena *ή* Provincia di Modena
 Montenetto di Brescia
 Murgia

Narni

Nurra

Ogliastro

Oscó ή Terre degli Osci

Paestum

Palizzi

Parteolla

Pellaro

Planargia

Pompeiano

Provincia di Mantova

Provincia di Nuoro

Provincia di Pavia

Provincia di Verona ή Veronese

Puglia

Quistello

Ravenna

Roccamonfina

Romangia

Ronchi di Brescia

Ronchi Varesini

Rotae

Rubicone

Sabbioneta

Salemi

Salento

Salina

Scilla

Sebino

Sibiola

Sicilia

Sillaro *ή* Bianco del Sillaro

Spello

Tarantino

Terrazze Retiche di Sondrio

Terre del Volturno

Terre di Chieti

Terre di Veleja

Tharros

Toscana *ή* Toscano

Trexenta

Umbria

Valcamonica

Val di Magra

Val di Neto

Val Tidone

Valdamato

Vallagarina (*Regione Trentino – Alto Adige*)

Vallagarina (*Regione Veneto*)

Valle Belice

Valle del Crati

Valle del Tirso

Valle d'Itria

Valle Peligna

Valli di Porto Pino

Veneto

Veneto Orientale

Venezia Giulia

Vigneti delle Dolomiti ή Weinberg Dolomiten (*Regione Trentino – Alto Adige*)Vigneti delle Dolomiti ή Weinberg Dolomiten (*Regione Veneto*)**ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ***Οίνοι ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένη περιοχή*

<i>Καθορισμένες περιοχές (ακολουθεί ή όχι το όνομα κοινότητας ή τμημάτων κοινότητας)</i>	<i>Ονόματα κοινοτήτων ή τμημάτων κοινοτήτων</i>
Moselle Luxembourgeoise.....	Ahn
	Assel
	Bech-Kleinmacher
	Born
	Bous
	Burmerange
	Canach
	Ehnen
	Ellingen
	Elvange
	Erpeldingen
	Gostingen
	Greiveldingen
	Grevenmacher

	Lenningen
	Machtum
	Mertert
	Moersdorf
	Mondorf
	Niederdonven
	Oberdonven
	Oberwormeldingen
	Remerschen
	Remich
	Rolling
	Rosport
	Schengen
	Schwebsingen
	Stadtbredimus
	Trintingen
	Wasserbillig
	Wellenstein
	Wintringen
	Wormeldingen

ΜΑΛΤΑ*1. Οίνοι ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένη περιοχή*

<i>Καθορισμένες περιοχές (ακολουθεί ή όχι το όνομα υποπεριοχής)</i>	<i>Υποπεριοχές</i>
Νήσος Μάλτα.....	Rabat
	Mdina ή Medina
	Marsaxlokk
	Marnisi
	Mgarr
	Ta' Qali
	Siggiewi
Γκότσο.....	Ramla
	Marsalforn
	Nadur
	Victoria Heights

2. Επιτραπέζιοι οίνοι με γεωγραφική ένδειξη

<i>Στα μαλτέζικα</i>	<i>Στα αγγλικά</i>
Gzejjer Maltin	Maltese Islands

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

1. Οίνοι ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένη περιοχή

Καθορισμένες περιοχές (ακολουθεί ή όχι το όνομα υποπεριοχής)	Υποπεριοχές
Alenquer	
Alentejo.....	Borba
	Évora
	Granja-Amareleja
	Moura
	Portalegre
	Redondo
	Reguengos
	Vidigueira
Arruda	
Bairrada	
Beira Interior.....	Castelo Rodrigo
	Cova da Beira
	Pinhel
Biscoitos	
Bucelas	
Carcavelos	
Colares	
Dão. Ακολουθεί ή όχι η ένδειξη	
Nobre	Alva

	Besteiros
	Castendo
	Serra da Estrela
	Silgueiros
	Terras de Azurara
	Terras de Senhorim
Douro, είτε προηγείται ή όχι η ένδειξη <i>Vinho do</i> <i>ή Moscatel do</i>	Baixo Corgo Cima Corgo Douro Superior
Encostas d'Aire.....	Alcobaça Ourém
Graciosa	
Lafões	
Lagoa	
Lagos	
Lourinhã	
Madeira ή Madère ή Madera ή Vinho da Madeira ή Madeira Wine ή Madeira Wine ή Vin de Madère ή Vino di Madera ή Madeira Wijn	
Madeirense	
Óbidos	
Palmela	
Pico	
Portimão	
Port ή Porto ή Oporto ή Portwein ή Portvin ή Portwijn ή Vin de Porto ή Port Wine ή Vinho do Porto	

Ribatejo.....	Almeirim
	Cartaxo
	Chamusca
	Coruche
	Santarém
	Tomar
Setúbal. Προηγείται ή όχι η ένδειξη <i>Moscatel</i> ή ακολουθεί η ένδειξη <i>Roxo</i>	
Tavira	
Távora-Varosa	
Torres Vedras	
Trás-os-	
Montes.....	Chaves
	Planalto Mirandês
	Valpaços
Vinho Verde.....	Amarante
	Ave
	Baião
	Basto
	Cávado
	Lima
	Monção
	Paiva
	Sousa

2. Επιτραπέζιοι οίνοι με γεωγραφική ένδειξη

<i>Καθορισμένες περιοχές (ακολουθεί ή όχι το όνομα υποπεριοχής)</i>	<i>Υποπεριοχές</i>
Açores	
Alentejano	
Algarve	
Beiras.....	Beira Alta
	Beira Litoral
	Terras de Sico
Duriense	
Estremadura.....	Alta Estremadura
Minho	
Ribatejano	
Terras Madeirenses	
Terras do Sado	
Transmontano	

POYMANIA

1. Οίνοι ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένη περιοχή

<i>Καθορισμένες περιοχές (ακολουθεί ή όχι το όνομα υποπεριοχής)</i>	<i>Υποπεριοχές</i>
Aiud	
Alba Iulia	

Babadag	
Banat. ακολουθούν ή όχι τα εζής:	Dealurile Tirolului
	Moldova Nouă
	Silagiu
Banu Mărăcine	
Bohotin	
Cernătești - Podgoria	
Cotești	
Cotnari	
Crișana. ακολουθούν ή όχι τα εζής:	Biharia
	Diosig
	Șimleu Silvaniei
Dealul Bujorului	
Dealul Mare. ακολουθούν ή όχι τα εζής:	Boldești
	Breaza
	Ceptura
	Merei
	Tohani
	Urlați
	Valea Călugărească
	Zorești
Drăgășani	
Huși. ακολουθούν ή όχι τα εζής:.....	Vutcani
Iana	
Iași. ακολουθούν ή όχι τα εζής:.....	Bucium
	Copou
	Uricani

Lechința	
Mehedinți. <i>ακολουθούν ή όχι τα εξής:.....</i>	Corcova
	Golul Drâncei
	Orevița
	Severin
	Vânju Mare
Miniș	
Murfatlar. <i>ακολουθούν ή όχι τα εξής:.....</i>	Cernavodă
	Medgidia
Nicorești	
Odobești	
Oltina	
Panciu	
Pietroasa	
Recaș	
Sâmburești	
Sarica Niculițel. <i>ακολουθούν ή όχι τα εξής:....</i>	Tulcea
Sebeș - Apold	
Segarcea	
Ștefănești. <i>ακολουθούν ή όχι τα εξής:.....</i>	Costești
Târnave. <i>ακολουθούν ή όχι τα εξής:.....</i>	Blaj
	Jidvei
	Mediaș

2. Επιτραπέζιοι οίνοι με γεωγραφική ένδειξη

<i>Καθορισμένες περιοχές (ακολουθεί ή όχι το όνομα υποπεριοχής)</i>	<i>Υποπεριοχές</i>
Colinele Dobrogei	
Dealurile Crișanei	
Dealurile Moldovei, ή.....	Dealurile Covurluiului
	Dealurile Hârlăului
	Dealurile Hușilor
	Dealurile Iașilor
	Dealurile Tutovei
	Terasele Siretului
Dealurile Munteniei	
Dealurile Olteniei	
Dealurile Sătmăruului	
Dealurile Transilvaniei	
Dealurile Vrancei	
Dealurile Zarandului	
Terasele Dunării	
Viile Carașului	
Viile Timișului	

ΣΛΟΒΑΚΙΑ

Οίνοι ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένη περιοχή

Καθορισμένες περιοχές (ακολουθεί ο όρος «vinohradnícka oblasť»)	Υποπεριοχές (ακολουθεί ή όχι η ονομασία της καθορισμένης περιοχής) (ακολουθεί ο όρος «vinohradnícky rajón»)
Južnoslovenská.....	Dunajskostredský Galantský Hurbanovský Komárňanský Palárikovský Šamorínsky Strekovský Štúrovský
Malokarpatská.....	Bratislavský Dol'anský Hlohovecký Modranský Orešanský Pezinský Senecký Skalický Stupavský Trnavský Vrbovský Záhorský

Nitrianska.....	Nitriansky
	Pukanecký
	Radošínský
	Šintavský
	Tekovský
	Vrábeľský
	Želiezovský
	Žitavský
	Zlatomoravecký
	Fíľakovský
Stredoslovenská.....	Gemerský
	Hontiansky
	Ipeľský
	Modrokamenecký
	Tornaľský
Tokaj / -ská / -sky / -ské.....	Vinický
	Čerhov
	Černocho
	Malá Trňa
	Slovenské Nové Mesto
Východoslovenská.....	Veľká Bara
	Veľká Trňa
	Viničky
	Kráľovskochľmecký
	Michalovský
	Moldavský
	Sobranecký

ΣΛΟΒΕΝΙΑ

1. Οίνοι ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένη περιοχή

Καθορισμένες περιοχές (ακολουθεί ή όχι το όνομα της αμπελουργικής κοινότητας ή/και το όνομα του αμπελώνα)
Bela krajina ή Belokranjec
Bizeljsko-Sremič ή Sremič-Bizeljsko
Dolenjska
Dolenjska, cviček
Goriška Brda or Brda
Haloze ή Haložan
Koper ή Koprčan
Kras
Kras, teran
Ljutomer-Ormož ή Ormož-Ljutomer
Maribor ή Mariborčan
Radgona-Kapela ή Kapela Radgona
Prekmurje ή Prekmurčan
Šmarje-Virštanj ή Virštanj-Šmarje
Srednje Slovenske gorice
Vipavska dolina ή Vipavec ή Vipavčan

2. Επιτραπέζιοι οίνοι με γεωγραφική ένδειξη

Podravje
Posavje
Primorska

ΙΣΠΑΝΙΑ

1. Οίνοι ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένη περιοχή

Καθορισμένες περιοχές (ακολουθεί ή όχι το όνομα υποπεριοχής)	Υποπεριοχές
Abona Alella Alicante Almansa Ampurdán-Costa Brava Arabako Txakolina-Txakolí de Alava ή Chacolí de Álava Arlanza Arribes Bierzo Binissalem-Mallorca Bullas Calatayud Campo de Borja Cariñena	Marina Alta
Cataluña	

Cava	
Chacolí de Bizkaia-Bizkaiko Txakolina	
Chacolí de Getaria-Getariako Txakolina	
Cigales	
Conca de Barberá	
Condado de Huelva	
Costers del Segre	Raimat
	Artesa
	Valls de Riu Corb
	Les Garrigues
Dehesa del Carrizal	
Dominio de Valdepusa	
El Hierro	
Finca Étez	
Guijoso	
Jerez-Xérès-Sherry ή Jerez ή Xérès ή Sherry	
Jumilla	
La Mancha	
La Palma	Hoyo de Mazo
	Fuencaliente
	Norte de la Palma
Lanzarote	
Málaga	
Manchuela	
Manzanilla	
Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda	

Méntrida	
Mondéjar	
Monterrei	Ladera de Monterrei
	Val de Monterrei
Montilla-Moriles	
Montsant	
Navarra	Baja Montaña
	Ribera Alta
	Ribera Baja
	Tierra Estella
	Valdizarbe
Penedés	
Pla de Bages	
Pla i Llevant	
Priorato	
Rías Baixas	Condado do Tea
	O Rosal
	Ribera do Ulla
	Soutomaior
	Val do Salnés
Ribeira Sacra	Amandi
	Chantada
	Quiroga-Bibei
	Ribeiras do Miño
	Ribeiras do Sil
Ribeiro	
Ribera del Duero	
Ribera del Guardiana	Cañamero

	Matanegra
	Montánchez
	Ribera Alta
	Ribera Baja
	Tierra de Barros
Ribera del Júcar	
Rioja	Alavesa
	Alta
	Baja
Rueda	
Sierras de Málaga	Serranía de Ronda
Somontano	
Tacoronte-Acentejo	Anaga
Tarragona	
Terra Alta	
Tierra de León	
Tierra del Vino de Zamora	
Toro	
Uclés	
Utiel-Requena	
Valdeorras	
Valdepeñas	
Valencia	Alto Turia
	Clariano
	Moscatel de Valencia
	Valentino
Valle de Güímar	
Valle de la Orotava	

Valles de Benavente (Los)	
Vinos de Madrid	Arganda
	Navalcarnero
	San Martín de Valdeiglesias
Ycoden-Daute-Isora	
Yecla	

2. Επιτραπέζιοι οίνοι με γεωγραφική ένδειξη

<i>Vino de la Tierra de Abanilla</i>
<i>Vino de la Tierra de Bailén</i>
<i>Vino de la Tierra de Bajo Aragón</i>
<i>Vino de la Tierra de Betanzos</i>
<i>Vino de la Tierra de Cádiz</i>
<i>Vino de la Tierra de Campo de Belchite</i>
<i>Vino de la Tierra de Campo de Cartagena</i>
<i>Vino de la Tierra de Cangas</i>
<i>Vino de la Terra de Castelló</i>
<i>Vino de la Tierra de Castilla</i>
<i>Vino de la Tierra de Castilla y León</i>
<i>Vino de la Tierra de Contraviesa-Alpujarra</i>
<i>Vino de la Tierra de Córdoba</i>
<i>Vino de la Tierra de Desierto de Almería</i>
<i>Vino de la Tierra de Extremadura</i>
<i>Vino de la Tierra Formentera</i>

Vino de la Tierra de Gálvez

Vino de la Tierra de Granada Sur-Oeste

Vino de la Tierra de Ibiza

Vino de la Tierra de Illes Balears

Vino de la Tierra de Isla de Menorca

Vino de la Tierra de La Gomera

Vino de la Tierra de Laujar-Alapujarra

Vino de la Tierra de Los Palacios

Vino de la Tierra de Norte de Granada

Vino de la Tierra Norte de Sevilla

Vino de la Tierra de Pozohondo

Vino de la Tierra de Ribera del Andarax

Vino de la Tierra de Ribera del Arlanza

Vino de la Tierra de Ribera del Gállego-Cinco Villas

Vino de la Tierra de Ribera del Queiles

Vino de la Tierra de Serra de Tramuntana-Costa Nord

Vino de la Tierra de Sierra de Alcaraz

Vino de la Tierra de Valdejalón

Vino de la Tierra de Valle del Cinca

Vino de la Tierra de Valle del Jiloca

Vino de la Tierra del Valle del Miño-Ourense

Vino de la Tierra Valles de Sadacia

ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ*1. Οίνοι ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένη περιοχή*

English Vineyards

Welsh Vineyards

2. Επιτραπέζιοι οίνοι με γεωγραφική ένδειξη

England ή Berkshire

Buckinghamshire

Cheshire

Cornwall

Derbyshire

Devon

Dorset

East Anglia

Gloucestershire

Hampshire

Herefordshire

Isle of Wight

Isles of Scilly

Kent

Lancashire

Leicestershire

Lincolnshire

Northamptonshire

Nottinghamshire

Oxfordshire

Rutland

Shropshire

Somerset

Staffordshire

Surrey

Sussex

Warwickshire

West Midlands

Wiltshire

Worcestershire

Yorkshire

Wales & Cardiff

Cardiganshire

Carmarthenshire

Denbighshire

Gwynedd

Monmouthshire

Newport

Pembrokeshire

Rhondda Cynon Taf

Swansea

The Vale of Glamorgan

Wrexham

β) ΟΙΝΟΠΝΕΥΜΑΤΩΔΗ ΠΟΤΑ, ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

1. Ρούμι

Rhum de la Martinique / Rhum de la Martinique traditionnel

Rhum de la Guadeloupe / Rhum de la Guadeloupe traditionnel

Rhum de la Réunion / Rhum de la Réunion traditionnel

Rhum de la Guyane / Rhum de la Guyane traditionnel

Ron de Málaga

Ron de Granada

Rum da Madeira

2. α) Ουίσκι

Scotch Whisky

Irish Whisky

Whisky español

(Οι ονομασίες αυτές μπορούν να συμπληρώνονται με τους όρους «malt» ή «grain»)

2. β) Ουίσκι

Irish Whiskey

Uisce Beatha Eireannach / Irish Whiskey

(Οι ονομασίες αυτές μπορούν να συμπληρώνονται με τον όρο «Pot Still»)

3. Αλκοολούχα ποτά σιτηρών

Eau-de-vie de seigle de marque nationale luxembourgeoise

Korn

Kornbrand

4. Απόσταγμα οίνου

Eau-de-vie de Cognac

Eau-de-vie des Charentes

Cognac

(Η ονομασία «Cognac» μπορεί να συμπληρώνεται με έναν από τους ακόλουθους όρους):

- Fine
- Grande Fine Champagne
- Grande Champagne
- Petite Champagne
- Petite Fine Champagne
- Fine Champagne
- Borderies
- Fins Bois
- Bons Bois)

Fine Bordeaux

Armagnac

Bas-Armagnac

Haut-Armagnac

Ténarèse

Eau-de-vie de vin de la Marne

Eau-de-vie de vin originaire d'Aquitaine

Eau-de-vie de vin de Bourgogne

Eau-de-vie de vin originaire du Centre-Est

Eau-de-vie de vin originaire de Franche-Comté

Eau-de-vie de vin originaire du Bugey

Eau-de-vie de vin de Savoie

Eau-de-vie de vin originaire des Coteaux de la Loire

Eau-de-vie de vin des Côtes-du-Rhône

Eau-de-vie de vin originaire de Provence

Eau-de-vie de Faugères / Faugères

Eau-de-vie de vin originaire du Languedoc

Aguardente do Minho

Aguardente do Douro

Aguardente da Beira Interior

Aguardente da Bairrada

Aguardente do Oeste

Aguardente do Ribatejo

Aguardente do Alentejo

Aguardente do Algarve

Сунгурларска гроздова ракия / Sungurlarska grozdova rakiya

Гроздова ракия от Сунгурларе / Grozdova rakiya from Sungurlare

Сливенска перла (Сливенска гроздова ракия / Гроздова ракия от Сливен) /Slivenska perla
(Slivenska grozdova rakiya / Grozdova rakiya from Sliven)

Стралджанска Мускатова ракия / Straldjanska Muscatova rakiya

Мускатова ракия от Стралджа / Muscatova rakiya from Straldja

Поморийска гроздова ракия / Pomoriyska grozdova rakiya

Гроздова ракия от Поморие / Grozdova rakiya from Pomorie

Русенска бисерна гроздова ракия / Russenska biserna grozdova rakiya

Бисерна гроздова ракия от Русе / Biserna grozdova rakiya from Russe

Бургаска Мускатова ракия / Bourgaska Muscatova rakiya

Мускатова ракия от Бургас / Muscatova rakiya from Bourgas

Добруджанска мускатова ракия / Dobrudjanska muscatova rakiya

Мускатова ракия от Добруджа / muscatova rakiya from Dobrudja

Сухиндолска гроздова ракия / Suhindolska grozdova rakiya

Гроздова ракия от Сухиндол / Grozdova rakiya from Suhindol

Карловска гроздова ракия / Karlovska grozdova rakiya

Гроздова Ракия от Карлово / Grozdova Rakiya from Karlovo

Vinars Târnave

Vinars Vaslui

Vinars Murfatlar

Vinars Vrancea

Vinars Segarcea

5. Μπράντυ

Brandy de Jerez

Brandy del Penedés

Brandy italiano

Brandy Αττικής /Brandy of Attica

Brandy Πελοποννήσου / Brandy of the Peloponnese

Brandy Κεντρικής Ελλάδας / Brandy of Central Greece

Deutscher Weinbrand

Wachauer Weinbrand

Weinbrand Dürnstein

Karpatské brandy speciál

6. Απόσταγμα στεμφύλων σταφυλιών

Eau-de-vie de marc de Champagne or

Marc de Champagne

Eau-de-vie de marc originaire d'Aquitaine

Eau-de-vie de marc de Bourgogne

Eau-de-vie de marc originaire du Centre-Est

Eau-de-vie de marc originaire de Franche-Comté

Eau-de-vie de marc originaire de Bugey

Eau-de-vie de marc originaire de Savoie

Marc de Bourgogne

Marc de Savoie

Marc d'Auvergne

Eau-de-vie de marc originaire des Coteaux de la Loire

Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône

Eau-de-vie de marc originaire de Provence

Eau-de-vie de marc originaire du Languedoc

Marc d'Alsace Gewürztraminer

Marc de Lorraine

Bagaceira do Minho

Bagaceira do Douro

Bagaceira da Beira Interior

Bagaceira da Bairrada

Bagaceira do Oeste

Bagaceira do Ribatejo

Bagaceiro do Alentejo

Bagaceira do Algarve

Orujo gallego

Grappa

Grappa di Barolo

Grappa piemontese / Grappa del Piemonte

Grappa lombarda / Grappa di Lombardia

Grappa trentina / Grappa del Trentino

Grappa friulana / Grappa del Friuli

Grappa veneta / Grappa del Veneto

Südtiroler Grappa / Grappa dell'Alto Adige
 Τσικουδιά Κρήτης / Tsikoudia of Crete
 Τσίπουρο Μακεδονίας / Tsipouro of Macedonia
 Τσίπουρο Θεσσαλίας / Tsipouro of Thessaly
 Τσίπουρο Τυρνάβου / Tsipouro of Tyrnavos
 Eau-de-vie de marc de marque nationale luxembourgeoise
 Ζιβανία / Zivania
 Pálinka

7. Απόσταγμα φρούτων

Schwarzwälder Kirschwasser
 Schwarzwälder Himbeergeist
 Schwarzwälder Mirabellenwasser
 Schwarzwälder Williamsbirne
 Schwarzwälder Zwetschgenwasser
 Fränkisches Zwetschgenwasser
 Fränkisches Kirschwasser
 Fränkischer Obstler
 Mirabelle de Lorraine
 Kirsch d'Alsace
 Quetsch d'Alsace
 Framboise d'Alsace

Mirabelle d'Alsace
 Kirsch de Fougerolles
 Südtiroler Williams / Williams dell'Alto Adige
 Südtiroler Aprikot / Südtiroler
 Marille / Aprikot dell'Alto Adige / Marille dell'Alto Adige
 Südtiroler Kirsch / Kirsch dell'Alto Adige
 Südtiroler Zwetschgeler / Zwetschgeler dell'Alto Adige
 Südtiroler Obstler / Obstler dell'Alto Adige
 Südtiroler Gravensteiner / Gravensteiner dell'Alto Adige
 Südtiroler Golden Delicious / Golden Delicious dell'Alto Adige
 Williams friulano / Williams del Friuli
 Sliwovitz del Veneto
 Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia
 Sliwovitz del Trentino-Alto Adige
 Distillato di mele trentino / Distillato di mele del Trentino
 Williams trentino / Williams del Trentino
 Sliwovitz trentino / Sliwovitz del Trentino
 Aprikot trentino / Aprikot del Trentino
 Medronheira do Algarve
 Medronheira do Buçaco
 Kirsch Friulano / Kirschwasser Friulano
 Kirsch Trentino / Kirschwasser Trentino
 Kirsch Veneto / Kirschwasser Veneto

Aguardente de pêra da Lousã

Eau-de-vie de pommes de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de poires de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de kirsch de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de quetsch de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de mirabelle de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de prunelles de marque nationale luxembourgeoise

Wachauer Marillenbrand

Bošacka Slivovica

Szatmári Szilvapálinka

Kecskeméti Barackpálinka

Békési Szilvapálinka

Szabolcsi Almapálinka

Slivovice

Pálinka

Троянска сливова ракия / Troyanska slivova rakiya

Сливовая ракия от Троян / Slivova rakiya from Troyan

Силистренска кайсиева ракия / Silistrenska kayssieva rakiya

Кайсиева ракия от Силистра / Kayssieva rakiya from Silistra

Тервелска кайсиева ракия / Tervelska kayssieva rakiya

Кайсиева ракия от Тервел / Kayssieva rakiya from Tervel

Ловешка сливова ракия / Loveshka slivova rakiya

Сливовая ракия от Ловеч / Slivova rakiya from Lovech

Pălincă

Țuică Zetea de Medieșu Aurit

Țuică de Valea Milcovului

Țuică de Buzău

Țuică de Argeș

Țuică de Zalău

Țuică Ardelenească de Bistrița

Horincă de Maramureș

Horincă de Cămârzan

Horincă de Seini

Horincă de Chioar

Horincă de Lăpuș

Turț de Oaș

Turț de Maramureș

8. Απόσταγμα μηλίτη ή απίτη

Calvados

Calvados du Pays d'Auge

Eau-de-vie de cidre de Bretagne

Eau-de-vie de poiré de Bretagne

Eau-de-vie de cidre de Normandie

Eau-de-vie de poiré de Normandie

Eau-de-vie de cidre du Maine

Aguardiente de sidra de Asturias

Eau-de-vie de poiré du Maine

9. Απόσταγμα γεντιανής

Bayerischer Gebirgsenzian

Südtiroler Enzian / Genzians dell'Alto Adige

Genziana trentina / Genziana del Trentino

10. Αποστάγματα φρούτων

Pacharán

Pacharán navarro

11. Αποστάγματα με άρκευθο

Ostfriesischer Korngenever

Genièvre Flandres Artois

Hasseltse jenever

Balegemse jenever

Péket de Wallonie

Steinhäger

Plymouth Gin

Gin de Mahón

Vilniaus Džinas

Spišská Borovička

Slovenská Borovička Juniperus

Slovenská Borovička

Inovecká Borovička

Liptovská Borovička

12. Αποστάγματα με κύμινο

Dansk Akvavit / Dansk Aquavit

Svensk Aquavit / Svensk Akvavit / Swedish Aquavit

13. Αποστάγματα με άνισο

Anis español

Évoca anisada

Cazalla

Chinchón

Ojén

Rute

Ούζο / Ouzo

14. Λικέρ

Berliner Kümmel

Hamburger Kümmel

Münchener Kümmel

Chiemseer Klosterlikör

Bayerischer Kräuterlikör

Cassis de Dijon

Cassis de Beaufort

Irish Cream
Palo de Mallorca
Ginjinha portuguesa
Licor de Singeverga
Benediktbeurer Klosterlikör
Ettaler Klosterlikör
Ratafia de Champagne
Ratafia catalana
Anis português
Finnish berry / Finnish fruit liqueur
Grossglockner Alpenbitter
Mariazeller Magenlikör
Mariazeller Jagasaftl
Puchheimer Bitter
Puchheimer Schlossgeist
Steinfelder Magenbitter
Wachauer Marillenlikör
Jägertee / Jagertee / Jagatee
Allažu Kimelis
Čepkelių
Demänovka Bylinný Likér
Polish Cherry
Karlovarská Hořká

15. Οινοπνευματώδη ποτά

Pommeau de Bretagne

Pommeau du Maine

Pommeau de Normandie

Svensk Punsch / Swedish Punch

Slivovice

16. Βότκα

Svensk Vodka / Swedish Vodka

Suomalainen Vodka / Finsk Vodka / Vodka of Finland

Polska Wódka/ Polish Vodka

Laugarício Vodka

Originali Lietuviška Degtinė

Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej / Βότκα με βότανα, από τη βόρεια πεδινή περιοχή Podlasie, αρωματισμένη με εκχύλισμα βουχλόης.

Latvijas Dzidrais

Rīgas Degvīns

LB Degvīns

LB Vodka

17. Πικρά αλκοολούχα ποτά

Rīgas melnais Balzāms / Riga Black Balsam

Demänovka bylinná horká

γ) ΑΡΩΜΑΤΙΚΟΙ ΟΙΝΟΙ, ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

ΑΡΩΜΑΤΙΚΟΙ ΟΙΝΟΙ, ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

Nürnberger Glühwein

Pelin

Thüringer Glühwein

Vermouth de Chambéry

Vermouth di Torino

ΜΕΡΟΣ Β: ΣΤΟ ΜΑΥΡΟΒΟΥΝΙΟ

α) ΟΙΝΟΙ, ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΜΑΥΡΟΒΟΥΝΙΟΥ

1. Οίνοι ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένη περιοχή

Καθορισμένες περιοχές

Υποπεριοχές (ακολουθεί ή όχι το όνομα της
αμπελουργικής κοινότητας ή/και το όνομα του
αμπελώνα)

Crnogorsko primorje

Boko-kotorski
Budvansko-barski
Ulcinjski
Grahovsko-nudoski

Crnogorski basen Skadarskog jezera

Podgorički
Crnnički
Riječki
Bjelopavlički
Katunski

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 2

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΩΝ ΕΚΦΡΑΣΕΩΝ ΚΑΙ
ΤΩΝ ΟΡΩΝ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΟΙΝΟ ΣΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ

(όπως αναφέρονται στα άρθρα 4 και 7 του Παραρτήματος II του πρωτοκόλλου 2)

Παραδοσιακές εκφράσεις	Σχετικοί οίνοι	Κατηγορία οίνων	Γλώσσα
---------------------------	----------------	-----------------	--------

ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ			
pozdní sběr	Όλοι	V.q.p.r.d.	Τσεχικά
archivní víno	Όλοι	V.q.p.r.d.	Τσεχικά
panenské víno	Όλοι	V.q.p.r.d.	Τσεχικά

ΓΕΡΜΑΝΙΑ			
Qualitätswein	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά
Qualitätswein garantierten Ursprungs / Q.g.U	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά
Qualitätswein mit Prädikat / at/ Q.b.A.m.Pr / Prädikatswein	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά
Qualitätsschaumwein garantierten Ursprungs / Q.g.U	Όλοι	Αφρώδης οίνος v.q.p.r.d.	Γερμανικά
Auslese	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά
Beerenauslese	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά
Eiswein	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά
Kabinett	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά
Spätlese	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά
Trockenbeerenauslese	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά

Landwein	Όλοι	Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	
Affentaler	Altschweier, Bühl, Eisental, Neusatz / Bühl, Bühlertal, Neuweier / Baden-Baden	V.q.p.r.d.	Γερμανικά
Badisch Rotgold	Baden	V.q.p.r.d.	Γερμανικά
Ehrentrudis	Baden	V.q.p.r.d.	Γερμανικά
Hock	Rhein, Ahr, Hessische Bergstraße, Mittelrhein, Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau	Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ V.q.p.r.d.	Γερμανικά
Klassik / Classic	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά
Liebfrau(en)milch	Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau	V.q.p.r.d.	Γερμανικά
Moseltaler	Mosel-Saar- Ruwer	V.q.p.r.d.	Γερμανικά
Riesling- Hochgewächs	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά
Schillerwein	Württemberg	V.q.p.r.d.	Γερμανικά
Weißherbst	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά
Winzersekt	Όλοι	Αφρώδης οίνος v.q.p.r.d.	Γερμανικά

ΕΛΛΑΔΑ			
Ονομασία Προελεύσεως Ελεγχόμενη (ΟΠΕ) (Appellation d'origine controlée)	Όλοι	V.q.p.r.d.	Ελληνικά
Ονομασία Προελεύσεως Ανωτέρας Ποιότητας (ΟΠΑΠ) (Appellation d'origine de qualité supérieure)	Όλοι	V.q.p.r.d.	Ελληνικά
Οίνος γλυκός φυσικός (Vin doux naturel)	Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου- Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Μαυροδάφνη Πατρών (Mavrodaphne de Patras), Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας (Mavrodaphne de Céphalonie), Σάμος (Samos), Σητεία (Sitia), Δαφνές (Dafnès), Σαντορίνη (Santorini)	V.l.q.p.r.d.	Ελληνικά
Οίνος φυσικώς γλυκός (Vin naturellement doux)	Vins de paille: Κεφαλληνίας (de Céphalonie), Δαφνές (de Dafnès), Λήμνου (de Lemnos), Πατρών (de Patras), Ρίου- Πατρών (de Rion de Patras), Ρόδου (de Rhodos), Σάμος (de Samos), Σητεία (de Sitia), Σαντορίνη (Santorini)	V.q.p.r.d.	Ελληνικά

Ονομασία κατά παράδοση (Onomasia kata paradosi)	Όλοι	Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ελληνικά
Τοπικός Οίνος (vins de pays)	Όλοι	Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ελληνικά
Αγρέπαυλη (Agrepavlis)	Όλοι	V.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ελληνικά
Αμπέλι (Ampeli)	Όλοι	V.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ελληνικά
Αμπελώνας (ες) (Ampelonas ès)	Όλοι	V.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ελληνικά
Αρχοντικό (Archontiko)	Όλοι	V.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ελληνικά
Κάβα ¹ (Cava)	Όλοι	Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ελληνικά
Από διαλεκτούς αμπελώνες (Grand Cru)	Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céhalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου-Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Σάμος (Samos)	V.l.q.p.r.d.	Ελληνικά
Ειδικά Επιλεγμένος (Grand réserve)	Όλοι	V.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d.	Ελληνικά
Κάστρο (Kastro)	Όλοι	V.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ελληνικά
Κτήμα (Ktima)	Όλοι	V.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ελληνικά
Λιαστός (Liaustos)	Όλοι	V.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ελληνικά
Μετόχι (Metochi)	Όλοι	V.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ελληνικά
Μοναστήρι (Monastiri)	Όλοι	V.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ελληνικά
Νάμα (Nama)	Όλοι	V.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ελληνικά
Νυχτέρι (Nychteri)	Σαντορίνη	V.q.p.r.d.	Ελληνικά

¹ Η προστασία της ένδειξης «Cava» που προβλέπει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου δεν θίγει την προστασία της γεωγραφικής ένδειξης που εφαρμόζεται στους αφρώδεις οίνους ποιότητας καθορισμένης περιοχής «Cava».

Ορεινό κτήμα (Orino Ktima)	Όλοι	<i>V.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ</i>	Ελληνικά
Ορεινός αμπελώνας (Orinos Ampelonas)	Όλοι	<i>V.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ</i>	Ελληνικά
Πύργος (Pyrgos)	Όλοι	<i>V.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ</i>	Ελληνικά
Επιλογή ή Επιλεγμένος (Réserve)	Όλοι	<i>V.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d.</i>	Ελληνικά
Παλαιωθείς επιλεγμένος (Vieille réserve)	Όλοι	<i>V.l.q.p.r.d.</i>	Ελληνικά
Βερντέα (Verntea)	Ζάκυνθος	<i>Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ</i>	Ελληνικά
Vinsanto	Σαντορίνη	<i>V.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d.</i>	Ελληνικά

ΙΣΠΑΝΙΑ			
Denominacion de origen (DO)	Όλοι	V.q.p.r.d., Αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., ημιαφρώδης οίνος v.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d.	Ισπανικά
Denominacion de origen calificada (DOCa)	Όλοι	V.q.p.r.d., Αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., ημιαφρώδης οίνος v.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d.	Ισπανικά
Vino dulce natural	Όλοι	V.l.q.p.r.d.	Ισπανικά
Vino generoso	¹	V.l.q.p.r.d.	Ισπανικά
Vino generoso de licor	²	V.l.q.p.r.d.	Ισπανικά
Vino de la Tierra	Tous	Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	
Aloque	DO Valdepeñas	V.q.p.r.d.	Ισπανικά
Amontillado	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles	V.l.q.p.r.d.	Ισπανικά
Añejo	Όλοι	V.q.p.r.d. Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ισπανικά
Añejo	DO Malaga	V.l.q.p.r.d.	Ισπανικά
Chacoli / Txakolina	DO Chacoli de Bizkaia DO Chacoli de Getaria DO Chacoli de Alava	V.q.p.r.d.	Ισπανικά
Clásico	DO Abona DO El Hierro DO Lanzarote DO La Palma DO Tacoronte-Acentejo DO Tarragona DO Valle de Güimar DO Valle de la Orotava DO Ycoden-Daute-Isora	V.q.p.r.d.	Ισπανικά

¹ Οι σχετικοί οίνοι είναι οίνοι V.l.q.p.r.d. που προβλέπονται στο Παράρτημα VI, μέρος IB, παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου.

² Οι σχετικοί οίνοι είναι οίνοι V.l.q.p.r.d. που προβλέπονται στο Παράρτημα VI, μέρος IB, παράγραφος 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου.

Cream	DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	V.l.q.p.r.d.	English
Criadera	DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	V.l.q.p.r.d.	Ισπανικά
Criaderas y Soleras	DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	V.l.q.p.r.d.	Ισπανικά
Crianza	Όλοι	V.q.p.r.d.	Ισπανικά
Dorado	DO Rueda DO Malaga	V.l.q.p.r.d.	Ισπανικά
Fino	DO Montilla Moriles DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda	V.l.q.p.r.d.	Ισπανικά
Fondillon	DO Alicante	V.q.p.r.d.	Ισπανικά
Gran Reserva	All quality wines psr Cava	V.q.p.r.d. Αφρώδης οίνος v.q.p.r.d.	Ισπανικά
Lágrima	DO Málaga	V.l.q.p.r.d.	Ισπανικά
Noble	Όλοι	V.q.p.r.d. Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ισπανικά
Noble	DO Malaga	V.l.q.p.r.d.	Ισπανικά
Oloroso	DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla-Moriles	V.l.q.p.r.d.	Ισπανικά
Pajarete	DO Málaga	V.l.q.p.r.d.	Ισπανικά
Pálido	DO Condado de Huelva DO Rueda DO Málaga	V.l.q.p.r.d.	Ισπανικά

Palo Cortado	<i>DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla-Moriles</i>	<i>V.l.q.p.r.d.</i>	<i>Ισπανικά</i>
Primero de cosecha	<i>DO Valencia</i>	<i>V.q.p.r.d.</i>	<i>Ισπανικά</i>
Rancio	<i>Όλοι</i>	<i>V.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d.</i>	<i>Ισπανικά</i>
Raya	<i>DO Montilla-Moriles</i>	<i>V.l.q.p.r.d.</i>	<i>Ισπανικά</i>
Reserva	<i>Όλοι</i>	<i>V.q.p.r.d.</i>	<i>Ισπανικά</i>
Sobremadre	<i>DO vinos de Madrid</i>	<i>V.q.p.r.d.</i>	<i>Ισπανικά</i>
Solera	<i>DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva</i>	<i>V.l.q.p.r.d.</i>	<i>Ισπανικά</i>
Superior	<i>Όλοι</i>	<i>V.q.p.r.d.</i>	<i>Ισπανικά</i>
Trasafiejo	<i>DO Málaga</i>	<i>V.l.q.p.r.d.</i>	<i>Ισπανικά</i>
Vino Maestro	<i>DO Málaga</i>	<i>V.l.q.p.r.d.</i>	<i>Ισπανικά</i>
Vendimia inicial	<i>DO Utiel-Requena</i>	<i>V.q.p.r.d.</i>	<i>Ισπανικά</i>
Viejo	<i>Όλοι</i>	<i>V.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ</i>	<i>Ισπανικά</i>
Vino de tea	<i>DO La Palma</i>	<i>V.q.p.r.d.</i>	<i>Ισπανικά</i>

ΓΑΛΛΙΑ			
Appellation d'origine contrôlée	Όλοι	V.q.p.r.d., Αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., ημιαφρώδης οίνος v.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d.	Γαλλικά
Appellation contrôlée	Όλοι	V.q.p.r.d., Αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., ημιαφρώδης οίνος v.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d.	
Appellation d'origine Vin Délimité de qualité supérieure	Όλοι	V.q.p.r.d., Αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., ημιαφρώδης οίνος v.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d.	Γαλλικά
Vin doux naturel	AOC Banyuls, Banyuls Grand Cru, Muscat de Frontignan, Grand Roussillon, Maury, Muscat de Beaume de Venise, Muscat du Cap Corse, Muscat de Lunel, Muscat de Mireval, Muscat de Rivesaltes, Muscat de St Jean de Minervois, Rasteau, Rivesaltes	V.q.p.r.d.	Γαλλικά
Vin de pays	Όλοι	Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Γαλλικά
Ambré	Όλοι	V.l.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Γαλλικά
Château	Όλοι	V.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d., Αφρώδης οίνος v.q.p.r.d.	Γαλλικά
Claret	AOC Bourgogne AOC Bordeaux	V.q.p.r.d.	Γαλλικά
Claret	AOC Bordeaux	V.q.p.r.d.	Γαλλικά
Clos	Όλοι	V.q.p.r.d., Αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d.	Γαλλικά
Cru Artisan	AOC Médoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe	V.q.p.r.d.	Γαλλικά

Cru Bourgeois	AOC Médoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe	V.q.p.r.d.	Γαλλικά
Cru Classé. Προηγείται ενδεχομένως η ένδειξη: Grand, Premier Grand, Deuxième, Troisième, Quatrième, Cinquième.	AOC Côtes de Provence, Graves, St Emilion Grand Cru, Haut-Médoc, Margaux, St Julien, Pauillac, St Estèphe, Sauternes, Pessac Léognan, Barsac	V.q.p.r.d.	Γαλλικά
Edelzwicker	AOC Alsace	V.q.p.r.d.	Γερμανικά
Grand Cru	AOC Alsace, Banyuls, Bonnes Mares, Chablis, Chambertin, Chapelle Chambertin, Chambertin Clos-de-Bèze, Mazoyeres ou Charmes Chambertin, Latricières-Chambertin, Mazis Chambertin, Ruchottes Chambertin, Griottes-Chambertin,, Clos de la Roche, Clos Saint Denis, Clos de Tart, Clos de Vougeot, Clos des Lambray, Corton, Corton Charlemagne, Charlemagne, Echézeaux, Grand Echézeaux, La Grande Rue, Montrachet, Chevalier-Montrachet, Bâtard-Montrachet, Bienvenues-Bâtard-Montrachet, Criots-Bâtard-Montrachet, Musigny, Romanée St Vivant, Richebourg, Romanée-Conti, La Romanée, La Tâche, St Emilion	Αφρώδης οίνος v.q.p.r.d.	Γαλλικά
Grand Cru	Champagne	V.l.q.p.r.d.	Γαλλικά
Hors d'âge	AOC Rivesaltes	V.q.p.r.d.	Γαλλικά
Passe-tout-grains	AOC Bourgogne		

Premier Cru	AOC Aloxe Corton, Auxey Duresses, Beaune, Blagny, Chablis, Chambolle Musigny, Chassagne Montrachet, Champagne,, Côtes de Brouilly,, Fixin, Gevrey Chambertin, Givry, Ladoix, Maranges, Mercurey, Meursault, Monthélie, Montagny, Morey St Denis, Musigny, Nuits, Nuits-Saint- Georges, Pernand- Vergelesses, Pommard, Puligny- Montrachet,, Rully, Santenay, Savigny- les-Beaune, St Aubin, Volnay, Vougeot, Vosne- Romanée	V.q.p.r.d., Αφρώδης οίνος v.q.p.r.d.	Γαλλικά
Primeur	Όλοι	V.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Γαλλικά
Rancio	AOC Grand Roussillon, Rivesaltes, Banyuls, Banyuls grand cru, Maury, Clairette du Languedoc, Rasteau	V.l.q.p.r.d.	Γαλλικά
Sélection de grains nobles	AOC Alsace, Alsace Grand cru, Monbazillac, Graves supérieures, Bonnezeaux, Jurançon, Cérons, Quarts de Chaume, Sauternes, Loupiac, Côteaux du Layon, Barsac, Ste Croix du Mont, Coteaux de l'Aubance, Cadillac	V.q.p.r.d.	Γαλλικά

Sur Lie	AOC Muscadet, Muscadet – Coteaux de la Loire, Muscadet- Côtes de Grandlieu, Muscadet- Sèvres et Maine, AOVDQS Gros Plant du Pays Nantais, VDT avec IG Vin de pays d'Oc et Vin de pays des Sables du Golfe du Lion	V.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Γαλλικά
Tuilé	AOC Rivesaltes	V.l.q.p.r.d.	Γαλλικά
Vendanges tardives	AOC Alsace, Jurançon	V.q.p.r.d.	Γαλλικά
Villages	AOC Anjou, Beaujolais, Côte de Beaune, Côte de Nuits, Côtes du Rhône, Côtes du Roussillon, Mâcon	V.q.p.r.d.	Γαλλικά
Vin de paille	AOC Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Hermitage	V.q.p.r.d.	Γαλλικά
Vin jaune	AOC du Jura (Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Château-Châlon)	V.q.p.r.d.	Γαλλικά

ΙΤΑΛΙΑ			
Denominazione di Origine Controllata / D.O.C.	Όλοι	V.q.p.r.d., Αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., ημιαφρώδης οίνος v.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d., μερικώς ζυμωθέντα γλεύκη σταφυλιών με ΓΕ	Ιταλικά
Denominazione di Origine Controllata e Garantita / D.O.C.G.	Όλοι	V.q.p.r.d., Αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., ημιαφρώδης οίνος v.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d., μερικώς ζυμωθέντα γλεύκη σταφυλιών με ΓΕ	Ιταλικά
Vino Dolce Naturale	Όλοι	V.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d.	Ιταλικά
Indicazione geografica tipica (IGT)	Όλοι	Επιτραπέζιος οίνος, « vin de pays », οίνος από υπερώριμα σταφύλια και μερικώς ζυμωθέντα γλεύκη σταφυλιών με ΓΕ	Ιταλικά
Landwein	Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ της αυτόνομης επαρχίας του Bolzano	Επιτραπέζιος οίνος, « vin de pays », οίνος από υπερώριμα σταφύλια και μερικώς ζυμωθέντα γλεύκη σταφυλιών με ΓΕ	Γερμανικά
Vin de pays	Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ της περιοχής Aosta	Επιτραπέζιος οίνος, « vin de pays », οίνος από υπερώριμα σταφύλια και μερικώς ζυμωθέντα γλεύκη σταφυλιών με ΓΕ	Γαλλικά
Alberata o vigneti ad alberata	DOC Aversa	V.q.p.r.d., Αφρώδης οίνος v.q.p.r.d.	Ιταλικά
Amarone	DOC Valpolicella	V.q.p.r.d.	Ιταλικά
Ambra	DOC Marsala	V.q.p.r.d.	Ιταλικά
Ambrato	DOC Malvasia delle Lipari DOC Vernaccia di Oristano	V.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d.	Ιταλικά
Annoso	DOC Controguerra	V.q.p.r.d.	Ιταλικά
Apianum	DOC Fiano di Avellino	V.q.p.r.d.	Latin
Auslese	DOC Caldaro e Caldaro classico-Alto Adige	V.q.p.r.d.	Γερμανικά
Barco Reale	DOC Barco Reale di Carmignano	V.q.p.r.d.	Ιταλικά

Brunello	<i>DOC Brunello di Montalcino</i>	<i>V.q.p.r.d.</i>	Ιταλικά
Buttafuoco	<i>DOC Oltrepò Pavese</i>	<i>V.q.p.r.d.</i> , ημιαφρώδης οίνος <i>v.q.p.r.d.</i>	Ιταλικά
Cacc'e mitte	<i>DOC Cacc'e Mitte di Lucera</i>	<i>V.q.p.r.d.</i>	Ιταλικά
Cagnina	<i>DOC Cagnina di Romagna</i>	<i>V.q.p.r.d.</i>	Ιταλικά
Cannellino	<i>DOC Frascati</i>	<i>V.q.p.r.d.</i>	Ιταλικά
Cerasuolo	<i>DOC Cerasuolo di Vittoria</i> <i>DOC Montepulciano d'Abruzzo</i>	<i>V.q.p.r.d.</i>	Ιταλικά
Chiaretto	Όλοι	<i>V.q.p.r.d.</i> , Αφρώδης οίνος <i>v.q.p.r.d.</i> , <i>V.l.q.p.r.d.</i> , Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ιταλικά
Ciaret	<i>DOC Monferrato</i>	<i>V.q.p.r.d.</i>	Ιταλικά
Château	<i>DOC de la région Valle d'Aosta</i>	<i>V.q.p.r.d.</i> , Αφρώδης οίνος <i>v.q.p.r.d.</i> , ημιαφρώδης οίνος <i>v.q.p.r.d.</i> , <i>V.l.q.p.r.d.</i>	Γαλλικά
Classico	Όλοι	<i>V.q.p.r.d.</i> , ημιαφρώδης οίνος <i>v.q.p.r.d.</i> , <i>V.l.q.p.r.d.</i>	Ιταλικά
Dunkel	<i>DOC Alto Adige</i> <i>DOC Trentino</i>	<i>V.q.p.r.d.</i>	Γερμανικά
Est ! Est ! ! Est ! ! !	<i>DOC Est ! Est ! ! Est ! ! ! di Montefiascone</i>	<i>V.q.p.r.d.</i> , Αφρώδης οίνος <i>v.q.p.r.d.</i>	Latin
Falerno	<i>DOC Falerno del Massico</i>	<i>V.q.p.r.d.</i>	Ιταλικά
Fine	<i>DOC Marsala</i>	<i>V.l.q.p.r.d.</i>	Ιταλικά
Fior d'Arancio	<i>DOC Colli Euganei</i>	<i>V.q.p.r.d.</i> , Αφρώδης οίνος <i>v.q.p.r.d.</i> , Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ιταλικά
Falerio	<i>DOC Falerio dei colli Ascolani</i>	<i>V.q.p.r.d.</i>	Ιταλικά
Flétri	<i>DOC Valle d'Aosta o Vallée d'Aoste</i>	<i>V.q.p.r.d.</i>	Ιταλικά
Garibaldi Dolce (ou GD)	<i>DOC Marsala</i>	<i>V.l.q.p.r.d.</i>	Ιταλικά

Governo all'uso toscano	DOCG Chianti / Chianti Classico IGT Colli della Toscana Centrale	V.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ιταλικά
Gutturnio	DOC Colli Piacentini	V.q.p.r.d., ημιαφρώδης οίνος v.q.p.r.d.,	Ιταλικά
Italia Particolare (ou IP)	DOC Marsala	V.l.q.p.r.d.	Ιταλικά
Klassisch / Klassisches Ursprungsgebiet	DOC Caldarò DOC Alto Adige (avec la dénomination Santa Maddalena e Terlano)	V.q.p.r.d.	Γερμανικά
Kretzer	DOC Alto Adige DOC Trentino DOC Teroldego Rotaliano	V.q.p.r.d.	Γερμανικά
Lacrima	DOC Lacrima di Morro d'Alba	V.q.p.r.d.	Ιταλικά
Lacryma Christi	DOC Vesuvio	V.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d.	Ιταλικά
Lambiccato	DOC Castel San Lorenzo	V.q.p.r.d.	Ιταλικά
London Particular (ou LP ou Inghilterra)	DOC Marsala	V.l.q.p.r.d.	Ιταλικά
Morellino	DOC Morellino di Scansano	V.q.p.r.d.	Ιταλικά
Occhio di Pernice	DOC Bolgheri, Vin Santo Di Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Cortona, Elba, Montecarlo, Monteregio di Massa Maritima, San Gimignano, Sant'Antimo, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano	V.q.p.r.d.	Ιταλικά
Oro	DOC Marsala	V.l.q.p.r.d.	Ιταλικά
Pagadebit	DOC pagadebit di Romagna	V.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d.	Ιταλικά

Passito	Όλοι	V.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ιταλικά
Ramie	DOC Pinerolese	V.q.p.r.d.	Ιταλικά
Rebola	DOC Colli di Rimini	V.q.p.r.d.	Ιταλικά
Recioto	DOC Valpolicella DOC Gambellara DOCG Recioto di Soave	V.q.p.r.d., Αφρώδης οίνος v.q.p.r.d.	Ιταλικά
Riserva	Όλοι	V.q.p.r.d., Αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., ημιαφρώδης οίνος v.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d.	Ιταλικά
Rubino	DOC Garda Colli Mantovani DOC Rubino di Cantavenna DOC Teroldego Rotaliano DOC Trentino	V.q.p.r.d.	Ιταλικά
Rubino	DOC Marsala	V.l.q.p.r.d.	Ιταλικά
Sangue di Giuda	DOC Oltrepò Pavese	V.q.p.r.d., ημιαφρώδης οίνος v.q.p.r.d.,	Ιταλικά
Scelto	Όλοι	V.q.p.r.d.	Ιταλικά
Sciacchetrà	DOC Cinque Terre	V.q.p.r.d.	Ιταλικά
Sciac-trà	DOC Pornassio o Ormeasco di Pornassio	V.q.p.r.d.	Ιταλικά
Sforzato, Sfursât	DO Valtellina	V.q.p.r.d.	Ιταλικά
Spätlese	DOC / IGT de Bolzano	V.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Γερμανικά
Soleras	DOC Marsala	V.l.q.p.r.d.	Ιταλικά
Stravecchio	DOC Marsala	V.l.q.p.r.d.	Ιταλικά
Strohwein	DOC / IGT de Bolzano	V.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Γερμανικά
Superiore	Όλοι	V.q.p.r.d., Αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., ημιαφρώδης οίνος v.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d.,	Ιταλικά
Superiore Old Marsala (ou SOM)	DOC Marsala	V.l.q.p.r.d.	Ιταλικά
Torchiato	DOC Colli di Conegliano	V.q.p.r.d.	Ιταλικά

Torcolato	DOC Breganze	V.q.p.r.d.	Ιταλικά
Vecchio	DOC Rosso Barletta, Aglianico del Vulture, Marsala, Falerno del Massico	V.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d.	Ιταλικά
Vendemmia Tardiva	Όλοι	V.q.p.r.d., ημιαφρώδης οίνος v.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ιταλικά
Verdolino	Όλοι	V.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ιταλικά
Vergine	DOC Marsala DOC Val di Chiana	V.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d.	Ιταλικά
Vermiglio	DOC Colli dell' Etruria Centrale	V.l.q.p.r.d.	Ιταλικά
Vino Fiore	Όλοι	V.q.p.r.d.	Ιταλικά
Vino Nobile	Vino Nobile di Montepulciano	V.q.p.r.d.	Ιταλικά
Vino Novello o Novello	Όλοι	V.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ιταλικά
Vin santo / Vino Santo / Vinsanto	DOC et DOCG Bianco dell'Empolese, Bianco della Valdinievole, Bianco Pisano di San Torpé, Bolgheri, Candia dei Colli Apuani, Capalbio, Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Colli del Trasimeno, Colli Perugini, Colli Piacentini, Cortona, Elba, Gambellera, Montecarlo, Monteregio di Massa Maritima, Montescudaio, Offida, Orcia, Pomino, San Gimignano, San'Antimo, Val d'Arbia, Val di Chiana, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano, Trentino	V.q.p.r.d.	Ιταλικά
Vivace	Όλοι	V.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ιταλικά

ΚΥΠΡΟΣ			
Οίνος Ελεγχόμενης Ονομασίας Προέλευσης (ΟΕΟΠ)	Όλοι	V.q.p.r.d.	Ελληνικά
Τοπικός Οίνος (Regional Wine)	Όλοι	Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ελληνικά
Μοναστήρι (Monastiri)	Όλοι	V.q.p.r.d. και επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ελληνικά
Κτήμα (Ktima)	Όλοι	V.q.p.r.d. και επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ελληνικά
Αμπελώνας (-ες) (Ampelonas (-es))	Όλοι	V.q.p.r.d. και επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ελληνικά
Μονή (Moni)	Όλοι	V.q.p.r.d. και επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ελληνικά

ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ			
Marque nationale	Όλοι	V.q.p.r.d., Αφρώδης οίνος v.q.p.r.d.	Γαλλικά
Appellation contrôlée	Όλοι	V.q.p.r.d., Αφρώδης οίνος v.q.p.r.d.	Γαλλικά
Appellation d'origine contrôlée	Όλοι	V.q.p.r.d., Αφρώδης οίνος v.q.p.r.d.	Γαλλικά
Vin de pays	Όλοι	Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Γαλλικά
Grand premier cru	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γαλλικά
Premier cru	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γαλλικά
Vin classé	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γαλλικά
Château	Όλοι	V.q.p.r.d., Αφρώδης οίνος v.q.p.r.d.	Γαλλικά

ΟΥΓΓΑΡΙΑ			
minőségi bor	Όλοι	V.q.p.r.d.	Ουγγρικά
különleges minőségű bor	Όλοι	V.q.p.r.d.	Ουγγρικά
fordítás	Tokaj / -i	V.q.p.r.d.	Ουγγρικά
másolás	Tokaj / -i	V.q.p.r.d.	Ουγγρικά
szamorodni	Tokaj / -i	V.q.p.r.d.	Ουγγρικά
aszú ... puttonyos, completed by the numbers 3-6	Tokaj / -i	V.q.p.r.d.	Ουγγρικά
aszúeszencia	Tokaj / -i	V.q.p.r.d.	Ουγγρικά
eszencia	Tokaj / -i	V.q.p.r.d.	Ουγγρικά
tájbor	Όλοι	Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ουγγρικά
bikavér	Eger, Szekszárd	V.q.p.r.d.	Ουγγρικά
késői szüretelésű bor	Όλοι	V.q.p.r.d.	Ουγγρικά
válogatott szüretelésű bor	Όλοι	V.q.p.r.d.	Ουγγρικά
muzeális bor	Όλοι	V.q.p.r.d.	Ουγγρικά
siller	Όλοι	Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ, και V.q.p.r.d.	Ουγγρικά

ΑΥΣΤΡΙΑ			
Qualitätswein	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά
Qualitätswein besonderer Reife und Leseart / Prädikatswein	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά
Qualitätswein mit staatlicher Prüfnummer	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά
Ausbruch / Ausbruchwein	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά
Auslese / Auslesewein	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά
Beerenauslese (wein)	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά
Eiswein	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά
Kabinett / Kabinettwein	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά
Schilfwein	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά
Spätlese / Spätlesewein	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά
Strohwein	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά
Trockenbeerenauslese	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά
Landwein	Όλοι	Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	
Ausstich	Όλοι	V.q.p.r.d. και επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Γερμανικά
Auswahl	Όλοι	V.q.p.r.d. και επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Γερμανικά
Bergwein	Όλοι	V.q.p.r.d. and Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Γερμανικά
Klassik / Classic	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά
Erste Wahl	Όλοι	V.q.p.r.d. και επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Γερμανικά
Hausmarke	Όλοι	V.q.p.r.d. και επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Γερμανικά

Heuriger	Όλοι	V.q.p.r.d. και επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Γερμανικά
Jubiläumswein	Όλοι	V.q.p.r.d. και επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Γερμανικά
Reserve	Όλοι	V.q.p.r.d.	Γερμανικά
Schilcher	Steiermark	V.q.p.r.d. και επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Γερμανικά
Sturm	Όλοι	Μερικώς ζυμωθέντα γλεύκη σταφυλιών με ΓΕ	Γερμανικά

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ			
Denominação de origem (DO)	Όλοι	V.q.p.r.d., Αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., ημιαφρώδης οίνος v.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d.	Πορτογαλικά
Denominação de origem controlada (DOC)	Όλοι	V.q.p.r.d., Αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., ημιαφρώδης οίνος v.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d.	Πορτογαλικά
Indicação de proveniência regulamentada (IPR)	Όλοι	V.q.p.r.d., Αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., ημιαφρώδης οίνος v.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d.	Πορτογαλικά
Vinho doce natural	Όλοι	V.l.q.p.r.d.	Πορτογαλικά
Vinho generoso	DO Porto, Madeira, Moscatel de Setúbal, Carcavelos	V.l.q.p.r.d.	Πορτογαλικά
Vinho regional	Όλοι	Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Πορτογαλικά
Canteiro	DO Madeira	V.l.q.p.r.d.	Πορτογαλικά
Colheita Seleccionada	Όλοι	V.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Πορτογαλικά
Crusted / Crusting	DO Porto	V.l.q.p.r.d.	English
Escolha	Όλοι	V.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Πορτογαλικά
Escuro	DO Madeira	V.l.q.p.r.d.	Πορτογαλικά
Fino	DO Porto DO Madeira	V.l.q.p.r.d.	Πορτογαλικά
Frasqueira	DO Madeira	V.l.q.p.r.d.	Πορτογαλικά
Garrafeira	Όλοι	V.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ V.l.q.p.r.d.	Πορτογαλικά
Lágrima	DO Porto	V.l.q.p.r.d.	Πορτογαλικά
Leve	Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ Estremadura and Ribatejano DO Madeira, DO Porto	Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ V.l.q.p.r.d.	Πορτογαλικά

Nobre	DO Dão	V.q.p.r.d.	Πορτογαλικά
Reserva	Όλοι	V.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d., Αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Πορτογαλικά
Reserva velha (or grande reserva)	DO Madeira	Αφρώδης οίνος v.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d.	Πορτογαλικά
Ruby	DO Porto	V.l.q.p.r.d.	Αγγλικά
Solera	DO Madeira	V.l.q.p.r.d.	Πορτογαλικά
Super reserva	Όλοι	Αφρώδης οίνος v.q.p.r.d.	Πορτογαλικά
Superior	Όλοι	V.q.p.r.d., V.l.q.p.r.d., Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Πορτογαλικά
Tawny	DO Porto	V.l.q.p.r.d.	Αγγλικά
Vintage supplemented by Late Bottle (LBV) ou Character	DO Porto	V.l.q.p.r.d.	Αγγλικά
Vintage	DO Porto	V.l.q.p.r.d.	Αγγλικά

ΣΛΟΒΕΝΙΑ			
Penina	Όλοι	Αφρώδης οίνος v.q.p.r.d.	Σλοβενικά
pozna trgatav	Όλοι	V.q.p.r.d.	Σλοβενικά
izbor	Όλοι	V.q.p.r.d.	Σλοβενικά
jagodni izbor	Όλοι	V.q.p.r.d.	Σλοβενικά
suhi jagodni izbor	Όλοι	V.q.p.r.d.	Σλοβενικά
ledeno vino	Όλοι	V.q.p.r.d.	Σλοβενικά
arhivsko vino	Όλοι	V.q.p.r.d.	Σλοβενικά
mlado vino	Όλοι	V.q.p.r.d.	Σλοβενικά
Cviček	Dolenjska	V.q.p.r.d.	Σλοβενικά
Teran	Kras	V.q.p.r.d.	Σλοβενικά

ΣΛΟΒΑΚΙΑ			
forditáš	Tokaj / -ská / -ský / -ské	V.q.p.r.d.	Σλοβακικά
mášľáš	Tokaj / -ská / -ský / -ské	V.q.p.r.d.	Σλοβακικά
samorodné	Tokaj / -ská / -ský / -ské	V.q.p.r.d.	Σλοβακικά
výber ... putňový, completed by the numbers 3- 6	Tokaj / -ská / -ský / -ské	V.q.p.r.d.	Σλοβακικά
výberová esencia	Tokaj / -ská / -ský / -ské	V.q.p.r.d.	Σλοβακικά
esencia	Tokaj / -ská / -ský / -ské	V.q.p.r.d.	Σλοβακικά

ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ			
Γαραντιранο наименование за произход (ГНП) (<i>guaranteed appellation of origin</i>)	Όλοι	<i>V.q.p.r.d.</i> , ημιαφρώδης οίνος <i>v.q.p.r.d.</i> , αφρώδης οίνος <i>v.q.p.r.d.</i> , και <i>V.l.q.p.r.d.</i>	Βουλγαρικά
Γαραντιранο и контролиранο наименование за произход (ГКНП) (<i>guaranteed and controlled appellation of origin</i>)	Όλοι	<i>V.q.p.r.d.</i> , ημιαφρώδης οίνος <i>v.q.p.r.d.</i> , αφρώδης οίνος <i>v.q.p.r.d.</i> και <i>V.l.q.p.r.d.</i>	Βουλγαρικά
Благородно сладко вино (БСВ) (<i>noble sweet wine</i>)	Όλοι	<i>V.l.q.p.r.d.</i>	Βουλγαρικά
регионално вино (<i>Regional wine</i>)	Όλοι	Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Βουλγαρικά
Ново (<i>young</i>)	Όλοι	<i>V.q.p.r.d.</i> Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Βουλγαρικά
Премиум (<i>premium</i>)	Όλοι	Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Βουλγαρικά
Резерва (<i>reserve</i>)	Όλοι	<i>V.q.p.r.d.</i> Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Βουλγαρικά
Премиум резерва (<i>premium reserve</i>)	Όλοι	Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Βουλγαρικά
Специална резерва (<i>special reserve</i>)	Όλοι	<i>V.q.p.r.d.</i>	Βουλγαρικά
Специална селекция (<i>special selection</i>)	Όλοι	<i>V.q.p.r.d.</i>	Βουλγαρικά
Колекционно (<i>collection</i>)	Όλοι	<i>V.q.p.r.d.</i>	Βουλγαρικά
Премиум оук, или първо зареждане в бъчва (<i>premium oak</i>)	Όλοι	<i>V.q.p.r.d.</i>	Βουλγαρικά
Беритба на презряло грозде (<i>vintage of overripe grapes</i>)	Όλοι	<i>V.q.p.r.d.</i>	Βουλγαρικά
Розенталер (<i>Rosenthaler</i>)	Όλοι	<i>V.q.p.r.d.</i>	Βουλγαρικά

ΡΟΥΜΑΝΙΑ			
Vin cu denumire de origine controlată (D.O.C.)	Όλοι	V.q.p.r.d.	Ρουμανικά
Cules la maturitate deplină (C.M.D.)	Όλοι	V.q.p.r.d.	Ρουμανικά
Cules târziu (C.T.)	Όλοι	V.q.p.r.d.	Ρουμανικά
Cules la înnobilarea boabelor (C.I.B.)	Όλοι	V.q.p.r.d.	Ρουμανικά
Vin cu indicație geografică	Όλοι	Επιτραπέζιος οίνος με ΓΕ	Ρουμανικά
Rezervă	Όλοι	V.q.p.r.d.	Ρουμανικά
Vin de vinotecă	Όλοι	V.q.p.r.d.	Ρουμανικά

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 3

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΣΗΜΕΙΩΝ ΕΠΑΦΗΣ

(όπως αναφέρεται στο άρθρο 12 του Παραρτήματος II του πρωτοκόλλου 2)

α) Μαυροβούνιο

Mrs. Ljiljana Simonic, σύμβουλος σε θέματα διεθνούς συνεργασίας

Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management

Government of the Republic of Montenegro

Rimski trg 46, 81000 Podgorica

Τηλ.: +382 81 48 22 71;

Φαξ: +382 81 23 43 06

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: **ljiljanas@mn.yu; radanad@mn.yu**

β) Κοινότητα

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Directorate-General for Agriculture and Rural Development

Directorate B International Affairs II

Head of Unit B.2 Enlargement

B-1049 Bruxelles / Brussel

Belgium

Τηλ.: +32 2 299 11 11

Φαξ: +32 2 296 62 92

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: AGRI EC Montenegro wine trade

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ 3
ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΟΝ ΟΡΙΣΜΟ ΤΗΣ ΕΝΝΟΙΑΣ
«ΚΑΤΑΓΟΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ» Ή «ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ»
ΚΑΙ ΤΙΣ ΜΕΘΟΔΟΥΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ
ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΩΝ
ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ
ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ
ΤΟΥ ΜΑΥΡΟΒΟΥΝΙΟΥ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΤΙΤΛΟΣ Ι	ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ
Άρθρο 1	Ορισμοί
ΤΙΤΛΟΣ ΙΙ	ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΝΝΟΙΑΣ «ΚΑΤΑΓΟΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ» Ή «ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ»
Άρθρο 2	Γενικές διατάξεις
Άρθρο 3	Σώρευση στην Κοινότητα
Άρθρο 4	Σώρευση στο Μαυροβούνιο
Άρθρο 5	Εξ ολοκλήρου παραγόμενα προϊόντα
Άρθρο 6	Επαρκώς επεξεργασμένα ή μεταποιημένα προϊόντα
Άρθρο 7	Ανεπαρκής επεξεργασία ή μεταποίηση
Άρθρο 8	Μονάδα χαρακτηρισμού
Άρθρο 9	Εξαρτήματα, ανταλλακτικά και εργαλεία

Άρθρο 10 Συνδυασμοί εμπορευμάτων

Άρθρο 11 Ουδέτερα στοιχεία

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙΙ ΕΔΑΦΙΚΕΣ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ

Άρθρο 12 Αρχή της εδαφικότητας

Άρθρο 13 Απευθείας μεταφορά

Άρθρο 14 Εκθέσεις

ΤΙΤΛΟΣ ΙV ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ Ή ΑΠΑΛΛΑΓΗ

Άρθρο 15 Απαγόρευση επιστροφής δασμών ή απαλλαγής από δασμούς

ΤΙΤΛΟΣ V ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ

Άρθρο 16 Γενικές διατάξεις

Άρθρο 17 Διαδικασία έκδοσης πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1

Άρθρο 18 Εκ των υστέρων έκδοση πιστοποιητικού κυκλοφορίας EUR.1

Άρθρο 19	Έκδοση αντιγράφου του πιστοποιητικού κυκλοφορίας EUR.1
Άρθρο 20	Έκδοση πιστοποιητικού κυκλοφορίας EUR.1 βάσει προηγουμένως εκδοθέντος συνταχθέντος πιστοποιητικού καταγωγής
Άρθρο 21	Λογιστικός διαχωρισμός
Άρθρο 22	Όροι για τη σύνταξη δήλωσης τιμολογίου
Άρθρο 23	Εγκεκριμένος εξαγωγέας
Άρθρο 24	Διάρκεια ισχύος του πιστοποιητικού καταγωγής
Άρθρο 25	Υποβολή πιστοποιητικού καταγωγής
Άρθρο 26	Εισαγωγή με τμηματικές αποστολές
Άρθρο 27	Απαλλαγή από την υποχρέωση προσκόμισης πιστοποιητικού καταγωγής
Άρθρο 28	Δικαιολογητικά
Άρθρο 29	Φύλαξη του πιστοποιητικού καταγωγής και των δικαιολογητικών

Άρθρο 30	Διαφορές και λάθη εκτύπωσης
Άρθρο 31	Ποσά εκφρασμένα σε ευρώ
ΤΙΤΛΟΣ VI	ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ
Άρθρο 32	Αμοιβαία συνδρομή
Άρθρο 33	Έλεγχος των πιστοποιητικών καταγωγής
Άρθρο 34	Διακανονισμός διαφορών
Άρθρο 35	Κυρώσεις
Άρθρο 36	Ελεύθερες ζώνες
ΤΙΤΛΟΣ VII	ΘΕΟΥΤΑ ΚΑΙ ΜΕΛΙΛΙΑ
Άρθρο 37	Εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου
Άρθρο 38	Ειδικοί όροι
ΤΙΤΛΟΣ VIII	ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ
Άρθρο 39	Τροποποιήσεις του παρόντος πρωτοκόλλου

Κατάλογος παραρτημάτων

Παράρτημα I:	Επεξηγηματικές σημειώσεις για τον πίνακα του Παραρτήματος II
Παράρτημα II:	Πίνακας των επεξεργασιών ή μεταποιήσεων που απαιτείται να διεξάγονται επί μη καταγόμενων υλών προκειμένου να μπορέσει να αποκτήσει το παρασκευαζόμενο προϊόν το χαρακτήρα καταγωγής
Παράρτημα III:	Υποδείγματα του πιστοποιητικού κυκλοφορίας EUR.1 και της αίτησης για το πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR.1
Παράρτημα IV:	Κείμενο της δήλωσης τιμολογίου
Παράρτημα V:	Προϊόντα που εξαιρούνται από τη σάρρευση που προβλέπεται στο άρθρο 3 και στο άρθρο 4

Κοινές Δηλώσεις

Κοινή δήλωση για το Πριγκιπάτο της Ανδόρας

Κοινή δήλωση για τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου

ΤΙΤΛΟΣ Ι

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 1

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου, νοούνται ως:

- α) «κατασκευή ή παρασκευή»: κάθε μορφή επεξεργασίας ή μεταποίησης, συμπεριλαμβανομένη της συναρμολόγησης ή ακόμη και ειδικών εργασιών,
- β) «ύλη»: όλες οι μορφές συστατικών, πρώτων υλών, συνθετικών στοιχείων, μερών κ.λπ., που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή του προϊόντος,
- γ) «προϊόν»: το προϊόν που έχει κατασκευασθεί, ακόμη και αν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί αργότερα σε άλλη κατασκευαστική εργασία,
- δ) «εμπορεύματα»: τόσο οι ύλες όσο και τα προϊόντα,

- ε) «δασμολογητέα αξία»: η αξία που προσδιορίζεται βάσει της συμφωνίας περί της εφαρμογής του άρθρου VII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου του 1994 (Συμφωνία ΠΟΕ για τη δασμολογητέα αξία),
- στ) «τιμή εκ του εργοστασίου»: η εργοστασιακή τιμή που καταβάλλεται για το προϊόν στον κατασκευαστή στην επιχείρηση του οποίου διενεργήθηκε η τελευταία επεξεργασία ή μεταποίηση στην Κοινότητα ή στο Μαυροβούνιο, υπό τον όρο ότι η τιμή περιλαμβάνει την αξία όλων των υλών που χρησιμοποιήθηκαν, αφού αφαιρεθούν όλοι οι εσωτερικοί φόροι οι οποίοι επεστράφησαν, ή είναι δυνατόν να επιστραφούν, κατά την εξαγωγή του παραχθέντος προϊόντος,
- ζ) «αξία υλών»: η δασμολογητέα αξία κατά τη στιγμή εισαγωγής των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν ή, εάν αυτή δεν είναι γνωστή και δεν είναι δυνατόν να διαπιστωθεί, η πρώτη επιβεβαιώσιμη τιμή που καταβλήθηκε για τις ύλες αυτές στην Κοινότητα ή στο Μαυροβούνιο,
- η) «αξία καταγόμενων υλών»: η αξία τέτοιων υλών όπως περιγράφεται στο στοιχείο ζ), που εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών,
- θ) «προστιθέμενη αξία»: η τιμή εκ του εργοστασίου αφού αφαιρεθεί η δασμολογητέα αξία εκάστης των ενσωματωθεισών υλών που είναι καταγωγής των άλλων χωρών που αναφέρονται στα άρθρα 3 και 4 στις οποίες εφαρμόζεται σώρευση ή, αν η δασμολογητέα αξία δεν είναι γνωστή ή δεν είναι δυνατόν να διαπιστωθεί, η πρώτη επαληθεύσιμη τιμή που καταβάλλεται για τα προϊόντα στην Κοινότητα ή στο Μαυροβούνιο,

- ι) «κεφάλαια» και «κλάσεις»: τα κεφάλαια και οι κλάσεις (τετραψήφιοι κωδικοί) που χρησιμοποιούνται στην ονοματολογία, η οποία αποτελεί το εναρμονισμένο σύστημα περιγραφής και κωδικοποίησης εμπορευμάτων, που αναφέρεται στο παρόν πρωτόκολλο ως «εναρμονισμένο σύστημα» ή «ΕΣ»,
- ια) ο όρος «υπαγόμενος» αναφέρεται στην κατάταξη προϊόντος ή ύλης σε μία συγκεκριμένη κλάση,
- ιβ) «αποστολή εμπορευμάτων»: τα προϊόντα που είτε αποστέλλονται ταυτόχρονα από κάποιον εξαγωγέα σε κάποιον παραλήπτη ή καλύπτονται από ένα μόνον έγγραφο μεταφοράς, το οποίο καλύπτει τη μεταφορά τους από τον εξαγωγέα στον παραλήπτη ή, όταν δεν υπάρχει τέτοιο έγγραφο, από ένα μόνο τιμολόγιο,
- ιγ) ο όρος «εδάφη» περιλαμβάνει τα χωρικά ύδατα.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙ

ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΝΝΟΙΑΣ «ΚΑΤΑΓΟΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ» Ή
«ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ»

ΑΡΘΡΟ 2

Γενικές διατάξεις

1. Για την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας, τα ακόλουθα προϊόντα θεωρούνται ως προϊόντα, καταγωγής Κοινότητας:
 - α) τα προϊόντα που παράγονται εξ ολοκλήρου στην Κοινότητα κατά την έννοια του άρθρου 5·
 - β) τα προϊόντα που παράγονται στην Κοινότητα αλλά περιέχουν ύλες που δεν έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου σε αυτή, υπό την προϋπόθεση ότι οι ύλες αυτές έχουν υποστεί στην Κοινότητα επεξεργασίες ή μεταποιήσεις επαρκείς κατά την έννοια του άρθρου 6.
2. Για την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας, τα ακόλουθα προϊόντα θεωρούνται ως προϊόντα, καταγωγής Μαυροβουνίου:
 - α) τα προϊόντα που παράγονται εξ ολοκλήρου στο Μαυροβούνιο, κατά την έννοια του άρθρου 5·

- β) τα προϊόντα που παράγονται στο Μαυροβούνιο και περιέχουν ύλες που δεν έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου σ' αυτό, υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα αυτά έχουν υποστεί στο Μαυροβούνιο επαρκείς επεξεργασίες ή μεταποιήσεις κατά την έννοια του άρθρου 6.

ΑΡΘΡΟ 3

Σώρευση στην Κοινότητα

1. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 2, παράγραφος 1, θεωρούνται ως προϊόντα, καταγωγής Κοινότητας, τα προϊόντα που έχουν παραχθεί εκεί με την ενσωμάτωση υλών, καταγωγής Μαυροβουνίου, Κοινότητας ή οποιασδήποτε άλλης χώρας ή εδάφους που συμμετέχει στη Διαδικασία Σταθεροποίησης και Σύνδεσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης¹, ή που περιέχουν υλικά καταγωγής Τουρκίας επι των οποίων ισχύει η απόφαση αριθ 1/95 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας της 22.12.1995² υπό την προϋπόθεση ότι έχουν αποτελέσει εντός της Κοινότητας αντικείμενο επεξεργασιών ή μεταποιήσεων πέραν αυτών που αναφέρονται στο άρθρο 7. Αυτές οι ύλες δεν απαιτείται να έχουν υποστεί επαρκείς επεξεργασίες ή μεταποιήσεις.

¹ Όπως ορίστηκε στα συμπεράσματα του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων τον Απρίλιο 2007 και στην ανακοίνωση της Επιτροπής του Μαΐου 1999 για την καθιέρωση της διαδικασίας σταθεροποίησης και σύνδεσης με τις χώρες των Δυτικών Βαλκανίων.

² Η απόφαση αριθ 1/95 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας της 22,12,1995 ισχύει για όλα τα προϊόντα, πλην των γεωργικών που ορίζονται στη Συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της ΕΚ και της Τουρκίας, και πλην των προϊόντων χάλυβος και άνθρακος που ορίζονται στην Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ανθρακος και Χάλυβος και της Δημοκρατίας της Τουρκίας για το εμπόριο προϊόντων που καλύπτονται από τη συνθήκη ΕΚΑΧ.

2. Όταν οι επεξεργασίες ή μεταποιήσεις που πραγματοποιήθηκαν στην Κοινότητα δεν υπερβαίνουν τις εργασίες που αναφέρονται στο άρθρο 7, το παραγόμενο προϊόν θεωρείται καταγωγής της Κοινότητας μόνον εφόσον η προστιθέμενη αξία στην Κοινότητα είναι υψηλότερη από την αξία των χρησιμοποιηθεισών υλών καταγωγής μιας από τις άλλες χώρες που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Εάν αυτό δεν συμβαίνει, το παραγόμενο προϊόν θεωρείται καταγωγής της χώρας που εισέφερε την υψηλότερη αξία σε συνάρτηση με τις καταγόμενες ύλες που χρησιμοποιήθηκαν κατά την κατασκευή στην Κοινότητα.
3. Τα προϊόντα, καταγωγής μιας από τις χώρες ή εδάφη που αναφέρονται στην παράγραφο 1, τα οποία δεν υφίστανται καμία επεξεργασία ή μεταποίηση στην Κοινότητα, διατηρούν την καταγωγή τους, εφόσον εξάγονται σε μία από τις εν λόγω χώρες ή εδάφη.
4. Η σώρευση που προβλέπει το παρόν άρθρο εφαρμόζεται μόνο υπό τον όρο ότι:
 - α) μεταξύ των χωρών ή εδαφών που ενέχονται στην απόκτηση του χαρακτήρα καταγωγής και της χώρας προορισμού εφαρμόζεται προτιμησιακή εμπορική συμφωνία σύμφωνα με το άρθρο XXIV της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ του 1994)).

- β) οι ύλες και τα προϊόντα έχουν αποκτήσει το χαρακτήρα καταγωγής κατ'εφαρμογή κανόνων καταγωγής ταυτόσημων με αυτούς που προβλέπει το παρόν πρωτόκολλο·

και

- γ) ανακοινώσεις που αναφέρουν την πλήρωση των απαιτούμενων προϋποθέσεων για την εφαρμογή της σώρευσης έχουν δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης (σειρά C) και στο Μαυροβούνιο σύμφωνα με τις οικείες διαδικασίες.

Η σώρευση που προβλέπει το παρόν άρθρο εφαρμόζεται από την ημερομηνία που αναγράφεται στην ανακοίνωση που δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης (σειρά C).

Η Κοινότητα παρέχει στο Μαυροβούνιο, μέσω της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, τις λεπτομέρειες των συμφωνιών και των αντίστοιχων κανόνων καταγωγής, που εφαρμόζονται με τις άλλες χώρες ή εδάφη που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Τα προϊόντα του Παραρτήματος V εξαιρούνται από τη σώρευση που προβλέπεται στο παρόν άρθρο.

ΑΡΘΡΟ 4

Σώρευση στο Μαυροβούνιο

1. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 2 παράγραφος 2, θεωρούνται ως προϊόντα καταγωγής Μαυροβουνίου, τα προϊόντα που έχουν παραχθεί εκεί με την ενσωμάτωση υλών, καταγωγής Κοινότητας, Μαυροβουνίου ή οποιασδήποτε άλλης χώρας ή εδάφους που συμμετέχει στη Διαδικασία Σταθεροποίησης και Σύνδεσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης¹, ή που περιέχουν υλικά καταγωγής Τουρκίας επι των οποίων ισχύει η απόφαση αριθ 1/95 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας της 22,12,1995², υπό την προϋπόθεση ότι έχουν αποτελέσει εντός της Κοινότητας αντικείμενο επεξεργασιών ή μεταποιήσεων πέραν αυτών που αναφέρονται στο άρθρο 7. Αυτές οι ύλες δεν απαιτείται να έχουν υποστεί επαρκείς επεξεργασίες ή μεταποιήσεις.

2. Όταν οι επεξεργασίες ή μεταποιήσεις που πραγματοποιήθηκαν στο Μαυροβούνιο δεν υπερβαίνουν τις εργασίες που αναφέρονται στο άρθρο 7, το παραγόμενο προϊόν θεωρείται καταγωγής της Μαυροβουνίου μόνον εφόσον η προστιθέμενη αξία στο Μαυροβούνιο είναι υψηλότερη από την αξία των χρησιμοποιηθεισών υλών καταγωγής μιας από τις άλλες χώρες ή εδάφη που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Εάν αυτό δεν συμβαίνει, το παραγόμενο προϊόν θεωρείται καταγωγής της χώρας που εισέφερε την υψηλότερη αξία σε συνάρτηση με τις καταγόμενες ύλες που χρησιμοποιήθηκαν κατά την κατασκευή στο Μαυροβούνιο.

3. Τα προϊόντα, καταγωγής μιας από τις χώρες ή εδάφη που αναφέρονται στην παράγραφο 1, τα οποία δεν υφίστανται καμία επεξεργασία ή μεταποίηση στο Μαυροβούνιο, διατηρούν την καταγωγή τους, εφόσον εξάγονται σε μία από τις εν λόγω χώρες ή εδάφη.

¹ Όπως ορίστηκε στα συμπεράσματα του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων τον Απρίλιο 2007 και στην ανακοίνωση της Επιτροπής του Μαΐου 1999 για την καθιέρωση της διαδικασίας σταθεροποίησης και σύνδεσης με τις χώρες των Δυτικών Βαλκανίων.

² Η απόφαση αριθ 1/95 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΚ-Τουρκίας της 22.12.1995 ισχύει για όλα τα προϊόντα, πλην των γεωργικών που ορίζονται στη Συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της ΕΚ και της Τουρκίας, και πλην των προϊόντων χάλυβος και άνθρακος που ορίζονται στην Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ανθρακος και Χάλυβος και της Δημοκρατίας της Τουρκίας για το εμπόριο προϊόντων που καλύπτονται από τη συνθήκη ΕΚΑΧ.

4. Η σώρευση που προβλέπει το παρόν άρθρο εφαρμόζεται μόνο υπό τον όρο ότι:

- α) μεταξύ των χωρών ή εδαφών που ενέχονται στην απόκτηση του χαρακτήρα καταγωγής και της χώρας προορισμού εφαρμόζεται προτιμησιακή εμπορική συμφωνία σύμφωνα με το άρθρο XXIV της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ του 1994)·
- β) οι ύλες και τα προϊόντα έχουν αποκτήσει το χαρακτήρα καταγωγής κατ' εφαρμογή κανόνων καταγωγής ταυτόσημων με αυτούς που προβλέπει το παρόν πρωτόκολλο·

και

- γ) ανακοινώσεις που αναφέρουν την πλήρωση των απαιτούμενων προϋποθέσεων για την εφαρμογή της σώρευσης έχουν δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης (σειρά C) και στο Μαυροβούνιο σύμφωνα με τις οικείες διαδικασίες.

Η σώρευση που προβλέπει το παρόν άρθρο εφαρμόζεται από την ημερομηνία που αναγράφεται στην ανακοίνωση που δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης (σειρά C).

Το Μαυροβούνιο παρέχει στην Κοινότητα, μέσω της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, τις λεπτομέρειες των συμφωνιών, καθώς και της ημερομηνίας έναρξης της ισχύος τους, και των αντίστοιχων κανόνων καταγωγής, που εφαρμόζονται με τις άλλες χώρες ή εδάφη που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Τα προϊόντα του Παραρτήματος V εξαιρούνται από τη σώρευση που προβλέπεται στο παρόν άρθρο.

ΑΡΘΡΟ 5

Εξ ολοκλήρου παραγόμενα προϊόντα

1. Θεωρούνται ως «παραγόμενα εξ ολοκλήρου» στην Κοινότητα ή στο Μαυροβούνιο:
 - α) τα ορυκτά προϊόντα τα εξορυσσόμενα από το έδαφός τους ή από το θαλάσσιο πυθμένα τους·
 - β) τα φυτικά προϊόντα που παράγονται στις χώρες αυτές·
 - γ) τα ζώντα ζώα τα γεννώμενα και εκτρέφόμενα στις χώρες αυτές·
 - δ) τα προϊόντα τα προερχόμενα από ζώντα ζώα τα οποία εκτρέφονται στις χώρες αυτές·
 - ε) τα προϊόντα της θήρας ή αλιείας που ασκείται στις χώρες αυτές·
 - στ) τα προϊόντα της θαλάσσιας αλιείας και άλλα προϊόντα, που λαμβάνονται από τη θάλασσα εκτός των χωρικών υδάτων της Κοινότητας ή του Μαυροβουνίου με τα πλοία τους·
 - ζ) τα προϊόντα τα παραγόμενα επί των πλοίων-εργοστασίων τους αποκλειστικά από προϊόντα που αναφέρονται στο στοιχείο στ)·

- η) τα μεταχειρισμένα είδη που έχουν συγκεντρωθεί σε αυτές και δύνανται να χρησιμοποιηθούν μόνον για την ανάκτηση πρώτων υλών, συμπεριλαμβανομένων των μεταχειρισμένων ελαστικών που χρησιμοποιούνται μόνον για αναγόμευση ή ως απορρίμματα·
- θ) τα απόβλητα και απορρίμματα τα προερχόμενα από βιοτεχνικές ή βιομηχανικές εργασίες οι οποίες έχουν πραγματοποιηθεί στις χώρες αυτές·
- ι) τα προϊόντα τα εξορυσσόμενα από το θαλάσσιο έδαφος ή υπέδαφος εκτός των χωρικών τους υδάτων, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν αποκλειστικό δικαίωμα εκμετάλλευσης αυτού του εδάφους ή υπεδάφους·
- ια) τα εμπορεύματα τα παραγόμενα σε αυτές αποκλειστικά από τα προϊόντα που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως ι).

2. Οι όροι «σκάφη τους» και «των πλοίων-εργοστασίων τους» στην παράγραφο 1 στοιχεία στ) και ζ), ισχύουν μόνο για τα σκάφη και τα «πλοία-εργοτάξια»:

- α) είναι νηολογημένα ή εγγεγραμμένα σε κράτος μέλος της Κοινότητας ή στο Μαυροβούνιο·
- β) τα οποία φέρουν τη σημαία κράτους μέλους της Κοινότητας ή του Μαυροβουνίου·
- γ) ανήκουν, κατά ποσοστό 50% τουλάχιστον, σε υπηκόους κράτους μέλους της Κοινότητας ή του Μαυροβουνίου ή σε εταιρεία που έχει την έδρα της σε ένα από τα κράτη αυτά, της οποίας ο διαχειριστής ή οι διαχειριστές, ο πρόεδρος του διοικητικού ή του εποπτικού συμβουλίου και η πλειονότητα των μελών των εν λόγω συμβουλίων είναι υπήκοοι κράτους μέλους της Κοινότητας ή του Μαυροβουνίου και της οποίας, επιπλέον, σε περίπτωση προσωπικών εταιρειών ή εταιρειών περιορισμένης ευθύνης, το ήμισυ τουλάχιστον του κεφαλαίου ανήκει σ'αυτά τα κράτη ή σε δημόσιους οργανισμούς ή σε υπηκόους αυτών των κρατών·

- δ) των οποίων ο κυβερνήτης και οι αξιωματικοί είναι υπήκοοι κράτους μέλους της Κοινότητας ή του Μαυροβουνίου·

και

- ε) το πλήρωμα των οποίων αποτελείται, κατά 75% τουλάχιστον, από υπηκόους κράτους μέλους της Κοινότητας ή του Μαυροβουνίου.

ΑΡΘΡΟ 6

Επαρκώς επεξεργασμένα ή μεταποιημένα προϊόντα

1. Για τους σκοπούς του άρθρου 2, προϊόντα που δεν έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου θεωρείται ότι υπέστησαν επαρκή επεξεργασία ή μεταποίηση, όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις του πίνακα που περιλαμβάνεται στο Παράρτημα II.

Οι προαναφερόμενοι όροι δηλώνουν, για όλα τα προϊόντα που καλύπτονται από τη συμφωνία, την επεξεργασία ή τη μεταποίηση που πρέπει να υφίστανται οι μη καταγόμενες ύλες που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή των προϊόντων αυτών και εφαρμόζονται μόνο σε σχέση με αυτές τις ύλες. Συνεπώς, αν ένα προϊόν, που έχει αποκτήσει τον χαρακτήρα καταγωγής δια της πλήρωσης των όρων που καθορίζονται στον πίνακα για το προϊόν αυτό, χρησιμοποιείται για την κατασκευή ενός άλλου προϊόντος, οι όροι που ισχύουν για το προϊόν στο οποίο αυτό ενσωματώνεται δεν ισχύουν και ως προς αυτό, και δεν λαμβάνονται υπόψη οι μη καταγόμενες ύλες που χρησιμοποιήθηκαν, ενδεχομένως, για την κατασκευή του.

2. Παρά την παράγραφο 1, οι μη καταγόμενες ύλες οι οποίες, σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στον πίνακα, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για την κατασκευή του προϊόντος μπορούν, ωστόσο, να χρησιμοποιούνται υπό τον όρο ότι:

- α) η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 10% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος·
- β) δεν σημειώνεται υπέρβαση των ποσοστών που περιέχονται στον πίνακα για τη μέγιστη αξία των μη καταγόμενων υλών με την εφαρμογή της παρούσας παραγράφου.

Η παρούσα παράγραφος δεν ισχύει για προϊόντα που υπάγονται στα Κεφάλαια 50 έως 63 του εναρμονισμένου συστήματος.

3. Οι παράγραφοι 1 και 2 εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 7.

ΑΡΘΡΟ 7

Ανεπαρκής επεξεργασία ή μεταποίηση

1. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2, οι ακόλουθες επεξεργασίες ή μεταποιήσεις θεωρούνται ως ανεπαρκείς για την απόκτηση του χαρακτήρα των καταγόμενων προϊόντων, ανεξάρτητα από το αν πληρούνται οι απαιτήσεις του άρθρου 6:

- α) εργασίες συντήρησης που εξασφαλίζουν τη διατήρηση των εμπορευμάτων σε καλή κατάσταση κατά τη μεταφορά και αποθήκευσή τους·

- β) οι διαιρέσεις και συνενώσεις δεμάτων·
- γ) πλύσιμο, καθάρισμα· αφαίρεση σκόνης, οξειδίων, ελαίων, χρωμάτων ή άλλων επικαλύψεων·
- δ) σιδέρωμα ή πρεσσάρισμα κλωστοϋφαντουργικών ειδών·
- ε) απλές εργασίες βαφής και στίλβωσης·
- στ) η αποφλοιώση, η μερική ή ολική λεύκανση, η στίλβωση και το γυάλισμα δημητριακών και ρυζιού·
- ζ) εργασίες για το χρωματισμό ζάχαρης και την κατασκευή κύβων ζάχαρης·
- η) αφαίρεση του φλοιού, των κουκουτσιών και του κελύφους φρούτων, καρπών και λαχανικών·
- θ) ακόνισμα, απλή λείανση ή απλός τεμαχισμός·
- ι) κοσκίνισμα, διαλογή, ταξινόμηση, κατάταξη, διαβάθμιση, συνδυασμός·
(συμπεριλαμβανομένης της σύνθεσης συνδυασμού ειδών)·
- ια) η απλή τοποθέτηση σε φιάλες, κονσέρβες, φιαλίδια, σάκους, κουτιά, η στερέωση επί λεπτοσανίδων και κάθε άλλη απλή εργασία συσκευασίας·
- ιβ) η επίθεση ή εκτύπωση σημάτων, ετικετών, λογοτύπων και άλλων παρόμοιων διακριτικών σημείων στα προϊόντα ή τη συσκευασία τους·

- ιγ) η απλή ανάμειξη προϊόντων, έστω και διαφορετικού είδους· η ανάμειξη της ζάχαρης με οποιαδήποτε άλλη ύλη·
- ιδ) απλή συνένωση μερών είδους για την κατασκευή ενός πλήρους είδους ή αποσυναρμολόγηση προϊόντων σε μέρη τους·
- ιε) ο συνδυασμός δύο ή περισσότερων εργασιών που προβλέπονται στα στοιχεία α) έως ιδ)·
- ιστ) η σφαγή ζώων.

2. Όλες οι εργασίες που διενεργούνται εντός της Κοινότητας ή του Μαυροβουνίου σε συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να εξετάζονται από κοινού, όταν πρόκειται να ορισθεί, αν η πραγματοποιηθείσα επεξεργασία ή μεταποίηση του προϊόντος αυτού πρέπει να θεωρηθεί ως ανεπαρκής κατά την έννοια της παραγράφου 1.

ΑΡΘΡΟ 8

Μονάδα χαρακτηρισμού

1. Η μονάδα χαρακτηρισμού για την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος πρωτοκόλλου συνίσταται σε ένα συγκεκριμένο προϊόν, το οποίο θεωρείται ως η μονάδα βάσης για τον προσδιορισμό της κατάταξης σύμφωνα με την ονοματολογία του εναρμονισμένου συστήματος.

Σύμφωνα με αυτά:

- α) όταν ένα προϊόν αποτελούμενο από ομάδα ή από σύνολο συναρμολογηθέντων ειδών κατατάσσεται, σύμφωνα με το εναρμονισμένο σύστημα, σε μία μόνον κλάση, το όλον αποτελεί τη μονάδα χαρακτηρισμού·
 - β) όταν μια αποστολή αποτελείται από ορισμένα πανομοιότυπα προϊόντα που κατατάσσονται στην ίδια κλάση του εναρμονισμένου συστήματος, κάθε προϊόν πρέπει να λαμβάνεται υπόψη χωριστά για την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος πρωτοκόλλου.
2. Όταν, κατ' εφαρμογή του γενικού κανόνα 5 του εναρμονισμένου συστήματος, η συσκευασία κατατάσσεται με το προϊόν που περιέχει, τότε θεωρείται ότι αποτελεί σύνολο με αυτά τα εμπορεύματα για τον προσδιορισμό της καταγωγής.

ΑΡΘΡΟ 9

Εξαρτήματα, ανταλλακτικά και εργαλεία

Τα εξαρτήματα, ανταλλακτικά και εργαλεία που παραδίδονται μαζί με ένα τεμάχιο εξοπλισμού, μηχανής, συσκευής ή οχήματος, αποτελούν μέρος του κανονικού εξοπλισμού και συμπεριλαμβάνονται στην τιμή του τελευταίου, ή δεν τιμολογούνται ιδιαιτέρως, θεωρούνται ότι αποτελούν ένα σύνολο με το εν λόγω τεμάχιο εξοπλισμού, μηχανής, συσκευής ή οχήματος.

ΑΡΘΡΟ 10

Συνδυασμοί εμπορευμάτων

Κατά την έννοια του γενικού κανόνα 3 του εναρμονισμένου συστήματος, οι συνδυασμοί εμπορευμάτων θεωρούνται ως καταγόμενα προϊόντα όταν όλα τα συστατικά μέρη τους είναι καταγόμενα προϊόντα. Ωστόσο, συνδυασμός εμπορευμάτων αποτελούμενος από προϊόντα καταγόμενα και μη, θεωρείται στο σύνολό του καταγόμενος, υπό τον όρο ότι η αξία των μη καταγόμενων προϊόντων δεν υπερβαίνει το 15% της τιμής «εκ του εργοστασίου» του συνδυασμού.

ΑΡΘΡΟ 11

Ουδέτερα στοιχεία

Για να προσδιορισθεί εάν ένα προϊόν έχει τον χαρακτήρα καταγωγής, δεν είναι αναγκαίο να καθορίζεται η καταγωγή των ακολούθων, τα οποία έχουν, ενδεχομένως, χρησιμοποιηθεί, για την παραγωγή του:

- α) ηλεκτρική ενέργεια και καύσιμα·
- β) εγκαταστάσεις και εξοπλισμός·
- γ) μηχανήματα και εργαλεία·
- δ) προϊόντα που δεν υπεισέρχονται ή δεν πρόκειται να υπεισέλθουν στην τελική σύνθεση του προϊόντος.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙΙ

ΕΔΑΦΙΚΕΣ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 12

Αρχή της εδαφικότητας

1. Εκτός αν άλλως προβλέπεται στα άρθρα 3 και 4 και στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου, οι όροι του τίτλου ΙΙ σχετικά με την απόκτηση του χαρακτήρα καταγωγής πρέπει να πληρούνται ανελλιπώς στην Κοινότητα ή στο Μαυροβούνιο.
2. Εκτός αν άλλως προβλέπεται στα άρθρα 3 και 4, αν καταγόμενα εμπορεύματα που έχουν εξαχθεί από την Κοινότητα ή το Μαυροβούνιο προς άλλη χώρα, επανεισαχθούν, πρέπει να θεωρούνται, ως μη καταγόμενα, εκτός εάν μπορεί να αποδειχθεί κατά τρόπο ικανοποιητικό στις τελωνειακές αρχές ότι:
 - α) τα επανεισαγόμενα εμπορεύματα είναι τα ίδια με τα εμπορεύματα που εξήχθησαν·
και
 - β) δεν έχουν υποστεί καμία εργασία πέραν εκείνων που ήταν αναγκαίες για τη διατήρησή τους σε καλή κατάσταση, ενόσω βρίσκονταν στην εν λόγω χώρα ή κατά την εξαγωγή τους.

3. Η απόκτηση του χαρακτήρα καταγωγής σύμφωνα με τους όρους του τίτλου II, δεν επηρεάζεται από ενδεχόμενη επεξεργασία ή μεταποίηση που πραγματοποιήθηκε εκτός της Κοινότητας ή του Μαυροβουνίου επί υλών, οι οποίες είχαν εξαχθεί από την Κοινότητα ή το Μαυροβούνιο και επανεισήχθησαν στη συνέχεια, υπό την προϋπόθεση:

α) ότι οι εν λόγω ύλες είχαν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Κοινότητα ή στο Μαυροβούνιο ή είχαν υποστεί σε αυτές, πριν από την εξαγωγή τους, επεξεργασία ή μεταποίηση πέραν από εργασίες που αναφέρονται στο άρθρο 7.

και

β) ότι μπορεί να αποδειχθεί κατά τρόπο ικανοποιητικό για τις τελωνειακές αρχές ότι:

(i) τα επανεισαγόμενα εμπορεύματα προέκυψαν από την επεξεργασία ή τη μεταποίηση των υλών που εξήχθησαν,

και

(ii) η συνολική προστιθέμενη αξία που αποκτήθηκε εκτός της Κοινότητας ή του Μαυροβουνίου με την εφαρμογή του παρόντος άρθρου, δεν υπερβαίνει το 10% της τιμής εκ του εργοστασίου του τελικού προϊόντος, στο οποίο ζητείται να αποδοθεί ο χαρακτήρας καταγωγής.

4. Για την εφαρμογή της παραγράφου 3, οι όροι που αναφέρονται στον τίτλο II και αφορούν την απόκτηση του χαρακτήρα καταγωγής, δεν ισχύουν όσον αφορά τις επεξεργασίες ή μεταποιήσεις που πραγματοποιούνται εκτός της Κοινότητας ή του Μαυροβουνίου. Εντούτοις, όταν για τη διαπίστωση του χαρακτήρα καταγωγής του αντίστοιχου τελικού προϊόντος, εφαρμόζεται κανόνας που παρατίθεται στον πίνακα του παραρτήματος II και καθορίζει τη μέγιστη αξία όλων των μη καταγόμενων υλών, η συνολική αξία των μη καταγόμενων υλών που ενσωματώνονται στο έδαφος του ενδιαφερόμενου μέρους μαζί με τη συνολική προστιθέμενη αξία που αποκτήθηκε εκτός της Κοινότητας ή του Μαυροβουνίου κατ'εφαρμογή του παρόντος άρθρου, πρέπει να μην υπερβαίνουν το προβλεπόμενο ποσοστό.
5. Για τους σκοπούς της εφαρμογής των παραγράφων 3 και 4, ως «συνολική προστιθέμενη αξία» νοείται το σύνολο του κόστους που προκύπτει εκτός της Κοινότητας ή του Μαυροβουνίου, συμπεριλαμβανομένης της αξίας των υλών που ενσωματώνονται εκεί.
6. Οι διατάξεις των παραγράφων 3 και 4 δεν εφαρμόζονται όσον αφορά τα προϊόντα που δεν πληρούν τους όρους που προβλέπονται στον πίνακα του Παραρτήματος II και τα οποία μπορεί να θεωρηθεί ότι έχουν υποστεί επαρκή επεξεργασία ή μεταποίηση μόνον κατ'εφαρμογή των γενικών αξιών του άρθρου 6 παράγραφος 2.
7. Οι παράγραφοι 3 και 4 δεν εφαρμόζονται όσον αφορά τα προϊόντα των κεφαλαίων 50 έως 63 του εναρμονισμένου συστήματος.
8. Οι επεξεργασίες ή μεταποιήσεις που πραγματοποιούνται εκτός της Κοινότητας ή του Μαυροβουνίου και καλύπτονται από το παρόν άρθρο, πραγματοποιούνται υπό τους όρους του καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεισαγωγή ή παρόμοιου συστήματος.

ΑΡΘΡΟ 13

Απευθείας μεταφορά

1. Η προτιμησιακή μεταχείριση που προβλέπεται από την παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που πληρούν τις προϋποθέσεις του παρόντος πρωτοκόλλου και μεταφέρονται απευθείας μεταξύ της Κοινότητας και του Μαυροβουνίου ή μέσω των εδαφών των άλλων χωρών που αναφέρονται στα άρθρα 3 και 4. Ωστόσο, προϊόντα που αποτελούν μία και μόνον αποστολή είναι δυνατό να μεταφέρονται μέσω άλλων εδαφών με, ενδεχομένως, μεταφόρτωση ή προσωρινή αποθήκευση σ' αυτά τα εδάφη, υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα παραμένουν υπό την επιτήρηση των τελωνειακών αρχών της χώρας διαμετακόμισης ή αποθήκευσης και ότι δεν υφίστανται εκεί άλλες εργασίες, εκτός από την εκφόρτωση, την επαναφόρτωση ή οποιαδήποτε άλλη εργασία που αποβλέπει στη διατήρησή τους σε καλή κατάσταση.

Τα καταγόμενα προϊόντα είναι δυνατόν να μεταφέρονται με αγωγούς μέσω εδάφους άλλου από εκείνο της Κοινότητας ή του Μαυροβουνίου.

2. Για να αποδειχθεί ότι πληρούνται οι όροι που αναφέρονται στην παράγραφο 1, προσκομίζεται στις τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής:

- α) ενιαίο έγγραφο μεταφοράς που καλύπτει τη διέλευση από τη χώρα εξαγωγής μέσω της χώρας διαμετακόμισης ή

β) βεβαίωση που χορηγείται από τις τελωνειακές αρχές της χώρας διαμετακόμισης και η οποία:

- (i) παρέχει ακριβή περιγραφή των προϊόντων,
- (ii) αναφέρει τις ημερομηνίες εκφόρτωσης και επαναφόρτωσης των προϊόντων και, όταν χρειάζεται, τα ονόματα των πλοίων ή άλλων μεταφορικών μέσων που χρησιμοποιήθηκαν,

και

- (iii) πιστοποιεί τις συνθήκες υπό τις οποίες τα προϊόντα παρέμειναν στη χώρα διαμετακόμισης· ή

γ) ελλείπει αυτών, οποιοδήποτε αποδεικτικό έγγραφο.

ΑΡΘΡΟ 14

Εκθέσεις

1. Προϊόντα καταγωγής που αποστέλλονται για να συμμετάσχουν σε έκθεση σε χώρα άλλη από αυτές που αναφέρονται στα άρθρα 3 και 4 και πωλούνται μετά την έκθεση για να εισαχθούν στην Κοινότητα ή στο Μαυροβούνιο, εμπίπτουν κατά την εισαγωγή, στις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας, υπό την προϋπόθεση ότι αποδεικνύεται κατά τρόπο ικανοποιητικό στις τελωνειακές αρχές ότι:

- α) εξαγωγέας απέστειλε τα εμπορεύματα αυτά από την Κοινότητα ή το Μαυροβούνιο στη χώρα όπου πραγματοποιείται η έκθεση και τα εξέθεσε εκεί·

- β) ο ίδιος εξαγωγέας πώλησε τα εν λόγω προϊόντα ή τα μεταβίβασε κατά άλλον τρόπο σε παραλήπτη στην Κοινότητα ή το Μαυροβούνιο·
- γ) τα προϊόντα απεστάλησαν, κατά τη διάρκεια της έκθεσης ή αμέσως μετά, στην κατάσταση στην οποία είχαν αποσταλεί στην έκθεση,

και

- δ) τα προϊόντα, από τη στιγμή που απεστάλησαν στην έκθεση, δεν χρησιμοποιήθηκαν για σκοπούς άλλους από την επίδειξή τους στη συγκεκριμένη έκθεση.

2. Το πιστοποιητικό καταγωγής πρέπει να εκδίδεται ή να συντάσσεται σύμφωνα με τις διατάξεις του τίτλου V και να υποβάλλεται στις τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής κατά τον συνήθη τρόπο. Στο πιστοποιητικό αναγράφεται το όνομα και η διεύθυνση της έκθεσης. Είναι δυνατό να ζητηθούν, όπου κρίνεται αναγκαίο, συμπληρωματικές έγγραφες αποδείξεις σχετικά με τη φύση των προϊόντων και με τις συνθήκες υπό τις οποίες εκτέθηκαν.

3. Η παράγραφος 1 ισχύει για κάθε έκθεση εμπορικού, βιομηχανικού, γεωργικού ή βιοτεχνικού χαρακτήρα, εμποροπανήγυρη ή παρόμοια δημόσια εκδήλωση που δεν διοργανώνεται για ιδιωτικούς σκοπούς σε καταστήματα ή εμπορικούς χώρους με σκοπό την πώληση αλλοδαπών προϊόντων και κατά τη διάρκεια της οποίας τα προϊόντα παραμένουν υπό τελωνειακό έλεγχο.

ΤΙΤΛΟΣ IV

ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ Ή ΑΠΑΛΛΑΓΗ

ΑΡΘΡΟ 15

Απαγόρευση επιστροφής δασμών
ή απαλλαγής από δασμούς

1. Οι μη καταγόμενες ύλες που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή προϊόντων, καταγωγής Κοινότητας, Μαυροβουνίου ή μιας από τις άλλες χώρες ή εδάφη που αναφέρονται στα άρθρα 3 και 4, για τις οποίες εκδίδεται ή συντάσσεται πιστοποιητικό καταγωγής σύμφωνα με τον τίτλο V, δεν αποτελούν, στην Κοινότητα ή στο Μαυροβούνιο, αντικείμενο επιστροφής δασμών ή απαλλαγής από δασμούς οποιουδήποτε είδους.
2. Η απαγόρευση της παραγράφου 1 εφαρμόζεται σε κάθε ρύθμιση για επιστροφή, διαγραφή ή μη καταβολή, πλήρη ή μερική, δασμών ή επιβαρύνσεων ισοδυνάμου αποτελέσματος, που επιβάλλονται, στην Κοινότητα ή το Μαυροβούνιο, σε ύλες που χρησιμοποιήθηκαν για την κατασκευή, σε περίπτωση που αυτή η επιστροφή, η διαγραφή ή η μη καταβολή, εφαρμόζεται ρητά ή στην πράξη, όταν τα προϊόντα που παράγονται από τις εν λόγω ύλες εξάγονται και όχι όταν διατίθενται στην κατανάλωση σε αυτές.

3. Ο εξαγωγέας προϊόντων που καλύπτονται από πιστοποιητικό καταγωγής πρέπει να είναι έτοιμος να υποβάλει, ανά πάσα στιγμή, κατόπιν αιτήματος των τελωνειακών αρχών, όλα τα κατάλληλα έγγραφα που αποδεικνύουν ότι δεν έχει επιτραπεί επιστροφή, όσον αφορά τις μη καταγόμενες ύλες που χρησιμοποιήθηκαν για την κατασκευή των σχετικών προϊόντων, και ότι όλοι οι δασμοί ή επιβαρύνσεις ισοδυνάμου αποτελέσματος που αντιστοιχούν σ' αυτές τις ύλες έχουν πράγματι καταβληθεί.
4. Οι διατάξεις των παραγράφων 1 έως 3 ισχύουν επίσης για τη συσκευασία κατά την έννοια του άρθρου 8, παράγραφος 2, τα εξαρτήματα, τα ανταλλακτικά και τα εργαλεία κατά την έννοια του άρθρου 9 και τους συνδυασμούς προϊόντων κατά την έννοια του άρθρου 10, όταν αυτά δεν αποτελούν είδη καταγωγής.
5. Οι διατάξεις των παραγράφων 1, 2, 3 και 4 ισχύουν μόνο για τις ύλες που ανήκουν στο είδος που αφορά η παρούσα συμφωνία. Περαιτέρω, οι διατάξεις αυτές δεν εμποδίζουν την εφαρμογή συστήματος επιστροφών για τα γεωργικά προϊόντα κατά την εξαγωγή, που ισχύει για κάθε εξαγωγή σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας.

ΤΙΤΛΟΣ V

ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ

ΑΡΘΡΟ 16

Γενικές διατάξεις

1. Τα προϊόντα, καταγωγής Κοινότητας, κατά την εισαγωγή τους στο Μαυροβούνιο και τα προϊόντα, καταγωγής Μαυροβουνίου, κατά την εισαγωγή τους στην Κοινότητα, υπάγονται στην παρούσα συμφωνία, εφόσον προσκομισθεί:
 - α) πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1, υπόδειγμα του οποίου παρατίθεται στο Παράρτημα III, ή
 - β) στις περιπτώσεις που ορίζονται στο άρθρο 22 παράγραφος 1, δήλωση η οποία εφεξής αποκαλείται «δήλωση τιμολογίου», που αναγράφει ο εξαγωγέας στο τιμολόγιο, το δελτίο παράδοσης ή σε κάθε άλλο εμπορικό έγγραφο που περιγράφει τα σχετικά προϊόντα με επαρκείς λεπτομέρειες, ώστε να είναι δυνατή η εξακρίβωση της ταυτότητάς τους. Το κείμενο της δήλωσης τιμολογίου περιλαμβάνεται στο Παράρτημα IV.
2. Παρά την παράγραφο 1, προϊόντα καταγωγής κατά την έννοια του παρόντος πρωτοκόλλου εμπίπτουν, στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 27, στη συμφωνία, χωρίς να είναι αναγκαία η υποβολή κανενός από τα προαναφερθέντα έγγραφα.

ΑΡΘΡΟ 17

Διαδικασία έκδοσης πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1

1. Το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 εκδίδεται από τις τελωνειακές αρχές της χώρας εξαγωγής μετά από γραπτή αίτηση που υποβάλλεται από τον εξαγωγέα ή, υπ' ευθύνη του εξαγωγέα, από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό του.
2. Για τον σκοπό αυτό, ο εξαγωγέας ή ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπός του συμπληρώνουν το πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR.1 και την αίτηση, υποδείγματα των οποίων παρατίθενται στο Παράρτημα ΙΙΙ. Τα έντυπα αυτά συμπληρώνονται σε μια από τις γλώσσες στις οποίες έχει συνταχθεί η συμφωνία, σύμφωνα με τις διατάξεις του εθνικού δικαίου της χώρας εξαγωγής. Αν αυτά είναι χειρόγραφα, συμπληρώνονται με μελάνι και ευανάγνωστους χαρακτήρες. Η περιγραφή των προϊόντων πρέπει να αναφέρεται στη θέση που προορίζεται γι' αυτό το σκοπό χωρίς να παρεμβάλλονται κενά διάστιχα. Όταν στο πλαίσιο υπάρχουν κενές γραμμές πρέπει να σύρεται οριζόντια γραμμή κάτω από την τελευταία γραμμή της περιγραφής και να διαγραμμίζεται ο κενός χώρος.
3. Ο εξαγωγέας που ζητεί την έκδοση πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 πρέπει να είναι σε θέση να υποβάλει, ανά πάσα στιγμή, εάν του ζητηθεί από τις τελωνειακές αρχές της χώρας εξαγωγής στην οποία εκδίδεται το πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR.1, κάθε κατάλληλο έγγραφο για την απόδειξη του χαρακτήρα καταγωγής των σχετικών προϊόντων καθώς και της τήρησης των λοιπών όρων του παρόντος πρωτοκόλλου.

4. Το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 εκδίδεται από τις τελωνειακές αρχές κράτους μέλους της Κοινότητας ή του Μαυροβουνίου, εάν τα σχετικά προϊόντα μπορούν να θεωρηθούν ως προϊόντα καταγωγής Κοινότητας, Μαυροβουνίου ή κάποιας από τις άλλες χώρες ή εδάφους που αναφέρονται στα άρθρα 3 και 4, και πληρούν τις προϋποθέσεις του παρόντος πρωτοκόλλου.
5. Οι τελωνειακές αρχές που εκδίδουν τα πιστοποιητικά κυκλοφορίας EUR.1 λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για την επαλήθευση του χαρακτήρα καταγωγής των προϊόντων και της τήρησης των λοιπών απαιτήσεων του παρόντος πρωτοκόλλου. Για τον σκοπό αυτό, οι εν λόγω αρχές έχουν το δικαίωμα να ζητούν την προσκόμιση κάθε αποδεικτικού στοιχείου και να διενεργούν ελέγχους των λογιστικών βιβλίων του εξαγωγέα καθώς και οποιονδήποτε άλλον έλεγχο κρίνουν αναγκαίο. Εξασφαλίζουν επίσης την ορθή συμπλήρωση των εντύπων που αναφέρονται στην παράγραφο 2. Ιδίως, ελέγχουν αν ο χώρος που προορίζεται για την περιγραφή των προϊόντων έχει συμπληρωθεί κατά τρόπο που να αποκλείει οποιαδήποτε πιθανότητα δολίων προσθηκών.
6. Η ημερομηνία έκδοσης του πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 αναγράφεται στη θέση 11 του πιστοποιητικού.
7. Πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 εκδίδεται από τις τελωνειακές αρχές και τίθεται στη διάθεση του εξαγωγέα, μόλις πραγματοποιηθεί ή εξασφαλισθεί πραγματική εξαγωγή.

ΑΡΘΡΟ 18

Εκ των υστέρων έκδοση πιστοποιητικού κυκλοφορίας EUR.1

1. Παρά το άρθρο 17, παράγραφος 7, το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 μπορεί, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, να εκδίδεται μετά την εξαγωγή των προϊόντων τα οποία αφορά, αν:

α) δεν είχε εκδοθεί κατά τη στιγμή της εξαγωγής συνεπεία λαθών, ακουσίων παραλείψεων ή ειδικών περιστάσεων·

ή

β) αποδεικνύεται κατά τρόπο ικανοποιητικό στις τελωνειακές αρχές ότι εκδόθηκε πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR.1, το οποίο δεν έγινε δεκτό κατά την εισαγωγή για τεχνικούς λόγους.

2. Για την εφαρμογή της παραγράφου 1, ο εξαγωγέας στην αίτησή του πρέπει να αναφέρει τον τόπο και την ημερομηνία της εξαγωγής των προϊόντων τα οποία αφορά το πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR.1, καθώς και τους λόγους για τους οποίους υποβάλλει την αίτηση.

3. Οι τελωνειακές αρχές μπορούν να εκδίδουν εκ των υστέρων πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR.1, μόνον αφού επαληθεύσουν ότι τα στοιχεία που περιέχονται στην αίτηση του εξαγωγέα ανταποκρίνονται σε εκείνα του αντίστοιχου φακέλου.

4. Τα πιστοποιητικά κυκλοφορίας EUR.1 που εκδίδονται εκ των υστέρων φέρουν την ακόλουθη φράση στην αγγλική γλώσσα:

«ISSUED RETROSPECTIVELY»,

5. Η φράση που αναφέρεται στην παράγραφο 4 εγγράφεται στη θέση «παρατηρήσεις» του πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1.

ΑΡΘΡΟ 19

Έκδοση αντιγράφου του πιστοποιητικού κυκλοφορίας EUR.1

1. Σε περίπτωση κλοπής, απώλειας ή καταστροφής ενός πιστοποιητικού EUR.1, ο εξαγωγέας μπορεί να ζητήσει από τις τελωνειακές αρχές που το εξέδωσαν αντίγραφο που συμπληρώνεται βάσει των εγγράφων εξαγωγής που κατέχουν.

2. Το αντίγραφο που εκδίδεται κατ' αυτόν τον τρόπο φέρει την ακόλουθη ένδειξη στην αγγλική γλώσσα:

«DUPLICATE».

3. Η λέξη που αναφέρεται στην παράγραφο 2 εγγράφεται στη θέση «παρατηρήσεις» του αντιγράφου του πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1

4. Το αντίγραφο που πρέπει να φέρει την ημερομηνία έκδοσης του πρωτοτύπου πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1, αρχίζει να ισχύει από την εν λόγω ημερομηνία.

ΑΡΘΡΟ 20

Έκδοση πιστοποιητικού κυκλοφορίας EUR.1
βάσει προηγουμένως εκδοθέντος
ή συνταχθέντος πιστοποιητικού καταγωγής

Όταν προϊόντα καταγωγής υφίστανται έλεγχο εκ μέρους τελωνείου της Κοινότητας ή του Μαυροβουνίου, το πρωτότυπο του πιστοποιητικού καταγωγής είναι δυνατόν να αντικαθίσταται από ένα ή περισσότερα πιστοποιητικά κυκλοφορίας EUR.1 με σκοπό την αποστολή όλων ή ορισμένων από τα προϊόντα αυτά σε άλλα τελωνεία της Κοινότητας ή του Μαυροβουνίου. Τα πιστοποιητικά αντικατάστασης των πιστοποιητικών κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1, εκδίδονται από το τελωνείο στον έλεγχο του οποίου υποβάλλονται τα προϊόντα.

ΑΡΘΡΟ 21

Λογιστικός διαχωρισμός

1. Όταν η διατήρηση χωριστών αποθεμάτων καταγόμενων και μη καταγόμενων, πανομοιότυπων και εναλλασσόμενων υλών, συνεπάγεται υψηλό κόστος ή σημαντικά προβλήματα, οι τελωνειακές αρχές δύνανται, ύστερα από γραπτή αίτηση των ενδιαφερομένων, να επιτρέπουν την εφαρμογή της μεθόδου του λεγόμενου «λογιστικού διαχωρισμού» για τη διαχείριση αυτών των αποθεμάτων.
2. Η μέθοδος αυτή πρέπει να μπορεί να διασφαλίσει ότι, για συγκεκριμένη περίοδο αναφοράς, ο αριθμός των παραγόμενων προϊόντων που θα ήταν δυνατό να θεωρηθούν ως «καταγόμενα», είναι ο ίδιος με αυτόν που θα είχε προκύψει αν είχε υπάρξει φυσικός διαχωρισμός των αποθεμάτων.
3. Οι τελωνειακές αρχές μπορούν να χορηγήσουν τέτοια άδεια, υπό την επιφύλαξη ότι πληρούνται οι απαιτούμενοι όροι.
4. Η εν λόγω μέθοδος εφαρμόζεται, η δε εφαρμογή της καταγράφεται, βάσει των γενικών λογιστικών αρχών που ισχύουν στη χώρα κατασκευής του προϊόντος.
5. Ο δικαιούχος της εν λόγω διευκόλυνσης μπορεί να εκδίδει ή να ζητεί την έκδοση πιστοποιητικών καταγωγής, κατά περίπτωση, για την ποσότητα των προϊόντων που δύνανται να θεωρούνται ως καταγόμενα. Κατόπιν αιτήματος των τελωνειακών αρχών, ο δικαιούχος υποβάλλει δήλωση για τον τρόπο διαχείρισης των ποσοτήτων.

6. Οι τελωνειακές αρχές παρακολουθούν τη χρήση της άδειας και δύνανται να την ανακαλούν, εφόσον ο δικαιούχος την χρησιμοποιεί δεόντως ή δεν πληροί οιονδήποτε από τους λοιπούς όρους που παρατίθενται στο παρόν πρωτόκολλο.

ΑΡΘΡΟ 22

Όροι για τη σύνταξη δήλωσης τιμολογίου

1. Η δήλωση τιμολογίου που αναφέρεται στο άρθρο 16, παράγραφος 1, στοιχείο β) μπορεί να συντάσσεται:

α) από εγκεκριμένο εξαγωγέα κατά την έννοια του άρθρου 23,

ή

β) από οποιονδήποτε εξαγωγέα για κάθε αποστολή που αποτελείται από ένα ή περισσότερα δέματα, τα οποία περιέχουν προϊόντα καταγωγής, των οποίων η συνολική αξία δεν υπερβαίνει τα 6.000 EUR.

2. Μπορεί να συντάσσεται δήλωση τιμολογίου αν τα σχετικά προϊόντα μπορούν να θεωρηθούν ως προϊόντα, καταγωγής Κοινότητας, Μαυροβουνίου ή μιας από τις άλλες χώρες ή εδάφους που αναφέρονται στα άρθρα 3 και 4, και πληρούν τις απαιτήσεις του παρόντος πρωτοκόλλου.

3. Ο εξαγωγέας που συντάσσει δήλωση τιμολογίου πρέπει να είναι σε θέση ανά πάσα στιγμή, να προσκομίσει, κατόπιν αιτήματος των τελωνειακών αρχών της χώρας εξαγωγής, όλα τα κατάλληλα έγγραφα που αποδεικνύουν το χαρακτήρα καταγωγής των εν λόγω προϊόντων καθώς και την τήρηση των λοιπών απαιτήσεων του παρόντος πρωτοκόλλου.
4. Η δήλωση τιμολογίου συντάσσεται από τον εξαγωγέα με δακτυλογράφηση, επίθεση σφραγίδας ή με εκτύπωση στο τιμολόγιο, στο δελτίο παράδοσης ή σε άλλο εμπορικό έγγραφο, δήλωσης της οποίας το κείμενο αναφέρεται στο Παράρτημα IV, σε μια από τις γλώσσες του εν λόγω Παραρτήματος και σύμφωνα με τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας της χώρας εξαγωγής. Η δήλωση μπορεί επίσης να είναι χειρόγραφη· σ' αυτή την περίπτωση πρέπει να συντάσσεται με μελάνι και με ευανάγνωστους χαρακτήρες.
5. Οι δηλώσεις τιμολογίου πρέπει να φέρουν το πρωτότυπο της χειρόγραφης υπογραφής του εξαγωγέα. Ωστόσο, δεν απαιτείται από εγκεκριμένο εξαγωγέα, κατά την έννοια του άρθρου 23, να υπογράψει τέτοιες δηλώσεις, υπό την προϋπόθεση ότι παρέχει στις τελωνειακές αρχές της χώρας εξαγωγής γραπτή ανάληψη υποχρέωσης για αποδοχή της πλήρους ευθύνης για τη δήλωση τιμολογίου από την οποία φαίνεται ότι οι εν λόγω δηλώσεις ισχύουν σαν να έφεραν πράγματι τη χειρόγραφη υπογραφή του.
6. Η δήλωση τιμολογίου μπορεί να συντάσσεται από τον εξαγωγέα κατά την εξαγωγή των προϊόντων τα οποία αφορά ή μετά την εξαγωγή, υπό τον όρο ότι αυτή προσκομίζεται στη χώρα εισαγωγής το αργότερο δύο έτη μετά την εισαγωγή των προϊόντων τα οποία αφορά.

ΑΡΘΡΟ 23

Εγκεκριμένος εξαγωγέας

1. Οι τελωνειακές αρχές της χώρας εξαγωγής μπορούν να επιτρέπουν σε κάθε εξαγωγή (εφεξής «εγκεκριμένος εξαγωγέας»), που πραγματοποιεί συχνές αποστολές προϊόντων βάσει της παρούσας συμφωνίας, να συντάσσει δηλώσεις τιμολογίου ανεξάρτητα από την αξία των σχετικών προϊόντων. Ο εξαγωγέας υποχρεούται να παρέχει στις τελωνειακές αρχές όλες τις εγγυήσεις για την επαλήθευση του χαρακτήρα καταγωγής των προϊόντων καθώς και της εκπλήρωσης των λοιπών απαιτήσεων του παρόντος πρωτοκόλλου.
2. Οι τελωνειακές αρχές μπορούν να παρέχουν το καθεστώς του εγκεκριμένου εξαγωγέα, υπό οιοσδήποτε προϋποθέσεις κρίνουν αναγκαίες.
3. Οι τελωνειακές αρχές παρέχουν στον εγκεκριμένο εξαγωγέα αριθμό αδείας του τελωνείου, ο οποίος αναγράφεται στη δήλωση τιμολογίου.
4. Οι τελωνειακές αρχές παρακολουθούν τη χρήση της άδειας από τον εγκεκριμένο εξαγωγέα.
5. Οι τελωνειακές αρχές μπορούν να ανακαλούν την άδεια ανά πάσα στιγμή. Την ανακαλούν όταν ο εγκεκριμένος εξαγωγέας δεν παρέχει πλέον τις εγγυήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, δεν πληροί πλέον τους όρους που αναφέρονται στην παράγραφο 2 ή δεν χρησιμοποιεί ορθά την άδεια.

ΑΡΘΡΟ 24

Διάρκεια ισχύος του πιστοποιητικού καταγωγής

1. Το πιστοποιητικό καταγωγής ισχύει για τέσσερις μήνες από την ημερομηνία έκδοσης στη χώρα εξαγωγής και πρέπει να κατατίθεται εντός της προθεσμίας αυτής στις τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής.
2. Τα πιστοποιητικά καταγωγής που κατατίθενται στις τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής μετά την παρέλευση της προθεσμίας υποβολής που προβλέπεται στην παράγραφο 1, μπορούν να γίνονται δεκτά για την εφαρμογή του προτιμησιακού καθεστώτος, όταν η αδυναμία υποβολής των πιστοποιητικών αυτών εντός της καθορισμένης προθεσμίας οφείλεται σε εξαιρετικές περιστάσεις.
3. Σε άλλες περιπτώσεις εκπρόθεσμης υποβολής, οι τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής μπορούν να αποδέχονται τα πιστοποιητικά καταγωγής όταν τα προϊόντα έχουν προσκομισθεί πριν από την εν λόγω τελική ημερομηνία.

ΑΡΘΡΟ 25

Υποβολή πιστοποιητικού καταγωγής

Τα πιστοποιητικά καταγωγής υποβάλλονται στις τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής σύμφωνα με τις διαδικασίες που ισχύουν στην εν λόγω χώρα. Οι εν λόγω αρχές έχουν τη δυνατότητα να ζητούν μετάφραση του πιστοποιητικού καταγωγής. Έχουν επίσης τη δυνατότητα να ζητούν να συνοδεύεται η διασάφηση εισαγωγής από δήλωση του εισαγωγέα με την οποία να βεβαιώνεται ότι τα προϊόντα πληρούν τους όρους που απαιτούνται για την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 26

Εισαγωγή με τμηματικές αποστολές

Οσάκις, ύστερα από αίτηση του εισαγωγέα και υπό τους όρους που καθορίζονται από τις τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής, αποσυναρμολογημένα ή μη συναρμολογημένα προϊόντα κατά την έννοια του γενικού κανόνα 2α) του εναρμονισμένου συστήματος, που υπάγονται στα τμήματα XVI και XVII ή στις κλάσεις 7308 και 9406 του εναρμονισμένου συστήματος, εισάγονται με τμηματικές αποστολές, υποβάλλεται γι' αυτά ενιαίο πιστοποιητικό καταγωγής στις τελωνειακές αρχές κατά την εισαγωγή της πρώτης τμηματικής αποστολής.

ΑΡΘΡΟ 27

Απαλλαγή από την υποχρέωση προσκόμισης πιστοποιητικού καταγωγής

1. Γίνονται δεκτά ως καταγόμενα προϊόντα, χωρίς να απαιτείται η κατάθεση πιστοποιητικού καταγωγής, τα προϊόντα που αποστέλλονται υπό μορφή μικροδεμάτων μεταξύ ιδιωτών ή που περιέχονται στις προσωπικές αποσκευές ταξιδιωτών, υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα αυτά δεν εισάγονται στο πλαίσιο εμπορικών συναλλαγών και δηλώνονται ως πληρούντα τις προϋποθέσεις του παρόντος πρωτοκόλλου και εφόσον δεν υπάρχει καμία αμφιβολία ως προς την ειλικρίνεια της σχετικής δήλωσης. Στην περίπτωση προϊόντων που αποστέλλονται ταχυδρομικώς, η δήλωση αυτή μπορεί να αναγράφεται στις δηλώσεις CN22/CN23 ή σε φύλλο χαρτιού που προσαρτάται στο εν λόγω έγγραφο.
2. Περιστασιακές εισαγωγές και εισαγωγές αποτελούμενες αποκλειστικά από προϊόντα για προσωπική χρήση των παραληπτών και των ταξιδιωτών ή των οικογενειών τους, δεν θεωρούνται ως εισαγωγές με εμπορικό χαρακτήρα, εάν είναι προφανές, λόγω της φύσης και της ποσότητας των προϊόντων, ότι δεν επιδιώκεται εμπορικός σκοπός.
3. Περαιτέρω, η συνολική αξία των προϊόντων αυτών δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 500 EUR στις περιπτώσεις μικροδεμάτων ή τα 1200 EUR για τα προϊόντα που αποτελούν μέρος των προσωπικών αποσκευών των ταξιδιωτών.

ΑΡΘΡΟ 28

Δικαιολογητικά

Τα έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 17, παράγραφος 3 και στο άρθρο 22, παράγραφος 3, και χρησιμοποιούνται για να αποδείξουν ότι τα προϊόντα που καλύπτονται από πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR.1 ή από δήλωση τιμολογίου μπορούν πράγματι να θεωρούνται ως προϊόντα καταγωγής Κοινότητας, Μαυροβουνίου ή μιας από τις άλλες χώρες ή εδάφους που αναφέρονται στα άρθρα 3 και 4 και πληρούν τις λοιπές προϋποθέσεις του παρόντος πρωτοκόλλου, μπορούν να περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, τα ακόλουθα:

- α) άμεση απόδειξη των διαδικασιών παραγωγής των σχετικών εμπορευμάτων τις οποίες εφαρμόζει ο εξαγωγέας ή ο προμηθευτής και οι οποίες περιλαμβάνονται π.χ. στα λογιστικά του βιβλία ή στα εσωτερικά λογιστικά του στοιχεία·
- β) έγγραφα τα οποία αποδεικνύουν τον χαρακτήρα καταγωγής των υλών που χρησιμοποιήθηκαν και τα οποία εκδόθηκαν ή συντάχθηκαν στην Κοινότητα ή το Μαυροβούνιο, όπου τα εν λόγω έγγραφα χρησιμοποιούνται σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο·
- γ) έγγραφα που αποδεικνύουν ότι η επεξεργασία ή η μεταποίηση των υλών πραγματοποιήθηκε εντός της Κοινότητας ή του Μαυροβουνίου, και τα οποία εκδόθηκαν ή συντάχθηκαν στην Κοινότητα ή στο Μαυροβούνιο, όπου τα εν λόγω έγγραφα χρησιμοποιούνται σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο·

- δ) πιστοποιητικά κυκλοφορίας EUR.1 ή δηλώσεις τιμολογίου που αποδεικνύουν τον χαρακτήρα καταγωγής των υλών που χρησιμοποιήθηκαν, τα οποία εκδόθηκαν ή συντάχθηκαν στην Κοινότητα ή στο Μαυροβούνιο σύμφωνα με το παρόν πρωτόκολλο ή σε μια από τις άλλες χώρες ή εδάφη που αναφέρονται στα άρθρα 3 και 4, σύμφωνα με κανόνες καταγωγής πανομοιότυπους με τους κανόνες του παρόντος πρωτοκόλλου.
- ε) κατάλληλα αποδεικτικά στοιχεία για την επεξεργασία ή τη μεταποίηση που έχει πραγματοποιηθεί εκτός της Κοινότητας ή του Μαυροβουνίου, κατ'εφαρμογή του άρθρου 12, τα οποία αποδεικνύουν ότι οι προϋποθέσεις του εν λόγω άρθρου έχουν τηρηθεί.

ΑΡΘΡΟ 29

Φύλαξη του πιστοποιητικού καταγωγής και των δικαιολογητικών

1. Ο εξαγωγέας, που ζητεί την έκδοση πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1, φυλάσσει επί τρία τουλάχιστον έτη τα έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 17, παράγραφος 3.
2. Ο εξαγωγέας που συντάσσει δήλωση τιμολογίου, φυλάσσει επί τρία τουλάχιστον έτη αντίγραφο της εν λόγω δήλωσης τιμολογίου, καθώς και τα έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 22, παράγραφος 3.
3. Οι τελωνειακές αρχές της χώρας εξαγωγής που εκδίδουν πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1, φυλάσσουν επί τρία τουλάχιστον έτη την αίτηση που αναφέρεται στο άρθρο 17, παράγραφος 2.

4. Οι τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής φυλάσσουν επί τρία τουλάχιστον έτη τα πιστοποιητικά κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 και τις δηλώσεις τιμολογίου που υποβάλλονται σ' αυτές.

ΑΡΘΡΟ 30

Διαφορές και λάθη εκτύπωσης

1. Η διαπίστωση μικροδιαφορών μεταξύ των δηλώσεων που γίνονται στο πιστοποιητικό καταγωγής και εκείνων που αναγράφονται στα έγγραφα που υποβάλλονται στο τελωνείο για τη διεκπεραίωση των διατυπώσεων εισαγωγής των προϊόντων, δεν συνεπάγεται αφ' εαυτής την ακυρότητα του πιστοποιητικού καταγωγής, εάν αποδεικνύεται δεόντως ότι αυτό το έγγραφο πράγματι αντιστοιχεί στα προσκομισθέντα προϊόντα.
2. Προφανή λάθη εκτύπωσης, όπως τα τυπογραφικά λάθη στο πιστοποιητικό καταγωγής, δεν θα πρέπει να συνεπάγονται την απόρριψη του εν λόγω εγγράφου, αν τα σφάλματα αυτά δεν είναι τέτοια που να δημιουργούν αμφιβολίες ως προς την ορθότητα των δηλώσεων του σχετικού εγγράφου.

ΑΡΘΡΟ 31

Ποσά εκφρασμένα σε ευρώ

1. Για την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 22 παράγραφος 1, στοιχείο β) και του άρθρου 27, παράγραφος 3, στις περιπτώσεις κατά τις οποίες τα προϊόντα τιμολογούνται σε νόμισμα άλλο από το ευρώ, το ισόποσο των εθνικών νομισμάτων κρατών μελών της Κοινότητας, του Μαυροβουνίου και των άλλων χωρών ή εδαφών που αναφέρονται στα άρθρα 3 και 4 σε ευρώ καθορίζεται ετησίως από καθεμία από τις ενδιαφερόμενες χώρες.
2. Η αποστολή απολαύει των διατάξεων του άρθρου 22, παράγραφος 1, στοιχείο β) ή του άρθρου 27, παράγραφος 3, με αναφορά στο νόμισμα στο οποίο εκδίδεται το τιμολόγιο, σύμφωνα με το ποσό που έχει καθορίσει η σχετική χώρα.
3. Τα ποσά που εκφράζονται σε οποιοδήποτε εθνικό νόμισμα είναι ισοδύναμα με την αντίστοιχη αξία, στο εθνικό νόμισμα αυτής της χώρας, του ευρώ, την πρώτη εργάσιμη ημέρα του Οκτωβρίου. Τα ποσά ανακοινώνονται στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή έως τις 15 Οκτωβρίου και ισχύουν από την 1η Ιανουαρίου του επόμενου έτους. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή κοινοποιεί σε όλες τις ενδιαφερόμενες χώρες τα σχετικά ποσά.

4. Κάθε χώρα μπορεί να στρογγυλοποιεί προς τα πάνω ή προς τα κάτω το ποσό που προκύπτει από τη μετατροπή του ποσού που εκφράζεται σε ευρώ στο εθνικό της νόμισμα. Το στρογγυλοποιημένο ποσό δεν μπορεί να διαφέρει από το ποσό που προκύπτει από τη μετατροπή κατά περισσότερο από 5%. Κάθε χώρα μπορεί να διατηρεί αμετάβλητο το ισόποσο ποσού εκφρασμένου σε ευρώ στο εθνικό της νόμισμα εάν, κατά τη στιγμή της ετήσιας αναπροσαρμογής που προβλέπεται στην παράγραφο 3, η μετατροπή του εν λόγω ποσού, πριν από τη στρογγυλοποίηση, συνεπάγεται αύξηση μικρότερη του 15% του ισόποσου σε εθνικό νόμισμα. Το ισόποσο σε εθνικό νόμισμα μπορεί να διατηρείται αμετάβλητο, αν η μετατροπή δεν οδηγεί σε μείωση της ισοδύναμης αξίας.

5. Τα ποσά που εκφράζονται σε ευρώ επανεξετάζονται από την Επιτροπή Σταθεροποίησης και Σύνδεσης κατόπιν αιτήματος της Κοινότητας ή του Μαυροβουνίου. Κατά τη διενέργεια της εν λόγω επανεξέτασης, η Επιτροπή Σταθεροποίησης και Σύνδεσης εξετάζει αν επιδιώκεται η διατήρηση των συνεπειών των σχετικών ορίων με πραγματικούς όρους. Για τον σκοπό αυτό, μπορεί να αποφασίζει να τροποποιήσει τα ποσά που εκφράζονται σε ευρώ.

ΤΙΤΛΟΣ VI

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

ΑΡΘΡΟ 32

Αμοιβαία συνδρομή

1. Οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών της Κοινότητας και του Μαυροβουνίου διαβιβάζουν αμοιβαία, μέσω της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, τα υποδείγματα των αποτυπωμάτων των σφραγίδων που χρησιμοποιούν οι υπηρεσίες τους για την έκδοση των πιστοποιητικών κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 και τις διευθύνσεις των τελωνειακών αρχών που είναι αρμόδιες για τον έλεγχο των εν λόγω πιστοποιητικών και των δηλώσεων τιμολογίου.
2. Για να διασφαλισθεί η ορθή εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου, η Κοινότητα και το Μαυροβούνιο παρέχουν αμοιβαία συνδρομή, μέσω των αρμόδιων τελωνειακών υπηρεσιών, για τον έλεγχο της γνησιότητας των πιστοποιητικών κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 ή των δηλώσεων τιμολογίου και της ακρίβειας των πληροφοριών που περιέχονται σ' αυτά τα έγγραφα.

ΑΡΘΡΟ 33

Έλεγχος των πιστοποιητικών καταγωγής

1. Ο μεταγενέστερος έλεγχος των πιστοποιητικών καταγωγής πραγματοποιείται δειγματοληπτικά ή κάθε φορά που οι τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής έχουν εύλογες αμφιβολίες ως προς τη γνησιότητα τέτοιων εγγράφων, ως προς τον χαρακτήρα καταγωγής των σχετικών προϊόντων ή την τήρηση των λοιπών προϋποθέσεων του παρόντος πρωτοκόλλου.
2. Για τους σκοπούς της εφαρμογής των διατάξεων της παραγράφου 1, οι τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής επιστρέφουν το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1, και το τιμολόγιο, αν έχει υποβληθεί, τη δήλωση τιμολογίου ή αντίγραφο των εν λόγω εγγράφων, στις τελωνειακές αρχές της χώρας εξαγωγής, αναφέροντας, όπου κρίνεται σκόπιμο, τους λόγους που δικαιολογούν την έρευνα. Προς επίρρωση του αιτήματος για έλεγχο, παρέχονται όλα τα έγγραφα και όλες τις πληροφορίες που έχουν συγκεντρώσει και που υποδεικνύουν ότι οι πληροφορίες που αναγράφονται στο πιστοποιητικό καταγωγής είναι ανακριβείς.
3. Ο έλεγχος διενεργείται από τις τελωνειακές αρχές της χώρας εξαγωγής. Για τον σκοπό αυτό, οι εν λόγω αρχές έχουν το δικαίωμα να ζητούν την προσκόμιση κάθε αποδεικτικού στοιχείου και να διενεργούν ελέγχους των λογιστικών βιβλίων του εξαγωγέα καθώς και οποιονδήποτε άλλον έλεγχο κρίνουν αναγκαίο.

4. Αν οι τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής αποφασίσουν να αναστείλουν την προτιμησησική μεταχείριση για τα συγκεκριμένα προϊόντα, εν αναμονή των αποτελεσμάτων του ελέγχου, επιτρέπουν στον εισαγωγέα να παραλάβει τα προϊόντα, με την επιφύλαξη λήψης κάθε προληπτικού μέτρου που κρίνεται απαραίτητο.
5. Οι τελωνειακές αρχές που ζητούν τη διενέργεια του ελέγχου, πρέπει να ενημερώνονται για τα αποτελέσματα του ελέγχου αυτού, το ταχύτερο δυνατό. Τα εν λόγω αποτελέσματα ορίζουν σαφώς αν τα έγγραφα είναι γνήσια και αν τα σχετικά προϊόντα μπορούν πράγματι να θεωρηθούν ως προϊόντα, καταγωγής Κοινότητας, Μαυροβουνίου ή μιας από τις άλλες χώρες ή εδάφους που αναφέρονται στα άρθρα 3 και 4 και ότι πληρούν τις λοιπές προϋποθέσεις του παρόντος πρωτοκόλλου.
6. Εάν, σε περίπτωση εύλογων αμφιβολιών, δεν δοθεί απάντηση εντός δέκα μηνών από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης ελέγχου ή εάν η απάντηση δεν περιλαμβάνει επαρκείς πληροφορίες για τη διαπίστωση της γνησιότητας του εν λόγω εγγράφου ή της πραγματικής καταγωγής των προϊόντων, οι αιτούσες τελωνειακές αρχές αρνούνται, εκτός εκτάκτων περιστάσεων, το ευεργέτημα των προτιμήσεων.

ΑΡΘΡΟ 34

Διακανονισμός διαφορών

Οσάκις προκύπτουν διαφορές σε σχέση με τις διαδικασίες ελέγχου του άρθρου 33, οι οποίες δεν μπορούν να διευθετηθούν μεταξύ των τελωνειακών αρχών που ζητούν τον έλεγχο και των τελωνειακών αρχών που είναι υπεύθυνες για τη διενέργειά του ή όταν δημιουργούνται προβλήματα ως προς την ερμηνεία του παρόντος πρωτοκόλλου, υποβάλλονται στην Επιτροπή Σταθεροποίησης και Σύνδεσης.

Σε όλες τις περιπτώσεις, οι διαφορές μεταξύ του εισαγωγέα και των τελωνειακών αρχών της χώρας εισαγωγής διευθετούνται βάσει της νομοθεσίας της εν λόγω χώρας.

ΑΡΘΡΟ 35

Κυρώσεις

Επιβάλλονται κυρώσεις σε κάθε πρόσωπο που συντάσσει, ή προκαλεί τη σύνταξη εγγράφου το οποίο περιέχει εσφαλμένες πληροφορίες, με σκοπό την παραχώρηση προτιμησησιακής μεταχείρισης για τα προϊόντα.

ΑΡΘΡΟ 36

Ελεύθερες ζώνες

1. Η Κοινότητα και το Μαυροβούνιο προβαίνουν σε όλες τις απαραίτητες ενέργειες προκειμένου να διασφαλίζουν ότι τα προϊόντα που διακινούνται υπό την κάλυψη πιστοποιητικού καταγωγής και παραμένουν κατά τη διάρκεια της μεταφοράς τους σε ελεύθερη ζώνη στο έδαφός τους δεν αντικαθίστανται από άλλα εμπορεύματα ούτε υποβάλλονται σε επεξεργασίες άλλες από τις συνήθεις εργασίες που αποβλέπουν στην παρεμπόδιση της φθοράς τους.
2. Κατ' εξαίρεση από τις διατάξεις της παραγράφου 1, όταν προϊόντα καταγωγής της Κοινότητας ή του Μαυροβουνίου εισάγονται σε ελεύθερη ζώνη υπό την κάλυψη πιστοποιητικού καταγωγής και υφίστανται επεξεργασία ή μεταποίηση, οι αρμόδιες αρχές εκδίδουν νέο πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1, εφόσον το ζητήσει ο εξαγωγέας, αν η επεξεργασία ή η μεταποίηση είναι σύμφωνες με τις διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου.

ΤΙΤΛΟΣ VII

ΘΕΟΥΤΑ ΚΑΙ ΜΕΛΙΛΙΑ

ΑΡΘΡΟ 37

Εφαρμογή του πρωτοκόλλου

1. Ο όρος «Κοινότητα» που χρησιμοποιείται στο άρθρο 2 δεν καλύπτει τη Θέουτα ή τη Μελίλια.
2. Προϊόντα, καταγωγής Μαυροβουνίου, όταν εισάγονται στη Θέουτα και τη Μελίλια, υπάγονται στο ίδιο από κάθε άποψη τελωνειακό καθεστώς με αυτό που εφαρμόζεται στα προϊόντα, καταγωγής του τελωνειακού εδάφους της Κοινότητας, βάσει του πρωτοκόλλου 2 της Πράξης Προσχώρησης του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες. Το Μαυροβούνιο παρέχει στις εισαγωγές προϊόντων που καλύπτονται από τη συμφωνία και κατάγονται από τη Θέουτα και Μελίλια, το ίδιο τελωνειακό καθεστώς με αυτό που παρέχει σε προϊόντα που εισάγονται και κατάγονται από την Κοινότητα.
3. Για τους σκοπούς της εφαρμογής της παραγράφου 2, όσον αφορά τα προϊόντα καταγωγής Θέουτας και Μελίλιας, το παρόν πρωτόκολλο εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών, με την επιφύλαξη των ειδικών όρων που καθορίζονται στο άρθρο 38.

ΑΡΘΡΟ 38

Ειδικοί όροι

1. Εφόσον μεταφέρθηκαν απευθείας σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 13, τα ακόλουθα θεωρούνται ως:

(1) Προϊόντα, καταγωγής Θέουτας και Μελίλιας:

α) τα προϊόντα που παράγονται εξ ολοκλήρου στη Θέουτα και στη Μελίλια·

β) τα προϊόντα τα παραγόμενα στη Θέουτα και στη Μελίλια, για την κατασκευή των οποίων χρησιμοποιούνται προϊόντα άλλα από αυτά που αναφέρονται στο στοιχείο α), υπό την προϋπόθεση ότι:

(i) έχουν υποβληθεί σε επαρκείς επεξεργασίες ή μεταποιήσεις κατά την έννοια του άρθρου 6·

ή ότι

(ii) τα προϊόντα αυτά κατάγονται από το Μαυροβούνιο ή την Κοινότητα, εφόσον έχουν υποβληθεί σε επεξεργασίες ή μεταποιήσεις πέραν των εργασιών που αναφέρονται στο άρθρο 7.

(2) Προϊόντα, καταγωγής Μαυροβουνίου:

- α) τα προϊόντα τα παραγόμενα εξ ολοκλήρου στο Μαυροβούνιο·
- β) τα προϊόντα τα παραγόμενα στο Μαυροβούνιο για την κατασκευή των οποίων χρησιμοποιήθηκαν προϊόντα άλλα από αυτά που αναφέρονται στο στοιχείο α), υπό την προϋπόθεση ότι:
 - (i) έχουν υποβληθεί σε επαρκείς επεξεργασίες ή μεταποιήσεις κατά την έννοια του άρθρου 6·
 - ή ότι
 - (ii) τα προϊόντα αυτά κατάγονται από τη Θέουτα και τη Μελίλια ή την Κοινότητα, εφόσον έχουν υποβληθεί σε επεξεργασίες ή μεταποιήσεις πέραν των εργασιών που αναφέρονται στο άρθρο 7.

2. Η Θέουτα και η Μελίλια θεωρούνται ενιαίο έδαφος.

3. Ο εξαγωγέας ή ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπός του υποχρεούται να αναγράφει τις μνείες «Μαυροβούνιο» και «Θέουτα και Μελίλια» στη θέση 2 του πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 ή στις δηλώσεις τιμολογίου. Επιπροσθέτως, στην περίπτωση προϊόντων καταγωγής Θέουτας και Μελίλιας, οι εν λόγω μνείες αναγράφονται στη θέση 4 του πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 ή στις δηλώσεις τιμολογίου.
4. Οι ισπανικές τελωνειακές αρχές ευθύνονται για την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου στη Θέουτα και τη Μελίλια.

ΤΙΤΛΟΣ VIII

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 39

Τροποποιήσεις του πρωτοκόλλου

Το Συμβούλιο Σταθεροποίησης και Σύνδεσης μπορεί να αποφασίζει την τροποποίηση των διατάξεων του παρόντος πρωτοκόλλου.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΙΝΑΚΑ ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΙΙ

Σημείωση 1:

Ο πίνακας αναφέρει τους όρους που απαιτούνται για να θεωρηθούν όλα τα προϊόντα επαρκώς επεξεργασθέντα ή μεταποιηθέντα κατά την έννοια του άρθρου.

Σημείωση 2:

- 2.1. Στις δύο πρώτες στήλες του πίνακα, περιγράφεται το παραγόμενο προϊόν. Η πρώτη στήλη αναφέρει τον αριθμό της δασμολογικής κλάσης ή του κεφαλαίου του εναρμονισμένου συστήματος και η δεύτερη στήλη την περιγραφή των εμπορευμάτων που αντιστοιχεί σ'αυτή την κλάση ή κεφάλαιο. Για κάθε ένδειξη που περιλαμβάνεται στις δύο πρώτες στήλες, παρέχεται ένας κανόνας στις στήλες 3 ή 4. Όταν, σε ορισμένες περιπτώσεις, του αριθμού της πρώτης στήλης προηγείται η ένδειξη «ex», αυτό σημαίνει ότι οι κανόνες στη στήλη 3 ή 4 εφαρμόζονται μόνο για το τμήμα της κλάσης ή του κεφαλαίου, όπως περιγράφεται στη στήλη 2.
- 2.2. Όταν στη στήλη 1 συγκεντρώνονται περισσότεροι κωδικοί κλάσεων ή όταν στη στήλη αυτή αναφέρεται ένας αριθμός κεφαλαίου και, κατά συνέπεια, τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στη στήλη 2 περιγράφονται με γενικούς όρους, οι σχετικοί κανόνες που αναφέρονται στη στήλη 3 ή 4 εφαρμόζονται σε όλα τα προϊόντα τα οποία, στο πλαίσιο του εναρμονισμένου συστήματος, κατατάσσονται σε διάφορες κλάσεις του εν λόγω κεφαλαίου ή σε οποιαδήποτε από τις κλάσεις που εμφανίζονται μαζί στη στήλη 1.

- 2.3. Όταν υπάρχουν διάφοροι κανόνες στον παρόντα πίνακα που εφαρμόζονται σε διάφορα προϊόντα της ίδιας δασμολογικής κλάσης, κάθε εδάφιο περιέχει την περιγραφή εκείνου του τμήματος της κλάσης που καλύπτεται από τους κανόνες που αναφέρονται παραπλεύρως στις στήλες 3 ή 4.
- 2.4. Όταν, για κάποιο στοιχείο στις δύο πρώτες στήλες, παρέχεται κανόνας και στις δύο στήλες 3 και 4, ο εξαγωγέας μπορεί να επιλέγει, ως εναλλακτική λύση, να εφαρμόζει είτε τον κανόνα που παρέχεται στη στήλη 3 είτε εκείνον που παρέχεται στη στήλη 4. Αν δεν παρέχεται κανόνας καταγωγής στη στήλη 4, εφαρμόζεται ο κανόνας που παρέχεται στη στήλη 3.

Σημείωση 3:

- 3.1. Οι διατάξεις του άρθρου 6 που αφορούν προϊόντα τα οποία έχουν αποκτήσει την ιδιότητα του «προϊόντος καταγωγής» και χρησιμοποιούνται για την κατασκευή άλλων προϊόντων, ισχύουν, ανεξάρτητα από το αν η εν λόγω ιδιότητα αποκτήθηκε στο εργοστάσιο όπου χρησιμοποιούνται τα εν λόγω προϊόντα ή σε άλλο εργοστάσιο σε συμβαλλόμενο μέρος.

Παράδειγμα:

Ένας κινητήρας της κλάσης 8407, για τον οποίο ο κανόνας που εφαρμόζεται προβλέπει ότι η αξία των μη καταγόμενων υλών που δύνανται να χρησιμοποιηθούν, δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, κατασκευάζεται από «άλλα χαλυβοκράματα σφυρηλατημένα» της κλάσης ex 7224.

Αν οι εργασίες σφυρηλάτησης πραγματοποιήθηκαν εντός της Κοινότητας με πρώτη ύλη μη καταγόμενου πλινθώματος, το προϊόν που κατασκευάστηκε με αυτόν τον τρόπο αποκτά ήδη την ιδιότητα καταγωγής δυνάμει του κανόνα που προβλέπεται στον πίνακα για τα προϊόντα της κλάσης ex 7224. Το προϊόν μπορεί, ως εκ τούτου, να θεωρείται ως καταγόμενο προϊόν κατά τον υπολογισμό της αξίας του κινητήρα ανεξάρτητα από το αν αυτός κατασκευάστηκε στο ίδιο ή σε άλλο εργοστάσιο της Κοινότητας. Η αξία του μη καταγόμενου πλινθώματος δεν πρέπει λοιπόν να λαμβάνεται υπόψη κατά τον προσδιορισμό της αξίας των μη καταγόμενων υλών που έχουν χρησιμοποιηθεί.

- 3.2. Ο κανόνας που αναφέρεται στον πίνακα καθορίζει την ελάχιστη βαθμίδα επεξεργασίας ή μεταποίησης που απαιτείται· συνεπώς, περαιτέρω επεξεργασίες ή μεταποιήσεις προσδίδουν επίσης την ιδιότητα του προϊόντος καταγωγής· αντίθετα, υποδεέστερες επεξεργασίες ή μεταποιήσεις δεν προσδίδουν τον χαρακτήρα καταγωγής. Δηλαδή, αν ένας κανόνας προβλέπει ότι είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται μη καταγόμενες ύλες που βρίσκονται σε ένα καθορισμένο στάδιο επεξεργασίας, η χρησιμοποίηση τέτοιων υλών που βρίσκονται σε προγενέστερο στάδιο επεξεργασίας επιτρέπεται επίσης, ενώ η χρησιμοποίηση τέτοιων υλών που βρίσκονται σε μεταγενέστερο στάδιο επεξεργασίας δεν επιτρέπεται.
- 3.3. Με την επιφύλαξη της σημείωσης 3.2, όταν ένας κανόνας χρησιμοποιεί την έκφραση «Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης», τότε είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται και ύλες της ίδιας κλάσης (ακόμη και ύλες της ίδιας περιγραφής και κλάσης με το προϊόν), με την επιφύλαξη, ωστόσο, ειδικών περιορισμών που περιλαμβάνονται, ενδεχομένως, στον κανόνα.

Η έκφραση, ωστόσο, «Κατασκευή/Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης αριθ. ... ή «Κατασκευή/Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων άλλων υλών της ίδιας κλάσης με το προϊόν» σημαίνει ότι είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας περιγραφής με το προϊόν, όπως αυτό αναφέρεται στη στήλη 2 του πίνακα.

- 3.4. Όταν κανόνας του πίνακα ορίζει ότι κάποιο προϊόν μπορεί να κατασκευασθεί από περισσότερες από μία ύλες, αυτό σημαίνει ότι είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται μία ή περισσότερες ύλες. Δεν απαιτείται προφανώς να χρησιμοποιηθούν ταυτόχρονα όλες οι ύλες.

Παράδειγμα:

Ο κανόνας για τα υφάσματα των κλάσεων ΕΣ 5208 έως 5212 προβλέπει ότι είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν φυσικές ίνες και, μεταξύ άλλων, χημικές ύλες. Ο κανόνας αυτός δεν συνεπάγεται ότι πρέπει να χρησιμοποιηθούν ταυτόχρονα φυσικές ίνες και χημικές ύλες. Ο κανόνας αυτός δεν συνεπάγεται ότι πρέπει να χρησιμοποιηθούν ταυτόχρονα φυσικές ίνες και χημικές ύλες. Είναι δυνατό να χρησιμοποιείται η μία ή η άλλη από αυτές τις ύλες ή ακόμη και οι δύο μαζί.

- 3.5. Όταν κανόνας του πίνακα προβλέπει ότι κάποιο προϊόν πρέπει να έχει κατασκευασθεί από μια συγκεκριμένη ύλη, ο όρος αυτός δεν αποκλείει προφανώς τη χρησιμοποίηση άλλων υλών οι οποίες, λόγω της ίδιας της φύσης τους, δεν είναι δυνατό να πληρούν τον κανόνα. (βλ. επίσης τη σημείωση 6.2 για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα)

Παράδειγμα:

Ο κανόνας για τις προπαρασκευασμένες τροφές της κλάσης 1904, ο οποίος αποκλείει ρητώς τη χρήση των δημητριακών και των παραγώγων τους, δεν απαγορεύει προφανώς τη χρήση ανόργανων αλάτων, χημικών ουσιών ή άλλων πρόσθετων που δεν παράγονται από δημητριακά.

Αυτό δεν ισχύει, ωστόσο, για προϊόντα τα οποία, αν και δεν είναι δυνατό να κατασκευασθούν από τη συγκεκριμένη ύλη που ορίζεται στον πίνακα, είναι δυνατό να παραχθούν από ύλες της ίδιας φύσης σε προγενέστερο στάδιο επεξεργασίας.

Παράδειγμα:

στην περίπτωση ενδύματος του εκ κεφαλαίου 62, που κατασκευάζεται από μη υφαντές ύλες, αν προβλέπεται ότι επιτρέπεται η κατασκευή παρόμοιου είδους μόνον από μη καταγόμενα νήματα, δεν είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται μη υφασμένα υφάσματα, ακόμη και αν αποδειχθεί ότι τα μη υφασμένα υφάσματα δεν είναι δυνατό κανονικά να κατασκευασθούν από νήματα. Σε τέτοιες περιπτώσεις, η ύλη που πρέπει να χρησιμοποιείται είναι εκείνη που βρίσκεται στο στάδιο επεξεργασίας που προηγείται του σταδίου του νήματος, δηλαδή σε κατάσταση ινών.

- 3.6. Αν προβλέπονται σε κανόνα του πίνακα δύο ποσοστά για τη μέγιστη αξία των μη καταγόμενων υλών που είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν, τα ποσοστά αυτά δεν είναι δυνατό να προστίθενται. Επομένως, η μέγιστη αξία όλων των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται δεν μπορεί να υπερβαίνει ποτέ το υψηλότερο από τα εν λόγω ποσοστά. Εννοείται ότι δεν πρέπει να γίνεται υπέρβαση των ειδικών ποσοστών τα οποία προβλέπονται για ορισμένες ύλες.

Σημείωση 4:

- 4.1. Ο όρος «φυσικές ίνες» όταν χρησιμοποιείται στον πίνακα, αναφέρεται σε ίνες άλλες από τεχνητές ή συνθετικές. Πρέπει να περιορίζεται στις ίνες σε όλα τα στάδια πριν από τη νηματοποίηση, συμπεριλαμβανομένων των απορριμμάτων και, εκτός αν έχει ορισθεί άλλως, ο όρος «φυσικές ίνες» περιλαμβάνει ίνες που έχουν χτενιστεί, λαναριστεί ή έχουν μεταποιηθεί με άλλο τρόπο για τη νηματοποίηση, δεν έχουν όμως νηματοποιηθεί.
- 4.2. Ο όρος «φυσικές ίνες» καλύπτει τις χοντρές τρίχες χαίτης και ουράς μόνοπλων ή βοοειδών της κλάσης 0503, το μετάξι των κλάσεων 5002 και 5003, καθώς και το μαλλί, τις τρίχες εκλεκτής ποιότητας και τις χοντροειδείς τρίχες των κλάσεων 5101 έως 5105, τις βαμβακερές ίνες των κλάσεων 5201 έως 5203 και τις άλλες ίνες φυτικής προέλευσης των κλάσεων 5301 έως 5305.

- 4.3. Οι όροι «υφαντικοί πολτοί», «χημικές ύλες» και «ύλες που προορίζονται για την κατασκευή χαρτιού» που χρησιμοποιούνται στον πίνακα, προσδιορίζουν τις ύλες οι οποίες δεν κατατάσσονται στα κεφάλαια 50 έως 63 και που είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται για την κατασκευή συνθετικών ή τεχνητών ινών ή νημάτων, ή νημάτων ή ινών από χαρτί.
- 4.4. Ο όρος «τεχνητές ή συνθετικές ίνες μη συνεχείς» που χρησιμοποιείται στον πίνακα, καλύπτει τις δέσμες συνεχών νημάτων, τις μη συνεχείς ίνες και τα απορρίμματα τεχνητών ή συνθετικών ινών μη συνεχών των κλάσεων 5501 έως 5507.

Σημείωση 5:

- 5.1. Όταν, για κάποιο συγκεκριμένο προϊόν του πίνακα, γίνεται παραπομπή στην παρούσα επεξηγηματική σημείωση, οι όροι της στήλης 3 του πίνακα δεν πρέπει να εφαρμόζονται για τις διάφορες βασικές υφαντουργικές ύλες που χρησιμοποιούνται στην κατασκευή του προϊόντος αυτού, όταν στο σύνολό τους αυτές αντιπροσωπεύουν 10% ή λιγότερο του συνολικού βάρους όλων των βασικών υφαντουργικών υλών που χρησιμοποιούνται (βλ. επίσης τις σημειώσεις 5.3 και 5.4).
- 5.2. Εντούτοις, το όριο ανοχής που αναφέρεται στη σημείωση 5.1 είναι δυνατό να εφαρμόζεται μόνο για τα σύμμεικτα προϊόντα τα οποία κατασκευάστηκαν από δύο ή περισσότερες βασικές υφαντικές ύλες.

Οι βασικές υφαντικές ύλες είναι οι ακόλουθες:

- μετάξι,
- μαλλί,
- χοντροειδείς ζωικές τρίχες,

- ζωικές τρίχες εκλεκτής ποιότητας,
- τρίχες χαίτης και ουράς ίππων,
- βαμβάκι,
- ύλες που χρησιμοποιούνται στην κατασκευή χαρτιού και χαρτί,
- λινάρι,
- κάνναβι,
- γιούτα και άλλες ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού βίβλου,
- σιζάλ και άλλες υφαντικές ίνες του είδους Agave,
- ίνες από κοκοφοίνικα, άβακα, ραμί και άλλες υφαντικές ίνες,
- συνθετικές ίνες συνεχείς,
- τεχνητές ίνες συνεχείς,
- νήματα μεταφοράς ρεύματος,

- συνθετικές ίνες μη συνεχείς από πολυπροπυλένιο,
- συνθετικές ίνες μη συνεχείς από πολυεστέρες,
- συνθετικές ίνες μη συνεχείς από πολυαμίδια,
- συνθετικές ίνες μη συνεχείς πολυακρυλονιτριλικές,
- συνθετικές ίνες μη συνεχείς από πολυαμίδια,
- συνθετικές ίνες μη συνεχείς από πολυτετραφθοροαιθυλένιο,
- συνθετικές ίνες μη συνεχείς από θειούχο πολυφαινυλένιο,
- συνθετικές ίνες μη συνεχείς από χλωριούχο βινύλιο,
- άλλες συνθετικές ίνες μη συνεχείς,
- τεχνητές ίνες μη συνεχείς από βισκόζη,
- άλλες τεχνητές ίνες μη συνεχείς,

- νήματα από πολυουρεθάνη που φέρουν κατά διαστήματα εύκαμπτα τμήματα από πολυαιθέρα, έστω και περιτυλιγμένα με άλλο νήμα,
- νήματα από πολυουρεθάνη που φέρουν κατά διαστήματα εύκαμπτα τμήματα από πολυεστέρα, έστω και περιτυλιγμένα με άλλο νήμα,
- προϊόντα της κλάσης 5605 (μεταλλικές κλωστές και νήματα επιμεταλλωμένα), στα οποία έχει ενσωματωθεί λουρίδα που έχει έναν πυρήνα που αποτελείται είτε από ένα λεπτό έλασμα αργιλίου είτε από μία ταινία πλαστικής ύλης επικαλυμμένη ή όχι με σκόνη αργιλίου, πλάτους μέχρι και 5 mm και η οποία έχει συγκολληθεί μέσω διαφανούς ή έγχρωμης κολλητικής ουσίας μεταξύ δύο ταινιών από πλαστικές ύλες,
- άλλα προϊόντα της κλάσης 5605.

Παράδειγμα:

νήμα της κλάσης 5205 που κατασκευάζεται από βαμβακερές ίνες της κλάσης 5203 και από συνθετικές ίνες μη συνεχείς της κλάσης 5506, είναι ένα νήμα ανάμεικτο (σύμμεικτο). Επομένως, μη καταγόμενες συνθετικές ίνες μη συνεχείς, που δεν ανταποκρίνονται στους κανόνες καταγωγής (οι οποίοι απαιτούν τη χρήση χημικών ουσιών ή υφαντικού πολτού), δύνανται να χρησιμοποιούνται, εφόσον το συνολικό τους βάρος δεν υπερβαίνει το 10% του βάρους του νήματος.

Παράδειγμα:

Ύφασμα από μαλλί της κλάσης 5112 που κατασκευάζεται από νήματα από μαλλί της κλάσης 5107 και από συνθετικές ίνες μη συνεχείς της κλάσης 5509, είναι ένα ύφασμα ανάμεικτο (σύμμεικτο). Επομένως, μη καταγόμενα συνθετικά νήματα που δεν ανταποκρίνονται στους κανόνες καταγωγής (οι οποίοι απαιτούν τη χρήση χημικών ουσιών ή υφαντικού πολτού) ή μάλλινα νήματα που δεν ικανοποιούν τους κανόνες καταγωγής (οι οποίοι απαιτούν τη χρήση φυσικών ινών που δεν έχουν χτενισθεί, λαναρισθεί ή μεταποιηθεί με άλλο τρόπο για τη νηματοποίηση) ή συνδυασμός των δύο αυτών τύπων νημάτων, δύνανται να χρησιμοποιούνται σε αναλογία μέχρι 10% κατά βάρος του υφάσματος.

Παράδειγμα:

Μια φουντωτή υφαντική επιφάνεια της κλάσης 5802 που κατασκευάζεται από βαμβακερά νήματα της κλάσης 5205 και από βαμβακερό ύφασμα της κλάσης 5210, θεωρείται σύμμεικτο προϊόν μόνον αν το ίδιο βαμβακερό ύφασμα είναι σύμμεικτο ύφασμα που κατασκευάστηκε από νήματα που κατατάσσονται σε δύο διαφορετικές κλάσεις ή αν τα βαμβακερά νήματα που χρησιμοποιήθηκαν είναι αυτά τα ίδια σύμμεικτα.

Παράδειγμα:

Αν η ίδια φουντωτή υφαντική επιφάνεια έχει κατασκευασθεί από βαμβακερά νήματα της κλάσης 5205 και από συνθετικό ύφασμα της κλάσης 5407, τότε προφανώς τα χρησιμοποιούμενα νήματα αποτελούν δύο χωριστές βασικές υφαντικές ύλες και, συνεπώς, η φουντωτή υφαντική επιφάνεια είναι σύμμεικτο προϊόν.

- 5.3. Στην περίπτωση προϊόντων που περιέχουν «νήματα από πολυουρεθάνη που φέρουν κατά διαστήματα εύκαμπτα τμήματα από πολυαιθέρα, έστω και περιτυλιγμένα με άλλο νήμα», αυτή η ανοχή είναι 20% όσον αφορά τα νήματα.
- 5.4. Στην περίπτωση προϊόντων στα οποία έχει ενσωματωθεί λουρίδα που έχει έναν πυρήνα που αποτελείται είτε από ένα λεπτό έλασμα αργιλίου είτε από μία ταινία πλαστικής ύλης επικαλυμμένη ή όχι με σκόνη αργιλίου, πλάτους μέχρι και 5 mm και η οποία έχει συγκολληθεί μέσω διαφανούς ή έγχρωμης κολλητικής ουσίας μεταξύ δύο ταινιών από πλαστικές ύλες, η ανοχή αυτή είναι 30% όσον αφορά την εν λόγω λουρίδα.

Σημείωση 6:

- 6.1. Όταν γίνεται στον πίνακα αναφορά στην παρούσα σημείωση, υφαντικές ύλες με εξαίρεση τα είδη φοδραρίσματος και εσωτερικών επενδύσεων, τα οποία δεν ανταποκρίνονται στον κανόνα της στήλης 3 του πίνακα για το έτοιμο προϊόν, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται, υπ τον όρο ότι κατατάσσονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος και η αξία τους δεν υπερβαίνει το 8% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
- 6.2. Με την επιφύλαξη της σημείωσης 6.3, ύλες που δεν κατατάσσονται στα κεφάλαια 50 έως 63 μπορεί να χρησιμοποιούνται ελεύθερα για την κατασκευή κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων ανεξάρτητα από το αν περιέχουν ή όχι υφαντικές ύλες.

Παράδειγμα:

Εάν κανόνας του πίνακα προβλέπει, για ένα συγκεκριμένο είδος από υφαντική ύλη, όπως παντελόνια, ότι πρέπει να χρησιμοποιούνται νήματα, τούτο δεν απαγορεύει τη χρήση ειδών από μέταλλο, όπως κουμπιά, επειδή τα κουμπιά δεν υπάγονται στα κεφάλαια 50 έως 63. Για τον ίδιο λόγο, δεν απαγορεύονται οι σούστες, αν και κανονικά οι σούστες περιέχουν υφαντικές ύλες.

- 6.3. Όταν εφαρμόζεται κανόνας που προβλέπει ποσοστά, η αξία των υλών που δεν υπάγονται στα κεφάλαια 50 έως 63 πρέπει να λαμβάνεται υπόψη κατά τον υπολογισμό της αξίας των μη καταγόμενων υλών που ενσωματώνονται.

Σημείωση 7:

- 7.1. Οι «καθορισμένες κατεργασίες», σύμφωνα με την έννοια των κλάσεων ex 2707, 2713 έως 2715, ex 2901, ex 2092 και ex 3403, είναι οι ακόλουθες:

- α) η εν κενώ απόσταξη,
- β) η επαναπόσταξη με μέθοδο πολύ προωθημένης κλασματοποίησης,
- γ) η πυρόλυση,
- δ) ο ανασχηματισμός ή αναμόρφωση,

- ε) η εκχύλιση με εκλεκτικούς διαλύτες,
- στ) η επεξεργασία που περιλαμβάνει όλες τις ακόλουθες πράξεις: επεξεργασία με πυκνό θειικό οξύ ή με ατμίζον θειικό οξύ ή με τριοξείδιο του θείου (θειικός ανυδρίτης)· εξουδετέρωση με αλκαλικά μέσα· αποχρωματισμό και καθαρισμό με γη ενεργό από τη φύση της, με ενεργοποιημένη γη, με ενεργό άνθρακα ή βωξίτη·
- ζ) ο πολυμερισμός,
- η) η αλκυλίωση,
- θ) ο ισομερισμός.

7.2. Οι «καθορισμένες κατεργασίες» σύμφωνα με την έννοια των κλάσεων 2710, 2711 και 2712, είναι οι ακόλουθες:

- α) η εν κενώ απόσταξη,
- β) η επαναπόσταξη με μέθοδο πολύ προωθημένης κλασματοποίησης,
- γ) η πυρόλυση,
- δ) ο ανασχηματισμός ή αναμόρφωση,

- ε) η εκχύλιση με εκλεκτικούς διαλύτες,
- στ) η επεξεργασία που περιλαμβάνει όλες τις ακόλουθες πράξεις: επεξεργασία με πυκνό θειικό οξύ ή με ατμίζον θειικό οξύ ή με τριοξείδιο του θείου (θειικός ανυδρίτης)· εξουδετέρωση με αλκαλικά μέσα· αποχρωματισμό και καθαρισμό με γη ενεργό από τη φύση της, με ενεργοποιημένη γη, με ενεργό άνθρακα ή βωξίτη,
- ζ) ο πολυμερισμός,
- η) η αλκυλίωση,
- ι) ο ισομερισμός,
- ια) η αποθείωση, με χρήση υδρογόνου, αποκλειστικά όσον αφορά τα βαριά λάδια της κλάσης ex 2710, με την οποία επιτυγχάνεται μείωση τουλάχιστον κατά 85% της περιεκτικότητας σε θείο των προϊόντων που υφίστανται επεξεργασία (μέθοδος ASTM D 1266-59 T),
- ιβ) η αποπαραφίνωση με μέθοδο διαφορετική από την απλή διήθηση, αποκλειστικά για προϊόντα της κλάσης 2710,

- ιγ) η επεξεργασία με υδρογόνο, διαφορετική από την αποθείωση αποκλειστικά για τα βαριά λάδια της κλάσης ΣΟ ex 2710 κατά την οποία το υδρογόνο μετέχει ενεργά σε χημική αντίδραση, που πραγματοποιείται με πίεση ανώτερη των 20 bar και σε θερμοκρασία ανώτερη των 250 βαθμών Κελσίου με τη βοήθεια καταλύτη. Οι τελικές επεξεργασίες με υδρογόνο των λιπαντικών λαδιών της κλάσης ex 2710, που έχουν σκοπό κυρίως τη βελτίωση του χρώματος ή τη σταθεροποίηση (π.χ. η τελική επεξεργασία με υδρογόνο ή ο αποχρωματισμός), δεν θεωρούνται, αντίθετα ως ειδικές επεξεργασίες,
- ιδ) η απόσταξη με ατμοσφαιρική πίεση (αποκλειστικά όσον αφορά τα καύσιμα του κωδικού ΣΟ 2710) εφόσον αυτά αποστάζουν κατ'όγκο, συμπεριλαμβανομένων των απωλειών, λιγότερο από 30 τοις εκατό στους 300° C, σύμφωνα με τη μέθοδο ASTM D 86,
- ιε) η επεξεργασία με ηλεκτρική εκκένωση ρεύματος υψηλής συχνότητας αποκλειστικά για λιπαντικά λάδια άλλα από το πετρέλαιο εσωτερικής καύσεως και τα πετρέλαια εξωτερικής καύσεως της κλάσης ΣΟ ex 2710,
- ιστ) η αφαίρεση του λαδιού με κλασματική κρυστάλλωση, αποκλειστικά για προϊόντα ακατέργαστα άλλα από βαζελίνη, οζοκηρίτης, κερί από λιγνίτη, κερί από τύρφη, παραφίνη περιεκτικότητας κατά βάρος σε λάδι κατώτερης του 0,75% της κλάσης ex 2712.

7.3. Για τους σκοπούς των κλάσεων ΣΟ ex 2707, 2713 έως 2715, ex 2901, ex 2902 και ex 3403, οι απλές εργασίες όπως ο καθαρισμός, η καθίζηση, η αφαλάτωση, ο αποχωρισμός του ύδατος, η διήθηση, ο χρωματισμός, η σήμανση, η επίτευξη δεδομένης περιεκτικότητας σε θείο, όλοι οι συνδυασμοί των πράξεων αυτών ή παρόμοιες πράξεις δεν προσδίδουν την ιδιότητα καταγωγής.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ Ή ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΕΩΝ ΠΟΥ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ
ΝΑ ΔΙΕΞΑΓΟΝΤΑΙ ΕΠΙ ΜΗ ΚΑΤΑΓΟΜΕΝΩΝ ΥΛΩΝ,
ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΟΥ ΝΑ ΜΠΟΡΕΣΕΙ ΝΑ ΑΠΟΚΤΗΣΕΙ ΤΟ ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΖΟΜΕΝΟ ΠΡΟΪΟΝ
ΤΟΝ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ

Τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στον πίνακα ενδεχομένως δεν καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία καθ'ολοκληρίαν. Απαιτείται, συνεπώς, να διενεργηθούν διαβουλεύσεις με τα λοιπά μέρη της παρούσας συμφωνίας.

Δασμολογική κλάση ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3)	(4)
Κεφάλαιο 1	Ζώα ζωντανά	Όλα τα ζώα του κεφαλαίου 1 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
Κεφάλαιο 2	Κρέατα και παραπροϊόντα σφαγίων, βρώσιμα	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες των κεφαλαίων 1 και 2 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
Κεφάλαιο 3	Ψάρια και μαλακόστρακα, μαλάκια και άλλα ασπόνδυλα υδρόβια	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 3 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
ex Κεφάλαιο 4	Γάλα και προϊόντα γαλακτοκομίας. Αυγά πτηνών. Μέλι φυσικό. βρώσιμα προϊόντα ζωικής προέλευσης, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, εκτός από:	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 4 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
0403	Βουτυρόγαλα, πηγμένο γάλα και πηγμένη κρέμα, γιαούρτι, κεφίρ και άλλα γάλατα και κρέμες που έχουν υποστεί ζύμωση ή έχουν καταστεί όξινα, έστω και συμπυκνωμένα ή με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ή αρωματισμένα ή με προσθήκη φρούτων, καρπών ή κακάου	Παρασκευή κατά την οποία: - όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 4 έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου, - όλοι οι χρησιμοποιούμενοι φρουτοχυμοί (εκτός των χυμών ανανά, κίτρου ή γκρέιπ-φρουτ) της κλάσης 2009 πρέπει να είναι ήδη καταγόμενοι, και - η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 17 που χρησιμοποιούνται δεν υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Δασμολογική κλάση ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος
ex Κεφάλαιο 5 ex 0502	Προϊόντα ζωικής προέλευσης, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, εκτός από: Τρίχες χοντρές χοίρου ή αγριόχοιρου, επεξεργασμένες	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 5 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου Καθαρισμός, απολύμανση, διαλογή και τέντωμα τριχών χοίρου ή αγριόχοιρου
Κεφάλαιο 6	Δέντρα ζωντανά και άλλα φυτά. Βολβοί, ρίζες και παρόμοια είδη.	Παρασκευή κατά την οποία: - όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 6 έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου, και - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 7	Λαχανικά, φυτά, ρίζες και κόνδυλοι, βρώσιμα	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 7 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου

(1)	(2)	(3)	ή (4)
Κεφάλαιο 8	Καρποί και φρούτα βρώσιμα, φλούδες εσπεριδοειδών ή πεπονιών	Παρασκευή κατά την οποία: - όλα τα χρησιμοποιούμενα φρούτα και οι καρποί έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου, και - η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 17 που χρησιμοποιούνται δεν υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex Κεφάλαιο 9 0901 0902 ex 0910	Καφές, τσάι, ματέ και μπαχαρικά, εκτός από: Καφές, έστω και καβουρντισμένος ή χωρίς καφεΐνη. Κελύφη και φλούδες καφέ. Υποκατάστατα του καφέ που περιέχουν καφέ, οποιεσδήποτε και αν είναι οι αναλογίες του μείγματος Τσάι, έστω και αρωματισμένο Μείγματα μπαχαρικών	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 9 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης	
Κεφάλαιο 10	III. Σιτηρά	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 10 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
ex Κεφάλαιο 11 ex 1106	Προϊόντα αλευροποιίας. Βύνη. Άμυλα κάθε είδους. Ινουλίνη. Γλουτένη από σιτάρι, εκτός από: Αλεύρια, σιμιγδάλια και σκόνη από ξερά όσπρια της κλάσης 0713, αποφλοιωμένα	Παρασκευή κατά την οποία όλα τα χρησιμοποιούμενα δημητριακά, ρίζες και βολβοί της κλάσης 0714 ή οι καρποί πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου Ξήρανση και άλεση οσπρίων της κλάσης 0708	
Κεφάλαιο 12	Σπέρματα και καρποί ελαιώδεις. Σπέρματα, σπόροι και διάφοροι καρποί. Βιομηχανικά και φαρμακευτικά φυτά. άχυρα και χορτονομές	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 12 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	

(1)	(2)	(3)	(4)
1301	Γομαλάκα. Γόμες, ρητίνες, γόμες-ρητίνες και ελαιορητίνες (π.χ. βάλαμα), φυσικές	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών της κλάσης 1301 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
1302	Χυμοί και εκχυλίσματα φυτικά. Πηκτικές ύλες, πηκτινικές και πηκτικές ενώσεις. Αγάρ-αγάρ και άλλα βλενωδή και πηκτικά φυτικά παράγωγα, έστω και τροποποιημένα: - Βλενωδή και πηκτικά φυτικά παράγωγα, τροποποιημένα - Άλλα	Παρασκευή από βλενωδή και πηκτικά, μη τροποποιημένα Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
Κεφάλαιο 14	Πλεκτικές ύλες και άλλα προϊόντα φυτικής προέλευσης που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 14 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
ex Κεφάλαιο 15	Λίπη και λάδια ζωικά ή φυτικά. Προϊόντα της διάσπασης αυτών. Λίπη βρώσιμα επεξεργασμένα. Κερί ζωικής ή φυτικής προέλευσης, εκτός από: Χοιρινά λίπη (συμπεριλαμβανομένου και του saindoux) και λίπη πουλερικών, άλλα από εκείνα των κλάσεων 0209 ή 1503: - Λίπη από κόκαλα ή απορρίμματα - Άλλα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες των κλάσεων 0203, 0206 ή 0207, ή τα κόκαλα της κλάσης 0506 Παρασκευή από κρέας ή βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγίων χοιρινών της κλάσης 0203 ή 0206 ή από κρέας και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών της κλάσης 0207	
1501			
1502	Λίπη βοοειδών, προβατοειδών ή αιγοειδών, άλλα από εκείνα της κλάσης 1503: - Λίπη από κόκαλα ή απορρίμματα - Άλλα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες των κλάσεων 0201, 0202, 0204 ή 0206, ή από κόκαλα της κλάσης 0506 Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 2 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	

(1)	(2)	(3)	(4)
1504	Λίπη και λάδια και τα κλάσματά τους, ψαριών ή θαλασσίων θηλαστικών, έστω και εξευγενισμένα, αλλά όχι χημικώς μετασχηματισμένα: - Κλάσματα στερεά - Άλλα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης 1504 Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες των κεφαλαίων 2 και 3 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου Παρασκευή από εριολίπος της κλάσης 1505	
ex 1505	Λανολίνη εξευγενισμένη		
1506	Άλλα λίπη και λάδια ζωικά και τα κλάσματά τους, έστω και εξευγενισμένα, αλλά όχι χημικώς μετασχηματισμένα: - Κλάσματα στερεά - Άλλα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης 1506 Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 2 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
1507 έως 1515	Φυτικά έλαια και τα κλάσματά τους: - Λάδι σόγιας, αρχιδέλαιο, φοινικέλαιο, λάδι κοκκοφοινίκων (κοπρά), φοινικοπηρήνων ή babassu, tung (abrasin) oleosocsa, oiticica, κερί myrica, κερί Ιαπωνίας, κλάσματα του λαδιού jojoba και λάδια που προορίζονται για τεχνική ή βιομηχανική χρήση, εκτός από την παρασκευή προϊόντων για ανθρώπινη διατροφή - Κλάσματα στερεά, εκτός εκείνων του λαδιού jojoba - Άλλα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν Παρασκευή από τις άλλες ύλες των κλάσεων 1507 έως 1515 Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες φυτικές ύλες πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
1516	Λίπη και λάδια ζωικά ή φυτικά και τα κλάσματά τους, μερικώς ή ολικώς υδρογονωμένα, διεστεροποιημένα, επανεστεροποιημένα ή ελαϊδινισμένα (με ισομέρεια λιπαρών οξέων), έστω και εξευγενισμένα, αλλά όχι αλλιώς παρασκευασμένα	Παρασκευή κατά την οποία: - όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 2 έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου, και - όλες οι χρησιμοποιούμενες φυτικές ύλες πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου. Ωστόσο μπορούν να χρησιμοποιούνται οι ύλες των κλάσεων 1507, 1508, 1511 και 1513	
1517	Μαργαρίνη. Μείγματα ή παρασκευάσματα βρώσιμα από λίπη ή λάδια ζωικά ή φυτικά ή από τα κλάσματα διαφόρων λιπών ή λαδιών του κεφαλαίου αυτού, άλλα από τα λίπη και λάδια διατροφής και τα κλάσματά τους της κλάσης 1516	Παρασκευή κατά την οποία: - όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες των κεφαλαίων 2 και 4 έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου, και - όλες οι χρησιμοποιούμενες φυτικές ύλες πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου. Ωστόσο μπορούν να χρησιμοποιούνται οι ύλες των κλάσεων 1507, 1508, 1511 και 1513	

(1)	(2)	(3)	(4)
Κεφάλαιο 16	Παρασκευάσματα κρεάτων, ψαριών ή μαλακοστράκων, μαλακίων ή άλλων ασπόνδυλων υδροβίων	Παρασκευή: - από ζώα του κεφαλαίου 1 ή/και - κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 3 έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου.	
ex Κεφάλαιο 17 ex 1701 1702 ex 1703 1704	Ζάχαρα και ζαχαρώδη παρασκευάσματα, εκτός από: Ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο ή από τεύτλα και ζαχαρόζη χημικά καθαρή, σε στερεή κατάσταση, με προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών Άλλα ζάχαρα, στα οποία περιλαμβάνεται η λακτόζη, η μαλτόζη, η γλυκόζη και η φρουκτόζη (λεβυλόζη), χημικώς καθαρά, σε στερεή κατάσταση. Σιρόπια από ζάχαρα χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών. Υποκατάστατα του μελιού, έστω και αναμειγμένα με φυσικό μέλι. Ζάχαρα και μελάσες καραμελωμένα: - Χημικώς καθαρή μαλτόζη και φρουκτόζη - Άλλα ζάχαρα, σε στερεή κατάσταση, με προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών - Άλλα Μελάσες που προκύπτουν από την εκχύλιση ή τον εξευγενισμό (ραφινάρισμα) της ζάχαρης, με προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών Ζαχαρώδη προϊόντα χωρίς κακάο (στα οποία περιλαμβάνεται και η λευκή σοκολάτα)	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 17 που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης 1702 Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 17 που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να είναι ήδη καταγόμενες Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 17 που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Παρασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 17 δεν υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
Κεφάλαιο 18	Κακάο και παρασκευάσματα αυτού	Παρασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 17 δεν υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

(1)	(2)	(3)	(4)
1901	Εκχυλίσματα βύνης. Παρασκευάσματα διατροφής από αλεύρια, πλιγούρια, σιμιγδάλια, άμυλα κάθε είδους ή εκχυλίσματα βύνης, που δεν περιέχουν κακάο ή που περιέχουν λιγότερο από 40% κατά βάρος κακάο επί πλήρως απολιπανθείσας βάσεως, και δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού. Παρασκευάσματα διατροφής από προϊόντα των κλάσεων 0401 μέχρι 0404, που δεν περιέχουν κακάο ή περιέχουν λιγότερο από 5% κατά βάρος κακάο, επί πλήρως απολιπανθείσας βάσεως, και δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού: - Εκχυλίσματα βύνης - Άλλα	Παρασκευή από δημητριακά του κεφαλαίου 10 Παρασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 17 δεν υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
1902	Ζυμαρικά εν γένει, έστω και ψημένα ή παραγεμισμένα (με κρέας ή άλλες ουσίες) ή και αλλιώς παρασκευασμένα όπως σπαγγέτα, μακαρόνια, νούγιες, λαζάνια, gnocchi, ραβιόλια, κανελόνια. Αράπικο σιμιγδάλι (κους-κους), έστω και παρασκευασμένο - Που περιέχουν 20% ή λιγότερο κατά βάρος κρέας, παραπροϊόντα σφαγίων, ψάρια, μαλακόστρακα ή μαλάκια - Που περιέχουν περισσότερο του 20% κατά βάρος κρέας, παραπροϊόντα σφαγίων, ψάρια, μαλακόστρακα ή μαλάκια	Παρασκευή κατά την οποία όλα τα χρησιμοποιούμενα δημητριακά και τα παράγωγά τους (εκτός του σκληρού σίτου και των παραγώγων του) πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου Παρασκευή κατά την οποία: - όλα τα χρησιμοποιούμενα δημητριακά και τα παράγωγά τους (εκτός του σκληρού σίτου και των παραγώγων του) έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου και - όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες των κεφαλαίων 2 και 3 έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
1903	Ταπιόκα και τα υποκατάστατα αυτής παρασκευασμένα από άμυλα, με μορφή νιφάδων, θρόμβων, κόκκων στρογγυλών, σκυβάλων ή με παρόμοιες μορφές	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από το άμυλο πατάτας της κλάσης 1108	

(1)	(2)	(3)	(4)
1904	Προϊόντα με βάση τα δημητριακά που λαμβάνονται με διόγκωση ή φρύξη [π.χ. καλαμπόκι σε νιφάδες (κορνφλέικς)]. Δημητριακά άλλα από το καλαμπόκι, σε μορφή κόκκων, νιφάδων ή άλλων επεξεργασμένων κόκκων (εκτός από αλεύρι, πλιγούρι ή σιμιγδάλι), προψημένα ή αλλιώς παρασκευασμένα, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	Παρασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της κλάσης 1806, - κατά την οποία όλα τα χρησιμοποιούμενα δημητριακά και το αλεύρι (εκτός τον σκληρό σίτο και το καλαμπόκι του είδους «Zea mays» και τα παράγωγά τους) πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 17 δεν υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
1905	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας, έστω και με προσθήκη κακάου. Όστις, κάψουλες κενές των τύπων που χρησιμοποιούνται για φάρμακα, αζυμοσφραγίδες, ξηραμένες ζύμες από αλεύρι ή άμυλο κάθε είδους σε φύλλα και παρόμοια Προϊόντα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από τις ύλες του κεφαλαίου 11	
ex Κεφάλαιο 20	Παρασκευάσματα λαχανικών, καρπών και φρούτων ή άλλων μερών φυτών, εκτός από:	Παρασκευή κατά την οποία όλα τα χρησιμοποιούμενα λαχανικά, φρούτα και καρποί πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
ex 2001	Ίγναμα (κόνδυλοι της διοσκουρέας), γλυκοπατάτες και παρόμοια βρώσιμα μέρη φυτών περιεκτικότητας κατά βάρος σε άμυλα κάθε είδους ίσης ή ανώτερης του 5%, παρασκευασμένα ή διατηρημένα με ξίδι ή οξικό οξύ	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
ex 2004 και ex 2005	Πατάτες με μορφή αλεύρων, σιμιγδαλιών ή νιφάδων παρασκευασμένες ή διατηρημένες με τρόπο άλλο από ξίδι ή οξικό οξύ	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
2006	Λαχανικά, καρποί και φρούτα, φλούδες καρπών και φρούτων και άλλα μέρη φυτών, ζαχαρόπηκτα (στραγγισμένα, με στυλνή ή κρυσταλλική εμφάνιση)	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 17 που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
2007	Γλυκά κουταλιού, ζελέδες, μαρμελάδες, πολτοί και πάστες καρπών και φρούτων, που παίρνονται από βράσιμο, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	Παρασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 17 δεν υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 2008	- Καρποί με κέλυφος, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή αλκοόλης	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των καταγόμενων καρπών και ελαιούχων σπόρων των κλάσεων 0801, 0802 και 1202 έως 1207 που χρησιμοποιούνται πρέπει να υπερβαίνει το 60% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

(1)	(2)	(3)	(4)
2009	- Βούτυρο αράπικων φυστικίων μείγματα με βάση δημητριακά, καρδιάς φοινίκων. Καλαμπόκι - Άλλοι, εκτός από φρούτα και καρπούς (περιλαμβανομένων των καρπών με κέλυφος), μη παρασκευασμένα με ατμό ούτε βρασμένα στο νερό, χωρίς προσθήκη ζάχαρης, κατεψυγμένα Χυμοί φρούτων (στους οποίους περιλαμβάνεται και ο μούστος σταφυλιών) ή λαχανικών, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, χωρίς προσθήκη αλκοόλης, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν Παρασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 17 δεν υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Παρασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 17 δεν υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex Κεφάλαιο 21	Διάφορα παρασκευάσματα διατροφής, εκτός από: 2101 Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα καφέ, τσαγιού ή ματέ και παρασκευάσματα με βάση τα προϊόντα αυτά ή με βάση τον καφέ, το τσάι ή το ματέ. Κιχώριο φρυγμένο και άλλα φρυγμένα υποκατάστατα του καφέ και τα εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα αυτών 2103 Παρασκευάσματα για σάλτσες και σάλτσες παρασκευασμένες. Αρτύματα και καρκεύματα, σύνθετα. Αλεύρι από σινάπι και μουστάρδα παρασκευασμένη: - Παρασκευάσματα για σάλτσες και σάλτσες παρασκευασμένες, Αρτύματα και καρκεύματα, σύνθετα ex 2104 - Αλεύρι από σινάπι και μουστάρδα παρασκευασμένη Παρασκευάσματα για σούπες και ζωμούς. 2106 Παρασκευάσματα διατροφής που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν Παρασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία όλο το χρησιμοποιούμενο κιχώριο πρέπει να έχει παραχθεί εξ ολοκλήρου Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιείται αλεύρι από σινάπι ή μουστάρδα παρασκευασμένη Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, με εξαίρεση τα παρασκευασμένα ή διατηρημένα λαχανικά των κλάσεων 2002 έως 2005 Παρασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 17 δεν υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex Κεφάλαιο 22	Ποτά, αλκοολούχα υγρά και ξίδι, εκτός από:	Παρασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία όλα τα σταφύλια ή τα παράγωγα των σταφυλιών που χρησιμοποιούνται έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	

(1)	(2)	(3)	ή (4)
2202	Νερά, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μεταλλικά και τα αεριούχα νερά, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, ή αρωματισμένα και άλλα μη αλκοολούχα ποτά, με εξαίρεση τους χυμούς φρούτων ή λαχανικών της κλάσης 2009	Παρασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, - κατά την οποία η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 17 που χρησιμοποιούνται δεν υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - κατά την οποία όλοι οι χρησιμοποιούμενοι φρουτοχυμοί (εκτός των χυμών ανανά, κίτρου ή γκρέιφφρουτ) πρέπει να είναι ήδη καταγόμενοι	
2207	Αιθυλική αλκοόλη μη μετουσιωμένη, με κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο 80% vol ή περισσότερο. Αιθυλική αλκοόλη και αποστάγματα μετουσιωμένα, οποιουδήποτε τίτλου	Παρασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες των κλάσεων 2207 ή 2208, και - κατά την οποία όλα τα σταφύλια ή οι παράγωγες ύλες σταφυλιών που χρησιμοποιούνται έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου ή, κατά την οποία αν όλες οι άλλες χρησιμοποιούμενες ύλες είναι ήδη καταγόμενες, μπορεί να χρησιμοποιηθεί αράκ σε αναλογίες που δεν πρέπει να υπερβαίνουν το 5% κατ' όγκο	
2208	Αιθυλική αλκοόλη μη μετουσιωμένη, με κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο λιγότερο του 80% vol. Αποστάγματα, λικέρ και άλλα οινοπνευματώδη ποτά	Παρασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες των κλάσεων 2207 ή 2208, και - κατά την οποία όλα τα σταφύλια ή οι παράγωγες ύλες σταφυλιών που χρησιμοποιούνται έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου ή, κατά την οποία αν όλες οι άλλες χρησιμοποιούμενες ύλες είναι ήδη καταγόμενες, μπορεί να χρησιμοποιηθεί αράκ σε αναλογίες που δεν πρέπει να υπερβαίνουν το 5% κατ' όγκο	
ex Κεφάλαιο 23	Υπολείμματα και απορρίμματα των βιομηχανιών ειδών διατροφής. Τροφές παρασκευασμένες για ζώα, εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
ex 2301	Αλεύρια φάλαινας, Αλεύρια, σκόνες και συσσωματώματα με μορφή σβόλων, από ψάρια ή καρκινοειδή (μαλακόστρακα), μαλάκια ή άλλα ασπόνδυλα υδρόβια, ακατάλληλα για τη διατροφή του ανθρώπου	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες των κεφαλαίων 2 και 3 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
ex 2303	Κατάλοιπα της αμυλοποιίας καλαμποκιού (με εξαίρεση τα συμπυκνωμένα νερά μουςκέματος), περιεκτικότητας σε πρωτεΐνες που μετριέται σε ξερή ύλη ανώτερης του 40% κατά βάρος	Παρασκευή κατά την οποία όλο το χρησιμοποιούμενο καλαμπόκι πρέπει να έχει παραχθεί εξ ολοκλήρου	
ex 2306	Πίτες και άλλα στερεά υπολείμματα από την εξαγωγή ελαιολάδου, που έχουν περιεκτικότητα κατά βάρος σε ελαιόλαδο ανώτερη του 3%	Παρασκευή κατά την οποία όλοι οι χρησιμοποιούμενες ελιές πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	

(1)	(2)	(3)	ή (4)
2309	Παρασκευάσματα των τύπων που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων	Παρασκευή κατά την οποία: - όλα τα χρησιμοποιούμενα δημητριακά, ζάχαρα ή μελάσες, κρέας ή γάλα, είναι καταγόμενα, και - όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 3 έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
ex Κεφάλαιο 24	Καπνά και βιομηχανοποιημένα υποκατάστατα καπνού, εκτός από:	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 24 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
2402	Πούρα (στα οποία περιλαμβάνονται και εκείνα με κομμένα τα άκρα), πουράκια και τσιγάρα, από καπνό ή υποκατάστατα του καπνού	Παρασκευή κατά την οποία τουλάχιστον το 70% του βάρους καπνού που δεν έχει βιομηχανοποιηθεί ή των απορριμμάτων καπνού της κλάσης 2401 πρέπει να είναι ήδη καταγόμενο	
ex 2403	Καπνός για κάπνισμα	Παρασκευή κατά την οποία τουλάχιστον το 70% του βάρους καπνού που δεν έχει βιομηχανοποιηθεί ή των απορριμμάτων καπνού της κλάσης 2401 πρέπει να είναι ήδη καταγόμενο	
ex Κεφάλαιο 25	Αλάτι. Θείο. Γαίες και πέτρες. Γύψος, ασβέστης και τσιμέντα, εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
ex 2504	Φυσικός, κρυσταλλικός γραφίτης, εμπλουτισμένος με άνθρακα, καθαρισμένος, αλεσμένος	Εμπλουτισμός με άνθρακα, καθαρισμός και άλεση του ακατέργαστου κρυσταλλικού γραφίτη	
ex 2515	Μάρμαρα, απλά κομμένα με πριόνι ή άλλον τρόπο, σε όγκους ή πλάκες σχήματος τετραγώνου ή ορθογωνίου, πάχους ίσου ή κατώτερου των 25 cm	Κοπή, με πριονισμό ή άλλον τρόπο, μαρμάρου (ακόμη και ήδη κομμένου) πάχους μεγαλύτερου των 25 cm	
ex 2516	Γρανίτης, πορφυρίτης, βασάλτης, ψαμίτης και άλλες πέτρες για πελέκημα ή κτίσιμο, απλά κομμένες, με πριόνι ή άλλον τρόπο, σε όγκους ή πλάκες σχήματος τετραγώνου ή ορθογωνίου, πάχους ίσου ή κατώτερου των 25 cm	Κοπή, με πριονισμό ή άλλον τρόπο, πέτρας (ακόμη και ήδη κομμένης) πάχους μεγαλύτερου των 25 cm	
ex 2518 ex 2519	Δολομίτης πυρωμένος Θρυμματισμένο φυσικό ανθρακικό μαγνήσιο (μαγνησίτης), σε κιβώτια ερμητικά κλεισμένα, και οξειδίο του μαγνησίου, έστω και καθαρό, άλλο από μαγνησία που αποκτήθηκε με τήξη με ηλεκτρισμό ή από πυρωμένη αδρανή μαγνησία (φρυγμένη)	Πύρωση μη πυρωμένου δολομίτη Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιείται φυσικό ανθρακικό μαγνήσιο (μαγνησίτης)	
ex 2520	Γύψος ψημένος, παρασκευασμένος ειδικά για την οδοντιατρική	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

(1)	(2)	(3)	ή (4)
ex 2524	Ίνες αμιάντου	Παρασκευή από συμπακνώματα αμιάντου	
ex 2525	Μαρμαρυγία σε σκόνη	Παρασκευή με άλεση μαρμαρυγία ή απορριμμάτων μαρμαρυγία	
ex 2530	Χρωστικές γαίες, πυρωμένες (φρυγμένες) ή σε σκόνη	Παρασκευή με πύρωση (φρύξη) ή άλεση χρωστικών γαίων	
Κεφάλαιο 26	Μεταλλεύματα, σκουριές και τέφρες	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
ex Κεφάλαιο 27	Ορυκτά καύσιμα, ορυκτά λάδια και προϊόντα της απόσταξης αυτών. Ασφαλτώδεις ύλες. Κεριά ορυκτά, εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
ex 2707	Λάδια στα οποία τα αρωματικά συστατικά υπερσχύουν κατά βάρος σε σχέση με τα μη αρωματικά, δηλαδή λάδια ανάλογα με τα ορυκτά λάδια που προέρχονται από την απόσταξη σε υψηλή θερμοκρασία των πισσών από λιθάνθρακα, που αποσπάζουν το 65% τουλάχιστον του όγκου τους στους 250 °C (περιλαμβανομένων των μειγμάτων αποσταγμάτων πετρελαίου και βενζόλης) και προορίζονται να χρησιμοποιηθούν για καύσιμα	Πράξεις διύλισης ή/και μιας ή παραπάνω καθορισμένης επεξεργασίας ¹ ή Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 2709	Λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά, άλλα από τα ακατέργαστα λάδια.	Πυρόλυση ασφαλτούχων ορυκτών	
2710	Λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά, άλλα από τα ακατέργαστα λάδια. Παρασκευάσματα που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, που περιέχουν κατά βάρος 70% ή περισσότερο λάδια από πετρέλαιο ή ασφαλτούχα ορυκτά και στα οποία τα λάδια αυτά αποτελούν το βασικό συστατικό. Απόβλητα λαδιών	Πράξεις διύλισης ή/και μιας ή παραπάνω καθορισμένης επεξεργασίας ² ή Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
2711	Αέρια πετρελαίου και άλλοι αέριοι υδρογονάνθρακες	Πράξεις διύλισης ή/και μιας ή παραπάνω καθορισμένης επεξεργασίας ³ ή Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

¹ Οι ειδικοί όροι για τις «ειδικές επεξεργασίες» καθορίζονται στις επεξηγηματικές σημειώσεις 7.1 και 7.3.

² Οι ειδικοί όροι για τις «ειδικές επεξεργασίες» καθορίζονται στην επεξηγηματική σημείωση 7.2.

³ Οι ειδικοί όροι για τις «ειδικές επεξεργασίες» καθορίζονται στην επεξηγηματική σημείωση 7.2.

(1)	(2)	(3)	(4)
2712	Βαζελίνη, Παραφίνη, κερί πετρελαίου μικροκρυστάλλινο, slack wax, οξοκρήτης κερί από λιγνίτη, κερί από τύρφη, άλλα ορυκτά κεριά και παρόμοια προϊόντα που παίρνονται με σύνθεση ή άλλες μεθόδους, έστω και χρωματισμένα	Πράξεις διύλισης ή/και μιας ή παραπάνω καθορισμένης επεξεργασίας ¹ ή Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
2713	Οπτόνθρακας (κοκ) από πετρέλαιο, ασφαλτος από πετρέλαιο και άλλα υπολείμματα των λαδιών πετρελαίου ή των ασφαλτούχων ορυκτών	Πράξεις διύλισης ή/και μιας ή παραπάνω καθορισμένης επεξεργασίας ² ή Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
2714	Άσφαλτοι εν γένει φυσικές. Σχίστες και άμμος, ασφαλτούχα. Ασφαλτίτες και πετρώματα ασφαλτούχα	Πράξεις διύλισης ή/και μιας ή παραπάνω καθορισμένης επεξεργασίας ³ ή Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
2715	Μείγματα ασφαλτούχα με βάση τη φυσική άσφαλτο εν γένει, την πίσσα του πετρελαίου, την ορυκτή πίσσα ή το υπόλειμμα αυτής (π.χ. μαστίχες ασφαλτούχες, cut-backs)	Πράξεις διύλισης ή/και μιας ή παραπάνω καθορισμένης επεξεργασίας ⁴ ή Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

¹ Οι ειδικοί όροι για τις "ειδικές επεξεργασίες" καθορίζονται στην επεξηγηματική σημείωση 7.2.

² Οι ειδικοί όροι για τις «ειδικές επεξεργασίες» καθορίζονται στις επεξηγηματικές σημειώσεις 7.1 και 7.3.

³ Οι ειδικοί όροι για τις «ειδικές επεξεργασίες» καθορίζονται στις επεξηγηματικές σημειώσεις 7.1 και 7.3.

⁴ Οι ειδικοί όροι για τις «ειδικές επεξεργασίες» καθορίζονται στις επεξηγηματικές σημειώσεις 7.1 και 7.3.

(1)	(2)	(3)	ή (4)
ex Κεφάλαιο 28	Ανόργανα χημικά προϊόντα. Ενώσεις ανόργανες ή οργανικές των πολυτιμων μετάλλων, των ραδιενεργών στοιχείων, των μετάλλων των σπανίων γαιών ή των ισοτόπων, εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 2805	"Mischmetall"	Παρασκευή με θερμική ή ηλεκτρολυτική επεξεργασία κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 2811	Τριοξειδιο του θείου	Παρασκευή από διοξειδιο του θείου	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 2833	Θεικό αργίλιο	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 2840	Υπερβορικό νάτριο	Παρασκευή από τετραβορικό του δινατρίου πεντένυδρο	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 2852	Οξέα μονοκαρβοξυλικά άκυκλα κορεσμένα και οι ανυδρίτες, τα αλογονίδια, υπεροξείδια και υπεροξεία τους, τα αλογονωμένα, σουλφονωμένα, νιτρωμένα ή νιτροδωμένα παράγωγά τους	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης. Ωστόσο, η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών των κλάσεων 2852 και 2915 και 2916 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
	Ενώσεις του υδραργύρου με εσωτερικούς αιθέρες και τα αλογονωμένα, σουλφονωμένα, νιτρωμένα ή νιτροδωμένα παράγωγά τους	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης. Ωστόσο, η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών της κλάσης 2909 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
	Ενώσεις του υδραργύρου με ετεροκυκλικές ενώσεις μόνον με ετεροάτομο(α) αζώτου	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης. Ωστόσο, η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών των κλάσεων 2852, 2932 και 2933 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
	Ενώσεις του υδραργύρου με νουκλεινικά οξέα και άλατά τους, καθορισμένης ή μη χημικής σύστασης. Άλλες ετεροκυκλικές ενώσεις	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης. Ωστόσο, η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών των κλάσεων 2852, 2932, 2933 και 2934 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

(1)	(2)	(3)	ή (4)
	Ενώσεις υδραργύρου με ναφθενικά οξέα, τα αδιάλυτα στο νερό άλατά τους και οι εστέρες τους Άλλες ενώσεις του υδραργύρου με συνδυαστικά παρασκευασμένα για καλούπια ή πυρήνες χυτηρίου Χημικά προϊόντα και παρασκευάσματα των χημικών ή συναφών βιομηχανιών (στα οποία περιλαμβάνονται και εκείνα που αποτελούνται από μείγματα φυσικών προϊόντων), που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex Κεφάλαιο 29 ex 2901 ex 2902	Οργανικά χημικά προϊόντα, εκτός από: Υδρογονάνθρακες άκυκλοι, που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν ως καύσιμα Κυκλανικοί και κυκλενικοί υδρογονάνθρακες (εκτός από τα αζουλένια), βενζόλιο, τολουόλιο, ξυλόλια, που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν ως καύσιμα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Πράξεις διύλισης ή/και μιας ή παραπάνω καθορισμένης επεξεργασίας¹ ή Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Πράξεις διύλισης ή/και μιας ή παραπάνω καθορισμένης επεξεργασίας² ή Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

¹ Οι ειδικοί όροι για τις «ειδικές επεξεργασίες» καθορίζονται στις επεξηγηματικές σημειώσεις 7.1 και 7.3.

² Οι ειδικοί όροι για τις «ειδικές επεξεργασίες» καθορίζονται στις επεξηγηματικές σημειώσεις 7.1 και 7.3.

(1)	(2)	(3)	ή (4)
ex 2905	Άλατα μετά μετάλλων των αλκοολών αυτής της κλάσης και αιθανόλης	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης 2905. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται μεταλλικά αλκοολικά άλατα της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
2915	Οξέα μονοκαρβοξυλικά άκυκλα κορεσμένα και οι ανοδρίτες, τα αλογονίδια, υπεροξειδία και υπεροξεία τους. Τα αλογονωμένα, σουλφονωμένα, νιτρωμένα ή νιτροδωμένα παράγωγά τους	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης. Ωστόσο, η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών των κλάσεων 2915 και 2916 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 2932	- Εσωτερικοί αιθέρες και τα αλογονωμένα, σουλφονωμένα, νιτρωμένα ή νιτροδωμένα παράγωγά τους	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης. Ωστόσο, η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών της κλάσης 2909 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
2933	- Κυκλικές ακετάλες και ημιακετάλες εσωτερικές και τα αλογονωμένα σουλφονωμένα, νιτρωμένα ή νιτροδωμένα παράγωγά τους Ενώσεις ετεροκυκλικές μόνον με ετεροάτομο(-α) αζώτου	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης. Ωστόσο, η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών των κλάσεων 2932 και 2933 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
2934	Νουκλεινικά οξέα και άλατά τους, καθορισμένης ή μη χημικής σύστασης. Άλλες ετεροκυκλικές ενώσεις	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης. Ωστόσο, η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών των κλάσεων 2932 και 2933 και 2934 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 2939	Συμπυκνώματα άχρου παπαρούνας που περιέχουν τουλάχιστον 50% κατά βάρος αλκαλοειδή	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex Κεφάλαιο 30	Φαρμακευτικά προϊόντα, εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

(1)	(2)	(3)	(4)
3002	Αίμα ανθρώπων. Αίμα ζώων για θεραπευτικές, προφυλακτικές ή διαγνωστικές χρήσεις. Αντιοροί, άλλα κλάσματα του αίματος, τροποποιημένα ανοσολογικά προϊόντα, λαμβανόμενα έστω και με βιοτεχνολογικές μεθόδους. Εμβόλια, τοξίνες, καλλιέργειες μικροοργανισμών (με εξαίρεση τις ζύμες) και παρόμοια προϊόντα: - Προϊόντα που αποτελούνται από συστατικά αναμειγμένα μεταξύ τους, παρασκευασμένα για θεραπευτικές ή προφυλακτικές χρήσεις ή μη αναμειγμένα προϊόντα, παρασκευασμένα για τις ίδιες χρήσεις, που παρουσιάζονται με μορφή δόσεων ή είναι συσκευασμένα για τη λιανική πώληση - Άλλα -- Αίμα ανθρώπων -- Αίμα ζώων παρασκευασμένο για θεραπευτικές ή προφυλακτικές χρήσεις -- Συστατικά του αίματος, εκτός από τους αντιορούς, την αιμοσφαιρίνη, την γλοβουλίνη του αίματος και τον ορό γλοβουλίνης -- Αιμοσφαιρίνη, γλοβουλίνη του αίματος και ορός γλοβουλίνης	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης 3002. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες με αυτή την περιγραφή με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης 3002. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες με αυτή την περιγραφή με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης 3002. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες με αυτή την περιγραφή με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης 3002. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες με αυτή την περιγραφή με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

(1)	(2)	(3)	ή (4)
3003 και 3004	-- Άλλα Φάρμακα (με εξαίρεση τα προϊόντα των κλάσεων 3002, 3005 ή 3006): - Που παρασκευάζονται από αμικακίνη της κλάσης 2941 - Άλλα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης 3002. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες με αυτή την περιγραφή με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες των κλάσεων 3003 και 3004, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Παρασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορεί να χρησιμοποιούνται ύλες της κλάσης 3003 ή 3004, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 3006	- Φαρμακευτικά απορρίμματα που καθορίζονται στη σημείωση 4 ι) του παρόντος κεφαλαίου - Αποστειρωμένες αυτοκόλλητες μεμβράνες για τη χειρουργική ή την οδοντιατρική, που μπορούν να απορροφηθούν ή όχι: - από πλαστικό - από ίνες - Συσκευές που προορίζονται για χρήση σε περιπτώσεις παρά φύση έδρας	Διατηρείται η καταγωγή του προϊόντος στην αρχική του κατάταξη Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 39 δεν υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή από (7): - φυσικές ίνες, - συνθετικές ή τεχνητές ίνες μη συνεχείς που δεν είναι λευκασμένες, χτενισμένες ή με άλλο τρόπο επεξεργασίας για νηματοποίηση ή - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

(1)	(2)	(3)	(4)
ex Κεφάλαιο 31	Λιπάσματα, εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 3105	Λιπάσματα ορυκτά ή χημικά, που περιέχουν δύο ή τρία λιπαντικά στοιχεία: άζωτο, φωσφόρο και κάλιο. Άλλα λιπάσματα. Προϊόντα του κεφαλαίου αυτού που παρουσιάζονται είτε σε δισκία ή παρόμοια σχήματα, είτε σε συσκευασίες με μεικτό βάρος που δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 10 kg, από τα οποία εξαιρούνται τα εξής: - Νιτρικό νάτριο - Κυαναμίδιο του ασβεστίου - Θειικό κάλιο - Θειικό καλιομαγνήσιο	Παρασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορεί να χρησιμοποιούνται ύλες που υπάγονται στην ίδια κλάση με το προϊόν υπό τον όρο ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex Κεφάλαιο 32	Δενικά και βαφικά εκχυλίσματα. Ταννίνες και τα παράγωγά τους. Χρωστικά και άλλες χρωστικές ύλες Μαστίχες (στοκοί). Μαστίχες (στόκοι). Μελάνια, εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 3201	Ταννίνες και τα άλατα, οι αιθέρες, εστέρες και άλλα παράγωγά τους	Παρασκευή από δενικά εκχυλίσματα φυτικής προέλευσης	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
3205	Χρωστικές λάκες, παρασκευάσματα που αναφέρονται στη σημείωση 3 του κεφαλαίου αυτού, με βάση τις χρωστικές λάκες ¹	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες των κλάσεων 3203, 3204 και 3205. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της κλάσης 3205, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex Κεφάλαιο 33	Αιθέρια έλαια και ρητινοειδή. Προϊόντα αρωματοποίησης ή καλλωπισμού παρασκευασμένα και καλλυντικά παρασκευάσματα, εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

¹ Η σημείωση 3 του κεφαλαίου 32 αναφέρει ότι τα παρασκευάσματα αυτά είναι των τύπων που χρησιμοποιούνται για το χρωματισμό κ ύλης ή που προορίζονται ουσιαστικά για την παρασκευή χρωστικών παρασκευασμάτων, με την προϋπόθεση ότι δεν περιλαμβάνονται άλλη κλάση του Κεφαλαίου 32.

(1)	(2)	(3)	(4)
3301	Αιθέρια έλαια (αποτερπενωμένα ή μη), στα οποία περιλαμβάνονται και εκείνα με την ονομασία "πηγμένα" ή "απόλυτα". Ρητινοειδή. Εκχυλίσματα ελαιορητινών. Συμπυκνωμένα διαλύματα αιθερίων ελαίων σε λίπη, σταθερά λάδια, κεριά ή ανάλογες ύλες, που παίρνονται με απορρόφηση ή εμπότιση. Τερπενικά υποπροϊόντα, κατάλοιπα της αποτερπένωσης των αιθερίων ελαίων. Αποσταγμένα αρωματικά νερά και υδατικά διαλύματα αιθερίων ελαίων	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, περιλαμβανομένων υλών άλλης «ομάδας» ¹ της εν λόγω κλάσης. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας ομάδας με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex Κεφάλαιο 34	Σαπουνία, οργανικές ουσίες επιφανειακής δράσης, παρασκευάσματα για πλύσιμο (αλυσίβες), παρασκευάσματα λιπαντικά, κεριά τεχνητά, κεριά παρασκευασμένα, προϊόντα συντήρησης, κεριά και παρόμοια είδη, πάστες για προπλάσματα, "κεριά για την οδοντοτεχνική" και συνθέσεις για την οδοντοτεχνική με βάση το γύψο, εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 3403	Παρασκευάσματα λιπαντικά που περιέχουν κατά βάρος σε ποσοστό κάτω του 70% λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά	Πράξεις διύλισης ή/και μιας ή παραπάνω καθορισμένης επεξεργασίας ² ή Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
3404	Κεριά τεχνητά και κεριά παρασκευασμένα: - Με βάση την παραφίνη, τα κεριά από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά, τα υπολείμματα παραφινών - Άλλα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από: - υδρογονωμένα έλαια που ανήκουν στα κεριά της κλάσης 1516 - λιπαρά οξέα μη καθορισμένα χημικά ή βιομηχανικές λιπαρές αλκοόλες που ανήκουν στα κεριά της κλάσης 3823, και - ύλες της κλάσης 3404	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

¹ Ως «ομάδα» θεωρείται κάθε τμήμα της επικεφαλίδας που διαχωρίζεται από το υπόλοιπο τμήμα της με άνω τελεία.

² Οι ειδικοί όροι για τις «ειδικές επεξεργασίες» καθορίζονται στις εξηγηματικές σημειώσεις 7.1 και 7.3.

(1)	(2)	(3)	(4)
		Ωστόσο, μπορεί να χρησιμοποιούνται αυτές οι ύλες, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex Κεφάλαιο 35	Λευκωματώδεις ύλες. Τροποποιημένα άμυλα. Κόλλες. Ένζυμα, εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
3505	Δεξτρίνη και άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους, (π.χ. τα προζελατινοποιημένα ή εστεροποιημένα άμυλα κάθε είδους). Κόλλες με βάση τα άμυλα κάθε είδους, τη δεξτρίνη ή άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους: - Αιθέρες και εστέρες αμύλων κάθε είδους - Άλλα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης 3505 Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της κλάσης 1108	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 3507	Ένζυμα παρασκευασμένα, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
Κεφάλαιο 36	Πυρίτιδες και εκρηκτικές ύλες. Είδη πυροτεχνίας Σπίρτα. Πυροφορικά κράματα. Εύφλεκτες ύλες	Παρασκευή/ κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή/ κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex Κεφάλαιο 37	Φωτογραφικά ή κινηματογραφικά προϊόντα, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
3701	Πλάκες και επίπεδες επιφάνειες, φωτογραφικές, ευαισθητοποιημένες, που δεν έχουν εκτεθεί στο φως (παρθένες), από άλλες ύλες, εκτός από χαρτί, χαρτόνι ή υφαντικά. Επίπεδες φωτογραφικές επιφάνειες στιγμιαίας εμφάνισης και εκτύπωσης ευαισθητοποιημένες, που δεν έχουν εκτεθεί στο φως (παρθένες), έστω και συσκευασμένες σε ειδική θήκη:		

(1)	(2)	(3)	(4)
3702	- Επίπεδες επιφάνειες στιγμιαίας εμφάνισης και εκτύπωσης για έγχρωμες φωτογραφίες, συσκευασμένες σε ειδική θήκη - Άλλα Ταινίες φωτογραφικές ευαίσθητοποιημένες, που δεν έχουν εκτεθεί στο φως, σε κυλίνδρους, από άλλες ύλες, εκτός από χαρτί, χαρτόνι ή υφαντικά. Ταινίες φωτογραφικές στιγμιαίας εμφάνισης και εκτύπωσης σε κυλίνδρους, ευαίσθητοποιημένες, που δεν έχουν εκτεθεί στο φως (παρθένες)	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες των κλάσεων 3701 και 3702. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της κλάσης 3702, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες των κλάσεων 3701 και 3702, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες των κλάσεων 3701 και 3702	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex Κεφάλαιο 38	Διάφορα προϊόντα των χημικών βιομηχανιών, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 3801	- Γραφίτης κολλοειδής που αιωρείται σε λάδι και ημικολλοειδής γραφίτης. Ανθρακούχοι πολτοί για ηλεκτρόδια	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 3803	- Γραφίτης με μορφή πολτού, που είναι μείγμα γραφίτη, με αναλογία πάνω από 30% κατά βάρος, και ορυκτελαίων Ταλλέλαιο εξευγενισμένο	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών της κλάσης 3403 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Εξευγενισμός του ακατέργαστου ταλλελαίου	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 3805	Αιθέριο έλαιο που προκύπτει κατά την κατεργασία των ξύλων για την παρασκευή χαρτόμαζας με θειικό άλας, καθαρισμένο	Καθαρισμός με απόσταξη ή εξευγενισμό ακατέργαστου αιθερίου ελαίου το οποίο προκύπτει από την κατεργασία των ξύλων για την παρασκευή χαρτόμαζας με θειικό άλας	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

(1)	(2)	(3)	ή (4)
ex 3806	Γόμες-εστέρες	Παρασκευή από ρητινικά οξέα	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 3807	Πίσσα σκληρή μαύρη (φυτική πισσάσφαλτος)	Απόσταξη ξυλόπισσας	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
3808	Εντομοκτόνα, ποντικοφάρμακα, μυκητοκτόνα, ζιζανιοκτόνα, ανασχετικά της βλάστησης και ρυθμιστικά της ανάπτυξης των φυτών, απολυμαντικά και παρόμοια προϊόντα που παρουσιάζονται σε μορφές ή συσκευασίες για τη λιανική πώληση ή ως παρασκευάσματα ή με μορφή ειδών, όπως ταινίες, φιλίδια, θειαφοκέρια και μυνοκτόνο χαρτί	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
3809	Προϊόντα για το κολλάρισμα ή το τελείωμα, επιταχυντές βαφής ή προσκόλλησης χρωστικών υλών και άλλα προϊόντα και παρασκευάσματα (π.χ. είδη για κολλάρισμα παρασκευασμένα και παρασκευάσματα σταθεροποιητικά της βαφής), των τύπων που χρησιμοποιούνται στην κλωστοϋφαντουργία, στη βιομηχανία του χαρτιού, στη βιομηχανία του δέρματος ή σε παρόμοιες βιομηχανίες, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
3810	Παρασκευάσματα για την επιφανειακή αποξείδωση των μετάλλων. Συλλιπασμάτα για συγκολλήσεις ή συνενώσεις και άλλα βοηθητικά παρασκευάσματα για τη συγκόλληση ή τη συνένωση των μετάλλων. Πολτοί και σκόνες για συγκολλήσεις ή συνενώσεις, που αποτελούνται από μέταλλο και άλλα προϊόντα. Παρασκευάσματα των τύπων που χρησιμοποιούνται για την επένδυση ή το παραγέμισμα των ηλεκτροδίων ή των μικρών ράβδων συγκόλλησης	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
3811	Αντικροτικά παρασκευάσματα, ανασχετικά της οξειδωσης, προσθετικά εξουδετέρωσης καταλοίπων, βελτιωτικά του ιξώδους των λιπαντικών λαδιών, προσθετικά κατά της διάβρωσης και άλλα παρασκευασμένα προσθετικά, για ορυκτά λάδια (στα οποία περιλαμβάνεται και η βενζίνη) ή για άλλα υγρά που χρησιμοποιούνται για τους ίδιους σκοπούς με τα ορυκτά λάδια: - Παρασκευασμένα προσθετικά για λιπαντικά λάδια, που περιέχουν λάδια πετρελαίου ή ασφαλτούχων ορυκτών	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών της κλάσης 3811 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

(1)	(2)	(3)	(4)
	- Άλλα	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
3812	Παρασκευάσματα με την ονομασία "επιταχυντές βουλκανισμού". Σύνθετα προϊόντα για την πλαστικοποίηση του καουτσούκ ή των πλαστικών υλών, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού.	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
3813	Παρασκευάσματα κατά της οξειδωσης και άλλα σύνθετα προϊόντα για τη στερεοποίηση του καουτσούκ ή των πλαστικών υλών	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
3814	Συνθέσεις και γομώσεις για πυροσβεστικές συσκευές. Πυροσβεστικές φιάλες και βόμβες	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
3818	Διαλυτικά και αραιωτικά οργανικά μείγματα, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού. Παρασκευάσματα για την αφαίρεση των χρωμάτων επίχρυσης ή των βερνικιών	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
3819	Χημικά στοιχεία ενισχυμένα για τη χρησιμοποίησή τους στην ηλεκτρονική, με μορφή δίσκων, πλακιδίων ή ανάλογες μορφές. Χημικές ενώσεις ενισχυμένες για τη χρησιμοποίησή τους στην ηλεκτρονική	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
3820	Υγρά για υδραυλικά φρένα και άλλα παρασκευασμένα υγρά για υδραυλικές μεταδόσεις κίνησης, που δεν περιέχουν ή περιέχουν λιγότερο του 70% κατά βάρος λάδια πετρελαίου ή ασφαλτούχων ορυκτών	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
Ex 3821	Αντιφνυκτικά παρασκευάσματα και υγρά παρασκευασμένα για την αφαίρεση του πάγου	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
	Μέσα καλλιέργειας παρασκευασμένα για τη συντήρηση μικροοργανισμών (στα οποία περιλαμβάνονται ιοί και παρόμοια) ή φυτικά, ανθρώπινα ή ζωικά κύτταρα	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
3822	Αντιδραστήρια διαγνωστικής ή εργαστηρίου σε υπόθεμα και παρασκευασμένα αντιδραστήρια διαγνωστικής ή εργαστηρίου έστω και σε υπόθεμα, άλλα από εκείνα των κλάσεων 3002 ή 3006.	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
3823	Πιστοποιημένα υλικά αναφοράς. Λιπαρά οξέα μονοκαρβοξυλικά βιομηχανικά. Όξινα λάδια από εξευγενισμό (ραφινάρισμα). Λιπαρές βιομηχανικές αλκοόλες		

(1)	(2)	(3)	(4)
3824	- Λιπαρά οξέα μονοκαρβοξυλικά βιομηχανικά. Όξινα λάδια από εξευγενισμό - Λιπαρές βιομηχανικές αλκοόλες Συνδεδετικά παρασκευασμένα για καλούπια ή πυρήνες χυτηρίου. Χημικά προϊόντα και παρασκευάσματα των χημικών ή συναφών βιομηχανιών (στα οποία περιλαμβάνονται και εκείνα που αποτελούνται από μείγματα φυσικών προϊόντων), που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού: - Τα κατωτέρω προϊόντα της παρούσας κλάσης: -- Συνδεδετικά παρασκευασμένα για καλούπια ή πυρήνες χυτηρίου με βάση προϊόντα φυσικών ρητινών -- Ναφθενικά οξέα, τα αδιάλυτα στο νερό άλατά τους και οι εστέρες τους -- Σορβιτόλη άλλη από εκείνη της κλάσης 2905 -- Σουλφονικά άλατα πετρελαίου, με εξαίρεση τα σουλφονικά άλατα πετρελαίου μετάλλων αλκαλίων, αμμωνίου ή αιθανολαμινών. Σουλφονικά οξέα λαδιών ασφαλτούχων ορυκτών, θειοφαινικά και τα άλατα αυτών -- Ιοντοανταλλάκτες. -- Απορροφητικές συνθέσεις για την τελείωση του κενού στους ηλεκτρικούς σωλήνες ή τις ηλεκτρικές λυχνίες -- Οξειδία του σιδήρου με αλκάλια για τον καθαρισμό των αερίων -- Αμμωνιακά ύδατα και ακάθαρτα αμμωνιακά άλατα, όλα προερχόμενα από τον καθαρισμό του φωταερίου -- Σουλφονικοναφθενικά οξέα και άλατα αδιάλυτα στο νερό και εστέρες τους -- Ζυμέλια και λάδι Dippel -- Μείγματα αλάτων που έχουν διαφορετικά ανιόντα -- Πολτοί αντιγραφής με βάση τη ζελατίνη, έστω και με υπόστρωμα από χαρτί ή ύφασμα - Άλλα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης 3823 Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

(1)	(2)	(3)	(4)
3901 έως 3915	3901 έως 3915 Πλαστικές ύλες σε αρχικές μορφές, απορρίμματα, ξέσματα και θραύσματα από πλαστικές ύλες, εκτός από εκείνα των κλάσεων ex 3907 και 3912, για τα οποία οι κανόνες καθορίζονται κατωτέρω: - Προϊόντα ομοπολυμερισμού προσθήκης στα οποία το μονομερές αντιστοιχεί σε περισσότερο από 99% κατά βάρος της συνολικής περιεκτικότητας του πολυμερούς	Παρασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - εντός του ανωτέρου ορίου, η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 39 που χρησιμοποιούνται δεν υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ¹	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 3907	- Άλλα - Συμπολυμερή, από πολυανθρακικά άλατα και συμπολυμερή του ακρυλονιτριλίου βουταδιενίου στυρολίου (ABS) - Πολυεστέρες	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 39 δεν υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ² Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορεί να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ³ Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 39 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή/και παρασκευή από πολυανθρακικά άλατα τετραβρωμίου (δισφαινόλη Α)	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
3912	Κυτταρίνη και τα χημικά της παράγωγα, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, σε αρχικές μορφές	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών της ίδιας κλάσης με το προϊόν δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
3916 έως 3921	Ημικατεργασμένα προϊόντα και τεχνουργήματα από πλαστικές ύλες, εκτός από τα προϊόντα των κλάσεων ex 3916, ex 3917, ex 3920 και ex 3921, για τα οποία οι εφαρμοζόμενοι κανόνες παρατίθενται στη συνέχεια: - Επίπεδα προϊόντα, που είναι κατεργασμένα διαφορετικά από την κατεργασία στην επιφάνεια ή κομμένα σε σχήμα άλλο από τετράγωνο ή ορθογώνιο: άλλα προϊόντα, που είναι κατεργασμένα διαφορετικά από την κατεργασία στην επιφάνεια - Άλλα:	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 39 που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

¹ Στην περίπτωση προϊόντων που απαρτίζονται από ύλες που υπάγονται στις κλάσεις 3901 έως 3906, αφενός, και στις κλάσεις 3907 έως αφετέρου, ο περιορισμός αυτός εφαρμόζεται μόνο σε εκείνη την ομάδα υλών που υπερτερεί κατά βάρος στο προϊόν.

² Στην περίπτωση προϊόντων που απαρτίζονται από ύλες που υπάγονται στις κλάσεις 3901 έως 3906, αφενός, και στις κλάσεις 3907 έως αφετέρου, ο περιορισμός αυτός εφαρμόζεται μόνο σε εκείνη την ομάδα υλών που υπερτερεί κατά βάρος στο προϊόν.

³ Στην περίπτωση προϊόντων που απαρτίζονται από ύλες που υπάγονται στις κλάσεις 3901 έως 3906, αφενός, και στις κλάσεις 3907 έως αφετέρου, ο περιορισμός αυτός εφαρμόζεται μόνο σε εκείνη την ομάδα υλών που υπερτερεί κατά βάρος στο προϊόν.

(1)	(2)	(3)	ή (4)
	-- Προϊόντα ομοπολυμερισμού προσθήκης στα οποία το μονομερές αντιστοιχεί σε περισσότερο από 99% κατά βάρος της συνολικής περιεκτικότητας του πολυμερούς	Παρασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - εντός του ανωτέρου ορίου, η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 39 που χρησιμοποιούνται δεν υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ¹	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
	-- Άλλα	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 39 δεν υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ²	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 3916 και ex 3917	Είδη καθορισμένης μορφής και σωλήνες	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - εντός του παραπάνω ορίου, η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών της ίδιας κλάσης με το προϊόν δεν υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 3920	- Φύλλα ή μεμβράνες ιοντομερούς - Φύλλα από αναγεννημένη κυτταρίνη, από πολυαμίδια ή από πολυαιθυλένιο	Κατασκευή από θερμοπλαστικό άλας, που είναι συμπολυμερές αιθυλενίου και μεθακρυλικού οξέος μερικώς εξουδετερωμένου με ιόντα μετάλλων, κατά κύριο λόγο ψευδαργύρου και νατρίου Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών της ίδιας κλάσης με το προϊόν δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 3921	Επιμεταλλωμένες ταινίες από πλαστικές ύλες	Κατασκευή από ταινίες υψηλής διαφάνειας από πολυεστέρα πάχους μικρότερου των 23 microns ³	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
3922 έως 3926	Τεχνουργήματα από πλαστικό	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex Κεφάλαιο 40	Καουτσούκ και τεχνουργήματα από καουτσούκ, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν Έλαση φύλλων φυσικού καουτσούκ	
ex 4001	Ελασμένα τεμάχια φύλλων καουτσούκ τύπου "κρεπ" για σόλες υποδημάτων		
4005	Καουτσούκ αναμειγμένο, μη βουλκανισμένο, σε αρχικές μορφές ή σε πλάκες, φύλλα ή ταινίες	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών, εκτός από το φυσικό καουτσούκ, δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

¹ Στην περίπτωση προϊόντων που απαρτίζονται από ύλες που υπάγονται στις κλάσεις 3901 έως 3906, αφενός, και στις κλάσεις 3907 και αφετέρου, ο περιορισμός αυτός εφαρμόζεται μόνο σε εκείνη την ομάδα υλών που υπερτερεί κατά βάρος στο προϊόν.

² Στην περίπτωση προϊόντων που απαρτίζονται από ύλες που υπάγονται στις κλάσεις 3901 έως 3906, αφενός, και στις κλάσεις 3907 και αφετέρου, ο περιορισμός αυτός εφαρμόζεται μόνο σε εκείνη την ομάδα υλών που υπερτερεί κατά βάρος στο προϊόν.

³ Οι παρακάτω ταινίες θεωρούνται ως υψηλής διαφάνειας: οι ταινίες των οποίων η οπτική θαλαρότητα μετρημένη σύμφωνα με το ΑΣ 1003-16 με το νεφελόμετρο του Γκάρντνερ (συντελεστής θαλαρότητας), είναι μικρότερη από 2%.

(1)	(2)	(3)	(4)
4012	Επίσωτρα αναγομωμένα ή μεταχειρισμένα, από καουτσούκ. Επίσωτρα συμπαγή ή κοίλα, πέλματα επισώτρων με πιεσμένο αέρα και εσωτερικές προστατευτικές ταινίες ελαστικών (τιράντες), από καουτσούκ: - Επίσωτρα αναγομωμένα, συμπαγή ή κοίλα, από καουτσούκ - Άλλα	Αναγόμωση μεταχειρισμένων επισώτρων Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες των κλάσεων 4011 και 4012 Κατασκευή από καουτσούκ σκληρυμένο	
ex 4017	Τεχνουργήματα από καουτσούκ σκληρυμένο		
ex Κεφάλαιο 41	Δέρματα (άλλα από τα γουνοδέρματα), εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν Αποψίλωση προβείων δερμάτων	
ex 4102	Δέρματα ακατέργαστα προβατοειδών, αποτριχωμένα	Επαναδέψηση δεψασμένων δερμάτων	
4104 έως 4106	Δέρματα αποτριχωμένα και δέρματα ζώων χωρίς τρίχες, δεψασμένα ή μη κατεργασμένα, έστω και σχισμένα κατά μήκος, αλλά όχι αλλιώς παρασκευασμένα	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
4107, 4112 και 4113	Δέρματα παρασκευασμένα μετά τη δέψη ή μετά την αποξήρανση και δέρματα περγαμηνοειδή, αποτριχωμένα, και δέρματα παρασκευασμένα μετά τη δέψη και δέρματα περγαμηνοειδή, ζώων χωρίς τρίχες, έστω και σχισμένα κατά μήκος, άλλα από εκείνα της κλάσης 4114	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες των κλάσεων 4104 έως 4113	
ex 4114	Δέρματα βερνικωμένα (λουστρίνια) ή επιστρωμένα. δέρματα επιμεταλλωμένα	Κατασκευή από δέρματα των κλάσεων 4104 έως 4106, 4107, 4112 ή 4113 υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
Κεφάλαιο 42	Τεχνουργήματα από δέρμα. Είδη σελοποιίας και λοιπού εξοπλισμού για όλα τα ζώα. Είδη ταξιδιού, σακίδια χεριού και παρόμοια. Είδη ταξιδιού, σακίδια χεριού και παρόμοια. Τεχνουργήματα από έντερα	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
ex Κεφάλαιο 43	Γουνοδέρματα και γουναρικά. Τεχνητά γουνοδέρματα, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
ex 4302	Γουνοδέρματα δεψασμένα ή κατεργασμένα που έχουν συναρμολογηθεί: - Φύλλα, σάκοι, σταυροί, τετράγωνα και παρόμοιες μορφές - Άλλα	Λεύκανση ή βαφή, παράλληλα με την κοπή και συναρμολόγηση των μη συναρμολογημένων, δεψασμένων ή κατεργασμένων γουνοδερμάτων Κατασκευή από μη συναρμολογημένα, δεψασμένα ή κατεργασμένα γουνοδέρματα	
4303	Ενδύματα, εξαρτήματα της ένδυσης και άλλα είδη από γουνοδέρματα	Κατασκευή από μη συναρμολογημένα, δεψασμένα ή κατεργασμένα γουνοδέρματα της κλάσης 4302	

(1)	(2)	(3)	(4)
ex Κεφάλαιο 44	Ξυλεία. Ξυλοκάρβουνα και τεχνουργήματα από ξύλο, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
ex 4403	Ξυλεία ορθογωνισμένη	Κατασκευή από ξυλεία ακατέργαστη, έστω και ξεφλουδισμένη ή απλώς χοντροπελεκημένη	
ex 4407	Ξυλεία πριονισμένη ή πελεκημένη κατά μήκος, κομμένη εγκάρσια ή ξετυλιγμένη, πάχους που υπερβαίνει τα 6 mm, πλανισμένη, λειασμένη με ελαφρόπετρα ή κολλημένη με εγκάρσια συνένωση	Πλάνισμα, λείανση με ελαφρόπετρα ή επικόλληση με εγκάρσια συνένωση	
ex 4408	Φύλλα για επικάλυψη (στα οποία περιλαμβάνονται και εκείνα που λαμβάνονται με τεμαχισμό ξυλείας σε απανωτές στρώσεις) και φύλλα πολυστρωτα αντικολητά (κόντρα πλακέ), πάχους που δεν υπερβαίνει τα 6 mm, συγκολλημένα, και άλλη ξυλεία πριονισμένη κατά μήκος, κομμένη εγκάρσια ή ξετυλιγμένη, πάχους που δεν υπερβαίνει τα 6 mm, πλανισμένη, λειασμένη με ελαφρόπετρα ή κολλημένη με εγκάρσια συνένωση	Συγκόλληση, πλάνισμα, λείανση με ελαφρόπετρα ή επικόλληση με εγκάρσια συνένωση	
ex 4409	Ξυλεία με καθορισμένη μορφή, σ' όλο το μήκος μιας ή περισσότερων από τις πλάγιες πλευρές ή επιφάνειες ή άκρα, έστω και πλανισμένη, λειασμένη με ελαφρόπετρα, ή κολλημένη με εγκάρσια συνένωση:		
ex 4410 έως ex 4413	- Λειασμένη με ελαφρόπετρα ή κολλημένη με εγκάρσια συνένωση - Πήχες από απλό ξύλο ή με γλυφές για πλαίσια και καλούπια	Λείανση με ελαφρόπετρα ή επικόλληση με εγκάρσια συνένωση Μεταποίηση σε πήχες από απλό ξύλο ή με γλυφές	
ex 4415	Πήχες από απλό ξύλο ή με γλυφές για έπιπλα, πλαίσια, εσωτερικό διάκοσμο, ηλεκτρικούς αγωγούς και παρόμοια	Μεταποίηση σε πήχες από απλό ξύλο ή με γλυφές	
ex 4416	Κιβώτια κάθε μεγέθους, καφάσια, κύλινδροι και παρόμοια είδη συσκευασίας από ξύλο	Κατασκευή από τεμάχια ξύλων που δεν έχουν κοπεί στις κανονικές διαστάσεις	
ex 4418	Βαρέλια, κάδοι, μαστέλα και άλλα τεχνουργήματα βαρελοποιίας και τα μέρη τους, από ξύλο	Κατασκευή από δούγκες από ξύλο, έστω και πριονισμένες και στις δύο κύριες επιφάνειες, αλλά όχι αλλιώς επεξεργασμένες	
ex 4421	- Τεχνουργήματα ξυλουργικής και τεμάχια σκελετών για οικοδομές και κατασκευές από ξύλο - Πήχες από απλό ξύλο ή με γλυφές για πλαίσια και καλούπια	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορεί να χρησιμοποιούνται κυψελώδεις πλάκες-διαφράγματα, πέταυρα (shingles και shakes).	
ex 4421	Ξυλεία προετοιμασμένη για σπέρτα. Ξυλόπροκες υποδηματοποιίας	Μεταποίηση σε πήχες από απλό ξύλο ή με γλυφές Κατασκευή από ξύλο οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από ξυλεία σε λεπτότατα ραβδιά της κλάσης 4409	
ex Κεφάλαιο 45	Φελλός και τεχνουργήματα από φελλό, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
4503	Είδη από φυσικό φελλό	Κατασκευή από φελλό της κλάσης 4501	
Κεφάλαιο 46	Τεχνουργήματα σπαρτοπλεκτικής και καθατοποιίας	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	

Κεφάλαιο 47	Πολλοί από ξύλο ή από άλλες κυτταρινικές ινώδεις ύλες. Χαρτί η χαρτόνι για ανακύκλωση (απορρίμματα και αποκόμματα)	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
ex Κεφάλαιο 48	Χαρτί και χαρτόνια. Τεχνουργήματα από κυτταρίνη, χαρτί ή χαρτόνι, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
ex 4811	Χαρτί και χαρτόνια, απλώς γραμμογραφημένα, με γραμμές ή με τετραγωνίδια	Κατασκευή από ύλες παραγωγής χαρτιού του κεφαλαίου 47	
4816	Χαρτί αποτυπωτικό (καρμπόν), χαρτί με την ονομασία "αυτοαντιγραφής" και άλλα χαρτιά για την αποτύπωση αντιγράφων ή τη μεταφορά κειμένων (άλλα από εκείνα της κλάσης 4809), μεμβράνες πολυγράφων πλήρεις και πλάκες όφσσετ, από χαρτί, έστω και συσκευασμένα σε κουτιά	Κατασκευή από ύλες παραγωγής χαρτιού του κεφαλαίου 47	
4817	Φάκελοι επιστολικά δελτάρια, ταχυδρομικά δελτάρια, μη εικονογραφημένα και δελτάρια αλληλογραφίας, από χαρτί ή χαρτόνι. Κουτιά, θήκες και παρόμοιες μορφές από χαρτί ή χαρτόνι, που περιέχουν συλλογή ειδών αλληλογραφίας	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 4818	Χαρτί υγείας	Κατασκευή από ύλες παραγωγής χαρτιού του κεφαλαίου 47	
ex 4819	Κουτιά, σάκοι, θύλακες, χωνιά και άλλες συσκευασίες από χαρτί, χαρτόνι, χαρτοβάμβακα ή επίπεδες επιφάνειες από ίνες κυτταρίνης	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 4820	Συσσωματωμένα φύλλα χαρτιού για επιστολές	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 4823	Άλλα χαρτιά, χαρτόνια, χαρτοβάμβακας και επίπεδες επιφάνειες από ίνες κυτταρίνης, κομμένα σε καθορισμένα μεγέθη	Κατασκευή από ύλες παραγωγής χαρτιού του κεφαλαίου 47	
ex Κεφάλαιο 49	Προϊόντα των εκδοτικών οίκων, του τύπου ή άλλων βιομηχανιών που ασχολούνται με τις γραφικές τέχνες. Κείμενα χειρόγραφα ή δακτυλογραφημένα και σχέδια, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
4909	Ταχυδρομικά δελτάρια τυπωμένα ή εικονογραφημένα. Δελτάρια τυπωμένα με ευχές ή προσωπικά μηνύματα, έστω και εικονογραφημένα, με ή χωρίς φακέλους, διακοσμήσεις ή επικολλήσεις	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες των κλάσεων 4909 και 4911	

(1)	(2)	(3)	(4)
4910	Ημερολόγια κάθε είδους, τυπωμένα, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μπλοκ ημερολογίων των οποίων αφαιρούνται τα φύλλα: - Ημερολόγια "διαρκείας" ή με μπλοκ που μπορούν να αντικατασταθούν, τοποθετημένα σε βάσεις που δεν είναι από χαρτί ή χαρτόνι - Άλλα	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες των κλάσεων 4909 και 4911	
ex Κεφάλαιο 50 ex 5003 5004 έως 5006 5007	Μετάξι, εκτός από: Απορρίμματα από μετάξι (στα οποία περιλαμβάνονται και τα κουκούλια τα ακατάλληλα για ξετύλιγμα των ινών τους, τα απορρίμματα νημάτων και τα ξεφτίδια), λαναρισμένα ή χτενισμένα Νήματα από μετάξι και νήματα από απορρίμματα από μετάξι Υφάσματα από μετάξι ή από απορρίμματα από μετάξι: - Συνυφασμένα με νήματα από καουτσούκ - Άλλα	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν Χτένισμα ή λανάρισμα απορριμμάτων μεταξίου Κατασκευή από¹: - ακατέργαστο μετάξι ή απορρίμματα μεταξίου, λαναρισμένο ή χτενισμένο ή επεξεργασμένο με άλλο τρόπο για την κλώση, - άλλες φυσικές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς, ή - ύλες παραγωγής χαρτιού Κατασκευή από απλά νήματα² Κατασκευή από³: - νήματα κοκοφοίνικα, - φυσικές ίνες, - μη συνεχείς συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς, ή - χαρτί ή Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προπαρασκευής ή τελειώματος (λ.χ. πλύσιμο, λεύκανση, επεξεργασία με τη μέθοδο του N Mercer, κατεργασία προς ξήρανση, "αφράτεμα", λείανση, επεξεργασία για την αποφυγή του "μαζέματος", τελείωμα διαρκείας, επεξεργασία με ατμό, εμποτισμό, επιδιόρθωση σχισμών και αφαίρεση των κόμβων), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν πρέπει να υπερβαίνει το 47,5% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

¹ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 5.

² Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 5.

³ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 5.

(1)	(2)	(3)	ή (4)
ex Κεφάλαιο 51 5106 έως 5110	Μαλλί, τρίχες εκλεκτής ποιότητας ή χοντροειδείς. Νήματα και υφάσματα από χοντρότριχες, εκτός από: Νήματα από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας ή χονδροειδείς ή από χοντρότριχες	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν Κατασκευή από ¹ : - ακατέργαστο μετάξι ή απορρίμματα μεταξίου, λαναρισμένο ή χτενισμένο ή επεξεργασμένο με άλλο τρόπο για την κλώση, - άλλες φυσικές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς, ή - ύλες παραγωγής χαρτιού	
5111 έως 5113	Υφάσματα από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας ή χονδροειδείς ή από χοντρότριχες: - Συνυφασμένα με νήματα από καουτσούκ - Άλλα	Κατασκευή από απλά νήματα ² Κατασκευή από ³ : - νήματα κοκοφοίνικα, - φυσικές ίνες, - μη συνεχείς συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς, ή - χαρτί ή Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προπαρασκευής ή τελειώματος (λ.χ. πλύσιμο, λεύκανση, επεξεργασία με τη μέθοδο του Mercer, κατεργασία προς ξήρανση, "αφράτεμα", λείανση, επεξεργασία για την αποφυγή του "μαζέματος", τελείωμα διαρκείας, επεξεργασία με ατμό, εμποτισμό, επιδιόρθωση σχισμών και αφαίρεση των κόμβων), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν πρέπει να υπερβαίνει το 47,5% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex Κεφάλαιο 52 5204 έως 5207	Βαμβάκι, εκτός από: Νήματα από βαμβάκι	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν Κατασκευή από ⁴ : - ακατέργαστο μετάξι ή απορρίμματα μεταξίου, λαναρισμένο ή χτενισμένο ή επεξεργασμένο με άλλο τρόπο για την κλώση, - άλλες φυσικές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς, ή - ύλες παραγωγής χαρτιού	

¹ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 5.

² Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 5.

³ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 5.

⁴ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 5.

(1)	(2)	(3)	ή	(4)
5208 έως 5212	Υφάσματα από βαμβάκι: - Συνυφασμένα με νήματα από καουτσούκ - Άλλα	Κατασκευή από απλά νήματα ¹ Κατασκευή από ² : - νήματα κοκοφοίνικα, - φυσικές ίνες, - μη συνεχείς συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς, ή - χαρτί ή Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προπαρασκευής ή τελειώματος (λ.χ. πλύσιμο, λεύκανση, επεξεργασία με τη μέθοδο του Nercer, κατεργασία προς ξήρανση, "αφράτεμα", λείανση, επεξεργασία για την αποφυγή του "μαζέματος", τελείωμα διαρκείας, επεξεργασία με ατμό, εμποτισμό, επιδιόρθωση σχισμών και αφαίρεση των κόμβων), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν πρέπει να υπερβαίνει το 47,5% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος		
ex Κεφάλαιο 53	Άλλες φυτικές υφαντικές ίνες. Νήματα από χαρτί και υφάσματα από νήματα από χαρτί, εκτός από: Νήματα από άλλες φυτικές υφαντικές ίνες. Νήματα από χαρτί	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν Κατασκευή από ³ : - ακατέργαστο μετάξι ή απορρίμματα μεταξίου, λαναρισμένο ή χτενισμένο ή επεξεργασμένο με άλλο τρόπο για την κλώση, - άλλες φυσικές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς, ή - ύλες παραγωγής χαρτιού		
5306 έως 5308				
5309 έως 5311	Υφάσματα από άλλες φυτικές υφαντικές ίνες. Υφάσματα από νήματα από χαρτί: - Συνυφασμένα με νήματα από καουτσούκ	Κατασκευή από απλά νήματα ⁴		

¹ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 5.

² Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 5.

³ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 5.

⁴ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 5.

(1)	(2)	(3)	(4)
		Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προπαρασκευής ή τελειώματος (λ.χ. πλύσιμο, λεύκανση, επεξεργασία με τη μέθοδο του Nercer, κατεργασία προς ξήρανση, "αφράτεμα", λείανση, επεξεργασία για την αποφυγή του "μαζέματος", τελείωμα διαρκείας, επεξεργασία με ατμό, εμποτισμό, επιδιόρθωση σχισμών και αφαίρεση των κόμβων), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν πρέπει να υπερβαίνει το 47,5% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
5501 έως 5507 5508 έως 5511	Συνθετικές ή τεχνητές ίνες μη συνεχείς Νήματα και νήματα για ράψιμο από συνθετικές ίνες, μη συνεχείς	Κατασκευή από χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς Κατασκευή από¹: - ακατέργαστο μετάξι ή απορρίμματα μεταξίου, λαναρισμένο ή χτενισμένο ή επεξεργασμένο με άλλο τρόπο για την κλώση, - άλλες φυσικές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς, ή - ύλες παραγωγής χαρτιού	
5512 έως 5516	Υφάσματα από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη συνεχείς: - Συννυφασμένα με νήματα από καουτσούκ - Άλλα	Κατασκευή από απλά νήματα² Κατασκευή από³: - νήματα κοκοφοίνικα, - φυσικές ίνες, - μη συνεχείς συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς, ή - χαρτί ή Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προπαρασκευής ή τελειώματος (λ.χ. πλύσιμο, λεύκανση, επεξεργασία με τη μέθοδο του Nercer, κατεργασία προς ξήρανση, "αφράτεμα", λείανση, επεξεργασία για την αποφυγή του "μαζέματος", τελείωμα διαρκείας, επεξεργασία με ατμό, εμποτισμό, επιδιόρθωση σχισμών και αφαίρεση των κόμβων), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν πρέπει να υπερβαίνει το 47,5% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

¹ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 5.

² Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 5.

³ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 5.

(1)	(2)	(3)	ή	(4)
ex Κεφάλαιο 56 5602 5604	Βάτες, πιλήματα και υφάσματα μη υφασμένα, νήματα ειδικά. Σπάγκοι, σχοινιά και χοντρά σχοινιά, εκτός από: Πιλήματα, έστω και εμποτισμένα, επιχρισμένα, επικαλυμμένα ή με απανωτές στρώσεις: - Πιλήματα που γίνονται με βελονάκι - Άλλα Νήματα και σχοινιά από καουτσούκ, επικαλυμμένα με υφαντικά. Υφαντικά νήματα, λουρίδες και παρόμοιες μορφές των κλάσεων 5404 ή 5405, εμποτισμένα, επιχρισμένα, επικαλυμμένα ή επενδυμένα με καουτσούκ ή πλαστική ύλη: - Νήματα και σχοινιά από καουτσούκ, επικαλυμμένα με υφαντικά - Άλλα	Κατασκευή από¹: - νήματα κοκοφοίνικα, - φυσικές ίνες, - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς, ή - ύλες παραγωγής χαρτιού Κατασκευή από²: - φυσικές ίνες, ή - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς Ωστόσο: - συνεχή νήματα πολυπροπυλενίου της κλάσης 5402, - ίνες μη συνεχείς πολυπροπυλενίου της κλάσης 5503 ή 5506, ή - δέσμες από ίνες συνεχείς πολυπροπυλενίου της κλάσης 5501, εφόσον σε όλες τις περιπτώσεις τα απλά νήματα ή ίνες έχουν τίτλο κάτω των 9 decitex, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή από³: - φυσικές ίνες, - μη συνεχείς τεχνητές ίνες από καζεΐνη ή - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς Κατασκευή από νήματα ή σχοινιά από καουτσούκ μη επικαλυμμένα με υφαντικά Κατασκευή από⁴: - φυσικές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς, ή - ύλες παραγωγής χαρτιού		

¹ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 5.

² Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 5.

³ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 5.

⁴ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 5.

(1)	(2)	(3) ή	(4)
5605	Μεταλλικές κλωστές και νήματα επιμεταλλωμένα, έστω και περιτυλιγμένα με άλλα νήματα από υφαντικές ίνες, που αποτελούνται από υφαντικά νήματα, λουρίδες ή παρόμοιες μορφές των κλάσεων 5404 ή 5405, συνδυασμένα με μέταλλο με μορφή νημάτων, λουρίδων ή σκόνης ή επικαλυμμένα με μέταλλο	Κατασκευή από ¹ : - φυσικές ίνες, - μη συνεχείς συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς, ή - ύλες παραγωγής χαρτιού	
5606	Νήματα περιτυλιγμένα με άλλα νήματα από υφαντικές ίνες, λουρίδες και παρόμοιες μορφές των κλάσεων 5404 ή 5405 περιτυλιγμένα με νήματα από υφαντικές ίνες, άλλα από εκείνα της κλάσης 5605 και άλλα από τα νήματα από χοντρότριχες χαίτης και ουράς μονόπλων ή βοοειδών περιτυλιγμένα με άλλα νήματα από υφαντικές ίνες. Νήματα σενίλλης. Νήματα με την ονομασία "αλυσιδίτσα"	Κατασκευή από ² : - φυσικές ίνες, - μη συνεχείς συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς, ή - ύλες παραγωγής χαρτιού	
Κεφάλαιο 57	Τάπητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου από υφαντικές ύλες: - Από πιλήματα που γίνονται με βελονάκι - Από άλλα πιλήματα - Άλλα	Κατασκευή από ³ : - φυσικές ίνες, ή - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς Ωστόσο: - συνεχή νήματα πολυπροπυλενίου της κλάσης 5402, - ίνες μη συνεχείς πολυπροπυλενίου της κλάσης 5503 ή 5506, ή - δέσμες από ίνες συνεχείς πολυπροπυλενίου της κλάσης 5501, εφόσον σε όλες τις περιπτώσεις τα απλά νήματα ή ίνες έχουν τίτλο κάτω των 9 decitex, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Το ύφασμα από γιούτα μπορεί να χρησιμοποιείται ως υπόστρωμα Κατασκευή από ⁴ : - φυσικές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, ή - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς Κατασκευή από ⁵ : - νήματα από ίνες κοκοφοίνικα ή από γιούτα, - νήματα από ίνες συνθετικές ή τεχνητές συνεχείς, - φυσικές ίνες, ή - μη συνεχείς συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση Το ύφασμα από γιούτα μπορεί να χρησιμοποιείται ως υπόστρωμα	

¹ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 5.
² Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 5.
³ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 5.
⁴ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 5.
⁵ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 5.

(1)	(2)	(3) ή	(4)
ex Κεφάλαιο 58	Υφάσματα ειδικά. Υφαντικές φουντωτές επιφάνειες. Δαντέλες. Είδη επίστρωσης. Είδη ταινιοπλεκτικής. Κεντήματα, εκτός από: - Υφάσματα συνυφασμένα με νήματα από καουτσούκ - Άλλα	Κατασκευή από απλά νήματα¹ Κατασκευή από²: - φυσικές ίνες, - μη συνεχείς συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, ή - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς ή Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προπαρασκευής ή τελειώματος (λ.χ. πλύσιμο, λεύκανση, επεξεργασία με τη μέθοδο του Mercer, κατεργασία προς ξήρανση, "αφράτεμα", λείανση, επεξεργασία για την αποφυγή του "μαζέματος", τελείωμα διαρκείας, επεξεργασία με ατμό, εμποτισμό, επιδιόρθωση σχισμών και αφαίρεση των κόμβων), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν πρέπει να υπερβαίνει το 47,5% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
5805	Είδη επίστρωσης υφασμένα με το χέρι (τύπου Γκομπλέν, Φλάνδρας, Ομπισόν, Μποβέ και παρόμοια) και είδη επίστρωσης κεντημένα με βελόνα (π.χ. ανεβατό, σταυροβελονιά), έστω και έτοιμα		
5810	Κεντήματα σε τόπια, σε ταινίες ή σε αυτοτελή διακοσμητικά σχέδια	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
5901	Υφάσματα επιχρισμένα με κόλλα ή με αμυλώδεις ουσίες, των τύπων που χρησιμοποιούνται για τη βιβλιοδεσία, χαρτοδεσία, κατασκευή θηκών ή παρόμοιες χρήσεις. Υφάσματα για ιχνογράφηση ή διαφανή για το σχέδιο. Υφάσματα παρασκευασμένα για τη ζωγραφική. Υφάσματα που έχουν σκληρυνθεί με γομάρισμα και παρόμοια υφάσματα των τύπων που χρησιμοποιούνται για την πιλοποιία Φύλλα υφασμένα για επίσωτρα με πεπιεσμένο αέρα, που λαμβάνονται από νήματα υψηλής αντοχής από νάιλον ή από άλλα πολυαμίδια, πολυεστέρες ή ρεγιόν βισκόζης: - Που περιέχουν όχι περισσότερο από 90% κατά βάρος υφαντικές ύλες - Άλλα	Κατασκευή από νήματα Κατασκευή από νήματα Κατασκευή από χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς	
5902			

¹ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 5.

² Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 5.

(1)	(2)	(3)	(4)
5903	Υφάσματα εμποτισμένα, επιχρισμένα ή επικαλυμμένα με πλαστική ύλη ή με απανωτές στρώσεις από πλαστική ύλη, άλλα από εκείνα της κλάσης 5902	Κατασκευή από νήματα ή Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προπαρασκευής ή τελειώματος (π.χ. πλύσιμο, λεύκανση, επεξεργασία με τη μέθοδο του Nercer, κατεργασία προς ξήρανση, «αφράτεμα», λείανση, επεξεργασία για την αποφυγή του «μαζέματος», τελείωμα διαρκείας, επεξεργασία με ατμό, εμποτισμό, επιδιόρθωση σχισμών και αφαίρεση των κόμβων), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
5904	Λινοτάπητες, έστω και κομμένοι. Επενδύσεις δαπέδων που αποτελούνται από επίχρισμα ή επικάλυμμα που εφαρμόζεται πάνω σε υπόθεμα από υφαντική ύλη, έστω και κομμένες	Κατασκευή από νήματα ¹	
5905	Επενδύσεις τοίχων από υφαντικές ύλες: - Εμποτισμένες, επιχρισμένες, επικαλυμμένες ή με επάλληλες στρώσεις από καουτσούκ, πλαστικές ή άλλες ύλες - Άλλα	Κατασκευή από νήματα Κατασκευή από ² : - νήματα κοκοφοίνικα, - φυσικές ίνες, - μη συνεχείς συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, ή - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς ή Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προπαρασκευής ή τελειώματος (λ.χ. πλύσιμο, λεύκανση, επεξεργασία με τη μέθοδο του Nercer, κατεργασία προς ξήρανση, «αφράτεμα», λείανση, επεξεργασία για την αποφυγή του «μαζέματος», τελείωμα διαρκείας, επεξεργασία με ατμό, εμποτισμό, επιδιόρθωση σχισμών και αφαίρεση των κόμβων), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν πρέπει να υπερβαίνει το 47,5% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
5906	Υφάσματα συνδυασμένα με καουτσούκ, άλλα από εκείνα της κλάσης 5902: - Πλεκτά υφάσματα ή υφάσματα κροσέ	Κατασκευή από ³ : - φυσικές ίνες, - μη συνεχείς συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, ή - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς	

¹ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 5

² Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 5

³ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 5

(1)	(2)	(3)	ή (4)
5907	- Άλλα υφάσματα από συνεχείς συνθετικές ίνες που περιέχουν υφαντικές ύλες περισσότερο από 90% κατά βάρος - Άλλα υφάσματα εμποτισμένα, επιχρισμένα ή επικαλυμμένα. Υφάσματα ζωγραφισμένα για σκηνικά θεάτρων, παραπετάσματα εργαστηρίων ή για ανάλογες χρήσεις	Κατασκευή από χημικές ύλες Κατασκευή από νήματα Κατασκευή από νήματα ή Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προπαρασκευής ή τελειώματος (π.χ. πλύσιμο, λεύκανση, επεξεργασία με τη μέθοδο του Mercer, κατεργασία προς ξήρανση, «αφράτεμα», λείανση, επεξεργασία για την αποφυγή του «μαζέματος», τελείωμα διαρκείας, επεξεργασία με ατμό, εμποτισμό, επιδιόρθωση σχισμών και αφαίρεση των κόμβων), υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
5908	Φιτίλια υφασμένα, πλεγμένα σε πλεξούδες ή πλεκτά, από υφαντικές ύλες, για λάμπες, καμινέτα, αναπτήρες, κεριά ή παρόμοια. Αμιάνα φωτισμού και σωληνοειδή υφάσματα πλεκτά που χρησιμεύουν για την κατασκευή τους, έστω και εμποτισμένα: - Αμιάνα φωτισμού, εμποτισμένα - Άλλα	Κατασκευή από σωληνοειδή υφάσματα πλεκτά Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
5909 έως 5911	Υφάσματα και είδη από υφαντικές ύλες για βιομηχανική χρήση: - Δίσκοι και κορόνες στίλβωσης εκτός των εκ πλήματος της κλάσης 5911 - Υφάσματα πηληματοποιημένα ή μη, έστω και εμποτισμένα ή επιχρισμένα, των τύπων των συνήθως χρησιμοποιούμενων στις χαρτοποιητικές μηχανές ή σε άλλες τεχνικές χρήσεις, σωληνοειδή ή ατέρμονα, με απλούς ή πολλαπλούς στήμονες ή/και κρόκους ή υφασμένα κατά τρόπο επίπεδο, αλλά με πολλαπλούς στήμονες ή/και κρόκους της κλάσης 5911	Κατασκευή από νήματα ή απορρίμματα υφασμάτων ή ράκη της κλάσης 6310 Κατασκευή από¹: - νήματα κοκοφοίνικα, - τις ακόλουθες ίνες: -- νήματα από πολυτετραφθοριοαιθυλαίνιο² -- νήματα από πολυαμείδια, στριμμένα και επιχρισμένα, διαποτισμένα ή καλυμμένα με φαινολική ρητίνη, -- νήματα από αρωματικά πολυαμείδια λαμβανόμενα με πολυσυμπύκνωση μεταφαινολαινοδιαμίνης και ισοφθαλικού οξέως,	

¹ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 5.

² Η χρησιμοποίηση του προϊόντος αυτού περιορίζεται στην κατασκευή υφασμάτων του τύπου που χρησιμοποιείται στις μηχανές παραγωγής χαρτιού.

(1)	(2)	(3) ή	(4)
	- Άλλα	-- νήματα μονόινα από πολυτετραφθοριοαιθυλαίνιο¹ -- νήματα από συνθετικές υφαντικές ίνες από πολυ(π-φαινυλαινοτερεφθαλαμίδιο), -- νήματα από ίνες υάλου, επικαλυμμένες με ρητίνη φαινοπλάστη και περιτυλιγμένα με ακρυλικό νήμα² -- νήματα μονόινα συμπολυεστέρα που αποτελείται από έναν πολυστέρα, μια ρητίνη τερεφθαλικού οξέως, 1,4 κυκλοεξαν-διεθανόλη και ισοφθαλικό οξύ -- φυσικές ίνες, -- μη συνεχείς συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, ή -- χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς Κατασκευή από³: - νήματα κοκοφοίνικα, - φυσικές ίνες, - μη συνεχείς συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, ή - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς	
Κεφάλαιο 60	Πλεκτά υφάσματα ή υφάσματα κροσέ	Κατασκευή από⁴: - φυσικές ίνες, - μη συνεχείς συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, ή - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς	
Κεφάλαιο 61	Ενδύματα και συμπληρώματα του ενδύματος, πλεκτά: - Προερχόμενα από ραφή ή άλλη συναρμολόγηση δύο ή περισσότερων τεμαχίων πλεκτών υφασμάτων που έχουν προηγουμένως κοπεί ή παράγονται απευθείας σε διάφορα σχήματα - Άλλα	Κατασκευή από νήματα⁵⁶ Κατασκευή από⁷: - φυσικές ίνες, - μη συνεχείς συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, ή - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς	

¹ Η χρησιμοποίηση του προϊόντος αυτού περιορίζεται στην κατασκευή υφασμάτων του τύπου που χρησιμοποιείται στις μηχανές παραγωγής χαρτιού.

² Η χρησιμοποίηση του προϊόντος αυτού περιορίζεται στην κατασκευή υφασμάτων του τύπου που χρησιμοποιείται στις μηχανές παραγωγής χαρτιού.

³ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 5.

⁴ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 5.

⁵ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 5.

⁶ βλ. επεξηγηματική σημείωση 5

⁷ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 5.

(1)	(2)	(3)	(4)
ex Κεφάλαιο 62	Ενδύματα και συμπληρώματα του ενδύματος άλλα από πλεκτά, εκτός από:	Κατασκευή από νήματα ^{1 2}	
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 και ex 6211	Ενδύματα για γυναίκες, κορίτσια και βρέφη και άλλα συμπληρώματα του ενδύματος για βρέφη, κεντημένα	Κατασκευή από νήματα ³ ή Κατασκευή από μη κεντημένα υφάσματα των οποίων η αξία δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ⁴	
ex 6210 και ex 6216	Αντιπυρικός εξοπλισμός από υφάσματα επικαλυμμένα με φύλλο πολυεστέρα επαργιλωμένου	Κατασκευή από νήματα ⁵ ή Κατασκευή από μη επικαλυμμένα υφάσματα των οποίων η αξία δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ⁶	
6213 και 6214	Μαντλία, μαντιλάκια τσέπης, σάλια, σάρπες, μαντλία του λαιμού (φουλάρια), καλύμματα μύτες, κασκόλ, μαντίλες, βέλα και βελάκια και παρόμοια είδη: - Κεντημένα	Κατασκευή από απλά νήματα ⁷ ή ⁸ Κατασκευή από μη κεντημένα υφάσματα των οποίων η αξία δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ⁹	
	- Άλλα	Κατασκευή από απλά νήματα ^{10 11} ή Κατασκευή που ακολουθείται από τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες προπαρασκευής ή τελειώματος (π.χ. πλύσιμο, λεύκανση, επεξεργασία με τη μέθοδο του Mercer, κατεργασία προς ξήρανση, «αφράτεμα», λείανση, επεξεργασία για την αποφυγή του «μαζέματος», τελείωμα διαρκείας, επεξεργασία με ατμό, εμποτισμό, επιδιόρθωση σχισμών και αφαίρεση των κόμβων), υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία των χρησιμοποιούμενων μη τυπωμένων εμπορευμάτων των κλάσεων 6213 και 6214 δεν υπερβαίνει το 47,5% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

¹ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 5

² Βλ. εισαγωγική σημείωση 6.

³ Βλ. εισαγωγική σημείωση 6.

⁴ Βλ. εισαγωγική σημείωση 6.

⁵ Βλ. εισαγωγική σημείωση 6.

⁶ Βλ. εισαγωγική σημείωση 6.

⁷ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 5

⁸ Βλ. εισαγωγική σημείωση 6.

⁹ Βλ. εισαγωγική σημείωση 6.

¹⁰ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 5

¹¹ Βλ. εισαγωγική σημείωση 6.

(1)	(2)	(3)	(4)
6217	Άλλα έτοιμα συμπληρώματα του ενδύματος. Μέρη ενδυμάτων ή συμπληρωμάτων του ενδύματος, άλλα από εκείνα της κλάσης 6212: - Κεντημένα - Αντιπυρικός εξοπλισμός από υφάσματα επικαλυμμένα με φύλλο πολυεστέρα επαργιλωμένου - Εσωτερικές επενδύσεις για περιλαίμια και μανικέτια, κομμένες - Άλλα	Κατασκευή από νήματα¹ ή Κατασκευή από μη κεντημένα υφάσματα των οποίων η αξία δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος² Κατασκευή από νήματα³ ή Κατασκευή από μη επικαλυμμένα υφάσματα των οποίων η αξία δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος⁴ Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή από νήματα⁵	
ex Κεφάλαιο 63 6301 έως 6304	Άλλα έτοιμα υφαντουργικά είδη. Συνδυασμοί. Μεταχειρισμένα ενδύματα και άλλα μεταχειρισμένα είδη και ράκη, εκτός από: Κλινοσκεπάσματα, πανικά κρεβατιού κ.λπ., κουρτίνες, κλπ, και άλλα είδη επίπλωσης: - Από πλήγματα, από μη υφασμένα υφάσματα - Άλλα: -- Κεντημένα	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν Κατασκευή από⁶: - φυσικές ίνες, ή - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς Κατασκευή από απλά νήματα⁷ 8 ή Κατασκευή από μη κεντημένα υφάσματα (εκτός από πλεκτά) των οποίων η αξία δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

¹ Βλ. εισαγωγική σημείωση 6.

² Βλ. εισαγωγική σημείωση 6.

³ Βλ. εισαγωγική σημείωση 6.

⁴ Βλ. εισαγωγική σημείωση 6.

⁵ Βλ. εισαγωγική σημείωση 6.

⁶ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 6.

⁷ Βλ. εισαγωγική σημείωση 6.

⁸ Για τα πλεκτά ή κεντημένα αντικείμενα, μη ελαστικά ή συνδιασμένα με καουτσούκ, που λαμβάνονται με ραφή ή συναρμολόγηση τμημάτων ή κεντημένων αντικειμένων (που κόβονται ή πλέκονται κατευθείαν στο τελικό τους σχήμα) βλ. εισαγωγική σημείωση 6.

(1)	(2)	(3)	(4)
6305	-- Άλλα Σάκοι και σακίδια συσκευασίας	Κατασκευή από απλά νήματα ^{1 2} Κατασκευή από ³ - φυσικές ίνες, - μη συνεχείς συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε χτενισμένες ούτε επεξεργασμένες με άλλο τρόπο για την κλώση, ή - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς	
6306	Καλύμματα εμπορευμάτων, οχημάτων κ.λπ. και εξωτερικά προπετάσματα (τέντες). Σκηνές. Ιστίγια για βάρκες και άλλα σκάφη που κινούνται με πανιά, είδη για κατασκήνωση: - Από μη υφασμένα υφάσματα	Κατασκευή από ^{4 5} - φυσικές ίνες, ή - χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς Κατασκευή από απλά νήματα ^{6 7}	
6307	- Άλλα Άλλα έτοιμα είδη, στα οποία περιλαμβάνονται και τα αχνάρια για ενδύματα (πατρόν)	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
6308	Συνδυασμοί (σετ) που αποτελούνται από τεμάχια υφασμάτων και νήματα, έστω και με εξαρτήματα, για την κατασκευή ταπήτων, ειδών επίστρωσης (ταπετσαρίες), κεντημένων τραπεζομάντιλων ή πετσετών ή παρόμοιων υφαντουργικών ειδών, σε συσκευασίες για τη λιανική πώληση	Κάθε τεμάχιο του συνόλου (σετ) πρέπει να ικανοποιεί τον κανόνα που θα ίσχυε αν το τεμάχιο δεν συμπεριλαμβάνονταν στο σύνολο. Ωστόσο, μπορούν να περιλαμβάνονται και μη καταγόμενα είδη, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 15% της τιμής εκ του εργοστασίου του συνόλου	
ex Κεφάλαιο 64	Υποδήματα, γκέτες και ανάλογα είδη. Μέρη των ειδών αυτών, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από τα συναρμολογημένα τμήματα που αποτελούνται από τα πάνω μέρη των υποδημάτων και είναι στερεωμένα πάνω στο πρώτο πέλμα ή σε άλλα κατώτερα μέρη της κλάσης 6406	
6406	Μέρη υποδημάτων (στα οποία περιλαμβάνονται τα πάνω τμήματα έστω και προσαρμοσμένα σε πέλματα άλλα από τα εξωτερικά πέλματα). Εσωτερικά κινητά πέλματα, υποφτέρνια και παρόμοια κινητά είδη. Γκέτες, περιβλήματα της κνήμης κάθε είδους και παρόμοια είδη και τα μέρη τους	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
ex Κεφάλαιο 65	Καλύμματα κεφαλής και μέρη αυτών, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
6505	Καπέλα και άλλα καλύμματα κεφαλής, πλεγμένα ή κατασκευασμένα από δαντέλες, πύλημα ή άλλα υφαντουργικά προϊόντα, σε τεμάχια (αλλά όχι σε ταινίες), έστω και στολισμένα. Δίχτυα και φιλέδες για τα μαλλιά του κεφαλιού, από κάθε ύλη, έστω και στολισμένα	Κατασκευή από νήματα ή από υφαντικές ίνες ⁸	

¹ Βλ. εισαγωγική σημείωση 6.

² Για τα πλεκτά ή κεντημένα αντικείμενα, μη ελαστικά ή συνδυασμένα με καουτσούκ, που λαμβάνονται με ραφή ή συναρμολόγηση τμημάτων πλεκτών ή κεντημένων αντικειμένων (που κόβονται ή πλέκονται κατευθείαν στο τελικό τους σχήμα) βλ. εισαγωγική σημείωση 6.

³ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 5.

⁴ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 5.

⁵ Βλ. εισαγωγική σημείωση 6.

⁶ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλ. επεξηγηματική σημείωση 5.

⁷ Βλ. εισαγωγική σημείωση 6.

⁸ Βλ. εισαγωγική σημείωση 6.

(1)	(2)	(3)	ή (4)
Ex 6506	Καπέλα και άλλα καλύμματα κεφαλής από πύλημα, κατασκευασμένα από τις καμπάνες ή τους δίσκους της κλάσης 6501, έστω και στολισμένα [6503]	Κατασκευή από νήματα ή από υφαντικές ίνες ¹	
ex Κεφάλαιο 66 6601	Ομπρέλες για τη βροχή και τον ήλιο, ράβδοι (μπαστούνια), ράβδοι-καθίσματα, μαστίγια κάθε είδους και τα μέρη τους, εκτός από: Ομπρέλες για τη βροχή και τον ήλιο (στις οποίες περιλαμβάνονται και οι ομπρέλες-ράβδοι για τη βροχή, οι ομπρέλες κήπου για τον ήλιο και παρόμοια είδη)	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
Κεφάλαιο 67	Φτερά και πούπουλα κατεργασμένα και είδη από φτερά ή από πούπουλα. Τεχνητά άνθη. Τεχνουργήματα από τρίχες κεφαλής ανθρώπου	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
ex Κεφάλαιο 68 ex 6803 ex 6812 ex 6814	Τεχνουργήματα από πέτρες, γύψο, τσιμέντο, αμίαντο, μαρμαρυγία ή ανάλογες ύλες, εκτός από: Τεχνουργήματα από φυσικό ή συσσωματωμένο σχιστόλιθο Τεχνουργήματα από αμίαντο, τεχνουργήματα από μείγματα με βάση τον αμίαντο ή με βάση τον αμίαντο και το ανθρακικό μαγνήσιο Τεχνουργήματα από μαρμαρυγία συμπεριλαμβανομένου του συσσωματωμένου ή ανασχηματισμένου μαρμαρυγία σε υπόθεμα από χαρτί, χαρτόνι ή άλλη ύλη	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν Κατασκευή από κατεργασμένο φυσικό σχιστόλιθο Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης Κατασκευή από κατεργασμένο μαρμαρυγία (συμπεριλαμβανομένου του συσσωματωμένου ή ανασχηματισμένου μαρμαρυγία)	
Κεφάλαιο 69	Προϊόντα κεραμεικής	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
ex Κεφάλαιο 70 ex 7003, ex 7004 και ex 7005 7006	Γυαλί και τεχνουργήματα από γυαλί, εκτός από: Γυαλί με μη ανακλαστική στρώση Γυαλί των κλάσεων 7003, 7004 ή 7005, κυρτωμένο, με λοξοκομμένα άκρα, χαραγμένο, διάτρητο, σμαλτωμένο ή αλλιώς κατεργασμένο, αλλά μη πλαισιωμένο ούτε συνδυασμένο με άλλες ύλες: - Πλάκες από γυαλί (υποστρώματα), επικαλυμμένες με στρώμα διηλεκτρικού μετάλλου, ημιαγώγιμες σύμφωνα με τα πρότυπα του SEMII ² - Άλλα	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν Κατασκευή από ύλες της κλάσης 7001 Κατασκευή από μη επικαλυμμένο γυαλί (υποστρώματα) της κλάσης 7006 Κατασκευή από ύλες της κλάσης 7001	

¹ Βλ. εισαγωγική σημείωση 6.

² SEMII-Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated.

(1)	(2)	(3) ή	(4)
7007 7008 7009 7010 7013 ex 7019	Γυαλί ασφαλείας, που αποτελείται από γυαλιά σκληρυμένα με βαφή ή που σχηματίζονται από συγκολλημένα φύλλα Μονωτικές πλάκες από γυαλί με πολλαπλές επιφάνειες Καθρέφτες από γυαλί, έστω και με πλαίσιο, στους οποίους περιλαμβάνονται και οι οπισθοσκοπικοί καθρέφτες Νταμιτζάνες, φιάλες, φιαλίδια, πλατύστομες φιάλες, δοχεία, σωληνοειδείς συσκευασίες, φύσιγγες και άλλα δοχεία για τη μεταφορά ή τη συσκευασία, από γυαλί. Πλατύστομες φιάλες για κονσέρβες, από γυαλί. Πώματα και λοιπά είδη πωματισμού, από γυαλί Γυάλινα αντικείμενα, επιτραπέζια, μαγειρείου, καλλωπιστηρίου, γραφείου, εσωτερικής διακόσμησης διαμερισμάτων ή παρόμοιων χρήσεων, άλλα από εκείνα των κλάσεων 7010 ή 7018 Τεχνουργήματα από ίνες από γυαλί (άλλα από νήματα)	Κατασκευή από ύλες της κλάσης 7001 Κατασκευή από ύλες της κλάσης 7001 Κατασκευή από ύλες της κλάσης 7001 Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν ή Λάξευση τεχνουργμάτων από γυαλί, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία των μη λαξευμένων τεχνουργμάτων δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν ή Λάξευση τεχνουργμάτων από γυαλί, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία των μη λαξευμένων τεχνουργμάτων δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Διακόσμηση με το χέρι (εκτός από τη μεταξογραφική τύπωση αντικειμένων) από γυαλί φυσούμενο με το χέρι, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή από: - φιλίδια, νήματα με απανωτές στρώσεις (Rovings), τεμαχισμένα κλώσματα, μη χρωματιστά, ή - γυάλινο μαλλί	
ex Κεφάλαιο 71 ex 7101 ex 7102, ex 7103 και ex 7104	Μαργαριτάρια φυσικά ή από καλλιέργεια, πολύτιμες και ημιπολύτιμες πέτρες ή παρόμοια, πολύτιμα μέταλλα, μέταλλα επιστρωμένα με πολύτιμα μέταλλα και τεχνουργήματα από τις ύλες αυτές. Απομιμήσεις κοσμημάτων. Νομίσματα, εκτός από: Μαργαριτάρια φυσικά ή από καλλιέργεια, σε αρμαθιές προσωρινά για την ευκολία της μεταφοράς Πέτρες πολύτιμες ή ημιπολύτιμες και πέτρες συνθετικές ή ανασχηματισμένες, κατεργασμένες	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή από πολύτιμες ή ημιπολύτιμες πέτρες, ακατέργαστες	

(1)	(2)	(3)	(4)
7106, 7108 και 7110	Πολύτιμα μέταλλα: - Σε ακατέργαστη μορφή	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, με εξαίρεση εκείνες των κλάσεων 7106, 7108 και 7110. ή Ηλεκτρολυτικός, θερμικός ή χημικός διαχωρισμός των πολυτίμων μετάλλων της κλάσης 7106, 7108 ή 7110 ή Κράματα πολυτίμων μετάλλων των κλάσεων 7106, 7108 ή 7110 μεταξύ τους ή με βασικά μέταλλα Κατασκευή από ακατέργαστα πολύτιμα μέταλλα Κατασκευή από μέταλλα επιστρωμένα με πολύτιμα μέταλλα, ακατέργαστα Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν ή Κατασκευή από τμήματα από κοινά μέταλλα, μη επιχρυσωμένα ούτε επαργυρωμένα ούτε επιπλατινωμένα, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία όλων των υλών που χρησιμοποιούνται δεν υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 7107, ex 7109 και ex 7111 7116	Μέταλλα κοινά, επιστρωμένα με πολύτιμα μέταλλα, ημικατεργασμένα Τεχνουργήματα από μαργαριτάρια φυσικά ή από καλλιέργεια, από πολύτιμες ή ημιπολύτιμες πέτρες, ή από πέτρες, συνθετικές ή ανασχηματισμένες Απομιμήσεις κοσμημάτων		
7117			
ex Κεφάλαιο 72	Χυτοσίδηρος, σίδηρος και χάλυβας, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν Κατασκευή από ύλες των κλάσεων 7201, 7202, 7203, 7204 ή 7205 Κατασκευή από πλινθώματα από ανοξείδωτους χάλυβες ή άλλες πρωταρχικές μορφές της κλάσης 7206 Κατασκευή από ημιτελή προϊόντα και άλλα χαλυβοκράματα της κλάσης 7207 Κατασκευή από πλινθώματα από ανοξείδωτους χάλυβες ή άλλες πρωταρχικές μορφές της κλάσης 7218 Κατασκευή από ημιτελή προϊόντα και άλλα χαλυβοκράματα της κλάσης 7218 Κατασκευή από χάλυβα σε πλινθώματα και άλλες πρωταρχικές μορφές των κλάσεων 7206, 7218 ή 7224	
7207	Ημιτελή προϊόντα από σίδηρο ή από όχι σε κράμα χάλυβες		
7208 έως 7216	Πλατέα προϊόντα έλασης, ράβδοι, είδη με καθορισμένη μορφή από σίδηρο ή από όχι σε κράμα χάλυβες		
7217	Σύρματα από σίδηρο ή από όχι σε κράμα χάλυβες		
ex 7218, 7219 έως 7222	Ημιτελή προϊόντα, πλατέα προϊόντα έλασης, ράβδοι, είδη με καθορισμένη μορφή από ανοξείδωτους χάλυβες		
7223	Σύρματα από ανοξείδωτους χάλυβες		
ex 7224, 7225 έως 7228	Ημιτελή προϊόντα, πλατέα προϊόντα έλασης, ράβδοι θερμής έλασεως σε κουλούρες ακανόνιστης περιέλιξης. Είδη με καθορισμένη μορφή από άλλα χαλυβοκράματα. Ράβδοι κοίλες για γεωτρήσεις από χαλυβοκράματα ή από όχι σε κράμα χάλυβες		

(1)	(2)	(3) ή	(4)
7229	Σύρματα από άλλα χαλυβοκράματα	Κατασκευή από ημιτελή προϊόντα και άλλα χαλυβοκράματα της κλάσης 7224	
ex Κεφάλαιο 73	Τεχνουργήματα από χυτοσίδηρο ή χάλυβα, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
ex 7301 7302	Πάσσαλοι πλατυσμένοι Στοιχεία σιδηροδρομικών γραμμών, από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα: σιδηροτροχιές, αντιτροχιές και οδοντωτές τροχιές, κλειδιά, καρδιές διασταυρώσεων, ράβδοι χειρισμού των κλειδίων και άλλα στοιχεία διασταύρωσης ή αλλαγής τροχιών, στρωτήρες, συνδετήρες, στηρίγματα, σφήνες, πλάκες στήριξης, πλάκες σύσφιγξης, πλάκες και ράβδοι για τη ρύθμιση του πλάτους και άλλα τεμάχια ειδικά κατασκευασμένα για την τοποθέτηση, τη σύζευξη ή τη στερέωση των σιδηροτροχιών	Κατασκευή από ύλες της κλάσης 7206 Κατασκευή από ύλες της κλάσης 7206	
7304, 7305 και 7306 ex 7307	Σωλήνες κάθε είδους και είδη με καθορισμένη μορφή κοίλα, από σίδηρο ή χάλυβα Εξαρτήματα σωληνώσεων από ανοξείδωτο χάλυβα (ISO no X5CrNiMo 1712), αποτελούμενα από διάφορα μέρη	Κατασκευή από ύλες των κλάσεων 7206, 7207, 7218 ή 7224 Τόρνευση, διάτρηση, εσωτερική εξομάλυνση, κατασκευή σπειρωμάτων, αφαίρεση αιχμών και αιμολογή σφυρήλατων ημικατεργασμένων μετάλλων, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 35% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
7308	Κατασκευές και μέρη κατασκευών (π.χ. γέφυρες και στοιχεία γεφυρών, υδροφραχτικές πόρτες, πύργοι, πυλώνες, στύλοι, σκελετοί, στέγες, πόρτες και παράθυρα και τα πλαίσιά τους, περβάζια και κατώφλια, φράγματα, κιγκλιδώματα), από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα, με εξαίρεση τις προκατασκευές της κλάσης 9406. Λαμαρίνες, ράβδοι, είδη με καθορισμένη μορφή, σωλήνες και παρόμοια, από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα, προετοιμασμένα για να χρησιμοποιηθούν σε κατασκευές	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται συγκολλημένα είδη με καθορισμένη μορφή της κλάσης 7301	
ex 7315	Αλυσίδες αντιολισθητικές	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών της κλάσης 7315 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

(1)	(2)	(3)	ή (4)
ex Κεφάλαιο 74 7401 7402 7403 7404 7405	Χαλκός και τεχνουργήματα από χαλκό, εκτός από: Θειούχα συμπίγματα χαλκού. Χαλκός κονιάς (κατακρήμνιση του χαλκού) Χαλκός μη καθαρισμένος. Άνοδοι από χαλκό για τον ηλεκτρολυτικό καθαρισμό Χαλκός καθαρισμένος και κράματα χαλκού σε ακατέργαστη μορφή: - Χαλκός καθαρισμένος - Κράματα χαλκού και χαλκός καθαρισμένος που περιέχει άλλα στοιχεία Απορρίμματα και θραύσματα χαλκού Κράματα μητρικά χαλκού	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν Κατασκευή από καθαρισμένο χαλκό, ακατέργαστο, ή από απορρίμματα και θραύσματα χαλκού Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
ex Κεφάλαιο 75 7501 έως 7503	Νικέλιο και τεχνουργήματα από νικέλιο, εκτός από: Θειούχα συμπίγματα νικελίου, συντήγματα (sinters) οξειδίων του νικελίου και άλλα ενδιάμεσα προϊόντα της μεταλλουργίας του νικελίου. Νικέλιο σε ακατέργαστη μορφή. Απορρίμματα και θραύσματα νικελίου	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
ex Κεφάλαιο 76	Αργίλιο και τεχνουργήματα από αργίλιο, εκτός από:	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

(1)	(2)	(3)	ή (4)
7601	Αργίλιο σε ακατέργαστη μορφή	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Κατασκευή με θερμική ή ηλεκτρολυτική επεξεργασία από αργίλιο όχι σε κράμα ή απορρίμματα και θραύσματα αργιλίου	
7602	Απορρίμματα και θραύσματα αργιλίου	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
ex 7616	Τεχνουργήματα από αργίλιο, εκτός από μεταλλικά υφάσματα (συμπεριλαμβανομένων των συνεχών ή ατερμόνων υφασμάτων), από πλέγματα και δικτυωτά από σύρματα αργιλίου, από πλάκες ή ταινίες αναπεπταμένες	Κατασκευή: - Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
Κεφάλαιο 77	Διατηρείται για ενδεχόμενη μελλοντική χρήση στο εναρμονισμένο σύστημα		
ex Κεφάλαιο 78	Μόλυβδος και τεχνουργήματα από μόλυβδο, εκτός από:	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
7801	Μόλυβδος σε ακατέργαστη μορφή: - Μόλυβδος καθαρός - Άλλα	Κατασκευή από "χελώνες" μολύβδου ή "μεταχειρισμένο" μόλυβδο Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται απορρίμματα και θραύσματα της κλάσης 7802	
7802	Απορρίμματα και θραύσματα μολύβδου	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	

(1)	(2)	(3)	(4)
ex Κεφάλαιο 79	Ψευδάργυρος και τεχνουργήματα από ψευδάργυρο, εκτός από:	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
7901	Ψευδάργυρος σε ακατέργαστη μορφή	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται απορρίμματα και θραύσματα της κλάσης 7902	
7902	Απορρίμματα και θραύσματα ψευδαργύρου	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
ex Κεφάλαιο 80	Κασσίτερος και τεχνουργήματα από κασσίτερο, εκτός από:	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8001	Κασσίτερος σε ακατέργαστη μορφή	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται απορρίμματα και θραύσματα της κλάσης 8002	
8002 και 8007	Απορρίμματα και θραύσματα κασσίτερου. Άλλα τεχνουργήματα από κασσίτερο	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
Κεφάλαιο 81	Άλλα κοινά μέταλλα. Κεραμομεταλλουργικές συνθέσεις. Τεχνουργήματα από τις ύλες αυτές: - Άλλα κοινά μέταλλα κατεργασμένα. Τεχνουργήματα από τις ύλες αυτές - Άλλα	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών της ίδιας κλάσης με το προϊόν δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
ex Κεφάλαιο 82	Εργαλεία και συλλογές εργαλείων, είδη μαχαιροποιίας, κουτάλια και πιρούνια, από κοινά μέταλλα. Μέρη των ειδών αυτών από κοινά μέταλλα, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	

(1)	(2)	(3)	(4)
8206	Εργαλεία, τουλάχιστον δύο, των κλάσεων 8202 μέχρι 8205, συσκευασμένα σε συλλογή για τη λιανική πώληση	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες των κλάσεων 8202 έως 8205. Ωστόσο, τα εργαλεία των κλάσεων 8202 έως 8205 μπορούν να ενσωματώνονται στο σύνολο, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 15% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8207	Εργαλεία εναλλασσόμενα για εργαλεία του χεριού, μηχανικά ή μη ή για μηχανές-εργαλεία (π.χ. για κοίλανση, αποτύπωση, σφράγιση, κατασκευή εσωτερικών και εξωτερικών σπειρωμάτων, διάτρηση, εσωτερική εξομάλυνση, άνοιγμα και διεύρυνση οπών, τόννευση, βίδωμα), στα οποία περιλαμβάνονται και οι συρματωτήρες (φιλέρες) για τον εφελκυσμό ή τη διέλαση (πέρασμα από συρματωτήρα με θερμοπίεση) των μετάλλων, καθώς και τα εργαλεία διάτρησης ή γεώτρησης	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8208	Μαχαίρια και κοφτερές λεπίδες, για μηχανές ή μηχανικές συσκευές	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 8211	Μαχαίρια (άλλα από εκείνα της κλάσης 8208) με λεπίδα κοφτερή ή πριονωτή, στα οποία περιλαμβάνονται και τα πτυσσόμενα μαχαίρια, και οι λεπίδες τους	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορεί να χρησιμοποιούνται λεπίδες μαχαιριών και λαβές από βασικά μέταλλα	
8214	Άλλα είδη μαχαιροποιίας (π.χ. κουρευτικές μηχανές, σχιστήρια, μεγάλα μαχαίρια, μαχαίρια κρεπωλών ή κουζίνας και χαρτοκόπτες). Εργαλεία και συλλογές εργαλείων για την περιποίηση των χεριών ή των ποδιών (στα οποία περιλαμβάνονται και οι λίμες για τα νύχια)	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Εντούτοις, μπορεί να χρησιμοποιούνται λαβές από βασικά μέταλλα	
8215	Κουτάλια, πιρούνια, κουτάλες, ξαφριστήρια, σπάτουλες για το σερβίρισμα των γλυκισμάτων, μαχαίρια ειδικά για τα ψάρια ή το βούτυρο, τσιμπίδες για τη ζάχαρη και παρόμοια είδη	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Εντούτοις, μπορεί να χρησιμοποιούνται λαβές από βασικά μέταλλα	
ex Κεφάλαιο 83	Διάφορα τεχνουργήματα από κοινά μέταλλα, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	
ex 8302	Άλλα προσαρτήματα, σιδερικά και άλλα παρόμοια είδη για κτίρια και μηχανισμοί αυτομάτου κλεισίματος για πόρτες	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται οι άλλες ύλες της κλάσης 8302, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 8306	Αγαλματίδια και άλλα είδη διακόσμησης, από κοινά μέταλλα	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιούνται οι άλλες ύλες της κλάσης 8306, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex Κεφάλαιο 84	Πυρηνικοί αντιδραστήρες, λέβητες, μηχανές, συσκευές και μηχανικές επινοήσεις. Μέρη αυτών των μηχανών ή συσκευών, εκτός από:	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 8401	Καύσιμα στοιχεία (σχάσιμα) για πυρηνικούς αντιδραστήρες	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, με εξαίρεση τις ύλες που υπάρχουν στην κλάση του προϊόντος ¹	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8402	Ατμολέβητες (συσκευές για την παραγωγή ατμού), άλλοι από τους λέβητες για την κεντρική θέρμανση που είναι κατασκευασμένοι για την παραγωγή συγχρόνως θερμού νερού και ατμού σε χαμηλή πίεση. Λέβητες με την ονομασία "υπερθερμαινόμενου νερού"	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8403 και ex 8404	Λέβητες για την κεντρική θέρμανση, άλλοι από εκείνους της κλάσης 8402, και βοηθητικές εγκαταστάσεις για τους λέβητες κεντρικής θέρμανσης	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες των κλάσεων 8403 και 8404	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8406	Ατμοστρόβιλοι	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8407	Κινητήρες με παλινδρομικό ή περιστρεφόμενο έμβολο, στους οποίους η ανάφλεξη γίνεται με ηλεκτρικούς σπινθήρες (κινητήρες εκρήξεως)	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8408	Κινητήρες με έμβολο, που η ανάφλεξή τους γίνεται με συμπίεση (κινητήρες ντίζελ ή ημιντίζελ)	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8409	Μέρη που αναγνωρίζονται ότι προορίζονται αποκλειστικά ή κυρίως για κινητήρες των κλάσεων 8407 ή 8408	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

¹ Αυτός ο κανόνας ισχύει έως τις 31.12.2005.

(1)	(2)	(3)	(4)
8411	Στρόβιλοι δι' αντιδράσεως, συσκευές προώθησης διά στρόβιλου και άλλοι στρόβιλοι δι' αερίου	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8412	Άλλοι κινητήρες και κινητήριες μηχανές	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 8413	Περιστρεφόμενες ογκομετρικές αντλίες	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 8414	Βιομηχανικοί ανεμιστήρες και τα παρόμοια	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8415	Μηχανές και συσκευές τεχνητού κλίματος που περιλαμβάνουν ανεμιστήρα με κινητήρα και διατάξεις για τη μεταβολή της θερμοκρασίας και της υγρασίας, στις οποίες περιλαμβάνονται και εκείνες στις οποίες ο υδρομετρικός βαθμός δεν μπορεί να ρυθμιστεί χωριστά	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8418	Ψυγεία, καταψύκτες-διατηρητές και άλλο υλικό, μηχανές και συσκευές για την παραγωγή ψύχους, με ηλεκτρικό ή άλλο εξοπλισμό. Αντλίες θερμότητας, άλλες από τις μηχανές και συσκευές τεχνητού κλίματος της κλάσης 8415	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών δεν υπερβαίνει την αξία όλων των χρησιμοποιούμενων καταγόμενων υλών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 8419	Μηχανήματα για βιομηχανίες ξύλου, χαρτοπολτού, χαρτιού και χαρτονιού	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - εντός του παραπάνω ορίου, η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών της ίδιας κλάσης με το προϊόν δεν υπερβαίνει το 25% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8420	Καλάνδρες και έλαστρα, άλλα από εκείνα για τα μέταλλα ή το γυαλί, και κύλινδροι για τα μηχανήματα αυτά	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - εντός του παραπάνω ορίου, η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών της ίδιας κλάσης με το προϊόν δεν υπερβαίνει το 25% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8423	Συσκευές και όργανα ζυγίσιας, στα οποία περιλαμβάνονται και οι πλάστιγγες και οι ζυγαριές για τον έλεγχο των προϊόντων που υφίστανται επεξεργασία στα εργαστήρια, με εξαίρεση όμως τις ζυγαριές με ευαισθησία σε βάρος 5 cg ή λιγότερο. Σταθμά για κάθε ζυγαριά	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8425 έως 8428	Μηχανές και συσκευές για την ανύψωση, τη φόρτωση, την εκφόρτωση και τη διακίνηση φορτίων	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - εντός του παραπάνω ορίου, η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών της κλάσης 8431 δεν υπερβαίνει το 10% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8429	Μπουλντόζες, πλάγιες μπουλντόζες (angledozers), ισοπεδωτήρες, αναμοχλευτήρες (αποξέστες δρόμων), μηχανικά φτυάρια, εκσκαφείς, φορτωτές και φορτωτές-φτυαριστές, συμπίεστες και οδοστρωτήρες, αυτοπροωθούμενα: - Οδοστρωτήρες	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

(1)	(2)	(3)	ή (4)
	- Άλλα	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - εντός του παραπάνω ορίου, η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών της κλάσης 8431 δεν υπερβαίνει το 10% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - εντός του παραπάνω ορίου, η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών της κλάσης 8431 δεν υπερβαίνει το 10% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - εντός του παραπάνω ορίου, η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών της ίδιας κλάσης με το προϊόν δεν υπερβαίνει το 25% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - εντός του παραπάνω ορίου, η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών της ίδιας κλάσης με το προϊόν δεν υπερβαίνει το 25% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8430	Άλλες μηχανές και συσκευές για χωματισμό, ισοπέδωση, αναμόχλευση, εκσκαφή, συμπίεση, εξόρυξη ή γεώτρηση, για ορυκτά ή μέταλλα. Πασαλομήχες και μηχανές εκρίζωσης πασάλων. Εκχιονιστήρες		
ex 8431	Μέρη που αναγνωρίζονται ότι προορίζονται αποκλειστικά ή κύρια για οδοστρωτήρες		
8439	Μηχανές και συσκευές για την παρασκευή του πολτού από ινώδεις ύλες που περιέχουν κυτταρίνη ή για την κατασκευή ή την τελική επεξεργασία του χαρτιού ή του χαρτονιού		
8441	Άλλες μηχανές και συσκευές για την κατεργασία χαρτόμαζας του χαρτιού ή του χαρτονιού, στις οποίες περιλαμβάνονται και οι μηχανές κοπής κάθε τύπου		
ex 8443	Εκτυπωτές, για μηχανές γραφείου (για παράδειγμα αυτόματες μηχανές επεξεργασίας δεδομένων, μηχανές επεξεργασίας κειμένου, κ.λπ.)		

(1)	(2)	(3)	(4)
8444 έως 8447	Μηχανήματα των κλάσεων αυτών χρησιμοποιούμενα στην υφαντουργία	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 8448	Βοηθητικές μηχανές και συσκευές για τις μηχανές των κλάσεων 8444 και 8445	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8452	Ραπτομηχανές, άλλες από εκείνες για το ράψιμο των φύλλων των βιβλίων της κλάσης 8440, Έπιπλα, βάσεις και καλύμματα ειδικά κατασκευασμένα για ραπτομηχανές. Βελόνες για ραπτομηχανές: - Ραπτομηχανές που βελονίζουν αποκλειστικά στο σημείο της μασουρίστας, στις οποίες η κεφαλή ζυγίζει το ανώτερο 16 kg χωρίς κινητήρα ή 17 kg με κινητήρα - Άλλα	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών για τη συναρμολόγηση της κεφαλής (χωρίς κινητήρα) δεν υπερβαίνει την αξία των χρησιμοποιούμενων καταγόμενων υλών, και - οι μηχανισμοί τάνυσης του νήματος, αγκιστροβελόνας και ζιγκ-ζαγκ είναι ήδη καταγόμενα προϊόντα Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8456 έως 8466	Εργαλειομηχανές και μηχανήματα, καθώς και τα εξαρτήματά τους, των κλάσεων 8456 έως 8466	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8469 έως 8472	Μηχανές και συσκευές γραφείου (π.χ. γραφομηχανές, υπολογιστικές μηχανές, μηχανές αυτόματης επεξεργασίας δεδομένων, φωτοαντιγραφικές μηχανές, συρραπτικές μηχανές)	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8480	Πλαίσια χυτηρίου. Βάσεις για μήτρες. Μοντέλα για μήτρες. Μήτρες για μέταλλα (άλλες από τις μήτρες χελωνών), τα μεταλλικά καρβίδια, το γυαλί, τις ορυκτές ύλες, το καουτσούκ ή τις πλαστικές ύλες	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

(1)	(2)	(3)	(4)
8482	Ρουλεμάν με σφαιρίδια (μπίλιες), με κώνους, με κυλίνδρους ή με βελόνες	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8484 ex 8486	Μεταλλοπλαστικές συναρμογές (φλάντζες). Συλλογές ή συνδυασμοί συναρμογών διαφόρων συνθέσεων που παρουσιάζονται σε σακούλάρια, φακέλους ή μηχανικές στεγανοποιητικές συναρμογές - Μηχανές-εργαλεία που εργάζονται αφαιρώντας κάθε ύλη και λειτουργούν με λέιζερ (laser) ή άλλη δέσμη φωτός ή φωτονίων, με υπερήχους, με ηλεκτροδιάβρωση, με ηλεκτροχημικές μεθόδους, με δέσμες ηλεκτρονίων, με ιοντικές δέσμες ή με εκτόξευση πλάσματος - Μηχανές (στις οποίες περιλαμβάνονται και οι πρέσες) κυλινδρικής ή τοξοειδούς κάμψεως, διπλώσεως, ισώματος, πλανίσματος, ψαλιδίσματος, ανοίγματος οπών με πάτημα ή ροκανίσματος εν γένει των μετάλλων - Εργαλειομηχανές για την κατεργασία λίθων, κεραμικών, σκυροδέματος ή παρόμοιων ορυκτών υλικών ή για την ψυχρή κατεργασία του γυαλιού - Μέρη και πρόσθετα εξαρτήματα κατάλληλα για χρήση αποκλειστικά ή κυρίως για τις συσκευές των κλάσεων 8456, 8462 και 8464 - Όργανα και συσκευές χάραξης που αποτελούν συσκευές δημιουργίας προτύπων για την παραγωγή μασκών συσκευές δημιουργίας προτύπων για την παραγωγή μασκών ή δικτύων από υποστρώματα επικαλυμμένα με φωτοευαίσθητη ρητίνη, τα μέρη και εξαρτήματά τους	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

(1)	(2)	(3)	(4)
8487	- καλούπια για χύτευση με έγχυση ή συμπίεση - Άλλα μηχανήματα ανύψωσης, μετακίνησης, φόρτωσης ή εκφόρτωσης - Μέρη που αναγνωρίζονται ότι προορίζονται αποκλειστικά ή κυρίως για κινητήρες των κλάσεων 8428 - Φωτογραφικές μηχανές των τύπων που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή πλακών ή κυλίνδρων εκτύπωσης που αποτελούν συσκευές δημιουργίας προτύπων για την παραγωγή μασκών ή δικτύων από υποστρώματα επικαλυμμένα με φωτοευαίσθητη ρητίνη, τα μέρη και εξαρτήματά τους Μέρη μηχανών ή συσκευών, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού στο κεφάλαιο αυτό και δεν έχουν ηλεκτρικές συνδέσεις, μέρη με ηλεκτρική μόνωση, διατάξεις πηνίων, επαφές, ούτε άλλα ηλεκτρικά χαρακτηριστικά	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία όλων των χρησιμοποιούμενων καταγόμενων υλών Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών δεν υπερβαίνει την αξία όλων των χρησιμοποιούμενων καταγόμενων υλών Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex Κεφάλαιο 85	Μηχανές, συσκευές και υλικά ηλεκτρικά και τα μέρη τους. Συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου, συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής των εικόνων και του ήχου για την τηλεόραση, και μέρη και εξαρτήματα των συσκευών αυτών, εκτός από: Ηλεκτροκινητήρες και ηλεκτρογεννήτριες, με εξαίρεση τα συγκροτήματα παραγωγής ηλεκτρικού ρεύματος	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - εντός του παραπάνω ορίου, η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών της κλάσης 8503 δεν υπερβαίνει το 10% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

(1)	(2)	(3) ή	(4)
8502	Συγκροτήματα παραγωγής ηλεκτρικού ρεύματος και στρεφόμενοι ηλεκτρικοί μετατροπείς	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - εντός του παραπάνω ορίου, η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών των κλάσεων 8501 και 8503 δεν υπερβαίνει το 10% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 8504	Μηχανές παροχής ενέργειας του είδους που χρησιμοποιείται και στις αυτόματες μηχανές επεξεργασίας δεδομένων	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 8517	Άλλες συσκευές για τη μετάδοση ή τη λήψη της φωνής, εικόνων ή άλλων δεδομένων, στις οποίες περιλαμβάνονται οι συσκευές για την επικοινωνία σε καλωδιακό ή ασύρματο δίκτυο (τοπικό δίκτυο ή δίκτυο ευρείας περιοχής), άλλες από τις συσκευές εκπομπής ή λήψης των κλάσεων 8443, 8525, 8527 ή 8528	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών δεν υπερβαίνει την αξία όλων των χρησιμοποιούμενων καταγόμενων υλών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 8518	Μικρόφωνα και τα υποστηρίγματά τους. Μεγάφωνα, έστω και προσαρμοσμένα σε πλαίσια. Ηλεκτρικοί ενισχυτές ακουστικής συχνότητας. Ηλεκτρικές συσκευές για την ενίσχυση του ήχου	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών δεν υπερβαίνει την αξία όλων των χρησιμοποιούμενων καταγόμενων υλών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8519	Συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών δεν υπερβαίνει την αξία όλων των χρησιμοποιούμενων καταγόμενων υλών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8521	Συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής βιντεοφωνικών, έστω και με ενσωματωμένο δέκτη βιντεοφωνικών σημάτων	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών δεν υπερβαίνει την αξία όλων των χρησιμοποιούμενων καταγόμενων υλών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

(1)	(2)	(3)	(4)
8522 8523	Μέρη και πρόσθετα εξαρτήματα κατάλληλα για χρήση αποκλειστικά ή κυρίως με τις συσκευές των κλάσεων 8519 μέχρι 8521 - Μη προεγγεγραμμένοι δίσκοι, ταινίες, διατάξεις στερεάς κατάστασης μη πτητικής αποθήκευσης με ημιαγωγό και άλλα μέσα για την εγγραφή του ήχου ή για ανάλογες εγγραφές, στα οποία περιλαμβάνονται και οι μητρες και τα γαλβανισμένα εκμαγεία για την κατασκευή των δίσκων, αλλά με εξαίρεση τα προϊόντα του κεφαλαίου 37. - Μη προεγγεγραμμένοι δίσκοι, ταινίες, διατάξεις στερεάς κατάστασης μη πτητικής αποθήκευσης με ημιαγωγό και άλλα μέσα για την εγγραφή του ήχου ή για ανάλογες εγγραφές, στα οποία περιλαμβάνονται και οι μητρες και τα γαλβανισμένα εκμαγεία για την κατασκευή των δίσκων, αλλά με εξαίρεση τα προϊόντα του κεφαλαίου 37. - Κάρτες ενεργοποίησης εκ του σύννεφ και «έξυπνες» κάρτες με δύο ή περισσότερα ηλεκτρονικά ολοκληρωμένα κυκλώματα - «έξυπνες κάρτες» με ένα ηλεκτρονικό ολοκληρωμένο κύκλωμα	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - εντός του παραπάνω ορίου, η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών της κλάσης 8523 δεν υπερβαίνει το 10% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - εντός του παραπάνω ορίου, η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών των κλάσεων 8541 και 8542 δεν υπερβαίνει το 10% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή - Η εργασία της διάχυσης (όπου ολοκληρωμένα κυκλώματα σχηματίζονται σε υπόστρωμα ημιαγωγού, με την επιλεκτική εισαγωγή κατάλληλου δότη υλικού), είτε είναι συναρμολογημένα είτε όχι, ή ελεγμένα, σε χώρα άλλη από τις αναφερόμενες στα άρθρα 3 και 4 Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος και	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

(1)	(2)	(3)	(4)
8525	Συσκευές εκπομπής για τη ραδιοφωνία ή την τηλεόραση, έστω και με ενσωματωμένη συσκευή λήψης ή συσκευή εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου. Οι συσκευές λήψης εικόνων για την τηλεόραση, οι ψηφιακές φωτογραφικές μηχανές και οι βιντεοκάμερες	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών δεν υπερβαίνει την αξία όλων των χρησιμοποιούμενων καταγόμενων υλών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8526	Συσκευές ραδιοανίχνευσης και ραδιοβόλισης (ραντάρ), συσκευές ραδιοναυσίπλοιας και συσκευές ραδιοτηλεχειρισμού	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών δεν υπερβαίνει την αξία όλων των χρησιμοποιούμενων καταγόμενων υλών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8527	Συσκευές λήψης για τη ραδιοφωνία, έστω και συνδυασμένες στο ίδιο περίβλημα με συσκευή εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου ή ωρολογιακή συσκευή	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών δεν υπερβαίνει την αξία όλων των χρησιμοποιούμενων καταγόμενων υλών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8528	- Οθόνες και προβολείς, που δεν φέρουν τηλεοπτικούς δέκτες και δεν χρησιμοποιούνται κυρίως σε αυτόματα συστήματα επεξεργασίας δεδομένων της κλάσης 8471 - οι οθόνες απεικόνισης και οι συσκευές βιντεοπροβολής, που δεν ενσωματώνουν δέκτες τηλεόρασης. Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος Δέκτες τηλεόρασης με ενσωματωμένο ή μη ραδιοφωνικό δέκτη ή συσκευή εγγραφής ή αναπαραγωγής ήχου ή εικόνας	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών δεν υπερβαίνει την αξία όλων των χρησιμοποιούμενων καταγόμενων υλών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

(1)	(2)	(3)	(4)
8529	Μέρη που αναγνωρίζονται ότι προορίζονται αποκλειστικά ή κύρια για τις συσκευές των κλάσεων 8525 μέχρι 8528: - Που αναγνωρίζονται ότι προορίζονται αποκλειστικά ή κύρια για τις συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής βιντεοφωνικές - Που αναγνωρίζονται ότι προορίζονται αποκλειστικά ή κυρίως για οθόνες απεικόνισης και συσκευές βιντεοπροβολής, που δεν ενσωματώνουν δέκτες τηλεόρασης ή του τύπου που χρησιμοποιείται αποκλειστικά ή κυρίως σε σύστημα αυτόματης επεξεργασίας δεδομένων της κλάσης 8471 - Άλλα	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος και Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών δεν υπερβαίνει την αξία όλων των χρησιμοποιούμενων καταγόμενων υλών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8535	Συσκευές και διατάξεις για τη διακοπή, κατανομή, προστασία, διακλάδωση, συναρμογή ή σύνδεση των ηλεκτρικών κυκλωμάτων για τάσεις που υπερβαίνουν τα 1 000 V	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - εντός του παραπάνω ορίου, η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών της κλάσης 8538 δεν υπερβαίνει το 10% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8536	- Συσκευές και διατάξεις για τη διακοπή, κατανομή, προστασία, διακλάδωση, συναρμογή ή σύνδεση των ηλεκτρικών κυκλωμάτων για τάσεις που υπερβαίνουν τα 1 000 V - σύνδεσμοι για οπτικές ίνες, δέσμες ή καλώδια οπτικών ινών -- από πλαστική ύλη -- από κεραμικές ύλες, σίδηρο και χάλυβα -- από χαλκό	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - εντός του παραπάνω ορίου, η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών της κλάσης 8538 δεν υπερβαίνει το 10% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

(1)	(2)	(3) ή	(4)
8537	Πίνακες, πλαίσια, κονσόλες, αναλόγια, κιβώτια (στα οποία περιλαμβάνονται και τα ερμάρια για αριθμητικούς χειρισμούς) και άλλες βάσεις που φέρουν πολλές συσκευές των κλάσεων 8535 ή 8536, για τον έλεγχο ή τη διανομή του ρεύματος, στα οποία περιλαμβάνονται και εκείνα που φέρουν ενσωματωμένα όργανα ή συσκευές του κεφαλαίου 90, καθώς επίσης και συσκευές ψηφιακού ελέγχου, εκτός από τις συσκευές μεταγωγής της κλάσης 8517	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - εντός του παραπάνω ορίου, η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών της κλάσης 8538 δεν υπερβαίνει το 10% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 8541	Δίοδοι, κρυσταλλολυχνίες και παρόμοιες διατάξεις με ημιαγωγό, εκτός από τις πλάκες που δεν έχουν κοπεί ακόμη σε τσιπ	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 8542 [8473]	Ολοκληρωμένα κυκλώματα και ηλεκτρονικές μικροσυναρμολογήσεις: - Μονολιθικά ολοκληρωμένα κυκλώματα - Πολυπλινθιακά κυκλώματα που αποτελούν μέρη μηχανών ή συσκευών που δεν κατονομάζονται ή περιλαμβάνονται αλλού στο παρόν κεφάλαιο - Άλλα	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - εντός του παραπάνω ορίου, η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών των κλάσεων 8541 και 8542 δεν υπερβαίνει το 10% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Η εργασία της διάχυσης (όπου ολοκληρωμένα κυκλώματα σχηματίζονται σε υπόστρωμα ημιαγωγού, με την επιλεκτική εισαγωγή κατάλληλου δότη υλικού), είτε είναι συναρμολογημένα είτε όχι, ή ελεγμένα, σε χώρα άλλη από τις αναφερόμενες στα άρθρα 3 και 4 Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - εντός του παραπάνω ορίου, η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών των κλάσεων 8541 και 8542 δεν υπερβαίνει το 10% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

(1)	(2)	(3) ή	(4)
8544	Σύρματα, καλώδια (στα οποία περιλαμβάνονται και τα ομοαξονικά καλώδια) και άλλοι αγωγοί με ηλεκτρική μόνωση (έστω και βερνικωμένα ή ανοδικώς οξειδωμένα) εφοδιασμένα ή όχι με τεμάχια σύνδεσης. Καλώδια από οπτικές ίνες, που αποτελούνται από ίνες επενδυμένες καθεμία χωριστά, έστω και αν φέρουν ηλεκτρικούς αγωγούς ή είναι εφοδιασμένα με-συνδετικά τεμάχια	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8545	Ηλεκτρόδια από άνθρακα, ψήκτρες από άνθρακα, άνθρακες για λαμπτήρες ή ηλεκτρικές στήλες και άλλα είδη από γραφίτη ή άλλο άνθρακα, με ή χωρίς μέταλλο, για ηλεκτρικές χρήσεις	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8546	Μονωτήρες από κάθε ύλη για ηλεκτρική χρήση	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8547	Τεμάχια μονωτικά, που αποτελούνται στο σύνολό τους από μονωτικές ύλες ή που περιλαμβάνουν απλά μεταλλικά τεμάχια συναρμολόγησης (π.χ. κοχλιωτές υποδοχές) συναρμολογημένα στη μάζα, για μηχανές, συσκευές ή ηλεκτρικές εγκαταστάσεις, άλλα από τους μονωτήρες της κλάσης 8546.	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8548	Μονωτικοί σωλήνες και τα συνδετικά τεμάχιά τους, από κοινά μέταλλα, που έχουν μονωθεί εσωτερικά. Απορρίμματα και υπολείμματα στηλών, συστοιχιών στηλών και ηλεκτρικών συσσωρευτών. Χρησιμοποιημένες στήλες και συστοιχίες στηλών και χρησιμοποιημένοι ηλεκτρικοί συσσωρευτές. Ηλεκτρικά μέρη μηχανών ή συσκευών που δεν κατονομάζονται ή περιλαμβάνονται αλλού στο παρόν κεφάλαιο	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex Κεφάλαιο 86	Οχήματα και υλικό για σιδηροδρομικές ή παρόμοιες γραμμές και τα μέρη τους, εξαρτήματα και τεμάχια στερέωσης σιδηροδρομικών ή τροχιοδρομικών γραμμών και μέρη αυτών. Μηχανικές συσκευές (στις οποίες περιλαμβάνονται και οι ηλεκτρομηχανικές) σηματοδότησης για τις γραμμές συγκοινωνιών, εκτός από:	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

(1)	(2)	(3)	(4)
8608	Μόνιμο υλικό σιδηροδρομικών ή παρόμοιων γραμμών. Μηχανικές συσκευές (στις οποίες περιλαμβάνονται και οι ηλεκτρομηχανικές) σηματοδότησης, ασφάλειας, ελέγχου ή χειρισμού για σιδηροδρομικές ή παρόμοιες γραμμές, οδικές ή ποτάμιες, χώρους ή πάρκα στάθμευσης, λιμενικές εγκαταστάσεις ή αεροδρόμια. Τα μέρη τους	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex Κεφάλαιο 87	Αυτοκίνητα οχήματα, ελκυστήρες, ποδήλατα και άλλα οχήματα για χειρσαίες μεταφορές. Μέρη και εξαρτήματά τους, εκτός από: Αυτοκίνητα οχήματα χωρίς διάταξη ανώψωσης, των τύπων που χρησιμοποιούνται μέσα στα εργοστάσια, αποθήκες, λιμάνια ή αεροδρόμια για τη μεταφορά των εμπορευμάτων σε μικρές αποστάσεις. Οχήματα ελκυστήρες των τύπων που χρησιμοποιούνται στους σιδηροδρομικούς σταθμούς. τα μέρη τους	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8709	Άρματα και θωρακισμένα αυτοκίνητα μάχης, με ή χωρίς τον οπλισμό τους. Τα μέρη τους	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8710	Μοτοσικλέτες (στις οποίες περιλαμβάνονται και τα μοτοποδήλατα) και ποδήλατα με βοηθητικό κινητήρα, με ή χωρίς πλάγιο κιβώτιο (καλάθι). Πλάγια κιβώτια: - Με παλινδρομικό εμβολοφόρο κινητήρα, με κυλινδρισμό: -- Που δεν υπερβαίνει τα 50 cm3	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών δεν υπερβαίνει την αξία όλων των χρησιμοποιούμενων καταγόμενων υλών Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών δεν υπερβαίνει την αξία όλων των χρησιμοποιούμενων καταγόμενων υλών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8711	-- Που υπερβαίνει τα 50 cm3		

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 8712	- Άλλα Δίτροχα ποδήλατα χωρίς ρουλεμάν με μπίλιες	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών δεν υπερβαίνει την αξία όλων των χρησιμοποιούμενων καταγόμενων υλών Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της κλάσης 8714	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8715	Αμαξάκια για τη μεταφορά παιδιών (λαντό-πουσέτες) και παρόμοια οχήματα και τα μέρη τους	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8716	Ρυμουλκούμενα και ημρυμουλκούμενα για κάθε είδους οχήματα. Άλλα μη αυτοκινούμενα οχήματα. Τα μέρη τους	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex Κεφάλαιο 88	Αερόπλοια ή διαστημόπλοια, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 8804	Στροφόπλωτα (rotachutes)	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης 8804	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8805	Συσκευές και διατάξεις για την εκτόξευση των οχημάτων αέρος. Συσκευές και διατάξεις για την προσγείωση των οχημάτων αέρος και παρόμοιες συσκευές και διατάξεις. Συσκευές εδάφους για την εκπαίδευση στην πτήση. Τα μέρη τους	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 89	Θαλάσσια και ποτάμια ναυσιπλοΐα	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται κύτη της κλάσης 8906	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex Κεφάλαιο 90	Όργανα και συσκευές οπτικής, φωτογραφίας ή κινηματογραφίας, μέτρησης, ελέγχου ή ακρίβειας. Όργανα και συσκευές ιατροχειρουργικής. Τα μέρη και εξαρτήματά τους, εκτός από:	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
9001	Οπτικές ίνες και δέσμες οπτικών ινών. Καλώδια από οπτικές ίνες άλλα από εκείνα της κλάσης 8544. Ύλες πόλωσης σε φύλλα ή πλάκες. Φακοί (στους οποίους περιλαμβάνονται και οι φακοί επαφής), πρίσματα, καθρέπτες και άλλα στοιχεία οπτικής από κάθε ύλη, μη συναρμολογημένα, άλλα από εκείνα από γυαλί που δεν είναι οπτικά καταγεγραμμένα	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

(1)	(2)	(3)	ή (4)
9002	Φακοί, πρίσματα, καθρέπτες και άλλα στοιχεία οπτικής από κάθε ύλη, συναρμολογημένα, για όργανα ή συσκευές, άλλα από εκείνα από γυαλί που δεν είναι κατεργασμένο οπτικά	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
9004	Ματογυάλια (διορθωτικά, προστατευτικά ή άλλα) και παρόμοια είδη	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 9005	Διόπτρες με δύο οπτικά πεδία, διόπτρες με ένα οπτικό πεδίο, τηλεσκόπια οπτικά και οι βάσεις τους, εκτός από διοπτρικά αστρονομικά τηλεσκόπια και τις βάσεις τους.	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών δεν υπερβαίνει την αξία όλων των χρησιμοποιούμενων καταγόμενων υλών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 9006	Φωτογραφικές μηχανές. Συσκευές και διατάξεις, στις οποίες περιλαμβάνονται και οι λαμπτήρες και σωλήνες, για την παραγωγή αστραπιαίου φωτός (φλας) κατά τη φωτογράφιση, εκτός από τους λαμπτήρες και σωλήνες που λειτουργούν με ηλεκτρική ανάφλεξη	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών δεν υπερβαίνει την αξία όλων των χρησιμοποιούμενων καταγόμενων υλών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
9007	Κινηματογραφικές μηχανές λήψης και προβολής, έστω και με ενσωματωμένες συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών δεν υπερβαίνει την αξία όλων των χρησιμοποιούμενων καταγόμενων υλών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
9011	Οπτικά μικροσκόπια, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μικροσκόπια για τη φωτομικρογραφία, την κινηματομικρογραφία ή τη μικροπροβολή	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών δεν υπερβαίνει την αξία όλων των χρησιμοποιούμενων καταγόμενων υλών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

(1)	(2)	(3)	ή	(4)
ex 9014	Άλλα όργανα και συσκευές ναυσιπλοΐας	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος		
9015	Όργανα και συσκευές γεωδαισίας, τοπογραφίας χωρομετρίας, χωροστάθμισης, εικονομετρίας, υδρογραφίας, ωκεανογραφίας, υδρολογίας, μετεωρολογίας ή γεωφυσικής, με εξαίρεση τις πυξίδες. Τηλέμετρα	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος		
9016	Ζυγοί ευαίσθητοι σε βάρος 5 εg ή λιγότερο, με ή χωρίς σταθμά	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος		
9017	Όργανα σχεδίασης, χάραξης ή υπολογισμού (π.χ. μηχανές σχεδίασης, παντογράφοι, μοιρογναμόνια, θήκες μαθηματικών εργαλείων, λογαριθμικοί κανόνες και κύκλοι). Όργανα μέτρησης του μήκους, για χρήση με το χέρι [π.χ. μέτρα, μικρόμετρα, μετρητές (πόδια) με αυλακώσεις και μετρητές πάχους], που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού στο παρόν κεφάλαιο	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος		
9018	Όργανα και συσκευές για την ιατρική, τη χειρουργική, την οδοντιατρική ή την κτηνιατρική, στα οποία περιλαμβάνονται και οι συσκευές σπινθηρογραφήματος και άλλες συσκευές ηλεκτροθεραπείας, καθώς και οι συσκευές για διάφορες οπτικές δοκιμασίες - Οδοντιατρικά καθίσματα με ενσωματωμένες οδοντιατρικές συσκευές - Άλλα	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης 9018 Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος		Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
9019	Συσκευές μηχανοθεραπείας. Συσκευές μάλαξης (μασάζ). Συσκευές ψυχοτεχνικής. Συσκευές οζονοθεραπείας, οξυγονοθεραπείας, ταυτόχρονης χορήγησης οξυγόνου και φαρμάκων, αναπνευστικές συσκευές για την τεχνητή αναπνοή και άλλες συσκευές για αναπνευστική θεραπεία	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος		Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
9020	Άλλες αναπνευστικές συσκευές και προσωπίδες κατά των αερίων, με εξαίρεση τις προστατευτικές προσωπίδες που δεν φέρουν μηχανισμό και κινητό στοιχείο φίλτρου	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος		Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

(1)	(2)	(3)	(4)
9024	Μηχανές και συσκευές για δοκιμές σκληρότητας, εφελκυσμού, ελαστικότητας ή άλλων μηχανικών ιδιοτήτων των υλικών (π.χ. μετάλλων, ξύλου, υφαντικών υλών, χαρτιού, πλαστικών υλών)	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
9025	Πυκνόμετρα, αραιόμετρα κάθε είδους και παρόμοια όργανα που επιπλέουν, θερμόμετρα, πυρόμετρα, βαρόμετρα, υγρόμετρα και ψυχρόμετρα, που καταγράφουν ή όχι τα αποτελέσματα της μέτρησης, έστω και συνδυασμένα μεταξύ τους	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
9026	Όργανα και συσκευές για τη μέτρηση ή τον έλεγχο της παροχής, της στάθμης, της πίεσης ή των άλλων μεταβλητών χαρακτηριστικών των υγρών ή των αερίων (π.χ. μετρητές παροχής, δείκτες στάθμης, μανόμετρα, μετρητές θερμότητας), με εξαίρεση τα όργανα και συσκευές των κλάσεων 9014, 9015, 9028 ή 9032	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
9027	Όργανα και συσκευές για αναλύσεις φυσικές ή χημικές (π.χ. πολωσίμετρα, διαθλασίμετρα, φασματομέτρα, αναλυτές αερίων ή καπνών). Όργανα και συσκευές για δοκιμές του ιξώδους, του πορώδους, της διαστολής, της επιφανειακής τάσης ή παρόμοια Όργανα και συσκευές για μετρήσεις θερμίδων, ακουστικής ή έντασης φωτός (στα οποία περιλαμβάνονται και τα φωτόμετρα φωτογράφησης) Μικροτόμοι	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
9028	Μετρητές αερίων, υγρών ή ηλεκτρισμού, στους οποίους περιλαμβάνονται και οι μετρητές για τη μέτρηση άλλων μετρητών: - Μέρη και εξαρτήματα	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
	- Άλλα	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών δεν υπερβαίνει την αξία όλων των χρησιμοποιούμενων καταγόμενων υλών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

(1)	(2)	(3)	ή (4)
9029	μετρητές στροφών, μετρητές παραγωγής, ταξίμετρα, μετρητές αθροίσεως του διαστήματος που έχει διανυθεί, βηματομέτρα). Συσκευές ένδειξης της ταχύτητας και ταχύμετρα, άλλα από εκείνα των κλάσεων 9014 ή 9015. Στροβοσκόπια	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
9030	Ταλαντοσκόπια (παλμοσκόπια), αναλυτές φάσματος και άλλα όργανα και συσκευές για τη μέτρηση ή τον έλεγχο των ηλεκτρικών μεγεθών, εξαιρουμένων των μετρητών της κλάσης 9028. Όργανα και συσκευές για τη μέτρηση ή ανίχνευση των ακτινοβολιών άλφα, βήτα, γάμμα, Χ και των κοσμικών ή άλλων ακτινοβολιών ιονισμού	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
9031	Όργανα, συσκευές και μηχανήματα μέτρησης ή ελέγχου, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού στο κεφάλαιο αυτό. Προβολείς πλάγιας όψης (προφίλ)	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
9032	Όργανα και συσκευές για την αυτόματη ρύθμιση ή τον αυτόματο έλεγχο	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
9033	Μέρη και εξαρτήματα που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού στο κεφάλαιο αυτό, για μηχανές, συσκευές, όργανα ή είδη του κεφαλαίου 90	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex Κεφάλαιο 91	Ωρολογιοποιία, εκτός από:	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
9105	Ξυπνητήρια, εκκρεμή, μεγάλα ρολόγια και παρόμοιες συσκευές ωρολογιοποιίας, με μηχανισμό άλλο από εκείνο του ρολογιού τσέπης ή χεριού	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών δεν υπερβαίνει την αξία όλων των χρησιμοποιούμενων καταγόμενων υλών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
9109	Μηχανισμοί ωρολογιοποιίας, πλήρεις και συναρμολογημένοι, άλλοι από εκείνους για ρολόγια τσέπης ή χεριού	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών δεν υπερβαίνει την αξία όλων των χρησιμοποιούμενων καταγόμενων υλών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

(1)	(2)	(3)	(4)
9110	Μηχανισμοί ωρολογιοποιίας πλήρεις, μη συναρμολογημένοι ή μερικώς συναρμολογημένοι (σετ μηχανισμών). Μη πλήρεις ωρολογιακοί μηχανισμοί, συναρμολογημένοι. Ημιτελείς μηχανισμοί ωρολογιοποιίας	Κατασκευή κατά την οποία: - η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - εντός του παραπάνω ορίου, η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών της κλάσης 9114 δεν υπερβαίνει το 10% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
9111	Κάσες (κελύφη) για ρολόγια τσέπης ή χεριού των κλάσεων 9101 ή 9102 και τα μέρη τους	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
9112	Πλαίσια και θαλαμίσκοι ωρολογιακών συσκευών και τα μέρη τους	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
9113	Βραχιόλια (μπρασελέ) ρολογιών και τα μέρη τους: - Από κοινά μέταλλα, έστω και επιχρυσωμένα ή επαργυρωμένα, ή από μέταλλα επιστρωμένα με πολύτιμα μέταλλα - Άλλα	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
Κεφάλαιο 92	Μουσικά όργανα, μέρη και εξαρτήματα των συσκευών αυτών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
Κεφάλαιο 93	Όπλα και πυρομαχικά τα μέρη και εξαρτήματά τους	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex Κεφάλαιο 94	Έπιπλα, έπιπλα ιατροχειρουργικά. Έπιπλα, έπιπλα ιατροχειρουργικά. Είδη κλινοστρωμνής και παρόμοια. Συσκευές φωτισμού που δεν κατονομάζονται ή δεν περιλαμβάνονται αλλού. Λάμπες-ρεκλάμες, φωτεινά σήματα, φωτεινές ενδεικτικές πινακίδες και παρόμοια είδη. Προκατασκευές, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 9401 και ex 9403 9405 9406	Έπιπλα από κοινά μέταλλα, που περιλαμβάνουν μη παραγεμισμένα τμήματα βαμβακερού υφάσματος με βάρος 300 g/m² ή λιγότερο Συσκευές φωτισμού (στις οποίες περιλαμβάνονται και οι προβολείς) και τα μέρη τους, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού. Λάμπες-ρεκλάμες, φωτεινά σήματα, φωτεινές ενδεικτικές πινακίδες και παρόμοια είδη, που διαθέτουν μόνιμη πηγή φωτισμού, και τα μέρη τους που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού Προκατασκευές	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν ή Κατασκευή από βαμβακερό ύφασμα ήδη σχηματοποιημένο και έτοιμο για χρήση σε έπιπλα των κλάσεων 9401 ή 9403, υπό την προϋπόθεση ότι: - η αξία του υφάσματος δεν υπερβαίνει το 25% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, και - όλες οι άλλες χρησιμοποιούμενες ύλες είναι ήδη καταγωγής και υπάρχουν σε κλάση άλλη από την 9401 ή την 9403 Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex Κεφάλαιο 95 9503 ex 9506	Παιχνίδια για παιδιά και ενήλικες, είδη διασκέδασης ή αθλητισμού. Τα μέρη και εξαρτήματά τους, εκτός από: Άλλα παιχνίδια για παιδιά. Μικροκατασκευές και παρόμοια είδη για διασκέδαση, με κίνηση ή όχι. παιχνιδια-αινίγματα (puzzles) κάθε είδους Ράβδοι του γκολφ και μέρη αυτών	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορεί να χρησιμοποιούνται ημικατεργασμένα τεμάχια για την κατασκευή ράβδων γκολφ	
ex Κεφάλαιο 96 ex 9601 και ex 9602 ex 9603	Τεχνουργήματα διάφορα, εκτός από: Γλυπτά είδη από ζωικές, φυτικές ή ορυκτές λαξευμένες ύλες Σκούπες και ψήκτρες (με εξαίρεση τις τσαλόσκουπες και τα παρόμοια, καθώς και τις βούρτσες από τρίχωμα κουνάβιου, σκίουρου), χειροκίνητες μηχανικές σκούπες δαπέδου, χωρίς κινητήρα. Βύσματα και κύλινδροι για βαφή, καθαριστήρες υγρών επιφανειών από καουτσούκ ή από ανάλογες εύκαμπτες ύλες	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν Κατασκευή από "κατεργασμένες" ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

(1)	(2)	(3)	(4)
9605	Σύνολα ειδών ταξιδιού για τον ατομικό καλλωπισμό, το ράψιμο ή το καθάρισμα των υποδημάτων ή ενδυμάτων	Κάθε τεμάχιο του συνόλου (σετ) πρέπει να ικανοποιεί τον κανόνα που θα ίσχυε αν το τεμάχιο δεν συμπεριλαμβάνονταν στο σύνολο. Ωστόσο, μπορούν να περιλαμβάνονται και μη καταγόμενα είδη, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 15% της τιμής εκ του εργοστασίου του συνόλου Κατασκευή:	
9606	Κουμπιά και κουμπιά-σούστες. Σκελετοί για κουμπιά και άλλα μέρη για κουμπιά ή κουμπιά-σούστες. Ημιτελή κουμπιά	- από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
9608	Στυλογράφοι και μολύβια με σφαιρίδια (μπιλια). Στυλογράφοι και μαρκαδόροι με μύτη από πύλημα ή με άλλες πορώδεις μύτες. Στυλογράφοι με πένα και άλλοι στυλογράφοι. Μεταλλικές αιχμές για αντίγραφα. Μηχανικά μολύβια. Κονδυλοφόροι, θήκες για μολύβια και παρόμοια είδη. Μέρη (στα οποία περιλαμβάνονται και τα καλύμματα που προφυλάσσουν τις μύτες και τα άγκιστρα συγκράτησης) των ειδών αυτών, με εξαίρεση της κλάσης 9609	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μπορεί να χρησιμοποιούνται πένες ή μύτες που υπάγονται στην ίδια κλάση με εκείνη του προϊόντος	
9612	Μελανοταινίες για γραφομηχανές και παρόμοιες μελανοταινίες, εμποτισμένες με μελάνη ή αλλιώς παρασκευασμένες για να αφήνουν αποτυπώματα, έστω και τυλιγμένες σε πηνία ή κασέτες. Ταμπόν μελάνης, έστω και εμποτισμένα, με ή χωρίς κουτί	Κατασκευή: - από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, και - κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 9613	Αναπτήρες με πιεζοηλεκτρική ανάφλεξη	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών της κλάσης 9613 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30% της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 9614	Πίπες για καπνό (στις οποίες περιλαμβάνονται και οι κεφαλές για πίπες)	Κατασκευή από ημικατεργασμένα τεμάχια	
Κεφάλαιο 97	Αντικείμενα τέχνης, συλλογών ή αρχαιοτήτων	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ ΤΟΥ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ EUR.1
ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΙΤΗΣΗΣ ΓΙΑ
ΤΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ EUR.1

Οδηγίες εκτύπωσης

1. Οι διαστάσεις του πιστοποιητικού EUR-MED είναι 210 x 297 χιλιοστά όσον αφορά το μήκος. Υπάρχει ανοχή κατ' ανώτατο όριο 5 χιλιοστά μικρότερο ή 8 χιλιοστά μεγαλύτερο. Το χαρτί που πρέπει να χρησιμοποιείται είναι χρώματος λευκού χωρίς μηχανικούς πολτούς, με κόλλα γραφής και ζυγίζει τουλάχιστον 25 γραμμάρια ανά τετραγωνικό μέτρο. Φέρει τυπωμένη διαγράμμιση πράσινου χρώματος η οποία καθιστά εμφανή κάθε παραποίηση με μηχανικά ή χημικά μέσα.
2. Οι αρμόδιες αρχές των συμβαλλομένων μερών μπορούν να επιφυλλάσσονται του δικαιώματος εκτύπωσης των πιστοποιητικών EUR-MED ή να αναθέτουν την εκτύπωση σε τυπογραφεία που εγκρίνουν. Στην τελευταία αυτή περίπτωση, η έγκριση αυτή αναφέρεται σε κάθε πιστοποιητικό EUR-MED. Κάθε πιστοποιητικό EUR-MED φέρει το όνομα και τη διεύθυνση του τυπογράφου ή σήμα που επιτρέπει την εξακρίβωση της ταυτότητάς του. Φέρει, επιπλέον, αύξοντα αριθμό, τυπωμένο ή όχι, για την εξατομίκευσή του.

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ

1. Εξαγωγέας (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	EUR.1 Αριθ. Α 000.000		
	Συμβουλευθείτε τις σημειώσεις της οπίσθιας όψευς πριν από τη συμπλήρωση του εντύπου		
3. Παραλήπτης (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα) (προαιρετική μνεία)	2. Πιστοποιητικό χρησιμοποιούμενο στις προτιμησιακές συναλλαγές μεταξύ		
	 και		
	(να αναγραφούν οι ενδιαφερόμενες χώρες, ομάδες χωρών ή εδάφη)		
6. Πληροφορίες σχετικές με τη μεταφορά (προαιρετική μνεία)	4. Χώρα, ομάδα χωρών ή έδαφος, από όπου τα προϊόντα θεωρούνται ως καταγόμενα	5. Χώρα, ομάδα χωρών ή έδαφος προορισμού	
	7. Παρατηρήσεις		
8. Αριθμός ειδών. Σήματα και αριθμοί. Πλήθος και είδος δερμάτων⁽¹⁾. Περιγραφή των εμπορευμάτων	9. Μεικτή μάζα (kg) ή άλλη μονάδα μέτρησης (λίτρα, m3, κ.λπ.)	10. Τιμολόγια (προαιρετικό)	
11. ΘΕΩΡΗΣΗ ΤΟΥ ΤΕΛΩΝΕΙΟΥ Πιστοποίηση της ακρίβειας της δήλωσης Έγγραφο εξαγωγής ⁽²⁾ ΈντυποΑριθ. της Τελωνείο Χώρα έκδοσης:Σφραγίδα Τόπος και ημερομηνία: (Υπογραφή)	12. ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΕΞΑΓΩΓΕΑ Ο υπογεγραμμένος δηλώνω ότι τα ανωτέρω περιγραφόμενα εμπορεύματα πληρούν τους απαιτούμενους όρους για την έκδοση του παρόντος πιστοποιητικού. Τόπος και ημερομηνία: (Υπογραφή)		

(1) Για τα μη συσκευασμένα εμπορεύματα, αναφέρεται ο αριθμός των αντικειμένων ή τίθεται η μνεία «χύμα».

(2) Συμπληρώνεται μόνο όταν το απαιτούν οι κανόνες της χώρας ή του εδάφους εξαγωγής.

13. ΑΙΤΗΣΗ ΕΛΕΓΧΟΥ, προς:	14. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ
Ζητείται ο έλεγχος της γνησιότητας και της ακρίβειας των στοιχείων του παρόντος πιστοποιητικού (Τόπος και ημερομηνία) Σφραγίδα (Υπογραφή)	Ο έλεγχος που διενεργήθηκε επέτρεψε να διαπιστωθεί ότι το παρόν πιστοποιητικό(1) ☐ εξεδόθη πράγματι από το αναφερόμενο τελωνείο και τα στοιχεία που περιλαμβάνει είναι ακριβή. ☐ δεν ανταποκρίνεται στις απαιτούμενες προϋποθέσεις γνησιότητας και ακρίβειας των στοιχείων (βλ. συνημμένες στο παρόν παρατηρήσεις). (Τόπος και ημερομηνία) Σφραγίδα (Υπογραφή) (1) Να σημειωθεί με Χ η μνεία που ισχύει.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

1. Το πιστοποιητικό δεν πρέπει να περιέχει ξέσματα ούτε προσθήκες. Οι ενδεχόμενες τροποποιήσεις που επιφέρονται σ' αυτό πρέπει να γίνονται με διαγραφή των εσφαλμένων ενδείξεων και με προσθήκη ενδεχομένως των επιθυμητών ενδείξεων. Κάθε τέτοια τροποποίηση πρέπει να μονογραφείται από το πρόσωπο που συμπληρώνει το πιστοποιητικό και να θεωρείται από τις τελωνειακές αρχές της χώρας έκδοσης.
2. Τα είδη που αναγράφονται επί του πιστοποιητικού αναφέρονται το ένα μετά το άλλο χωρίς να παρεμβάλλονται κενά διάστιχα και κάθε είδος πρέπει να φέρει αύξοντα αριθμό. Αμέσως κάτω από το τελευταίο είδος πρέπει να σύρεται οριζόντια γραμμή. Οι χώροι που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί πρέπει να διαγράφονται κατά τρόπο ώστε να καθίσταται αδύνατη κάθε μεταγενέστερη προσθήκη.
3. Τα εμπορεύματα περιγράφονται κατά τις εμπορικές συνήθειες με στοιχεία επαρκή για τη διαπίστωση της ταυτότητάς τους.

ΑΙΤΗΣΗ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ

1. Εξαγωγέας (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	EUR.1 Αριθ. Α 000.000		
	Συμβουλευθείτε τις σημειώσεις της οπίσθιας όψεως πριν από τη συμπλήρωση του εντύπου		
3. Παραλήπτης (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα) (προαιρετική μνεία)	2. Αίτηση πιστοποιητικού χρησιμοποιούμενου στις προτιμησιακές συναλλαγές μεταξύ		
	και		
	(να αναφερθούν οι ενδιαφερόμενες χώρες ή ομάδες χωρών ή εδάφη)		
	4. Χώρα, ομάδα χωρών ή έδαφος, από όπου τα προϊόντα θεωρούνται ως καταγόμενα	5. Χώρα, ομάδα χωρών ή έδαφος προορισμού	7. Παρατηρήσεις
6. Πληροφορίες σχετικές με τη μεταφορά (προαιρετική μνεία)			
8. Αριθμός ειδών. Σήματα και αριθμοί. Αριθμός και είδος συσκευασίας (1) Περιγραφή των εμπορευμάτων	9. Μεικτή μάζα (kg) ή άλλη μονάδα μέτρησης (λίτρα, m3, κ.λπ.)	10. Τιμολόγια (προαιρετικό)	

(1) Για τα μη συσκευασμένα εμπορεύματα, αναφέρεται ο αριθμός των αντικειμένων ή τίθεται η μνεία «χύμα».

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΕΞΑΓΩΓΕΑ

Ο υπογεγραμμένος εξαγωγέας των εμπορευμάτων που περιγράφονται στην οπίσθια όψη,
 ΔΗΛΩΝΩ ότι τα εν λόγω εμπορεύματα πληρούν τους απαιτούμενους όρους για την έκδοση του συνημμένου
 πιστοποιητικού,

ΔΙΕΥΚΡΙΝΙΖΩ τις περιστάσεις που επέτρεψαν σ' αυτά τα εμπορεύματα να πληρούν τους όρους αυτούς:

.....

ΕΠΙΣΥΝΑΠΤΩ τα παρακάτω δικαιολογητικά¹:

.....

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΩ την υποχρέωση να προσκομίσω, αν οι αρμόδιες αρχές το ζητήσουν, οποιοδήποτε
 συμπληρωματικό στοιχείο που θα εκρίνετο αναγκαίο από αυτές για την έκδοση του συνημμένου πιστοποιητικού,
 καθώς επίσης και να δεχθώ, εφόσον συντρέχει λόγος, οποιονδήποτε έλεγχο από τις ανωτέρω αρχές των λογιστικών μου
 στοιχείων και των συνθηκών κατασκευής των εμπορευμάτων που αναφέρονται ανωτέρω.

ΖΗΤΩ την έκδοση του συνημμένου πιστοποιητικού για τα εμπορεύματα αυτά.

.....
 (Τόπος και ημερομηνία)

.....
 (Υπογραφή)

¹ Για παράδειγμα: Έγγραφα εισαγωγής, πιστοποιητικό κυκλοφορίας, τιμολόγια, δηλώσεις του κατασκευαστή, κλπ., τα οποία αναφέρονται στα προϊόντα που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή των εμπορευμάτων που επανεξάγονται στο ίδιο κράτος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΤΙΜΟΛΟΓΙΟΥ

Η δήλωση τιμολογίου, το κείμενο της οποίας ακολουθεί, πρέπει να συντάσσεται σύμφωνα με τις υποσημειώσεις. Δεν χρειάζεται ωστόσο να επαναλαμβάνονται οι εν λόγω υποσημειώσεις.

Βουλγαρικό κείμενο

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ...⁽¹⁾) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с⁽²⁾ преференциален произход

Ισπανικό κείμενο

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° ...⁽¹⁾) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ...⁽²⁾.

Τσεχικό κείμενο

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ...⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v ...⁽²⁾.

Δανικό κείμενο

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ...⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...⁽²⁾.

Γερμανικό κείμενο

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ...⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ...⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

Εσθονικό κείμενο

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli kinnitus nr. ...⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ...⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidatud teisiti.

Ελληνικό κείμενο

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ...⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησησιακής καταγωγής ...⁽²⁾.

Αγγλικό κείμενο

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ...⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ...⁽²⁾ preferential origin.

Γαλλικό κείμενο

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ...⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...⁽²⁾.

Ιταλικό κείμενο

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ...⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...⁽²⁾.

Λετονικό κείμενο

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. ...⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme ...⁽²⁾.

Λιθουανικό κείμενο

Šiame dokumente išvardytų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. ...⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ...⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

Ουγγρικό κείμενο

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ...⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk preferenciális ...⁽²⁾ származásúak.

Μαλτέζικο κείμενο

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ...⁽¹⁾) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' origini preferenzjali ...⁽²⁾.

Ολλανδικό κείμενο

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ...⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn ⁽²⁾.

Πολωνικό κείμενο

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ...⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ...⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

Πορτογαλικό κείμενο

O abaixo-assinado, exportador dos produtos abrangidos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º. ...⁽¹⁾), declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...⁽²⁾.

Ρουμανικό κείμενο

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ...⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ...⁽²⁾.

Σλοβακικό κείμενο

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ...⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ...⁽²⁾.

Σλοβενικό κείμενο

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ...⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...⁽²⁾ poreklo.

Φινλανδικό κείμενο

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ...⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita⁽²⁾.

Σουηδικό κείμενο

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ...⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung⁽²⁾.

Κείμενο του Μαυροβουνίου

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovim dokumentom (carinsko odoborenje br..⁽¹⁾) iziavljuje da, osim u slučaju kada je drugačije naznačeno, ovi proizvod su ...⁽²⁾ preferencijalnog porijekla.

-
- (1) Όταν η δήλωση τιμολογίου συντάσσεται από εγκεκριμένο εξαγωγέα, ο αριθμός αδείας του εγκεκριμένου εξαγωγέα πρέπει να αναγράφεται σ' αυτή τη θέση. Όταν η δήλωση τιμολογίου δεν γίνεται από εγκεκριμένο εξαγωγέα, παραλείπονται οι λέξεις που περιλαμβάνονται μέσα στις αγκύλες ή παραμένει κενό το διάστημα.
- (2) Πρέπει να δηλώνεται η καταγωγή των προϊόντων. Όταν η δήλωση τιμολογίου αφορά, εν όλω ή εν μέρει, προϊόντα καταγωγής Θέουτας και Μελλίας, ο εξαγωγέας τα προσδιορίζει σαφώς στο έγγραφο επί του οποίου συντάσσεται η δήλωση με το σύμβολο "CM".
- (3) Τα στοιχεία αυτά είναι δυνατό να παραλείπονται αν η πληροφορία αυτή περιέχεται στο ίδιο το έγγραφο.
- (4) Στις περιπτώσεις που ο εξαγωγέας δεν υποχρεούται να υπογράψει, η απαλλαγή από την υποχρέωση υπογραφής συνεπάγεται και την απαλλαγή από την υποχρέωση αναγραφής του ονόματος του υπογράφοντος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΕΞΑΙΡΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΣΩΡΕΥΣΗ
Η ΟΠΟΙΑ ΠΡΟΒΛΕΠΕΤΑΙ ΣΤΑ ΑΡΘΡΑ 3 ΚΑΙ 4

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
1704 90 99	Άλλα ζαχαρώδη προϊόντα χωρίς κακάο
1806 10 30	Σοκολάτα και άλλα παρασκευάσματα διατροφής που περιέχουν κακάο
1806 10 90	- Σκόνη κακάου, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών: - - Περιεκτικότητας κατά βάρος σε σακχαρόζη (στην οποία περιλαμβάνεται και το ιμπερτοποιημένο ζάχαρο που μετράται σε σακχαρόζη) ή ισογλυκόζη που μετράται σε σακχαρόζη, ίσης ή μεγαλύτερης του 65% και μικρότερης του 80% - - Περιεκτικότητας κατά βάρος σε ζαχαρόζη (στην οποία περιλαμβάνεται και το ιμπερτοποιημένο ζάχαρο που μετριέται σε ζαχαρόζη) ή ισογλυκόζη που μετριέται επίσης σε ζαχαρόζη, ίσης ή ανώτερης του 80%
1806 20 95	- Άλλα παρασκευάσματα διατροφής που παρουσιάζονται είτε σε τεμάχια ή σε ράβδους, με βάρος που υπερβαίνει τα 2 kg, είτε σε υγρή ή πολτώδη κατάσταση ή σε σκόνη, κόκκους ή παρόμοιες μορφές, σε δοχεία ή σε άμεσες συσκευασίες με περιεχόμενο που υπερβαίνει τα 2 kg: -- Άλλα --- Άλλα

1901 90 99	Εκχυλίσματα βύνης, παρασκευάσματα διατροφής από αλεύρια, σιμιγδάλια, άμυλα ή εκχυλίσματα βύνης, που δεν περιέχουν κακάο ή που περιέχουν λιγότερο από 40% κατά βάρος κακάο επί πλήρως απολιπανθείσας βάσης και δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού. Παρασκευάσματα διατροφής από προϊόντα των κλάσεων 0401 μέχρι 0404, που δεν περιέχουν κακάο ή περιέχουν λιγότερο από 5% κατά βάρος επί πλήρως απολιπανθείσας βάσης, και δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού - άλλα -- άλλα (εκτός από εκχυλίσματα βύνης) --- άλλα
2101 12 98	Άλλα παρασκευάσματα με βάση τον καφέ.
2101 20 98	Άλλα παρασκευάσματα με βάση το τσάι ή το ματέ.
2106 90 59	Παρασκευάσματα διατροφής που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού --άλλα άλλα
2106 90 98	Παρασκευάσματα διατροφής που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού: - άλλα (εκτός από συμπυκνώματα πρωτεϊνών και ουσίες πρωτεϊνικής σύστασης) -- άλλα --- άλλα

3302 10 29	Μείγματα ευωδών ουσιών και μείγματα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα αλκοολικά διαλύματα) με βάση μία ή περισσότερες από αυτές τις ουσίες, των τύπων που χρησιμοποιούνται ως πρώτες ύλες για τη βιομηχανία. Άλλα παρασκευάσματα με βάση ευώδεις ουσίες που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή ποτών - Των τύπων που χρησιμοποιούνται για τις βιομηχανίες ειδών διατροφής και ποτών: -- Των τύπων που χρησιμοποιούνται για τις βιομηχανίες ποτών: --- Παρασκευάσματα που περιέχουν όλους τους γευστικούς παράγοντες που χαρακτηρίζουν ένα ποτό: ---- Που έχουν αποκτημένο αλκοολικό τίτλο που υπερβαίνει τα 0,5% vol ---- Άλλα: ----- Που δεν περιέχουν λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα, ζαχαρόζη, ισογλυκόζη, γλυκόζη, άμυλα κάθε είδους ή που περιέχουν κατά βάρος λιγότερο του 1,5% λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα, λιγότερο του 5% ζαχαρόζη ή ισογλυκόζη, λιγότερο του 5% γλυκόζη ή άμυλα κάθε είδους ----- Άλλα
------------	---

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ

για το Πριγκιπάτο της Ανδόρρας

1. Προϊόντα καταγωγής του Πριγκιπάτου της Ανδόρρας που υπάγονται στα κεφάλαια 25 έως 97 του Εναρμονισμένου Συστήματος γίνονται δεκτά στο Μαυροβούνιο ως προϊόντα καταγωγής Κοινότητας κατά την έννοια της παρούσας συμφωνίας.
2. Το πρωτόκολλο 3 εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών με σκοπό τον καθορισμό του χαρακτήρα καταγωγής των προαναφερθέντων προϊόντων.

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ

για τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου

1. Προϊόντα καταγωγής της Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου γίνονται δεκτά στο Μαυροβούνιο ως προϊόντα καταγωγής Κοινότητας κατά την έννοια της παρούσας συμφωνίας.
2. Το πρωτόκολλο 3 εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών με σκοπό τον καθορισμό του χαρακτήρα καταγωγής των προαναφερθέντων προϊόντων.

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ 4
ΓΙΑ ΤΙΣ ΧΕΡΣΑΙΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

ΑΡΘΡΟ 1

Στόχος

Ο σκοπός του παρόντος πρωτοκόλλου είναι να προωθηθεί η συνεργασία μεταξύ των μερών στον τομέα των χερσαίων μεταφορών, και ιδίως στον τομέα της διαμετακόμισης, και να εξασφαλισθεί, για τον σκοπό αυτό, η συντονισμένη ανάπτυξη των μεταφορών μεταξύ και μέσω των εδαφών των μερών, με την πλήρη και αλληλένδετη εφαρμογή όλων των διατάξεων του παρόντος πρωτοκόλλου.

ΑΡΘΡΟ 2

Πεδίο εφαρμογής

1. Η συνεργασία καλύπτει τις χερσαίες μεταφορές, και ιδίως τις οδικές, σιδηροδρομικές και συνδυασμένες μεταφορές, και περιλαμβάνει τις σχετικές υποδομές.
2. Στο πλαίσιο αυτό, το πεδίο εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου αφορά ιδίως τα εξής:
 - τις υποδομές μεταφορών στο έδαφος του ενός ή του άλλου μέρους στο βαθμό που απαιτείται για την επίτευξη του στόχου του παρόντος πρωτοκόλλου,
 - την πρόσβαση, επί αμοιβαίας βάσης, στην αγορά των οδικών μεταφορών,

- τα βασικά συνοδευτικά μέτρα, νομικής και διοικητικής φύσης, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων εμπορικού, φορολογικού, κοινωνικού και τεχνικού χαρακτήρα,
- τη συνεργασία για την ανάπτυξη ενός συστήματος μεταφορών που θα λαμβάνει υπόψη τις ανάγκες του περιβάλλοντος,
- την τακτική ανταλλαγή πληροφοριών για την ανάπτυξη των πολιτικών των συμβαλλόμενων μερών στον τομέα των μεταφορών, ειδικότερα όσον αφορά τις υποδομές μεταφορών.

ΑΡΘΡΟ 3

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α) «μεταφορά υπό καθεστώς κοινοτικής διαμετακόμισης»: μεταφορά, από μεταφορέα εγκατεστημένο στην Κοινότητα, εμπορευμάτων υπό διαμετακόμιση μέσω του εδάφους του Μαυροβουνίου, από ή προς ένα κράτος μέλος της Κοινότητας
- β) «μεταφορά υπό διαμετακόμιση από το Μαυροβούνιο»: μεταφορά, από μεταφορέα εγκατεστημένο στο Μαυροβούνιο, εμπορευμάτων υπό διαμετακόμιση από το Μαυροβούνιο μέσω του εδάφους της Κοινότητας με προορισμό τρίτη χώρα ή εμπορευμάτων από τρίτη χώρα με προορισμό το Μαυροβούνιο.

- γ) «συνδυασμένες μεταφορές»: οι εμπορευματικές μεταφορές κατά τις οποίες το φορτηγό, το ρυμουλκούμενο, το ημιρυμουλκούμενο, με ή χωρίς ελκυστήρα, το κινητό αμάξωμα ή το εμπορευματοκιβώτιο 20 ποδών και άνω χρησιμοποιούν το οδικό δίκτυο για το αρχικό ή τελικό τμήμα της διαδρομής και, για το υπόλοιπο τμήμα, το σιδηροδρομικό δίκτυο ή τις εσωτερικές πλωτές οδούς ή μια διαδρομή δια θαλάσσης όταν η διαδρομή αυτή υπερβαίνει τα 100 χιλιόμετρα σε ευθεία γραμμή, και διανύουν την αρχική ή τελική οδική διαδρομή:
- είτε ανάμεσα στο σημείο φόρτωσης του εμπορεύματος και τον πλησιέστερο κατάλληλο σιδηροδρομικό σταθμό φόρτωσης για την αρχική διαδρομή, και ανάμεσα στον πλησιέστερο κατάλληλο σιδηροδρομικό σταθμό εκφόρτωσης και το σημείο εκφόρτωσης του εμπορεύματος για την τελική διαδρομή,
 - είτε μέσα σε ακτίνα που δεν υπερβαίνει τα 150 χιλιόμετρα σε ευθεία γραμμή, από τον ποτάμιο ή θαλάσσιο λιμένα φόρτωσης ή εκφόρτωσης.

ΥΠΟΔΟΜΗ

ΑΡΘΡΟ 4

Γενική διάταξη

Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν να θεσπίσουν αμοιβαία συντονισμένα μέτρα για την ανάπτυξη των υποδομών για τις συνδυασμένες μεταφορές, ως βασικών μέσων για την επίλυση των προβλημάτων που παρουσιάζονται κατά τις εμπορευματικές μεταφορές μέσω του Μαυροβουνίου, ιδίως στους οδικούς άξονες 1, 2β, 4 και 6 που συνδέουν τα σύνορα με την Κροατία στην πόλη Bar, τα σύνορα με τη Βοσνία και Ερζεγοβίνη στα σύνορα με την Αλβανία, τα σύνορα με τη Σερβία στην πόλη Mišići, καθώς και την πόλη Ribaravina με την πόλη Bac στα σύνορα με τη Σερβία αντίστοιχα· στους σιδηροδρομικούς άξονες 2 και 4 που συνδέουν την Podgorica με τα σύνορα της Αλβανίας και τα σύνορα με τη Σερβία στην πόλη Bar· στο λιμένα του Bar και το αεροδρόμιο της πόλης Podgorica, που αποτελούν ένα τμήμα του βασικού περιφερειακού δικτύου μεταφορών όπως ορίζεται στο μνημόνιο συμφωνίας που αναφέρεται στο άρθρο 5.

ΑΡΘΡΟ 5

Προγραμματισμός

Η ανάπτυξη δικτύου συνδυασμένων περιφερειακών μεταφορών στο έδαφος του Μαυροβουνίου που εξυπηρετεί τις ανάγκες του Μαυροβουνίου και της Νοτιοανατολικής Ευρώπης καλύπτοντας τις κύριες οδούς και τους σιδηροδρομικούς άξονες, τις εσωτερικές πλωτές οδούς, τους ποτάμιους λιμένες, τους λιμένες, τους αερολιμένες και άλλους τρόπους μεταφοράς του δικτύου παρουσιάζει ιδιαίτερο ενδιαφέρον για την Κοινότητα και το Μαυροβούνιο. Το δίκτυο αυτό ορίστηκε στο μνημόνιο συμφωνίας για την ανάπτυξη ενός δικτύου βασικών υποδομών μεταφορών για τη Νοτιοανατολική Ευρώπη, το οποίο υπεγράφη από Υπουργούς της περιοχής και την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, τον Ιούνιο του 2004. Η ανάπτυξη του δικτύου και η επιλογή των προτεραιοτήτων εμπίπτει στην αρμοδιότητα διοικούσας επιτροπής που αποτελείται από αντιπροσώπους εκάστου από τους υπογράφοντες.

ΑΡΘΡΟ 6

Χρηματοοικονομικά θέματα

1. Η Κοινότητα συμβάλλει οικονομικά, σύμφωνα με το άρθρο 116 της παρούσας συμφωνίας, στο αναγκαίο έργο υποδομής που αναφέρεται στο άρθρο 5. Αυτή η χρηματοδοτική συνεισφορά δύναται να λαμβάνει τη μορφή πιστώσεων της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων και κάθε άλλη δυνατή μορφή χρηματοδότησης που επιτρέπει τη διάθεση περαιτέρω συμπληρωματικών πόρων.

2. Για να επιταχυνθούν οι εργασίες, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή προσπαθεί, στο μέτρο του δυνατού, να ευνοήσει τη χρησιμοποίηση συμπληρωματικών πόρων, όπως, παραδείγματος χάριν, τις επενδύσεις από ορισμένα κράτη μέλη επί διμερούς βάσης ή μέσω δημόσιων ή ιδιωτικών κεφαλαίων.

ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΕΣ ΚΑΙ ΣΥΝΔΥΑΣΜΕΝΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

ΑΡΘΡΟ 7

Γενική διάταξη

Τα μέρη θεσπίζουν αμοιβαία τα αναγκαία μέτρα συντονισμού για την ανάπτυξη και την προώθηση των σιδηροδρομικών και των συνδυασμένων μεταφορών προκειμένου να διασφαλίσουν ότι, στο μέλλον, ένα σημαντικό τμήμα των διμερών και διαμετακομιστικών μεταφορών τους μέσω του Μαυροβουνίου, πραγματοποιείται υπό φιλικότερες προς το περιβάλλον συνθήκες.

ΑΡΘΡΟ 8

Ειδικά θέματα για τις υποδομές

Στο πλαίσιο του εκσυγχρονισμού των σιδηροδρόμων του Μαυροβουνίου, αναλαμβάνονται οι αναγκαίες εργασίες για την προσαρμογή τους στην τεχνική των συνδυασμένων μεταφορών, ειδικότερα όσον αφορά την ανάπτυξη ή τη δημιουργία τερματικών σταθμών, το πλάτος των σηράγγων και τη μεταφορική ικανότητα, εργασίες που απαιτούν σημαντικές επενδύσεις.

ΑΡΘΡΟ 9

Μέτρα υποστήριξης

Τα μέρη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να ενθαρρύνουν την ανάπτυξη των συνδυασμένων μεταφορών.

Τα μέτρα αυτά έχουν ως σκοπό:

- να ενθαρρύνουν τους χρήστες και τους αποστολείς να χρησιμοποιούν τις συνδυασμένες μεταφορές,
- να καταστήσουν τις συνδυασμένες μεταφορές ανταγωνιστικές των οδικών μεταφορών, ιδίως μέσω της παροχής χρηματοδοτικής ενίσχυσης από την Κοινότητα ή το Μαυροβούνιο στο πλαίσιο των αντίστοιχων νομοθεσιών τους,
- να ενθαρρύνουν τη χρήση των συνδυασμένων μεταφορών για μακρινές αποστάσεις και να προωθούν ιδίως τη χρήση των κινητών αμαξωμάτων, των εμπορευματοκιβωτίων και γενικότερα των μη συνοδευόμενων μεταφορών,

- να βελτιώσουν την ταχύτητα και την αξιοπιστία των συνδυασμένων μεταφορών και ειδικότερα:
- να αυξήσουν τη συχνότητα των αποστολών ανάλογα με τις ανάγκες των αποστολέων και των χρηστών,
- να μειώσουν τον χρόνο αναμονής στους τερματικούς σταθμούς και να βελτιώσουν την παραγωγικότητά τους,
- να εξαλείψουν με το δέοντα τρόπο όλα τα εμπόδια από τις διαδρομές προσέγγισης έτσι ώστε να διευκολυνθεί η πρόσβαση στις συνδυασμένες μεταφορές,
- να εναρμονίσουν, όπου παρίσταται ανάγκη, τα βάρη, τις διαστάσεις και τα τεχνικά χαρακτηριστικά του ειδικού εξοπλισμού, ιδίως για να εξασφαλισθεί η αναγκαία συμβατότητα όσον αφορά το πλάτος των γραμμών και για να αναληφθεί συντονισμένη δράση για τον χειρισμό και τη θέση σε λειτουργία του εξοπλισμού αυτού, ανάλογα με το μέγεθος της κυκλοφορίας,
- και, γενικώς, την ανάληψη κάθε άλλης πρόσφορης δράσης.

ΑΡΘΡΟ 10

Ο ρόλος των σιδηροδρόμων

Σε συνδυασμό με τις αντίστοιχες αρμοδιότητες των κρατών και των διοικήσεων των σιδηροδρόμων, τα μέρη, όσον αφορά τη μεταφορά τόσο επιβατών όσο και εμπορευμάτων, προτείνουν στις σιδηροδρομικές διοικήσεις τους:

- να ενισχύσουν τη συνεργασία σ'όλους τους τομείς, τόσο σε διμερές όσο και σε πολυμερές επίπεδο, καθώς και στο πλαίσιο των διεθνών σιδηροδρομικών οργανώσεων, με ιδιαίτερη έμφαση στη βελτίωση της ποιότητας και της ασφάλειας των παρεχόμενων υπηρεσιών μεταφορών,
- να εκπονήσουν από κοινού ένα σύστημα οργάνωσης των σιδηροδρόμων που θα παρακινεί τους αποστολείς να αποστέλλουν τα εμπορεύματά τους σιδηροδρομικώς αντί για οδικώς, κυρίως στην περίπτωση διαμετακόμισης, στο πλαίσιο ενός υγιούς ανταγωνισμού και αφήνοντας ελεύθερη επιλογή στον χρήστη,
- να προετοιμάσουν τη συμμετοχή του Μαυροβουνίου στην εφαρμογή και τη μελλοντική εξέλιξη του κοινοτικού κεκτημένου στον τομέα της ανάπτυξης των σιδηροδρόμων.

ΟΔΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

ΑΡΘΡΟ 11

Γενικές διατάξεις

1. Όσον αφορά την αμοιβαία πρόσβαση στην αγορά των μεταφορών, τα μέρη συμφωνούν, σε πρώτη φάση και με την επιφύλαξη της παράγραφου 2, να διατηρήσουν το καθεστώς που απορρέει από διμερείς συμφωνίες ή από άλλες διεθνείς διμερείς πράξεις που έχουν συναφθεί μεταξύ κάθε κράτους μέλους της Κοινότητας και του Μαυροβουνίου ή, ελλείψει τέτοιων συμφωνιών ή πράξεων, που απορρέει από την εκ των πραγμάτων κατάσταση που διαμορφώθηκε το 1991.

Ωστόσο, εν αναμονή της σύναψης συμφωνίας μεταξύ της Κοινότητας και του Μαυροβουνίου για την πρόσβαση στην αγορά των οδικών μεταφορών, όπως προβλέπεται στο άρθρο 12, και για την επιβολή οδικών φόρων, όπως προβλέπεται στο άρθρο 13, παράγραφος 2, το Μαυροβούνιο συνεργάζεται με τα κράτη μέλη της Κοινότητας για την τροποποίηση των διμερών αυτών συμφωνιών με σκοπό την προσαρμογή τους στο παρόν πρωτόκολλο.

2. Τα μέρη συμφωνούν να παραχωρήσουν απεριόριστη πρόσβαση στις μεταφορές υπό καθεστώς κοινοτικής διαμετακόμισης μέσω του Μαυροβουνίου και στις μεταφορές υπό καθεστώς διαμετακόμισης Μαυροβουνίου μέσω της Κοινότητας, από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

3. Εάν, ως αποτέλεσμα των δικαιωμάτων που παρέχονται δυνάμει της παραγράφου 2, οι διαμετακομιστικές μεταφορές που διενεργούν κοινοτικοί οδικοί μεταφορείς αυξηθούν σε βαθμό που να προκαλεί ή να απειλεί να προκαλέσει σοβαρή ζημία στα οδικά έργα υποδομής ή/και εμπόδια στην ομαλή κυκλοφοριακή ροή στους άξονες που αναφέρονται στο άρθρο 5 και, υπό τις ίδιες περιστάσεις, ανακύψουν προβλήματα στο κοινοτικό έδαφος πλησίον των συνόρων του Μαυροβουνίου, το θέμα υποβάλλεται προς εξέταση στο Συμβούλιο Σταθεροποίησης και Σύνδεσης σύμφωνα με το άρθρο 121 της παρούσας συμφωνίας. Τα μέρη δύνανται να προτείνουν έκτακτα προσωρινά μέτρα που δεν εισάγουν διακρίσεις στον βαθμό που αυτά είναι αναγκαία για τον περιορισμό ή τον μετριασμό της ζημίας.

4. Εάν η Κοινότητα θεσπίσει κανόνες που αποσκοπούν στη μείωση της ρύπανσης που προκαλούν τα βαρέα επαγγελματικά οχήματα που είναι ταξινομημένα στην Ευρωπαϊκή Ένωση και στη βελτίωση της κυκλοφοριακής ασφάλειας, ισοδύναμοι κανόνες επιβάλλεται να ισχύουν για τα βαρέα επαγγελματικά οχήματα που είναι ταξινομημένα στο Μαυροβούνιο και επιθυμούν να διέλθουν από το κοινοτικό έδαφος. Το Συμβούλιο Σταθεροποίησης και Σύνδεσης αποφασίζει τις αναγκαίες λεπτομέρειες.

5. Τα μέρη δεν αναλαμβάνουν μονομερή δράσηοφείλουν να μη λαμβάνουν κανένα μονομερές μέτρο που θα μπορούσε να εισαγάγει διακρίσεις μεταξύ των μεταφορέων ή των οχημάτων της Κοινότητας και του Μαυροβουνίου. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος λαμβάνει όλα τα κατάλληλα μέτρα προκειμένου να διευκολύνει τις οδικές μεταφορές προς το έδαφος του άλλου συμβαλλόμενου μέρους ή μέσω αυτού.

ΑΡΘΡΟ 12

Πρόσβαση στην αγορά

Τα μέρη δεσμεύονται να αναζητήσουν από κοινού, κατά προτεραιότητα, και σύμφωνα με τους εσωτερικούς τους κανόνες:

- τις λύσεις που θα μπορούσαν να ευνοήσουν την ανάπτυξη ενός συστήματος μεταφορών που θα ανταποκρίνεται στις ανάγκες των συμβαλλόμενων μερών και το οποίο να συμβιβάζεται, αφενός, με την ολοκλήρωση της εσωτερικής κοινοτικής αγοράς και την εφαρμογή της κοινής πολιτικής μεταφορών, και, αφετέρου, με την οικονομική πολιτική και την πολιτική μεταφορών του Μαυροβουνίου,
- το οριστικό σύστημα για τη ρύθμιση της μελλοντικής πρόσβασης στην αγορά των οδικών μεταφορών των συμβαλλόμενων μερών, με βάση την αμοιβαιότητα.

ΑΡΘΡΟ 13

Φορολογία, διόδια και λοιπές επιβαρύνσεις

1. Τα μέρη δέχονται ότι η φορολογική μεταχείριση των οδικών οχημάτων, τα διόδια και οι λοιπές επιβαρύνσεις και των δύο μερών πρέπει να μην εισάγουν διακρίσεις.

2. Τα μέρη αρχίζουν διαπραγματεύσεις με σκοπό να καταλήξουν σε συμφωνία για την επιβολή οδικών φόρων, το συντομότερο δυνατό, βάσει των σχετικών ρυθμίσεων της Κοινότητας. Η παρούσα συμφωνία σκοπεύει ιδίως να εξασφαλίσει την ελεύθερη ροή της διασυνοριακής κυκλοφορίας, τη σταδιακή εξάλειψη των διαφορών μεταξύ των συστημάτων φορολόγησης των οδικών μεταφορών που εφαρμόζονται από τα μέρη και την εξάλειψη των στρεβλώσεων του ανταγωνισμού που δημιουργούν οι εν λόγω διαφορές.

3. Εν αναμονή της ολοκλήρωσης των διαπραγματεύσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 2, τα μέρη θα εξαλείψουν τις διακρίσεις μεταξύ κοινοτικών μεταφορέων και μεταφορέων του Μαυροβουνίου, όσον αφορά τους φόρους και τις επιβαρύνσεις που επιβάλλονται στην κυκλοφορία ή/και την κατοχή βαρέων επαγγελματικών οχημάτων καθώς και τους φόρους ή τα τέλη που επιβάλλονται στις μεταφορές στο έδαφος των συμβαλλόμενων μερών. Το Μαυροβούνιο αναλαμβάνει την υποχρέωση να κοινοποιεί στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή, εάν το ζητήσει, τα ποσά των φορολογικών επιβαρύνσεων, διοδίων και λοιπών τελών που εφαρμόζει καθώς και τη μέθοδο υπολογισμού τους.

4. Μέχρι τη σύναψη συμφωνίας που αναφέρεται στην παράγραφο 2 και στο άρθρο 12, κάθε μεταβολή που προτείνεται μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας και αφορά τις φορολογικές επιβαρύνσεις, τα διόδια ή λοιπά τέλη, συμπεριλαμβανομένων των συστημάτων είσπραξής τους, που ενδέχεται να επιβληθούν στις κοινοτικές διαμετακομιστικές μεταφορές μέσω του Μαυροβουνίου, υπόκειται σε προηγούμενη διαδικασία διαβουλεύσεων.

ΑΡΘΡΟ 14

Βάρος και διαστάσεις

1. Το Μαυροβούνιο δέχεται ότι τα οδικά οχήματα που ανταποκρίνονται στα κοινοτικά πρότυπα για το βάρος και τις διαστάσεις μπορούν να κυκλοφορούν ελεύθερα χωρίς σχετικούς περιορισμούς στους οδικούς άξονες που αναφέρονται στο άρθρο 5. Κατά τους έξι πρώτους μήνες μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, τα οδικά οχήματα που δεν πληρούν τα ισχύοντα πρότυπα του Μαυροβουνίου υπόκεινται σε ειδική, χωρίς διακρίσεις, επιβάρυνση η οποία είναι ανάλογη της ζημίας που προκαλείται από το επιπρόσθετο βάρος ανά άξονα.
2. Το Μαυροβούνιο θα προσπαθήσει να εναρμονίσει, μέχρι το τέλος του πέμπτου έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, τις ισχύουσες ρυθμίσεις του και τα πρότυπα για την κατασκευή οδών με τη νομοθεσία που ισχύει στην Κοινότητα και καταβάλει σημαντικές προσπάθειες, ώστε να βελτιώσει τα υφιστάμενα οδικά δίκτυα που αναφέρονται στο άρθρο 5, σύμφωνα με τις νέες αυτές ρυθμίσεις και τα πρότυπα εντός του προτεινόμενου χρονικού διαστήματος, ανάλογα με τις χρηματοοικονομικές του δυνατότητες.

ΑΡΘΡΟ 15

Περιβάλλον

1. Για την προστασία του περιβάλλοντος, τα μέρη επιδιώκουν την καθιέρωση προτύπων για τις εκπομπές καυσαερίων και σωματιδίων και για το επίπεδο θορύβου των βαρέων επαγγελματικών οχημάτων, που να εξασφαλίζουν υψηλό επίπεδο προστασίας.

2. Για να δοθούν στη βιομηχανία σαφείς κατευθύνσεις και για να ενθαρρυνθούν η συντονισμένη έρευνα, ο προγραμματισμός και η παραγωγή, πρέπει να αποφεύγεται η θέσπιση παρεκκλινόντων εθνικών προτύπων στον τομέα αυτό.

Τα οχήματα που πληρούν τα πρότυπα, που έχουν θεσπισθεί με διεθνείς συμφωνίες σχετικά με το περιβάλλον, μπορούν να κυκλοφορούν στο έδαφος των μερών χωρίς άλλους περιορισμούς.

3. Όσον αφορά την εισαγωγή νέων προτύπων, τα μέρη συνεργάζονται για την επίτευξη των προαναφερθέντων στόχων.

ΑΡΘΡΟ 16

Κοινωνικά θέματα

1. Το Μαυροβούνιο εναρμονίζει τη νομοθεσία του σε θέματα κατάρτισης του προσωπικού των οδικών εμπορευματικών μεταφορών, ειδικότερα όσον αφορά τη μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων, προς τα πρότυπα της ΕΚ.

2. Το Μαυροβούνιο, ως συμβαλλόμενο μέρος της ευρωπαϊκής συμφωνίας περί των πληρωμάτων οχημάτων που εκτελούν διεθνείς οδικές μεταφορές (ERTA), και η Κοινότητα, θα συντονίσουν στον μεγαλύτερο δυνατό βαθμό, τις πολιτικές τους για τον χρόνο οδήγησης, τις διακοπές και τις περιόδους ανάπαυσης για τους οδηγούς και τη σύνθεση των πληρωμάτων, ανάλογα με την μελλοντική ανάπτυξη της κοινωνικής νομοθεσίας στον εν λόγω τομέα.

3. Τα μέρη συνεργάζονται για την εφαρμογή και την επιβολή της εφαρμογής της κοινωνικής νομοθεσίας στον τομέα των οδικών μεταφορών.
4. Τα μέρη εξασφαλίζουν την ισοδυναμία των αντίστοιχων νομοθετικών διατάξεων τους σχετικά με την πρόσβαση στο επάγγελμα του οδικού μεταφορέα εμπορευμάτων, με σκοπό την αμοιβαία αναγνώριση.

ΑΡΘΡΟ 17

Διατάξεις σχετικά με την κυκλοφορία

1. Τα μέρη ανταλλάσσουν τις εμπειρίες τους και προσπαθούν να εναρμονίσουν τις διατάξεις τους προκειμένου να βελτιώσουν τη ροή της κυκλοφορίας κατά τις περιόδους αιχμής (Σαββατοκύριακα, δημόσιες αργίες, τουριστική περίοδος).
2. Γενικά, τα μέρη ενθαρρύνουν τη δημιουργία, την ανάπτυξη και τον συντονισμό ενός συστήματος πληροφοριών σχετικά με την οδική κυκλοφορία.
3. Προσπαθούν να εναρμονίσουν τις νομοθεσίες τους σχετικά με τη μεταφορά αλλοιόσιμων αγαθών, ζωντανών ζώων και επικίνδυνων υλών.
4. Τα μέρη προσπαθούν να εναρμονίσουν επίσης την τεχνική βοήθεια που θα παρέχεται στους οδηγούς, τη μετάδοση βασικών πληροφοριών για την κυκλοφορία και άλλων στοιχείων χρήσιμων για τον τουρισμό, την παροχή πρώτων βοηθειών, περιλαμβανομένης και της μεταφοράς τραυματιών.

ΑΡΘΡΟ 18

Οδική ασφάλεια

1. Το Μαυροβούνιο, μέχρι το τέλος του δεύτερου έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, πρέπει να εναρμονίσει τη νομοθεσία του με τη νομοθεσία της Κοινότητας στον τομέα της οδικής ασφάλειας, ιδίως όσον αφορά τη μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων.
2. Το Μαυροβούνιο, ως συμβαλλόμενο μέρος της ευρωπαϊκής συμφωνίας για τις διεθνείς οδικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων (ADR), και η Κοινότητα θα συντονίσουν, στο μέγιστο δυνατό βαθμό, τις πολιτικές τους όσον αφορά τη μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων.
3. Τα μέρη συνεργάζονται για την εφαρμογή και την επιβολή της νομοθεσίας στον τομέα της οδικής ασφάλειας, ειδικότερα όσον αφορά τις άδειες οδήγησης και τα μέτρα για τη μείωση των οδικών ατυχημάτων.

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΣΗ ΤΩΝ ΔΙΑΤΥΠΩΣΕΩΝ

ΑΡΘΡΟ 19

Απλούστευση των διατυπώσεων

1. Τα μέρη συμφωνούν να απλουστεύσουν τη ροή των εμπορευμάτων μέσω του σιδηροδρομικού και οδικού δικτύου, είτε πρόκειται για διμερείς είτε για διαμετακομιστικές μεταφορές.
2. Τα μέρη συμφωνούν να αρχίσουν διαπραγματεύσεις με σκοπό τη σύναψη συμφωνίας για τη διευκόλυνση των ελέγχων και των διατυπώσεων κατά τις εμπορευματικές μεταφορές.
3. Τα μέρη συμφωνούν, στο βαθμό που κρίνεται σκόπιμο, να αναζητήσουν από κοινού και να ενθαρρύνουν τη θέσπιση περαιτέρω μέτρων απλούστευσης.

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 20

Διεύρυνση του πεδίου εφαρμογής

Εάν ένα από τα μέρη συμπεράνει, βάσει των εμπειριών που συγκέντρωσε κατά την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου, ότι ορισμένα άλλα μέτρα που δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου είναι προς το συμφέρον μιας συντονισμένης ευρωπαϊκής πολιτικής μεταφορών και, ιδίως, μπορούν να συμβάλλουν στην επίλυση του προβλήματος της διαμετακόμισης, υποβάλλει στο άλλο μέρος προτάσεις σχετικά με το θέμα αυτό.

ΑΡΘΡΟ 21

Εφαρμογή

1. Η συνεργασία μεταξύ των μερών πραγματοποιείται στο πλαίσιο ειδικής υποεπιτροπής που πρόκειται να συσταθεί σύμφωνα με το άρθρο 123 της παρούσας συμφωνίας.
2. Η εν λόγω υποεπιτροπή ιδίως:
 - α) εκπονεί σχέδια συνεργασίας στους τομείς των σιδηροδρομικών και των συνδυασμένων μεταφορών, της έρευνας για τις μεταφορές και του περιβάλλοντος,

- β) αναλύει την εφαρμογή των αποφάσεων που περιέχει το παρόν πρωτόκολλο και προτείνει στην Επιτροπή Σταθεροποίησης και Σύνδεσης τις κατάλληλες λύσεις στα ενδεχόμενα προβλήματα,
- γ) προβαίνει, δύο έτη μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, σε εκτίμηση της κατάστασης όσον αφορά τη βελτίωση των υποδομών και τις επιπτώσεις της ελεύθερης διαμετακόμισης,
- δ) συντονίζει τις εργασίες σχετικά με την παρακολούθηση, την πρόβλεψη και τις στατιστικές των διεθνών μεταφορών, και ιδίως των διαμετακομιστικών μεταφορών.

ΚΟΙΝΗ ΔΗΛΩΣΗ

1. Η Κοινότητα και το Μαυροβούνιο σημειώνουν ότι τα επίπεδα των εκπομπών καυσαερίων και θορύβου που γίνονται δεκτά στην Κοινότητα για την έγκριση του τύπου των βαρέων επαγγελματικών οχημάτων από την 9.11.2006¹, έχουν ως εξής²:

Αξίες όρια που μετρήθηκαν κατά τον κύκλο δοκιμών σε σταθερές συνθήκες λειτουργίας (European Steady State Cycle – ESC) και κατά τη δοκιμή απόκρισης φορτίου (European Load Response Test – ELR):

		Μάζα μονοξειδίου του άνθρακα	Μάζα υδρο- γονανθράκων	Μάζα οξειδίων του αζώτου	Μάζα σωματιδίων	Καπνός
		(CO) g/kWh	(HC) g/kWh	(NOx) g/kWh	(PT) g/kWh	m ⁻¹
Σειρά B1	Euro IV	1,5	0,46	3,5	0,02	0,5

¹ Οδηγία 2005/55/EK, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Σεπτεμβρίου 2005, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν κατά των εκπομπών αερίων και σωματιδιακών ρύπων από τους κινητήρες ανάφλεξης με συμπίεση που χρησιμοποιούνται σε οχήματα, καθώς και κατά των εκπομπών αερίων ρύπων από κινητήρες επιβαλλόμενης ανάφλεξης που τροφοδοτούνται με φυσικό αέριο ή υγραέριο και χρησιμοποιούνται σε οχήματα (EE L 275 20 10 2005 σ. 1).

² Αυτές οι οριακές τιμές θα ενημερωθούν όπως προβλέπεται στις οικείες οδηγίες και σύμφωνα με τις πιθανές μελλοντικές αναθεωρήσεις τους.

Αξίες όρια που μετρήθηκαν κατά τον Ευρωπαϊκό κύκλο μεταβατικών συνθηκών (European Transient Cycle – ETC):

		Μάζα μονοξειδίου του άνθρακα	Μάζα μη μεθανικών υδρογονανθράκων	Μάζα μεθανίου	Μάζα οξειδίων του αζώτου	Μάζα σωματιδίων
		(CO) g/kWh	(NMHC) g/kWh	(CH ₄) (β) g/kWh	(NO _x) g/kWh	(PT) γ) g/kWh
Σειρά B1	Euro III	5,4	0,55	1,1	3,5	0,03

α) Μόνο για μηχανές φυσικού αερίου.

β) Δεν ισχύει για μηχανές αερίου.

2. Στο μέλλον η Κοινότητα και το Μαυροβούνιο καταβάλλουν προσπάθειες για τη μείωση των εκπομπών οχημάτων με κινητήρα μέσω της χρήσης σύγχρονης τεχνολογίας ελέγχου των εκπομπών των οχημάτων σε συνδυασμό με καύσιμα βελτιωμένης ποιότητας.

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ 5
ΓΙΑ ΤΙΣ ΚΡΑΤΙΚΕΣ ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ ΣΤΗ
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΧΑΛΥΒΑ

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι είναι ανάγκη το Μαυροβούνιο να διευθετήσει αμέσως όλες τις διαρθρωτικές αδυναμίες του τομέα χάλυβα, ώστε να διασφαλίσει την παγκόσμια ανταγωνιστικότητα της βιομηχανίας του.
2. Πέραν των ρυθμίσεων που αναφέρονται στο άρθρο 73, παράγραφος 1, στοιχείο iii) της παρούσας συμφωνίας, η εκτίμηση για το συμβιβάσιμο των κρατικών ενισχύσεων στη βιομηχανία χάλυβα, όπως ορίζεται στο Παράρτημα I των κατευθυντήριων γραμμών για τις κρατικές ενισχύσεις περιφερειακού χαρακτήρα για το 2007-2013, γίνεται με βάση τα κριτήρια που προκύπτουν από την εφαρμογή του άρθρου 87 της Συνθήκης ΕΚ στη βιομηχανία χάλυβα, συμπεριλαμβανομένου του παράγωγου δικαίου.
3. Για τους σκοπούς της εφαρμογής των διατάξεων του άρθρου 73, παράγραφος 1 στοιχείο iii) της παρούσας συμφωνίας όσον αφορά τη βιομηχανία χάλυβα, τα μέρη αναγνωρίζουν ότι, κατά τα πρώτα πέντε έτη από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, το Μαυροβούνιο μπορεί να χορηγεί, κατ'εξάιρεση, κρατικές ενισχύσεις για αναδιάρθρωση σε εταιρείες παραγωγής χάλυβα που αντιμετωπίζουν δυσκολίες, υπό τον όρο ότι:
 - α) επιτυγχάνεται η βιωσιμότητα των επωφελούμενων επιχειρήσεων υπό κανονικές συνθήκες αγοράς κατά το τέλος της περιόδου αναδιάρθρωσης, και
 - β) το ποσό και η ένταση των ενισχύσεων αυτών περιορίζονται αυστηρά στο επίπεδο που είναι απολύτως αναγκαίο για την αποκατάσταση αυτής της βιωσιμότητας, και η κρατική ενίσχυση προοδευτικά μειώνεται·
 - γ) το Μαυροβούνιο υποβάλλει προγράμματα αναδιάρθρωσης που συνδέονται με τη συνολική ορθολογική διαχείριση στην οποία προβλέπεται και το κλείσιμο των μη παραγωγικών εγκαταστάσεων. Κάθε εταιρεία παραγωγής χάλυβα που ωφελείται από ενισχύσεις για την αναδιάρθρωση προβλέπει, στο μέτρο του δυνατού, αντισταθμιστικά μέτρα για την εξάλειψη της στρέβλωσης του ανταγωνισμού που οφείλεται στις εν λόγω ενισχύσεις.

4. Το Μαυροβούνιο υποβάλλει στην Επιτροπή για αξιολόγηση εθνικό πρόγραμμα αναδιάρθρωσης και μεμονωμένα επιχειρηματικά σχέδια για καθεμία από τις εταιρείες που ωφελούνται από τις ενισχύσεις για την αναδιάρθρωση, τα οποία αποδεικνύουν ότι πληρούνται οι ανωτέρω προϋποθέσεις.

Τα μεμονωμένα επιχειρηματικά σχέδια θα πρέπει να έχουν αξιολογηθεί και συμφωνηθεί από την αρμόδια αρχή για την εποπτεία των κρατικών ενισχύσεων του Μαυροβουνίου προκειμένου να διαπιστωθεί η συμμόρφωσή τους με την παράγραφο 3 του παρόντος πρωτοκόλλου.

Η Επιτροπή επιβεβαιώνει ότι το εθνικό πρόγραμμα αναδιάρθρωσης είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις της παραγράφου 3.

5. Η Επιτροπή ελέγχει την εφαρμογή των σχεδίων σε στενή συνεργασία με τις αρμόδιες εθνικές αρχές, ιδίως την αρμόδια αρχή για την εποπτεία των κρατικών ενισχύσεων του Μαυροβουνίου.

Εάν από τον έλεγχο δεικνύεται ότι, από την ημερομηνία υπογραφής της παρούσας συμφωνίας και μετά, έχει χορηγηθεί ενίσχυση σε δικαιούχους η οποία δεν έχει εγκριθεί στο εθνικό πρόγραμμα αναδιάρθρωσης ή οποιαδήποτε ενίσχυση για αναδιάρθρωση σε εταιρείες παραγωγής χάλυβα που δεν έχουν προσδιορισθεί στο εθνικό πρόγραμμα αναδιάρθρωσης, η αρμόδια αρχή για την εποπτεία των κρατικών ενισχύσεων του Μαυροβουνίου εξασφαλίζει την επιστροφή της εν λόγω ενίσχυσης.

6. Κατόπιν αιτήσεως, η Κοινότητα παρέχει στο Μαυροβούνιο την τεχνική στήριξη για την προετοιμασία του εθνικού προγράμματος αναδιάρθρωσης και των μεμονωμένων επιχειρηματικών σχεδίων.

7. Κάθε μέρος εξασφαλίζει πλήρη διαφάνεια όσον αφορά τις κρατικές ενισχύσεις. Ειδικότερα, σε ό,τι αφορά τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται στην παραγωγή χάλυβα στο Μαυροβούνιο και την εφαρμογή του προγράμματος αναδιάρθρωσης και των επιχειρηματικών σχεδίων, λαμβάνει χώρα πλήρης και συνεχής ανταλλαγή πληροφοριών.
8. Το Συμβούλιο Σταθεροποίησης και Σύνδεσης παρακολουθεί την εφαρμογή των προϋποθέσεων που παρατίθενται στις παραγράφους 1 έως 4. Για τον σκοπό αυτό, το Συμβούλιο Σταθεροποίησης και Σύνδεσης καταρτίζει κανόνες εφαρμογής.
9. Σε περίπτωση που ένα από τα μέρη κρίνει ότι συγκεκριμένη πρακτική του άλλου μέρους δεν συμβιβάζεται με τους όρους του παρόντος πρωτοκόλλου και ότι η πρακτική αυτή προκαλεί ή απειλεί να προκαλέσει ζημία στα συμφέροντα του πρώτου μέρους ή σημαντική ζημία στην εγχώρια βιομηχανία του, το εν λόγω μέρος μπορεί να λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα, μετά από διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της υποεπιτροπής που ασχολείται με θέματα ανταγωνισμού ή τριάντα εργάσιμες ημέρες μετά τη διατύπωση του αιτήματος για τη διενέργεια των εν λόγω διαβουλεύσεων.

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ 6
ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΠΕΡΙ ΑΜΟΙΒΑΙΑΣ
ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ
ΣΕ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ
ΜΑΥΡΟΒΟΥΝΙΟ

ΑΡΘΡΟ 1

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου, νοούνται ως:

- α) «τελωνειακή νομοθεσία»: όλες οι νομοθετικές ή κανονιστικές διατάξεις που εφαρμόζονται στα εδάφη των συμβαλλόμενων μερών και οι οποίες διέπουν την εισαγωγή, την εξαγωγή, τη διαμετακόμιση των εμπορευμάτων καθώς και την υπαγωγή αυτών σε οποιοδήποτε άλλο τελωνειακό καθεστώς ή διαδικασία, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων απαγόρευσης, περιορισμού και ελέγχου·
- β) «αιτούσα αρχή»: η αρμόδια διοικητική αρχή, η οποία ορίζεται από συμβαλλόμενο μέρος για τον σκοπό αυτό και η οποία υποβάλλει αίτηση συνδρομής βάσει του παρόντος πρωτοκόλλου·
- γ) «αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση»: η αρμόδια διοικητική αρχή, η οποία ορίζεται από συμβαλλόμενο μέρος για τον σκοπό αυτό και στην οποία υποβάλλεται αίτηση συνδρομής βάσει του παρόντος πρωτοκόλλου·
- δ) «δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα»: όλες οι πληροφορίες που αφορούν ταυτοποιούμενο ή ταυτοποιήσιμο φυσικό πρόσωπο
- ε) «πράξη που διενεργείται κατά παράβαση της τελωνειακής νομοθεσίας»: κάθε παραβίαση ή απόπειρα παραβίασης της τελωνειακής νομοθεσίας.

ΑΡΘΡΟ 2

Πεδίο εφαρμογής

1. Το συμβαλλόμενο μέρη αλληλοβοηθούνται στους τομείς που υπάγονται στην αρμοδιότητά τους, κατά τον τρόπο και υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπει το παρόν πρωτόκολλο, ώστε να διασφαλίζεται η ορθή εφαρμογή της τελωνειακής νομοθεσίας, ιδίως με την πρόληψη, διερεύνηση και δίωξη των πράξεων που διενεργούνται κατά παράβαση της εν λόγω νομοθεσίας.
2. Η συνδρομή σε τελωνειακά ζητήματα, όπως ορίζεται στο παρόν πρωτόκολλο, αφορά κάθε διοικητική αρχή των συμβαλλομένων μερών, που είναι αρμόδια για την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου. Παρέχεται με την επιφύλαξη των κανόνων που διέπουν την αμοιβαία δικαστική συνδρομή επί ποινικών υποθέσεων. Επίσης, δεν αφορά πληροφορίες οι οποίες λαμβάνονται στο πλαίσιο εξουσιών που ασκούνται κατόπιν αιτήσεως δικαστικής αρχής, εκτός αν η ανακοίνωση των πληροφοριών αυτών έχει επιτραπεί από την εν λόγω αρχή.
3. Το παρόν πρωτόκολλο δεν καλύπτει τη συνδρομή για την είσπραξη δασμών, φόρων ή προστίμων.

ΑΡΘΡΟ 3

Συνδρομή κατόπιν αιτήσεως

1. Κατόπιν αιτήσεως της αιτούσας αρχής, η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση παρέχει στην αιτούσα αρχή όλες τις σχετικές πληροφορίες που θα της επιτρέψουν να διασφαλίσει την ορθή εφαρμογή της τελωνειακής νομοθεσίας, καθώς και τις πληροφορίες τις σχετικές με διαπιστωθείσες ή σχεδιαζόμενες δραστηριότητες που αποτελούν ή θα μπορούσαν να αποτελέσουν πράξεις διενεργούμενες κατά παράβαση της τελωνειακής νομοθεσίας.
2. Κατόπιν αιτήσεως της αιτούσας αρχής, η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση την ενημερώνει σχετικά με τα εξής:
 - α) εάν τα εμπορεύματα που εξήχθησαν από το έδαφος ενός από τα συμβαλλόμενα μέρη εισήχθησαν στο έδαφος του άλλου συμβαλλομένου μέρους κατά το δέοντα τρόπο, διευκρινίζοντας, κατά περίπτωση, το τελωνειακό καθεστώς που εφαρμόστηκε στα εν λόγω εμπορεύματα·
 - β) εάν τα εμπορεύματα που εισήχθησαν στο έδαφος ενός από τα συμβαλλόμενα μέρη εξήχθησαν από το έδαφος του άλλου μέρους κατά το δέοντα τρόπο, διευκρινίζοντας, κατά περίπτωση, το τελωνειακό καθεστώς που εφαρμόστηκε στα εν λόγω εμπορεύματα.
3. Κατόπιν αιτήσεως της αιτούσας αρχής, η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση λαμβάνει, στο πλαίσιο των νομοθετικών ή κανονιστικών της διατάξεων, τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσει ειδική επιτήρηση όσον αφορά:
 - α) φυσικά ή νομικά πρόσωπα, για τα οποία υπάρχουν εύλογες υπόνοιες ότι εμπλέκονται ή έχουν εμπλακεί σε πράξεις διενεργούμενες κατά παράβαση της τελωνειακής νομοθεσίας·

- β) τους χώρους στους οποίους έχουν συγκεντρωθεί ή είναι δυνατό να συγκεντρωθούν αποθέματα εμπορευμάτων υπό συνθήκες που δημιουργούν εύλογες υπόνοιες ότι τα εμπορεύματα αυτά πρόκειται να χρησιμοποιηθούν σε πράξεις διενεργούμενες κατά παράβαση της τελωνειακής νομοθεσίας·
- γ) τα εμπορεύματα που μεταφέρονται ή ενδέχεται να μεταφερθούν κατά τρόπο που δημιουργεί εύλογες υπόνοιες ότι πρόκειται να χρησιμοποιηθούν στο πλαίσιο πράξεων που διενεργούνται κατά παράβαση της τελωνειακής νομοθεσίας.
- δ) τα μέσα μεταφοράς που χρησιμοποιούνται ή ενδέχεται να χρησιμοποιηθούν κατά τρόπο που δημιουργεί εύλογες υπόνοιες ότι πρόκειται να χρησιμοποιηθούν στο πλαίσιο πράξεων που διενεργούνται κατά παράβαση της τελωνειακής νομοθεσίας.

ΑΡΘΡΟ 4

Αυτεπάγγελτη συνδρομή

Τα συμβαλλόμενα μέρη παρέχουν εκατέρωθεν, με δική τους πρωτοβουλία και σύμφωνα με τις νομοθετικές ή κανονιστικές τους διατάξεις, αμοιβαία συνδρομή, εφόσον θεωρούν ότι αυτή είναι αναγκαία για την ορθή εφαρμογή της τελωνειακής νομοθεσίας, παρέχοντας ιδίως τις πληροφορίες που συγκεντρώνουν σχετικά με:

- α) πράξεις που διενεργούνται ή ενδέχεται να διενεργηθούν κατά παράβαση της τελωνειακής νομοθεσίας και οι οποίες είναι δυνατόν να ενδιαφέρουν το άλλο συμβαλλόμενο μέρος.
- β) νέα μέσα ή μεθόδους που χρησιμοποιούνται στο πλαίσιο πράξεων που διενεργούνται κατά παράβαση της τελωνειακής νομοθεσίας.

- γ) εμπορεύματα, που είναι γνωστό ότι αποτελούν αντικείμενο πράξεων που διενεργούνται κατά παράβαση της τελωνειακής νομοθεσίας.
- δ) φυσικά ή νομικά πρόσωπα, για τα οποία υπάρχουν εύλογες υπόνοιες ότι εμπλέκονται ή έχουν εμπλακεί σε πράξεις διενεργούμενες κατά παράβαση της τελωνειακής νομοθεσίας.
- ε) μέσα μεταφοράς για τα οποία υπάρχουν εύλογες υπόνοιες ότι έχουν χρησιμοποιηθεί, χρησιμοποιούνται ή ενδέχεται να χρησιμοποιηθούν στο πλαίσιο πράξεων διενεργούμενων κατά παράβαση της τελωνειακής νομοθεσίας.

ΑΡΘΡΟ 5

Επίδοση/κοινοποίηση

Κατόπιν αιτήσεως της αιτούσας αρχής, η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση λαμβάνει, σύμφωνα με τις ισχύουσες νομοθετικές ή κανονιστικές της διατάξεις, όλα τα αναγκαία μέτρα προκειμένου:

- α) να επιδίδονται όλα τα έγγραφα, ή
- β) να κοινοποιούνται όλες οι αποφάσεις,

που προέρχονται από την αιτούσα αρχή και εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, σε παραλήπτη που έχει τη μόνιμη κατοικία του ή είναι εγκατεστημένος στο έδαφος της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση.

Οι αιτήσεις επίδοσης εγγράφων ή κοινοποίησης αποφάσεων πρέπει να έχουν συνταχθεί γραπτώς σε επίσημη γλώσσα της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση ή σε γλώσσα αποδεκτή από αυτήν.

ΑΡΘΡΟ 6

Τύπος και ουσία των αιτήσεων συνδρομής

1. Οι αιτήσεις που υποβάλλονται βάσει του παρόντος πρωτοκόλλου πρέπει να είναι γραπτές. Τα έγγραφα που είναι αναγκαία για την εκτέλεση παρόμοιων αιτήσεων πρέπει να συνοδεύουν την αίτηση. Εφόσον το απαιτεί ο επείγων χαρακτήρας της κατάστασης, μπορούν να γίνονται δεκτές και προφορικές αιτήσεις, οι οποίες όμως πρέπει αμέσως να επιβεβαιώνονται γραπτώς.
2. Οι αιτήσεις που υποβάλλονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 περιλαμβάνουν τα παρακάτω στοιχεία:
 - α) την αιτούσα αρχή,
 - β) το ζητούμενο μέτρο,
 - γ) το αντικείμενο και τον λόγο της αίτησης,
 - δ) τις νομοθετικές ή κανονιστικές διατάξεις και άλλα σχετικά νομικά στοιχεία,

- ε) όσο το δυνατόν πιο ακριβή και πληρέστερα στοιχεία σχετικά με τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που αποτελούν το στόχο της έρευνας,
 - στ) περίληψη των σχετικών πραγματικών περιστατικών και των ερευνών που έχουν ήδη διεξαχθεί.
3. Οι αιτήσεις συντάσσονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της τελωνειακής αρχής στην οποία υποβάλλονται ή σε γλώσσα αποδεκτή από την αρχή αυτή. Αυτό δεν ισχύει για τυχόν έγγραφα τα οποία συνοδεύουν την αίτηση που αναφέρεται στην παράγραφο 1.
4. Αν μια αίτηση δεν πληροί τις προαναφερόμενες τυπικές προϋποθέσεις, μπορεί να ζητείται η διόρθωση ή η συμπλήρωσή της· εν τω μεταξύ, είναι δυνατόν να διατάσσεται η λήψη συντηρητικών μέτρων.

ΑΡΘΡΟ 7

Εκτέλεση των αιτήσεων

1. Για να ικανοποιήσει αίτηση συνδρομής, η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση ενεργεί, στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων και των διαθέσιμων πόρων της, όπως θα ενεργούσε και δια ιδιον λογαριασμό ή για άλλη αρχή του ίδιου συμβαλλομένου μέρους, διαβιβάζοντας τα στοιχεία που διαθέτει και διεξάγοντας τις κατάλληλες έρευνες ή μεριμνώντας για τη διεξαγωγή τους. Η παρούσα διάταξη εφαρμόζεται και σε οιαδήποτε άλλη αρχή, στην οποία διαβιβάζεται η αίτηση εκ μέρους της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση, εφόσον η τελευταία δεν δύναται να ενεργήσει για δικό της λογαριασμό.

2. Οι αιτήσεις συνδρομής διεκπεραιώνονται σύμφωνα με τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις του συμβαλλόμενου μέρους στο οποίο υποβάλλεται η αίτηση.
3. Οι δεόντως εξουσιοδοτημένοι υπάλληλοι ενός συμβαλλόμενου μέρους δύνανται, με τη συγκατάθεση του άλλου ενδιαφερόμενου συμβαλλόμενου μέρους και υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζει το τελευταίο, να λαμβάνουν από τα γραφεία της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση ή άλλης αρχής σύμφωνα με την παράγραφο 1, στοιχεία σχετικά με τις δραστηριότητες που αποτελούν ή μπορούν να αποτελέσουν πράξεις διενεργούμενες κατά παράβαση της τελωνειακής νομοθεσίας, τα οποία η αιτούσα αρχή χρειάζεται για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου.
4. Οι δεόντως εξουσιοδοτημένοι υπάλληλοι συμβαλλόμενου μέρους δύνανται, με τη συγκατάθεση του άλλου συμβαλλόμενου μέρους και υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζει το τελευταίο, να παρίστανται στις έρευνες που διεξάγονται στο έδαφος του τελευταίου.

ΑΡΘΡΟ 8

Μορφή υπό την οποία πρέπει να γνωστοποιούνται τα στοιχεία

1. Η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση γνωστοποιεί γραπτώς τα αποτελέσματα των ερευνών στην αιτούσα αρχή, υποβάλλοντας ταυτόχρονα όλα τα σχετικά έγγραφα, επικυρωμένα αντίγραφα ή άλλα στοιχεία.
2. Τα εν λόγω στοιχεία είναι δυνατό να διαβιβάζονται ηλεκτρονικώς.

3. Πρωτότυπα έγγραφα διαβιβάζονται μόνο κατόπιν αιτήσεως, εφόσον τα επικυρωμένα αντίγραφα αποδεικνύονται ανεπαρκή. Τα πρωτότυπα αυτά επιστρέφονται, το συντομότερο δυνατόν.

ΑΡΘΡΟ 9

Εξαιρέσεις από την υποχρέωση παροχής συνδρομής

1. Η παροχή συνδρομής είναι δυνατόν να απορριφθεί ή να υποβληθεί σε ορισμένες προϋποθέσεις ή απαιτήσεις, στις περιπτώσεις κατά τις οποίες μέρος θεωρεί ότι η συνδρομή στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου:
 - α) θα μπορούσε να βλάψει την κυριαρχία του Μαυροβουνίου ή κράτους μέλους από το οποίο έχει ζητηθεί η παροχή της συνδρομής δυνάμει του παρόντος πρωτοκόλλου· ή
 - β) ενδέχεται να προσβάλει τη δημόσια τάξη, την ασφάλεια ή άλλα ζωτικά συμφέροντα στις περιπτώσεις, ιδίως, που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2, ή
 - γ) παραβιάζει το βιομηχανικό, εμπορικό ή επαγγελματικό απόρρητο.
2. Η παροχή της συνδρομής είναι δυνατό να αναβληθεί από την αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση, με την αιτιολογία ότι αυτή έχει σχέση με διεξαγόμενη έρευνα, δίωξη ή διαδικασία. Σ' αυτή την περίπτωση, η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση διενεργεί διαβουλεύσεις με την αιτούσα αρχή για να εξετασθεί, αν είναι δυνατό να παρασχεθεί βοήθεια υπό τους γενικούς και ειδικούς όρους που αυτή κρίνει αναγκαίους.

3. Σε περίπτωση που η αιτούσα αρχή ζητήσει συνδρομή, την οποία η ίδια δεν θα μπορούσε να παράσχει εάν της ζητηθεί, επιστά στην αίτησή της την προσοχή επί του γεγονότος αυτού. Στην περίπτωση αυτή εναπόκειται στην αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση να αποφασίσει για τον τρόπο με τον οποίο θα ανταποκριθεί στη συγκεκριμένη αίτηση.

4. Στις περιπτώσεις που προβλέπονται στις παραγράφους 1 και 2, η απόφαση της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση και η σχετική αιτιολόγηση πρέπει να κοινοποιούνται αμελλητί στην αιτούσα αρχή.

ΑΡΘΡΟ 10

Ανταλλαγή πληροφοριών και εμπιστευτικότητα

1. Κάθε πληροφορία που γνωστοποιείται υπό οποιαδήποτε μορφή, δυνάμει του παρόντος πρωτοκόλλου, είναι εμπιστευτική ή περιορισμένης χρήσης, ανάλογα με τους ισχύοντες σε κάθε συμβαλλόμενο μέρος κανόνες. Καλύπτεται από την υποχρέωση υπηρεσιακού απορρήτου και απολαύει της προστασίας που παρέχεται σε παρόμοιες πληροφορίες από τη σχετική νομοθεσία του συμβαλλόμενου μέρους που την έλαβε, καθώς και από τις αντίστοιχες διατάξεις που εφαρμόζονται στις κοινοτικές αρχές.

2. Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα μπορούν να ανταλλάσσονται μόνον εφόσον το παραλαμβάνον συμβαλλόμενο μέρος δεσμεύεται να τους παράσχει προστασία του ιδίου τουλάχιστον επιπέδου με εκείνο που ισχύει για τη συγκεκριμένη περίπτωση στο συμβαλλόμενο μέρος που τα διαβιβάζει. Για τον σκοπό αυτό, τα συμβαλλόμενα μέρη ενημερώνονται μεταξύ τους για τις εφαρμοστέες σ' αυτά ρυθμίσεις, συμπεριλαμβανομένων, ενδεχομένως, των νομικών διατάξεων που ισχύουν στα κράτη μέλη της Κοινότητας.

3. Η χρησιμοποίηση, σε δικαστικές ή διοικητικές διαδικασίες που έχουν κινηθεί για πράξεις διενεργούμενες κατά παράβαση της τελωνειακής νομοθεσίας, των πληροφοριών που έχουν αποκτηθεί δυνάμει του παρόντος πρωτοκόλλου, θεωρείται ότι πραγματοποιείται για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου. Συνεπώς, τα συμβαλλόμενα μέρη δύνανται να χρησιμοποιούν, ως αποδεικτικά στοιχεία στα πρακτικά τους, στις εκθέσεις και τις μαρτυρικές καταθέσεις, καθώς και σε διαδικασίες και καταγγελίες που παραπέμπονται στα δικαστήρια, πληροφορίες που συγκέντρωσαν και έγγραφα που συμβουλευθήκαν, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου. Αυτή η χρησιμοποίηση κοινοποιείται στην αρμόδια αρχή, η οποία χορήγησε τις εν λόγω πληροφορίες ή επέτρεψε την πρόσβαση στα εν λόγω έγγραφα.

4. Οι ληφθείσες πληροφορίες χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου. Αν ένα συμβαλλόμενο μέρος επιθυμεί να τις χρησιμοποιήσει για άλλους σκοπούς, πρέπει να ζητήσει προηγουμένως τη γραπτή συγκατάθεση της αρχής που τις παρέσχε. Η χρησιμοποίηση αυτή υπόκειται, εξάλλου, στους περιορισμούς που καθορίζονται από την εν λόγω αρχή.

ΑΡΘΡΟ 11

Εμπειρογνώμονες και μάρτυρες

Υπάλληλος της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση είναι δυνατόν να εξουσιοδοτηθεί προκειμένου να παραστεί, εντός των ορίων της σχετικής εξουσιοδότησης και υπό την ιδιότητα του εμπειρογνώμονα ή μάρτυρα, σε δικαστικές ή διοικητικές διαδικασίες που αφορούν ζητήματα που καλύπτει το παρόν πρωτόκολλο, και να προσκομίζει αντικείμενα, έγγραφα ή επικυρωμένα αντίγραφά τους, τα οποία, ενδεχομένως, είναι αναγκαία στο πλαίσιο των διαδικασιών αυτών. Η αίτηση παραστάσεως πρέπει να αναφέρει επακριβώς ενώπιον ποιας δικαστικής ή διοικητικής αρχής πρέπει να παραστεί ο υπάλληλος καθώς και για ποιο ζήτημα και υπό ποίαν ιδιότητα ή αρμοδιότητα θα εξετασθεί.

ΑΡΘΡΟ 12

Δαπάνες της συνδρομής

Τα συμβαλλόμενα μέρη παραιτούνται αμοιβαία από κάθε απαίτηση επιστροφής δαπανών, οι οποίες προέρχονται από την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου, εκτός, ενδεχομένως, από τις δαπάνες για εμπειρογνώμονες και μάρτυρες, καθώς και για διερμηνείς και μεταφραστές, οι οποίοι δεν είναι δημόσιοι υπάλληλοι.

ΑΡΘΡΟ 13

Εφαρμογή

1. Η εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου ανατίθεται, αφενός, στις τελωνειακές αρχές του Μαυροβουνίου και, αφετέρου, στις αρμόδιες υπηρεσίες της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και, ενδεχομένως, στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών. Οι εν λόγω αρχές αποφασίζουν σχετικά με όλα τα πρακτικά μέτρα και τις ρυθμίσεις που απαιτούνται για την εφαρμογή της, λαμβάνοντας υπόψη τους ισχύοντες κανόνες, ιδίως στον τομέα της προστασίας των δεδομένων. Έχουν τη δυνατότητα να εισηγούνται στα αρμόδια όργανα τις τροποποιήσεις που κρίνουν ότι πρέπει να επέλθουν στο παρόν πρωτόκολλο.
2. Τα συμβαλλόμενα μέρη διαβουλεύονται μεταξύ τους και, ακολούθως, αλληλοενημερώνονται σχετικά με τους λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής που θεσπίζουν σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου.

ΑΡΘΡΟ 14

Άλλες συμφωνίες

1. Λαμβανομένων υπόψη των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων της Κοινότητας και των κρατών μελών, οι διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου:
 - α) δεν επηρεάζουν τις υποχρεώσεις των συμβαλλομένων μερών στο πλαίσιο άλλων διεθνών συμφωνιών ή συμβάσεων·
 - β) θεωρούνται συμπληρωματικές προς τις συμφωνίες αμοιβαίας συνδρομής που έχουν συναφθεί ή ενδέχεται να συναφθούν μεταξύ μεμονωμένων κρατών μελών και του Μαυροβουνίου· και
 - γ) δεν επηρεάζουν τις διατάξεις που διέπουν τη γνωστοποίηση, μεταξύ των αρμοδίων υπηρεσιών της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και των τελωνειακών αρχών των κρατών μελών, πληροφοριών που λαμβάνονται στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου και οι οποίες είναι δυνατόν να ενδιαφέρουν την Κοινότητα.

2. Παρά τις διατάξεις της παραγράφου 1, οι διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου υπερισχύουν των διατάξεων των διμερών συμφωνιών για την αμοιβαία συνδρομή που έχουν συναφθεί ή ενδέχεται να συναφθούν μεταξύ των επιμέρους κρατών μελών και του Μαυροβουνίου, εφόσον οι διατάξεις των τελευταίων έρχονται σε αντίθεση με τις διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου.
3. Όσον αφορά τα προβλήματα τα σχετικά με την υποχρέωση εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, τα συμβαλλόμενα μέρη προβαίνουν σε διαβουλεύσεις μεταξύ τους για την επίλυσή τους στο πλαίσιο της Επιτροπής Σταθεροποίησης και Σύνδεσης που θεσπίστηκε δυνάμει του άρθρου 119 της Συμφωνίας Σταθεροποίησης και Σύνδεσης.

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ 7
ΔΙΕΥΘΕΤΗΣΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ

ΔΙΕΥΘΕΤΗΣΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΣΤΟΧΟΣ ΚΑΙ ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

ΑΡΘΡΟ 1

Στόχος

Ο στόχος του παρόντος πρωτοκόλλου είναι να αποτρέπει και να ρυθμίζει τις διαφορές μεταξύ των μερών για την εξεύρεση αμοιβαία αποδεκτών λύσεων.

ΑΡΘΡΟ 2

Πεδίο εφαρμογής

Οι διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου εφαρμόζονται αποκλειστικά όσον αφορά τις διαφορές σχετικά με την ερμηνεία και την εφαρμογή των ακόλουθων διατάξεων, καθώς και για την περίπτωση, μεταξύ άλλων, που ένα μέρος θεωρήσει ότι μέτρο που έχει θεσπίσει το άλλο μέρος, ή παράλειψη του άλλου μέρους, παραβιάζει τις υποχρεώσεις του στο πλαίσιο των εν λόγω διατάξεων:

- α) Τίτλος IV (Ελεύθερη κυκλοφορία εμπορευμάτων), εκτός των άρθρων 33, 40 και 41 παράγραφος 1, 4 και 5 (στο βαθμό που αφορούν μέτρα που έχουν θεσπισθεί βάσει της παραγράφου 1 του άρθρου 41) και του άρθρου 47·
- β) Τίτλος V (Κυκλοφορία των εργαζομένων, εγκατάσταση, παροχή υπηρεσιών, κεφάλαια):
 - Κεφάλαιο II Εγκατάσταση (άρθρο 52-56 και 58),
 - Κεφάλαιο III Παροχή υπηρεσιών (άρθρα 59-60 και 61 και παράγραφοι 2 και 3),
 - Κεφάλαιο IV Τρέχουσες πληρωμές και κίνηση κεφαλαίων (άρθρο 62 και άρθρο 63, εκτός της παραγράφου 4, δεύτερη φράση του πρώτου εδαφίου),
 - Κεφάλαιο V Γενικές διατάξεις (Άρθρα 65-71),

γ) Τίτλος VI (Εναρμόνιση της νομοθεσίας, επιβολή του νόμου και κανόνες ανταγωνισμού):

- Άρθρα 75, παράγραφος 2 (πνευματική, βιομηχανική και εμπορική ιδιοκτησία) και 76, παράγραφοι 1, 2(πρώτο εδάφιο) και 3-6 (δημόσιες συμβάσεις).

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΕΠΙΛΥΣΗΣ ΤΩΝ ΔΙΑΦΟΡΩΝ

ΤΜΗΜΑ I – ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΔΙΑΙΤΗΣΙΑΣ

ΑΡΘΡΟ 3

Έναρξη της διαδικασίας διαιτησίας

1. Εάν τα μέρη αδυνατούν να επιλύσουν τη διαφορά τους, το καταγγέλλον μέρος δύναται, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 130 της παρούσας συμφωνίας, να ζητήσει, με γραπτή αίτηση προς το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία και προς την Επιτροπή Σταθεροποίησης και Σύνδεσης, τη σύσταση ειδικής ομάδας διαιτησίας.

2. Το καταγγέλλον μέρος αναφέρει στην αίτησή του το αντικείμενο της διαφοράς και, κατά περίπτωση, το μέτρο που έχει θεσπίσει το άλλο συμβαλλόμενο μέρος, ή την παράλειψη, η οποία κατά τη γνώμη του, παραβιάζει τις διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 2.

ΑΡΘΡΟ 4

Σύνθεση της ειδικής ομάδας διαιτησίας

1. Συστήνεται ειδική ομάδα διαιτησίας που απαρτίζεται από τρεις διαιτητές.
2. Εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης για σύσταση ειδικής ομάδας διαιτησίας στην Επιτροπή Σταθεροποίησης και Σύνδεσης, τα μέρη διαβουλεύονται προκειμένου να επιτευχθεί συμφωνία για τη σύσταση της ειδικής ομάδας διαιτησίας.
3. Σε περίπτωση που τα μέρη αδυνατούν να συμφωνήσουν σχετικά με τη σύνθεσή της εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στην παράγραφο 2, έκαστο μέρος δύναται να ζητήσει από τον προεδρεύοντα της Επιτροπής Σταθεροποίησης και Σύνδεσης, ή τον αντιπρόσωπό του/της, να επιλέξει και τα τρία μέλη με κλήρωση, ανασύροντας ένα όνομα από τον κατάλογο που καταρτίζεται βάσει του άρθρου 15, ένα μεταξύ των προσώπων που προτείνει το καταγγέλλον μέρος, ένα μεταξύ των προσώπων που προτείνει το μέρος εναντίον του οποίου ασκείται η καταγγελία και ένα μεταξύ των διαιτητών που έχουν επιλέξει τα μέρη και ο οποίος εκτελεί και χρέη προεδρεύοντος.

Στην περίπτωση που τα μέρη συμφωνήσουν για ένα ή περισσότερα μέλη της ειδικής ομάδας διαιτησίας, τα υπόλοιπα μέρη διορίζονται σύμφωνα με την ίδια διαδικασία.

4. Η επιλογή των διαιτητών από τον πρόεδρο της Επιτροπής Σταθεροποίησης και Σύνδεσης, ή του αντιπροσώπου του, γίνεται παρουσία αντιπροσώπου κάθε συμβαλλόμενου μέρους.
 5. Η ημερομηνία σύστασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας είναι η ημερομηνία κατά την οποία ο πρόεδρος της ειδικής ομάδας ενημερώνεται σχετικά με τον διορισμό, κατόπιν κοινής συμφωνίας μεταξύ των μερών, των τριών διαιτητών ή, κατά περίπτωση, η ημερομηνία επιλογής τους σύμφωνα με την παράγραφο 3.
 6. Εάν ένα μέρος θεωρήσει ότι διαιτητής δεν πληροί τις προϋποθέσεις του κώδικα δεοντολογίας που αναφέρεται στο άρθρο 18, τα μέρη διενεργούν διαβουλεύσεις και, εφόσον συμφωνήσουν, αντικαθιστούν τον εν λόγω διαιτητή και επιλέγουν έναν νέο, σύμφωνα με την παράγραφο 7. Στην περίπτωση που τα μέρη αδυνατούν να συμφωνήσουν ως προς την ανάγκη αντικατάστασης ενός διαιτητή, το θέμα παραπέμπεται στον πρόεδρο της ειδικής ομάδας διαιτησίας, η απόφαση του οποίου είναι οριστική.
- Εάν ένα μέρος θεωρήσει ότι ο πρόεδρος της ειδικής ομάδας διαιτησίας δεν πληροί τις προϋποθέσεις του κώδικα δεοντολογίας που αναφέρεται στο άρθρο 18, το θέμα παραπέμπεται σε ένα από τα υπόλοιπα μέλη της ομάδας διαιτητών που έχουν επιλεγεί για να εκτελέσουν χρέη προεδρεύοντα, το όνομα του οποίου ανασύρεται με κλήρωση από τον πρόεδρο της Επιτροπής Σταθεροποίησης και Σύνδεσης, ή τον αντιπρόσωπό του, παρουσία αντιπροσώπου κάθε μέρους, εκτός εάν συμφωνηθεί άλλως μεταξύ των μερών.

7. Εάν διαιτητής αδυνατεί να συμμετάσχει στη διαδικασία, αποσύρεται ή αντικαθίσταται σύμφωνα με την παράγραφο 6, και επιλέγεται αντικαταστάτης του εντός πέντε ημερών σύμφωνα τις διαδικασίες επιλογής που τηρούνται για τον διορισμό του αρχικού διαιτητή. Οι εργασίες της ειδικής ομάδας διαιτησίας αναστέλλονται για το διάστημα κατά το οποίο διεκπεραιώνεται η προαναφερθείσα διαδικασία.

ΑΡΘΡΟ 5

Αποφάσεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας

1. Η ειδική ομάδα διαιτησίας διαβιβάζει την απόφασή της στα μέρη και στην Επιτροπή Σταθεροποίησης και Σύνδεσης εντός ενενήντα ημερών από την σύστασή της. Εάν θεωρήσει ότι η προθεσμία αυτή δεν μπορεί να τηρηθεί, ο πρόεδρος της ειδικής ομάδας πρέπει να απευθύνει κοινοποίηση στην Επιτροπή Σταθεροποίησης και Σύνδεσης και στα μέρη γραπτώς, αναφέροντας τους λόγους της καθυστέρησης. Σε καμία περίπτωση, η απόφαση δεν θα πρέπει να εκδίδεται αργότερα από 120 ημέρες από τη σύσταση της ειδικής ομάδας διαιτησίας.
2. Σε επείγουσες περιπτώσεις, μεταξύ των οποίων και στην περίπτωση αλλοιώσιμων αγαθών, η ειδική ομάδα διαιτησίας καταβάλλει κάθε προσπάθεια για να εκδώσει την απόφασή της εντός 45 ημερών από τη σύστασή της. Σε καμία περίπτωση, η απόφαση δεν θα πρέπει να εκδίδεται αργότερα από 100 ημέρες από τη σύσταση της ειδικής ομάδας διαιτησίας. Η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να εκδώσει προκαταρκτική απόφαση εντός δέκα ημερών από τη σύστασή της, εφόσον κρίνει ότι η συγκεκριμένη υπόθεση είναι επείγουσα.

3. Στην απόφαση της ειδικής ομάδας αναφέρονται τα πραγματικά περιστατικά, η δυνατότητα εφαρμογής των σχετικών διατάξεων της παρούσας συμφωνίας και η βασική αιτιολόγηση των διαπιστώσεων και συμπερασμάτων τα οποία διατυπώνει. Η απόφαση δύναται να περιλαμβάνει συστάσεις για τα μέτρα που πρέπει να θεσπισθούν για την τήρησή της.
4. Το καταγγέλλον μέρος δύναται να ανακαλέσει την καταγγελία του με γραπτή κοινοποίηση στον πρόεδρο της ειδικής ομάδας διαιτησίας, στο μέρος εναντίον του οποίου ασκείται η καταγγελία και στην Επιτροπή Σταθεροποίησης και Σύνδεσης, οιαδήποτε προτού η απόφαση ανακοινωθεί στα μέρη και στην Επιτροπή Σταθεροποίησης και Σύνδεσης. Η ανάκληση αυτή δεν επηρεάζει το δικαίωμα του εν λόγω μέρους να υποβάλει νέα καταγγελία αργότερα όσον αφορά το ίδιο ζήτημα.
5. Η ειδική ομάδα διαιτησίας δύναται, εφόσον το ζητήσουν αμφότερα τα μέρη, να αναστέλλει τις εργασίες της οιαδήποτε για διάστημα που δεν υπερβαίνει τους δώδεκα μήνες. Μόλις παρέλθει το διάστημα των δώδεκα μηνών, παύει να ισχύει η απόφαση σύστασης της ειδικής ομάδας, με την επιφύλαξη του δικαιώματος του καταγγέλλοντος μέρους να ζητήσει, σε μεταγενέστερο στάδιο, τη σύσταση ειδικής ομάδας για το ίδιο θέμα.

ΤΜΗΜΑ ΙΙ - ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ

ΑΡΘΡΟ 6

Συμμόρφωση προς την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας

Κάθε μέρος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να συμμορφωθεί με την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας και τα μέρη προσπαθούν να συμφωνήσουν όσον αφορά τον χρόνο που απαιτείται για την εφαρμογή της απόφασης.

ΑΡΘΡΟ 7

Εύλογο χρονικό διάστημα για τη συμμόρφωση

1. Το αργότερο εντός τριάντα ημερών από την κοινοποίηση της απόφασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας στα μέρη, το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία ανακοινώνει στο καταγγέλλον μέρος το χρονικό περιθώριο (εφεξής «εύλογο χρονικό διάστημα») που θα απαιτηθεί για την εφαρμογή της. Αμφότερα τα μέρη προσπαθούν να συμφωνήσουν επί ενός εύλογου χρονικού διαστήματος.
2. Σε περίπτωση διαφωνίας μεταξύ των μερών όσον αφορά το εύλογο χρονικό διάστημα για την εφαρμογή της απόφασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας, το καταγγέλλον μέρος ζητά από την Επιτροπή Σταθεροποίησης και Σύνδεσης, εντός 20 ημερών από την κοινοποίηση που αναφέρεται στην παράγραφο 1, να συγκαλέσει εκ νέου την αρχική ειδική ομάδα διαιτησίας για να προσδιορίσει αυτή το εν λόγω διάστημα. Η ειδική ομάδα διαιτησίας εκδίδει την απόφασή της εντός είκοσι ημερών από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης.

3. Στην περίπτωση που αρχική ειδική ομάδα διαιτησίας, ή ορισμένα εκ των μελών της δεν μπορούν να συνέλθουν, ισχύουν οι διαδικασίες που ορίζονται στο άρθρο 4. Η προθεσμία κοινοποίησης της απόφασης εξακολουθεί να είναι 20 ημέρες από την ημερομηνία σύστασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας.

ΑΡΘΡΟ 8

Επανεξέταση των μέτρων που θεσπίστηκαν για τη συμμόρφωση με την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας

1. Το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία κοινοποιεί στο άλλο μέρος και στην Επιτροπή Σταθεροποίησης και Σύνδεσης, πριν από το τέλος του εύλογου χρονικού διαστήματος, κάθε μέτρο που λαμβάνεται για τη συμμόρφωση με την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας.
2. Σε περίπτωση διαφωνίας μεταξύ των μερών όσον αφορά το συμβιβάσιμο κάθε μέτρου που έχει κοινοποιηθεί σύμφωνα με την παράγραφο 1, με τις διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 2, το καταγγέλλον μέρος δύναται να ζητεί από την αρχική ομάδα διαιτησίας να αποφασίσει σχετικά με το ζήτημα. Μια τέτοια αίτηση πρέπει να εξηγεί το λόγο για τον οποίο το μέτρο δεν συνάδει με τη συμφωνία. Μόλις συγκληθεί εκ νέου, η ειδική ομάδα διαιτησίας εκδίδει την απόφασή της εντός 45 ημερών από την ημερομηνία της επανασύστασής της.
3. Στην περίπτωση που η αρχική ειδική ομάδα διαιτησίας, ή ορισμένα εκ των μελών της, δεν μπορούν να συνέλθουν, ισχύουν οι διαδικασίες που ορίζονται στο άρθρο 4. Η προθεσμία κοινοποίησης της απόφασης εξακολουθεί να είναι 45 ημέρες από την ημερομηνία σύστασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας.

ΑΡΘΡΟ 9

Προσωρινά μέτρα σε περίπτωση μη συμμόρφωσης

1. Εάν το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία παραλείψει να κοινοποιήσει μέτρο όπου έχει θεσπίσει προκειμένου να συμμορφωθεί με την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας πριν από τη λήξη του εύλογου χρονικού διαστήματος, ή εάν η ειδική ομάδα διαιτησίας αποφασίσει ότι το κοινοποιηθέν μέτρο βάσει του άρθρου 8 παράγραφος 1 δεν συνάδει με τις υποχρεώσεις αυτού του μέρους δυνάμει της παρούσας συμφωνίας, το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία παρουσιάζει προσφορά για προσωρινή αποζημίωση, αν το ζητήσει το καταγγέλλον μέρος.
2. Σε περίπτωση που δεν επιτευχθεί συμφωνία για την αποζημίωση εντός τριάντα ημερών από τη λήξη του εύλογου χρονικού διαστήματος, ή από την ημερομηνία έκδοσης της απόφασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας βάσει του άρθρου 8 ότι το μέτρο που λαμβάνεται για τη συμμόρφωση, δεν συνάδει με τη συμφωνία, το καταγγέλλον μέρος δικαιούται, κατόπιν κοινοποίησης προς το άλλο μέρος και στην Επιτροπή Σταθεροποίησης και Σύνδεσης, να αναστείλλει την εφαρμογή των ευεργετημάτων που χορηγήθηκαν βάσει του άρθρου 2 του παρόντος πρωτοκόλλου, σε επίπεδο ανάλογο με τις δυσμενείς οικονομικές επιπτώσεις της παραβίασης. Το καταγγέλλον μέρος δύναται να εφαρμόσει την αναστολή δέκα ημέρες από την ημερομηνία της κοινοποίησης, εκτός εάν το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία ζητήσει διαδικασία διαιτησίας βάσει της παραγράφου 3.

3. Εάν το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία θεωρήσει ότι το επίπεδο της αναστολής δεν ισοδυναμεί με τις δυσμενείς οικονομικές επιπτώσεις που προκάλεσε η παραβίαση, τότε υποβάλλει γραπτή αίτηση στον πρόεδρο της αρχικής ειδικής ομάδας διαιτησίας, πριν από τη λήξη της προθεσμίας των δέκα ημερών που αναφέρεται στην παράγραφο 2 για την εκ νέου σύγκληση της αρχικής ειδικής ομάδας διαιτησίας. Η ειδική ομάδα διαιτησίας κοινοποιεί την απόφασή της σχετικά με το επίπεδο αναστολής των ευεργετημάτων στα μέρη και στην Επιτροπή Σταθεροποίησης και Σύνδεσης εντός 30 ημερών από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης. Τα ευεργετήματα δεν αναστέλλονται μέχρις ότου η ειδική ομάδα διαιτησίας εκδώσει την απόφασή της και κάθε αναστολή είναι συνεπής προς την απόφαση της ομάδας διαιτησίας.

4. Η αναστολή των ευεργετημάτων είναι προσωρινή και εφαρμόζεται μόνον έως ότου το μέτρο που έχει κριθεί ότι παραβιάζει την παρούσα συμφωνία αρθεί ή τροποποιηθεί έτσι ώστε να καταστεί σύμφωνο προς την παρούσα συμφωνία, ή έως ότου τα μέρη καταλήξουν σε συμφωνία για την επίλυση της διαφοράς.

ΑΡΘΡΟ 10

Επανεξέταση των μέτρων που θεσπίστηκαν για τη συμμόρφωση μετά την αναστολή των ευεργετημάτων

1. Το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία κοινοποιεί στο άλλο μέρος και στην Επιτροπή Σταθεροποίησης και Σύνδεσης, τα μέτρα που λαμβάνει, προκειμένου να συμμορφωθεί προς την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας και την αίτηση που υποβάλλει για τη λήξη της αναστολής των ευεργετημάτων που εφαρμόζει το καταγγέλλον μέρος.

2. Εάν τα μέρη δεν καταλήξουν σε συμφωνία σχετικά με το συμβιβάσιμο του κοινοποιηθέντος μέτρου με την παρούσα συμφωνία, εντός 30 ημερών από την ημερομηνία υποβολής της κοινοποίησης, το καταγγέλλον μέρος δύναται να ζητεί γραπτώς από τον πρόεδρο της αρχικής ειδικής ομάδας διαιτησίας να αποφασίσει σχετικά με το ζήτημα. Η εν λόγω αίτηση κοινοποιείται ταυτόχρονα στο άλλο μέρος και στην Επιτροπή Σταθεροποίησης και Σύνδεσης. Η ειδική ομάδα διαιτησίας εκδίδει την απόφασή της εντός 45 ημερών από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης. Εάν η ειδική ομάδα διαιτησίας αποφασίσει ότι το μέτρο που λαμβάνεται για τη συμμόρφωση, δεν συνάδει με την παρούσα συμφωνία, η ειδική ομάδα διαιτησίας καθορίζει εάν το καταγγέλλον μέρος δύναται να συνεχίσει την αναστολή των ευεργετημάτων στο αρχικό ή σε διαφορετικό επίπεδο. Εάν η ειδική ομάδα διαιτησίας αποφασίσει ότι το μέτρο που λαμβάνεται για τη συμμόρφωση, συνάδει με την παρούσα συμφωνία, η αναστολή των ευεργετημάτων περατώνεται.

3. Στην περίπτωση που είναι αδύνατη η σύγκληση της αρχικής ειδικής ομάδας διαιτησίας, ή ορισμένων εκ των μελών της, ισχύουν οι διαδικασίες που ορίζονται στο άρθρο 4. Η περίοδος κοινοποίησης της απόφασης εξακολουθεί να είναι 45 ημέρες από την ημερομηνία σύστασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας.

ΤΜΗΜΑ ΙΙΙ - ΚΟΙΝΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 11

Ανοικτές ακροάσεις

Οι ακροάσεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας πραγματοποιούνται παρουσία κοινού, σύμφωνα με τον εσωτερικό κανονισμό που αναφέρεται στο άρθρο 18, εκτός αν η ειδική ομάδα διαιτησίας αποφασίσει άλλως είτε αυτεπαγγέλτως ή κατόπιν αιτήσεως των μερών.

ΑΡΘΡΟ 12

Πληροφορίες και τεχνικές συμβουλές

Κατόπιν αιτήσεως ενός από τα μέρη, ή με δική της πρωτοβουλία, η ειδική ομάδα δύναται να ζητεί πληροφορίες από οποιαδήποτε πηγή θεωρήσει κατάλληλη για τη διαδικασία της ειδικής ομάδας. Η ειδική ομάδα έχει επίσης το δικαίωμα να ζητήσει τη γνώμη εμπειρογνομόνων, εφόσον το θεωρήσει σκόπιμο. Κάθε πληροφορία που συγκεντρώνεται κατ' αυτό τον τρόπο, κοινολογείται σε αμφοτέρα τα μέρη προς διατύπωση σχολίων. Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να υποβάλλουν φιλικές παρατηρήσεις στην ειδική ομάδα διαιτησίας, υπό τους όρους που καθορίζονται στον κανονισμό λειτουργίας που αναφέρεται στο άρθρο 18.

ΑΡΘΡΟ 13

Αρχές για την ερμηνεία

Οι ειδικές ομάδες διαιτησίας εφαρμόζουν και ερμηνεύουν τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας σύμφωνα με τους συνήθεις κανόνες για την ερμηνεία του δημοσίου διεθνούς δικαίου, συμπεριλαμβανομένης της Σύμβασης της Βιέννης περί του δικαίου των Συνθηκών. Δεν προβαίνουν σε ερμηνεία του κοινοτικού κεκτημένου. Το γεγονός ότι μια διάταξη είναι ταυτόσημη κατ'ουσία με διάταξη της Συνθήκης ΕΚ δεν είναι καθοριστικό για την ερμηνεία της εν λόγω διάταξης.

ΑΡΘΡΟ 14

Αποφάσεις και ρυθμίσεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας

1. Όλες οι αποφάσεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας, συμπεριλαμβανομένης της έκδοσης τελικής απόφασης, λαμβάνονται με πλειοψηφία.
2. Όλες οι αποφάσεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας είναι δεσμευτικές για τα μέρη. Κοινοποιούνται στα μέρη και στην Επιτροπή Σταθεροποίησης και Σύνδεσης, η οποία τις δημοσιοποιεί, εκτός εάν αποφασίσει με συναίνεση να μην το πράξει.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΑΡΘΡΟ 15

Κατάλογος διαιτητών

1. Η Επιτροπή Σταθεροποίησης και Σύνδεσης, το αργότερο εντός έξι μηνών από την έναρξη ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου, καταρτίζει κατάλογο δεκαπέντε ατόμων που είναι πρόθυμα και ικανά να εργασθούν ως διαιτητές. Καθένα από τα μέρη, επιλέγει πέντε άτομα ως διαιτητές. Τα μέρη συμφωνούν επίσης σχετικά με πέντε άτομα που θα εκτελούν χρέη προεδρεύοντος των ειδικών ομάδων διαιτησίας. Η Επιτροπή Σταθεροποίησης και Σύνδεσης εξασφαλίζει τη διατήρηση του καταλόγου πάντα σ' αυτό το επίπεδο.
2. Οι διαιτητές θα πρέπει να έχουν ειδικευμένες γνώσεις και εμπειρία στους τομείς του δικαίου, του διεθνούς δικαίου, του κοινοτικού δικαίου ή/και του διεθνούς εμπορίου. Είναι ανεξάρτητοι, συμμετέχουν σε ατομική βάση και δεν συνδέονται ούτε λαμβάνουν οδηγίες από κάποιο οργανισμό ή δημόσια αρχή, και συμμορφώνονται με τον κώδικα δεοντολογίας που αναφέρεται στο άρθρο 18.

ΑΡΘΡΟ 16

Σχέση με τις υποχρεώσεις στο πλαίσιο του ΠΟΕ

Κατά την ενδεχόμενη προσχώρηση του Μαυροβουνίου στον Παγκόσμιο Οργανισμό Εμπορίου (ΠΟΕ), ισχύουν τα ακόλουθα:

- α) Οι ειδικές ομάδες διαιτησίας που συστήνονται στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου, δεν εκδικάζουν διαφορές σχετικά με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις κάθε μέρους δυνάμει της Συμφωνίας για την ίδρυση του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου.
- β) Το δικαίωμα των μερών να προσφεύγουν στις διατάξεις ρύθμισης των διαφορών του παρόντος πρωτοκόλλου δεν θίγει οποιαδήποτε δράση έχει αναληφθεί στο πλαίσιο του ΠΟΕ, συμπεριλαμβανομένης της δράσης ρύθμισης των διαφορών. Ωστόσο, αν ένα μέρος έχει κινήσει διαδικασία διευθέτησης των διαφορών, όσον αφορά ένα συγκεκριμένο θέμα, είτε δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 1 του παρόντος πρωτοκόλλου, είτε δυνάμει της συμφωνίας ΠΟΕ, δεν κινεί διαδικασία διευθέτησης των διαφορών όσον αφορά το ίδιο θέμα στο πλαίσιο του άλλου φόρουμ πριν να περατωθεί η πρώτη διαδικασία. Για τους σκοπούς της παρούσας παραγράφου, θεωρείται ότι, οι διαδικασίες διευθέτησης των διαφορών δυνάμει της συμφωνίας ΠΟΕ κινούνται οσάκις ένα μέρος ζητεί τη σύσταση ειδικής ομάδας δυνάμει του άρθρου 6 του Μνημονίου σχετικά με τους κανόνες και τις διαδικασίες που διέπουν την επίλυση των διαφορών του ΠΟΕ.
- γ) Καμία διάταξη του παρόντος πρωτοκόλλου δεν παρεμποδίζει μέρος να εφαρμόζει την αναστολή των υποχρεώσεων που έχουν παραχωρηθεί από το όργανο επίλυσης διαφορών του ΠΟΕ.

ΑΡΘΡΟ 17

Προθεσμία

1. Όλες οι προθεσμίες που ορίζονται στο παρόν πρωτόκολλο υπολογίζονται σε ημερολογιακές ημέρες από την ημέρα που έπεται την πράξης ή του γεγονότος που αφορούν.
2. Κάθε προθεσμία που αναφέρεται στο παρόν πρωτόκολλο μπορεί να παρατείνεται με αμοιβαία συμφωνία των μερών.
3. Κάθε προθεσμία που αναφέρεται στο παρόν πρωτόκολλο μπορεί να παρατείνεται από τον πρόεδρο της ειδικής ομάδας διαιτησίας, κατόπιν εύλογου αιτήματος ενός από τα ή με δική της πρωτοβουλία.

ΑΡΘΡΟ 18

Κανονισμός λειτουργίας, κώδικας δεοντολογίας
και τροποποίηση του πρωτοκόλλου

1. Το Συμβούλιο Σταθεροποίησης και Σύνδεσης, το αργότερο εντός έξι μηνών από την έναρξη ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου, καταρτίζει τον κανονισμό λειτουργίας για τη διεξαγωγή των διαδικασιών της ειδικής ομάδας διαιτησίας.
2. Το Συμβούλιο Σταθεροποίησης και Σύνδεσης, το αργότερο εντός έξι μηνών από την έναρξη ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου, συμπληρώνει τον κανονισμό λειτουργίας με κώδικα δεοντολογίας που εξασφαλίζει την ανεξαρτησία ή την αμεροληψία των διαιτητών.
3. Το Συμβούλιο Σταθεροποίησης και Σύνδεσης μπορεί να αποφασίζει να τροποποιήσει το παρόν πρωτόκολλο.

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ 8
ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ ΓΙΑ
ΤΗ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΟΥ ΜΑΥΡΟΒΟΥΝΙΟΥ
ΣΕ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

ΑΡΘΡΟ 1

Επιτρέπεται στο Μαυροβούνιο να συμμετέχει στα ακόλουθα προγράμματα της Κοινότητας:

- α) τα προγράμματα που απαριθμούνται στο Παράρτημα της συμφωνίας-πλαισίου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Σερβίας και Μαυροβουνίου σχετικά με τις γενικές αρχές για τη συμμετοχή της Σερβίας και του Μαυροβουνίου σε κοινοτικά προγράμματα¹,
- β) τα προγράμματα που καταρτίστηκαν ή ανανεώθηκαν μετά τις 27 Ιουλίου 2005 και τα οποία περιλαμβάνουν μια ρήτρα που προβλέπει τη συμμετοχή του Μαυροβουνίου.

ΑΡΘΡΟ 2

Το Μαυροβούνιο συμβάλλει οικονομικά στο γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης ανάλογα με τα ειδικά προγράμματα στα οποία συμμετέχει.

ΑΡΘΡΟ 3

Οι αντιπρόσωποι του Μαυροβουνίου δύνανται να συμμετέχουν, ως παρατηρητές και για τα σημεία που αφορούν το Μαυροβούνιο, στις επιτροπές διαχείρισης που είναι αρμόδιες για τον έλεγχο των προγραμμάτων στα οποία συμβάλλει οικονομικά το Μαυροβούνιο.

¹ ΕΕ L 192, 22.7.2005, σ. 29.

ΑΡΘΡΟ 4

Τα έργα και οι πρωτοβουλίες που υποβάλλουν οι συμμετέχοντες από το Μαυροβούνιο υπόκεινται, στο μέτρο του δυνατού, στους ίδιους όρους, κανόνες και διαδικασίες που διέπουν τα προγράμματα αυτά, όπως ισχύουν και για τα κράτη μέλη.

ΑΡΘΡΟ 5

Οι ειδικοί όροι και οι προϋποθέσεις για τη συμμετοχή του Μαυροβουνίου σε κάθε συγκεκριμένο πρόγραμμα, συμπεριλαμβανομένης της καταβλητέας χρηματοδοτικής συνεισφοράς, πρέπει να καθορίζονται κατόπιν συμφωνίας, υπό μορφή μνημονίου συμφωνίας, μεταξύ της Επιτροπής, εξ ονόματος της Κοινότητας, και του Μαυροβουνίου.

Εάν το Μαυροβούνιο υποβάλει αίτημα για εξωτερική βοήθεια βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1085/2006 του Συμβουλίου, της 17ης Ιουλίου 2006, για τη θέσπιση μηχανισμού προενταξιακής βοήθειας (IPA)¹, ή δυνάμει παρόμοιου κανονισμού για την παροχή κοινοτικής εξωτερικής βοήθειας στο Μαυροβούνιο, ο οποίος ενδεχομένως να υιοθετηθεί στο μέλλον, οι όροι που διέπουν τη χρησιμοποίηση της κοινοτικής βοήθειας από το Μαυροβούνιο ορίζονται σε συμφωνία χρηματοδότησης.

¹ ΕΕ L 210, 31.7.2006, σ. 82.

ΑΡΘΡΟ 6

Το μνημόνιο συμφωνίας ορίζει, σύμφωνα με τον δημοσιονομικό κανονισμό της Κοινότητας, ότι οι οικονομικοί έλεγχοι ή οι λογιστικοί έλεγχοι διεξάγονται, από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF) και το Ελεγκτικό Συνέδριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, ή υπό την εποπτεία τους.

Θεσπίζονται λεπτομερείς διατάξεις όσον αφορά τον οικονομικό και το λογιστικό έλεγχο, τα διοικητικά μέτρα, τις κυρώσεις και την είσπραξη οφειλών που επιτρέπουν την ανάθεση στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή, στον OLAF και στο Ελεγκτικό Συνέδριο, εξουσιών αντίστοιχων με εκείνες που διαθέτουν έναντι δικαιούχων ή συμβασιούχων που είναι εγκατεστημένοι στην Κοινότητα.

ΑΡΘΡΟ 7

Το αργότερο τρία χρόνια από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, και στη συνέχεια ανά τριετία, το Συμβούλιο Σταθεροποίησης και Σύνδεσης μπορεί να αναθεωρήσει την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου βάσει της πραγματικής συμμετοχής του Μαυροβουνίου σε ένα ή περισσότερα προγράμματα της Κοινότητας.

ΤΕΛΙΚΗ ΠΡΑΞΗ

Οι πληρεξούσιοι:

ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΟΥ,

ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ,

ΤΗΣ ΤΣΕΧΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΔΑΝΙΑΣ,

ΤΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ,

ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΕΣΘΟΝΙΑΣ,

ΤΗΣ ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ,

ΤΗ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ,

ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

ΤΗΣ ΙΤΑΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΛΕΤΟΝΙΑΣ,

ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΛΙΘΟΥΑΝΙΑΣ,

ΤΟΥ ΜΕΓΑΛΟΥ ΔΟΥΚΑΤΟΥ ΤΟΥ ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟΥ,

ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΟΥΓΓΑΡΙΑΣ,

ΤΗΣ ΜΑΛΤΑΣ,

ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΩΝ ΚΑΤΩ ΧΩΡΩΝ,

ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ,

ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΠΟΛΩΝΙΑΣ,

ΤΗΣ ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

ΤΗΣ ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ,

ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΣΛΟΒΕΝΙΑΣ,

ΤΗΣ ΣΛΟΒΑΚΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΦΙΝΛΑΝΔΙΑΣ,

ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΣΟΥΗΔΙΑΣ,

ΤΟΥ ΗΝΩΜΕΝΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΒΟΡΕΙΑΣ
ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ,

συμβαλλόμενα μέρη της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Συνθήκης για
την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή
Ένωση, εφεξής αποκαλούμενα «κράτη μέλη», και

της ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ και της ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΑΤΟΜΙΚΗΣ
ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ, εφεξής «η Κοινότητα»,

αφενός, και

οι πληρεξούσιοι της ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΟΥ ΜΑΥΡΟΒΟΥΝΙΟΥ, εφεξής «Μαυροβούνιο»,

αφετέρου,

συνελθόντες στο Λουξεμβούργο στις 15 Οκτωβρίου 2007, για την υπογραφή της Συμφωνίας
Σταθεροποίησης και Σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους,
αφενός, και του Μαυροβουνίου, αφετέρου, εφεξής «η παρούσα συμφωνία», υιοθέτησαν τα
ακόλουθα κείμενα:

την παρούσα συμφωνία και τα Παραρτήματά της I έως VII, και συγκεκριμένα:

Παράρτημα I (Άρθρο 21) – Δασμολογικές παραχωρήσεις του Μαυροβουνίου για τα κοινοτικά βιομηχανικά προϊόντα

Παράρτημα II (Άρθρο 26) – Ορισμός ων προϊόντων «baby beef»

Παράρτημα III (Άρθρο 27) – Δασμολογικές παραχωρήσεις του Μαυροβουνίου για τα κοινοτικά γεωργικά προϊόντα

Παράρτημα IV (Άρθρο 29) – Δασμολογικές παραχωρήσεις της Κοινότητας για προϊόντα αλιείας του Μαυροβουνίου

Παράρτημα V (Άρθρο 30) – Δασμολογικές παραχωρήσεις του Μαυροβουνίου για προϊόντα αλιείας της Κοινότητας

Παράρτημα VI (Άρθρο 52) – Εγκατάσταση: «χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες»

Παράρτημα VII (Άρθρο 75) – Δικαιώματα πνευματικής, βιομηχανικής και εμπορικής ιδιοκτησίας

και τα ακόλουθα πρωτόκολλα:

Πρωτόκολλο 1 (Άρθρο 25) – Εμπόριο μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων

Πρωτόκολλο 2 (Άρθρο 28) – Οίνος και οινοπνευματώδη ποτά

- Πρωτόκολλο 3 (Άρθρο 44) – Ορισμός της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και μέθοδοι διοικητικής συνεργασίας
- Πρωτόκολλο 4 (Άρθρο 61) – Χερσαίες μεταφορές
- Πρωτόκολλο 5 (Άρθρο 73) – Κρατικές ενισχύσεις στη βιομηχανία χάλυβα
- Πρωτόκολλο 6 (Άρθρο 99) – Αμοιβαία διοικητική συνδρομή σε τελωνειακά θέματα
- Πρωτόκολλο 7 (Άρθρο 129) – Ρύθμιση των διαφορών
- Πρωτόκολλο 8 (Άρθρο 132) – Γενικές αρχές για τη συμμετοχή του Μαυροβουνίου σε κοινοτικά προγράμματα

Οι πληρεξούσιοι των κρατών μελών και της Κοινότητας και οι πληρεξούσιοι του Μαυροβουνίου υιοθέτησαν τα κείμενα των κοινών δηλώσεων που απαριθμούνται κατωτέρω και προσαρτώνται στην παρούσα τελική πράξη:

Κοινή δήλωση σχετικά με το άρθρο 75

Οι πληρεξούσιοι του Μαυροβουνίου έλαβαν υπόψη τη δήλωση που αναφέρεται κατωτέρω και προσαρτάται στην παρούσα τελική πράξη:

Δήλωση της Κοινότητας και των κρατών μελών της

Съставено в Люксембург, на петнайсти октомври две хиляди и седма година.

Hecho en Luxemburgo, el quince de octubre de dos mil siete.

V Lucemburku dne patnáctého října dva tisíce sedm.

Udfærdiget i Luxembourg den femtende oktober to tusind og syv.

Geschehen zu Luxemburg am fünfzehnten Oktober zweitausendsieben.

Kahe tuhande seitsmenda aasta oktoobrikuu viieteistkümnendal päeval Luxembourgis.

Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις δέκα πέντε Οκτωβρίου δύο χιλιάδες επτά.

Done at Luxembourg on the fifteenth day of October in the year two thousand and seven.

Fait à Luxembourg, le quinze octobre deux mille sept.

Fatto a Lussemburgo, addì quindici ottobre duemilasette.

Luksemburgā, divtūkstoš septītā gada piecpadsmitajā oktobrī.

Priimta du tūkstančiai septintųjų metų spalio penkioliką dieną Liuksemburge.

Kelt Luxembourgban, a kétezer-hetedik év október tizenötödik napján.

Magħmul fil-Lussemburgu, fil-ħmistax-il jum ta' Ottubru tas-sena elfejn u sebgha.

Gedaan te Luxemburg, de vijftiende oktober tweeduizend zeven.

Sporządzono w Luksemburgu dnia piętnastego października roku dwa tysiące siódmego.

Feito em Luxemburgo, em quinze de Outubro de dois mil e sete.

Întocmit la Luxembourg, la cincisprezece octombrie două mii șapte.

V Luxemburgu dňa pätnásteho októbra dvetisícisedem.

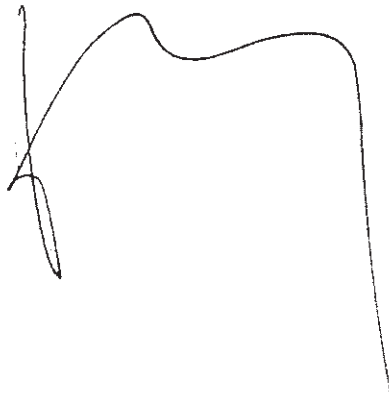
V Luxembourggu, dne petnajstega oktobra leta dva tisoč sedem.

Tehty Luxemburgissa viidentenätoista päivänä lokakuuta vuonna kaksituhattaseitsemän.

Som skedde i Luxemburg den femtonde oktober tjugohundrasju.

Sačinjeno u Luksemburgu petnaestog oktobra dvije hiljade i sedme godine.

Pour le Royaume de Belgique
 Voor het Koninkrijk België
 Für das Königreich Belgien



Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

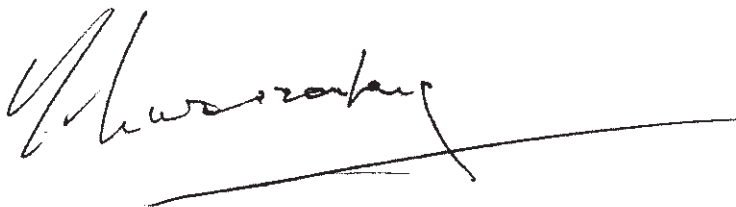
Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

За Република България



Za Českou republiku



På Kongeriget Danmarks vegne



Für die Bundesrepublik Deutschland

Frank-Joachim Schürner

Eesti Vabariigi nimel

Yan

Thar cheann Na hÉireann
For Ireland

Seamus Aherne

Για την Ελληνική Δημοκρατία

N. P. P.

Por el Reino de España

Ru

Pour la République française

J. Kouchner

Per la Repubblica italiana

Moni Chini

Για την Κυπριακή Δημοκρατία

Εκλαρκουτζι

Latvijas Republikas vārdā

A. Bērziņš

Lietuvos Respublikos vardu

P. Vaitiekūnas

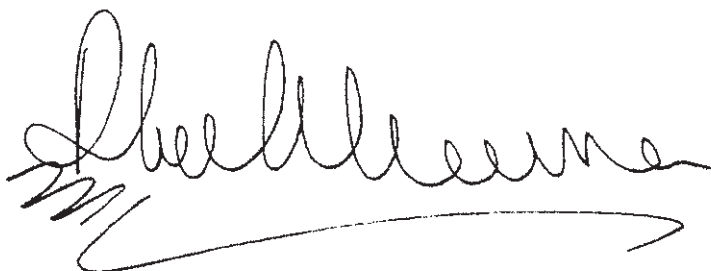
Pour le Grand-Duché de Luxembourg

A stylized handwritten signature consisting of a large loop followed by a smaller loop and a short horizontal stroke.

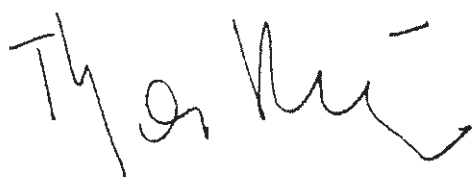
A Magyar Köztársaság részéről

A handwritten signature that appears to read 'Gy. G.' in a cursive script.

Għal Malta

A long, flowing handwritten signature with multiple loops and a long horizontal tail.

Voor het Koninkrijk der Nederlanden

A handwritten signature that appears to read 'Th. M.' in a cursive script.

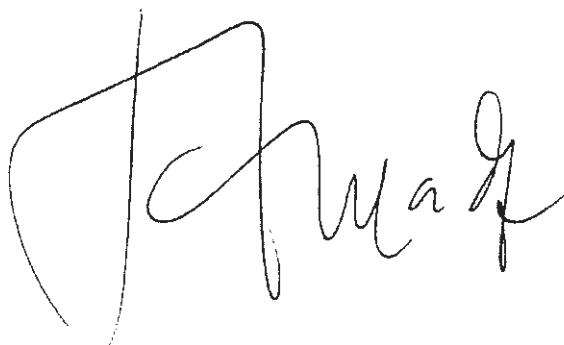
Für die Republik Österreich

A handwritten signature that appears to read 'Th. M.' in a cursive script.

W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej



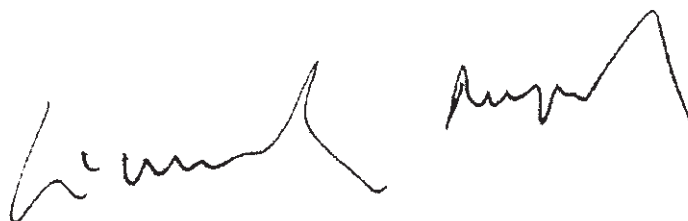
Pela República Portuguesa



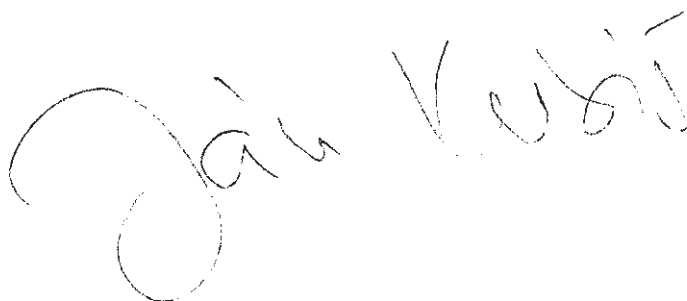
Pentru România



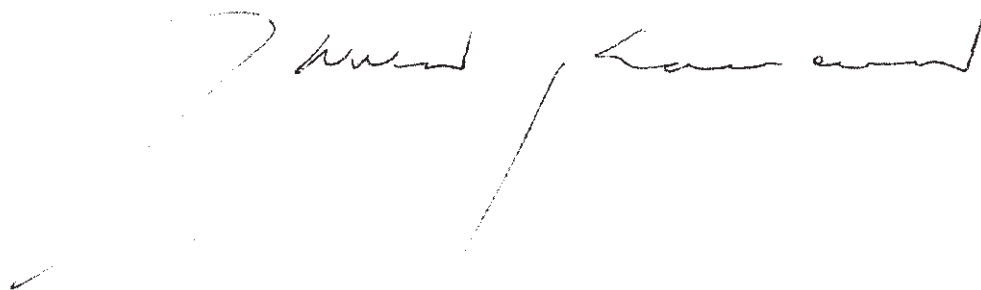
Za Republiko Slovenijo



Za Slovenskú republiku



Suomen tasavallan puolesta
För Republiken Finland



För Konungariket Sverige



For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland



За Европейската общност
 Por las Comunidades Europeas
 Za Evropská společenství
 For De Europæiske Fællesskaber
 Für die Europäischen Gemeinschaften
 Euroopa ühenduste nimel
 Για τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες
 For the European Communities
 Pour les Communautés européennes
 Per le Comunità europee
 Eiropas Kopienų vardu
 Europos Bendrijų vardu
 Az Európai Közösségek részéről
 Għall-Komunitajiet Ewropej
 Voor de Europese Gemeenschappen
 W imieniu Wspólnot Europejskich
 Pelas Comunidades Europeias
 Pentru Comunitatea Europeană
 Za Európske spoločenstvá
 Za Evropske skupnosti
 Euroopan yhteisöjen puolesta
 På europeiska gemenskapernas vägnar

U ime Republike Crne Gore

ΚΟΙΝΕΣ ΔΗΛΩΣΕΙΣ

Κοινή δήλωση σχετικά με το άρθρο 75

Τα μέρη συμφωνούν ότι, για την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας, η πνευματική και βιομηχανική ιδιοκτησία περιλαμβάνει ιδίως τα δικαιώματα δημιουργού, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων δημιουργού προγραμμάτων για υπολογιστές και τα συγγενικά δικαιώματα, τα δικαιώματα που αφορούν βάσεις δεδομένων, διπλώματα ευρεσιτεχνίας, περιλαμβανομένων των συμπληρωματικών πιστοποιητικών προστασίας, βιομηχανικά σχέδια, εμπορικά σήματα και σήμ υπηρεσιών, τοπογραφίες ολοκληρωμένων κυκλωμάτων, γεωγραφικές ενδείξεις, συμπεριλαμβανομένων των ονομασιών προέλευσης καθώς και των δικαιωμάτων επί φυτικών ποικιλιών.

Η προστασία των δικαιωμάτων εμπορικής ιδιοκτησίας περιλαμβάνει ιδίως την προστασία από τ αθέμιτο ανταγωνισμό, όπως αναφέρεται στο άρθρο 10α της σύμβασης των Παρισίων για την προστασία της πνευματικής ιδιοκτησίας και της προστασίας πληροφοριών σχετικών με την τεχνογνωσία που δεν έχουν κοινοποιηθεί, όπως αναφέρεται στο άρθρο 39 της συμφωνίας για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας στον τομέα του εμπορίου (συμφωνία TRIPS).

Τα μέρη συμφωνούν επίσης ότι το επίπεδο προστασίας που αναφέρεται στο άρθρο 75 παράγραφος 3 της παρούσας συμφωνίας περιλαμβάνει τη διαθεσιμότητα των μέτρων, διαδικασι και μέτρων αποκατάστασης που προβλέπονται στην οδηγία 2004/48/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29^{ης} Απριλίου 2004, σχετικά με την επιβολή των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας¹.

¹ EE L 157, 30.4.2004, σ. 45. Διορθωμένη έκδοση στην EE L 195, 2.6.2004, σ. 16.

Δήλωση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της

Εκτιμώντας ότι, η Κοινότητα χορηγεί έκτακτα εμπορικά μέτρα σε χώρες που συμμετέχουν ή συνδέονται με τη διαδικασία σταθεροποίησης και σύνδεσης της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένου του Μαυροβουνίου, βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2000, η Κοινότητα και τα κράτη μέλη της δηλώνουν:

ότι, κατ' εφαρμογή του άρθρου 35 της παρούσας συμφωνίας, εφαρμόζονται τα ευνοϊκότερα μονομερή αυτόνομα εμπορικά μέτρα, επιπλέον των συμβατικών εμπορικών παραχωρήσεων που χορηγεί η Κοινότητα στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας, για το χρονικό διάστημα εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/2000 του Συμβουλίου, της 18ης Σεπτεμβρίου 2000, για την εισαγωγή εκτάκτων εμπορικών μέτρων για χώρες και εδάφη που συμμετέχουν ή συνδέονται με τη διαδικασία σταθεροποίησης και σύνδεσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης²,

ότι, ιδίως, όσον αφορά τα προϊόντα που υπάγονται στα Κεφάλαια 7 και 8 της συνδυασμένης ονοματολογίας, για τα οποία το κοινό δασμολόγιο προβλέπει την εφαρμογή δασμών κατ' αξία και ενός ειδικού δασμού, η μείωση ισχύει επίσης για τον ειδικό δασμό κατά παρέκκλιση της σχετικής διάταξης του άρθρου 26, παράγραφος 2.

² ΕΕ L 240, 23.9.2000, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 530/2007 (ΕΕ L 125, 15.5.2007, σ. 1).

Предходният текст е заверено копие на оригинала, депозиран в архивите на Генералния секретариат на Съвета в Брюксел.
 El texto que precede es copia certificada conforme del original depositado en los archivos de la Secretaría General del Consejo en Bruselas.
 Předchozí text je ověřeným opisem originálu uloženého v archivu Generálního sekretariátu Rady v Bruselu.
 Foranstående tekst er en bekræftet genpart af originaldokumentet deponeret i Rådets Generalsekretariats arkiver i Bruxelles.
 Der vorstående Text ist eine beglaubigte Abschrift des Originals, das im Archiv des Generalsekretariats des Rates in Brüssel hinterlegt ist.
 Eelnev tekst on tõestatud koopia originaalist, mis on antud hoiule nõukogu peasekretariaadi arhiivi Brüsselis.
 Το ανωτέρω κείμενο είναι ακριβές αντίγραφο του πρωτοτύπου που είναι κατατεθειμένο στο αρχείο της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου στις Βρυξέλλες.
 The preceding text is a certified true copy of the original deposited in the archives of the General Secretariat of the Council in Brussels.
 Le texte qui précède est une copie certifiée conforme à l'original déposé dans les archives du Secrétariat Général du Conseil à Bruxelles.
 Il testo che precede è copia certificata conforme all'originale depositato negli archivi del Segretariato generale del Consiglio a Bruxelles.
 Šis teksts ir apliecināta kopija, kas atbilst oriģinālam, kurš deponēts Padomes Ģenerālsekretariāta arhīvā Briselē.
 Pirmiau pateiktas tekstas yra Tarybos generalinio sekretoriato archyvuose Briuselyje deponuoto originalo patvirtinta kopija.
 A fenti szöveg a Tanács Főtitkárságának brüsszeli irattárában letétbe helyezett eredeti példány hiteles másolata.
 It-test precedenti huwa kopja ċertififikata vera ta' l-original ddepożitat fl-arkivji tas-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill fi Brussel.
 De voorgaande tekst is het voor eensluidend gewaarmerkt afschrift van het origineel, nedergelegd in de archieven van het Secretariaat-Generaal van de Raad te Brussel.
 Powyzszy tekst jest kopią poświadczoną za zgodność z oryginałem złożoną w archiwum Sekretariatu Generalnego Rady w Brukseli.
 O texto que precede é uma cópia autenticada do original depositado nos arquivos do Secretariado-Geral do Conselho em Bruxelas.
 Textul anterior constituie o copie certificată pentru conformitate a originalului deus in arhivele Secretariatului General al Consiliului la Bruxelles.
 Predchádzajúci text je overenou kópiou originálu, ktorý je uložený v archívoch Generálneho sekretariátu Rady v Bruseli.
 Zgornje besedilo je overjena verodostojna kopija izvirnika, ki je deponirana v arhivu Generalnega sekretariata Sveta v Bruslju.
 Edellä oleva teksti on oikeaksi todistettu jäljennös Brysselissä olevan neuvoston pääsihteeristön arkistoon talletetusta alkuperäisestä tekstistä.
 Övannstående text är en bestyrkt avskrift av det original som deponerats i rådets generalsekretariats arkiv i Bryssel.

Брюксел,
 Bruselas,
 Brusel.
 Bruxelles, den
 Brussel, den
 Brüssel,
 Βρυξέλλες,
 Brussels,
 Bruxelles, le
 Bruxelles, addi',
 Briselë,
 Briuselis,
 Brüssel,
 Brussel, il
 Brussei,
 Bruksela, dnia
 Bruxelles, em
 Bruxelles,
 Brusel
 Bruselj,
 Bryssel,
 Bryssel den

28 -11- 2007

За Генералния секретар/Висш представител на Съвета на Европейския съюз
 Por el Secretario General/Alto Representante del Consejo de la Union Europea
 Za generálního tajemníka/vysokého představitele Rady Evropské unie
 For Generalsekretæren/højstående repræsentant for Rådet for Den Europæiske Union
 Für den Generalsekretär/Hohen Vertreter des Rates der Europäischen Union
 Euroopa Liidu Nõukogu peasekretäri/kõrge esindaja nimel
 Για το Γενικό Γραμματέα/Υπάτο Εκπρόσωπο του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
 For the Secretary-General/High Representative of the Council of the European Union
 Pour le Secrétaire général/Haut représentant du Conseil de l'Union européenne
 Per il Segretario Generale/Alto Rappresentante del Consiglio dell'Unione europea
 Eiropas Savienības Ģenerālsekretārs/Augstā pārstāvja vārda
 Europos Sąjungos Tarybos generalinio sekretoriaus/vyriausiojo įgaliotinio vardu
 Az Európai Unió Tanácsának főtitkára/főképviseelője részéről
 Għas-Segretarju Ġenerali/Rappreżentant Għoli tal-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropea
 Voor de Secretaris-Generaal/Hoge Vertegenwoordiger van de Raad van de Europese Unie
 W imieniu Sekretarza Generalnego/Wysokiego Przedstawiciela Rady Unii Europejskiej
 Pelo Secretário-Geral/Alto Representante do Conselho da União Europeia
 Pentru Secretarul General/Înaltul Reprezentant al Consiliului Uniunii Europene
 Za generálneho tajomníka/vysokého splnomocnenca Rady Európskej únie
 Za generalnega sekretarja/visokega predstavnika Sveta Evropske unije
 Euroopan unionin neuvoston pääsihteerin/korkean edustajan puolesta
 På generalsekretæren/høge representantens for Europeiska unionens råd vägnar


 R. COOPER
 Directeur Général

ПРОТОКОЛ ЗА ПОПРАВКА
 КЪМ СПОРАЗУМЕНИЕТО ЗА СТАБИЛИЗИРАНЕ И АСОЦИИРАНЕ
 МЕЖДУ ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ
 И ТЕХНИТЕ ДЪРЖАВИ-ЧЛЕНКИ,
 ОТ ЕДНА СТРАНА, И РЕПУБЛИКА ЧЕРНА ГОРА,
 ОТ ДРУГА СТРАНА

ACTA DE CORRECCIÓN DE ERRORES
 DEL ACUERDO
 DE ESTABILIZACIÓN Y ASOCIACIÓN
 ENTRE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
 Y SUS ESTADOS MIEMBROS, POR UNA PARTE,
 Y LA REPÚBLICA DE MONTENEGRO, POR OTRA

ZÁPIS O OPRAVĚ
 DOHODY O STABILIZACI A PŘIDRUŽENÍ
 MEZI EVROPSKÝMI SPOLEČENSTVÍMI
 A JEJICH ČLENSKÝMI STÁTY NA JEDNÉ STRANĚ
 A REPUBLIKOU ČERNÁ HORA
 NA STRANĚ DRUHÉ

BERIGTIGELSESPROTOKOL
 TIL STABILISERINGS- OG ASSOCIERINGSAFTALEN
 MELLEM DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER
 OG DERES MEDLEMSSTATER PÅ DEN ENE SIDE
 OG REPUBLIKKEN MONTENEGRO
 PÅ DEN ANDEN SIDE

PROTOKOLL ÜBER DIE BERICHTIGUNG
 DES STABILISIERUNGS- UND ASSOZIIERUNGSABKOMMENS
 ZWISCHEN DEN EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
 UND IHREN MITGLIEDSTAATEN
 EINERSEITS
 UND DER REPUBLIK MONTENEGRO ANDERERSEITS

PARANDUSPROTOKOLL
 ÜHELT POOLT EUROOPA ÜHENDUSTE
 JA NENDE LIIKMESRIIKIDE NING TEISELT
 POOLT MONTENEGRO
 VABARIIGI VAHELISE
 STABILISEERIMIS- JA ASSOTSIEERIMISLEPINGU

ΠΡΑΚΤΙΚΟ ΔΙΟΡΘΩΣΗΣ ΑΒΛΕΨΙΩΝ
 ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΗΣ
 ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
 ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΟΥΣ, ΑΦΕΝΟΣ,
 ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΟΥ ΜΑΥΡΟΒΟΥΝΙΟΥ,
 ΑΦΕΤΕΡΟΥ

PROCES-VERBAL OF RECTIFICATION
 TO THE STABILISATION AND ASSOCIATION AGREEMENT
 BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITIES
 AND THEIR MEMBER STATES OF THE ONE PART,
 AND THE REPUBLIC OF MONTENEGRO,
 OF THE OTHER PART

PROCES-VERBAL DE RECTIFICATION
 DE L'ACCORD DE STABILISATION ET D'ASSOCIATION
 ENTRE LES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
 ET LEURS ÉTATS MEMBRES, D'UNE PART,
 ET LA RÉPUBLIQUE DU MONTÉNÉGRO,
 D'AUTRE PART

PROCESSO VERBALE DI RETTIFICA
 DELL'ACCORDO DI
 STABILIZZAZIONE ED ASSOCIAZIONE TRA LE
 COMUNITÀ EUROPEE E I LORO STATI MEMBRI, DA UNA PARTE,
 E LA REPUBBLICA DEL MONTENEGRO,
 DALL'ALTRA

LABOJUMU VERBĀLPROCESS
 STABILIZĀCIJAS UN ASOCIĀCIJAS
 NOLĪGUMAM
 STARP EIROPAS KOPIENĀM UN TO
 DALĪBVALSTĪM, NO VIENAS PUSES,
 UN MELNKALNES REPUBLIKU, NO OTRAS PUSES

KLAIŲ IŠTAISYMO PROTOKOLAS
 EUROPOS BENDRIJŲ
 BEI JŲ VALSTYBIŲ NARIŲ
 IR JUODKALNIJOS RESPUBLIKOS
 STABILIZACIJOS IR
 ASOCIACIJOS SUSITARIMAS

HELYESBÍTÓ JEGYZŐKÖNYV
 AZ EGYRÉSZRŐL
 AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK ÉS TAGÁLLAMAİK,
 MÁSRÉSZRŐL A MONTENEGRÓI KÖZTÁRSASÁG
 KÖZÖTT LÉTREJÖTT,
 STABILIZÁCIÓS ÉS TÁRSULÁSI MEGÁLLAPODÁSHOZ

PROĊESS-VERBALI TA' RETTIFIKA
 GHALL-FTEHM TA' STABBILIZZAZZJONI U ASSOĊJAZZJONI
 BEJN IL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
 U L-ISTATI MEMBRI TAGHHOM MIN-NAHA L-WAĦDA,
 U R-REPUBBLIKA TAL-MONTENEGRO,
 MIN-NAHA L-ÖHRA

PROCES-VERBAAL VAN VERBETERING
 VAN DE
 STABILISATIE- EN ASSOCIATIEOVEREENKOMST
 TUSSEN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
 EN HUN LIDSTATEN, ENERZIJD,
 EN DE REPUBLIEK MONTENEGRO, ANDERZIJD

PROTOKÓŁ SPROSTOWANIA
 DO UKŁADU O STABILIZACJI I STOWARZYSZENIU
 MIĘDZY WSPÓLNOTAMI EUROPEJSKIMI
 I ICH PAŃSTWAMI CZŁONKOWSKIMI,
 Z JEDNEJ STRONY, A REPUBLIKĄ CZARNOGÓRY,
 Z DRUGIEJ STRONY

ACTA DE RECTIFICAÇÃO

DO ACORDO DE ESTABILIZAÇÃO E DE ASSOCIAÇÃO
ENTRE AS COMUNIDADES EUROPEIAS
E OS SEUS ESTADOS-MEMBROS, POR UM LADO,
E A REPÚBLICA DO MONTENEGRO,
POR OUTRO

PROCES-VERBAL DE RECTIFICARE

A ACORDULUI DE STABILIZARE ȘI DE ASOCIERE
ÎNTRE COMUNITĂȚILE EUROPENE
ȘI STATELE MEMBRE ALE ACESTORA,
PE DE O PARTE,
ȘI REPUBLICA MUNTENEGRU, PE DE ALTĂ PARTE

ZÁPISNICA O OPRAVE

DOHODY O STABILIZÁCIÍ A PRIDRUŽENÍ
MEDZI EURÓPSKÝMI SPOLOČENSTVAMI
A ICH ČLENSKÝMI ŠTÁTMI NA JEDNEJ STRANE
A ČIERNOHORSKOU REPUBLIKOU
NA STRANE DRUHEJ

ZAPISNIK O POPRAVKU

STABILIZACIJSKO-PRIDRUŽITVENEGA SPORAZUMA
MED EVROPSKIMI SKUPNOSTMI
IN NJIHOVIMI DRŽAVAMI ČLANICAMI NA ENI STRANI
IN REPUBLIKO ČRNO GORO
NA DRUGI STRANI

OIKAISUPÖYTÄKIRJA

EUROOPAN YHTEISÖJEN
JA NIIDEN JÄSENVALTIIDEN
SEKÄ MONTENEGRON TASAVALLAN VÄLISEN
VAKAUTUS- JA ASSOSIAATIOSOPIMUKSEN
OIKAISEMISESTA

RÄTTELSEPROTOKOLL

TILL STABILISERINGS- OCH ASSOCIERINGSAVTALET
MELLAN EUROPEISKA GEMENSKAPEN
OCH DESS MEDLEMSSTATER, Å ENA SIDAN,
OCH REPUBLIKEN MONTENEGRO,
Å ANDRA SIDAN

PROCÈS-VERBAL O ISPRAVKI

SPORAZUMA O STABILIZACIJI I PRIDRUŽIVANJU
IZMEĐU EVROPSKIH ZAJEDNICA
I NJIHOVIH DRŽAVA ČLANICA S JEDNE STRANE,
I REPUBLIKE CRNE GORE
S DRUGE STRANE

ΠΡΑΚΤΙΚΟ ΔΙΟΡΘΩΣΗΣ ΑΒΛΕΨΙΩΝ
ΤΗΣ
ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΗΣ
ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΟΥΣ,
ΑΦΕΝΟΣ,
ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΟΥ ΜΑΥΡΟΒΟΥΝΙΟΥ,
ΑΦΕΤΕΡΟΥ
ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΥΠΕΓΡΑΦΗ ΣΤΟ ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ ΣΤΙΣ 15 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2007

Η ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ, ενεργώντας ως θεματοφύλακας της Συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης, μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας του Μαυροβουνίου, αφετέρου, η οποία υπεγράφη στο Λουξεμβούργο στις 15 Οκτωβρίου 2007, στο εξής καλούμενη «η Συμφωνία»,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΔΙΑΠΙΣΤΩΣΕΙ ότι το κείμενο της Συμφωνίας, επικυρωμένο αντίγραφο του οποίου διαβιβάσθηκε στα Υπογράφοντα Μέρη στις 7 Δεκεμβρίου 2007, περιείχε ορισμένα λάθη σε όλες τις γλώσσες,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΕΝΗΜΕΡΩΣΕΙ τα Υπογράφοντα Μέρη της Συμφωνίας σχετικά με αυτά τα λάθη και τις διορθωτικές προτάσεις,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΔΙΑΠΙΣΤΩΣΕΙ ότι κανένα από τα Υπογράφοντα Μέρη δεν προέβαλε ένσταση,

ΑΝΕΛΑΒΕ σήμερα την διόρθωση των εν λόγω λαθών και συνέταξε προς τούτο το παρόν πρακτικό, στο οποίο επισυνάπτονται οι διορθώσεις του κειμένου της Συμφωνίας σε όλες τις γλώσσες, και του οποίου αντίγραφο θα διαβιβασθεί στα Συμβαλλόμενα Μέρη.

Съставено в Брюксел,
 Hecho en Bruselas, el
 V Bruselu dne
 Udfærdiget i Bruxelles, den
 Geschehen zu Brüssel am
 Brüssel,
 Έγινε στις Βρυξέλλες, στις
 Done at Brussels,
 Fait à Bruxelles, le
 Fatto a Bruxelles, addì
 Briselý,
 Priimta Briuselyje,
 Kelti Brüsszelben,
 Magħmūl fi Brussel, il-
 Gedaan te Brussel,
 Sporządzono w Brukseli, dnia
 Feito em Bruxelas,
 Intocmit la Bruxelles,
 V Bruseli
 V Bruslju,
 Tehty Brysselissä
 Utfärdat i Bryssel den

19 -06- 2009



Javier SOLANA MADARIAGA

Генерален секретар/Висш представител
 El Secretario General/Alto Representante
 Generální tajemník/vysoký představitel
 Generalsekretären/højststående repræsentant
 Der Generalsekretär/Hohe Vertreter
 Peasekretär/kõrge esindaja
 Ο Γενικός Γραμματέας/Υπάτος Εκπρόσωπος
 The Secretary-General/High Representative
 Le Secrétaire Général/Haut représentant
 Ardrúnai/Ardionadaí
 Il Segretario Generale/Alto Rappresentante
 Generalsekretärs/Augstais pārstāvis
 Generalinis sekretorius/vyriausiasis įgaliojtinis
 A fötitkär/A főképviselő
 Is-Segretarju Ġenerali/ Rappreżentant Għoli
 De Secretaris-Generaal/Hoge Vertegenwoordiger
 Sekretarz Generalny/ Wysoki Przedstawiciel
 O Secretário-Geral/Alto Representante
 Secretarul General/Înaltul Reprezentant
 Generální tajemník/vysoký splnomocnenec
 Generalni sekretar/Visoki predstavnik
 Pääsihteeri/Korkea edustaja
 Generalsekreterare/høge representanten

PV/CE/MTN/X 3

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ**ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΔΙΟΡΘΩΣΗΣ**

ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΗΣ
 ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
 ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΟΥΣ, ΑΦΕΝΟΣ,
 ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΟΥ ΜΑΥΡΟΒΟΥΝΙΟΥ, ΑΦΕΤΕΡΟΥ,

η οποία υπογράφηκε στο Λουξεμβούργο, στις 15 Οκτωβρίου 2007

(11566/1/07 REV 1, 27.9.2007, 11566/1/07 REV 1 COR 1, 3.10.2007,
 11566/1/07 REV 1 COR 9, 11.10.2007, 11566/1/07 REV 1 COR 19, 7.12.2007)

Σελίδα CE/MTN/P3/el 156, Πρωτόκολλο 3, Παράρτημα IV, «Κείμενο της δήλωσης τιμολογίου»

Μετά το τελευταίο λήμμα «Κείμενο του Μαυροβουνίου», στον κατάλογο των δηλώσεων τιμολογίου, παρεμβάλλονται τα εξής:

«

..... (3)

(Τόπος και ημερομηνία)

..... (4)

(Υπογραφή του εξαγωγέα και ευκρινής αναγραφή του ονοματεπωνύμου του υπογράφοντος τη δήλωση)

»

Предходният текст е заверено копие на оригинала, депозиран в архивите на Генералния секретариат на Съвета в Брюксел.
 El texto que precede es copia certificada conforme del original depositado en los archivos de la Secretaría General del Consejo en Bruselas.
 Předchozí text je ověřeným opisem originálu uloženého v archivu Generálního sekretariátu Rady v Bruselu.
 Foranstående tekst er en bekræftet genpart af originaldokumentet deponeret i Rådets Generalsekretariats arkiver i Bruxelles.
 Der vorstehende Text ist eine beglaubigte Abschrift des Originals, das im Archiv des Generalsekretariats des Rates in Brüssel hinterlegt ist.
 Eelnev tekst on tõestatud koopia originaalist, mis on antud hoiule nõukogu peasekretariaadi arhiivi Brüsselis.
 Το ανωτέρω κείμενο είναι ακριβές αντίγραφο του πρωτοτύπου που είναι κατατεθειμένο στο αρχείο της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου στις Βρυξέλλες.
 The preceding text is a certified true copy of the original deposited in the archives of the General Secretariat of the Council in Brussels.
 Le texte qui précède est une copie certifiée conforme à l'original déposé dans les archives du Secrétariat Général du Conseil à Bruxelles.
 Il testo che precede è copia certificata conforme all'originale depositato negli archivi del Segretariato generale del Consiglio a Bruxelles.
 Šis teksts ir apliecināta kopija, kas atbilst oriģinālam, kurš deponēts Padomes Ģenerālsekretariāta arhīvā Briselē.
 Pirmiau pateiktas tekstas yra Tarybos generalinio sekretoriato archyvuose Briuselyje deponuoto originalo patvirtinta kopija.
 A fenti szöveg a Tanács Főtitkárságának brüsszeli irattárában letétbe helyezett eredeti példány hiteles másolata.
 It-test precedentii luwa kopja ċertififikata vera ta' l-original ddepożitat fl-arkivji tas-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill fi Brussel.
 De voorgaande tekst is het voor eensluidend gewaarmerkt afschrift van het origineel, nedergelegd in de archieven van het Secretariaat-Generaal van de Raad te Brussel.
 Powyższy tekst jest kopią poświadczoną za zgodność z oryginałem złożonym w archiwum Sekretariatu Generalnego Rady w Brukseli.
 O texto que precede é uma cópia autenticada do original depositado nos arquivos do Secretariado-Geral do Conselho em Bruxelas.
 Textul anterior constituie o copie certificată pentru conformitate a originalului depus în arhivele Secretariatului General al Consiliului la Bruxelles.
 Predchádzajúci text je overenou kópiou originálu, ktorý je uložený v archívoch Generálneho sekretariátu Rady v Bruseli.
 Zgoranje besedilo je overjena verodostojna kopija izvirnika, ki je deponiran v urhivu Generalnega sekretariata Sveta v Bruslju.
 Edellä oleva teksti on oikaksi todistettu jäljennös Brysselissä olevan neuvoston pääsihteeristön arkistoon talletetusta alkuperäisestä tekstistä.
 Övannstående text är en bestyrkt avskrift av det original som deponerats i rådets generalsekretariats arkiv i Bryssel.

Брюксел.
 Bruselas.
 Brussel.
 Bruxelles, den
 Brüssel, den
 Brussel.
 Βρυξέλλες.
 Brussels.
 Bruxelles, le
 Bruxelles, addi.
 Briselē.
 Bruselis.
 Brüssel.
 Brussel, il
 Brussel.
 Bruksela, dnia
 Bruxelas, em
 Bruxelles.
 Brussel
 Bruselj,
 Bryssel.
 Bryssel den

25 -06- 2009

За Генералния секретар/Висш представител на Съвета на Европейския съюз
 Por el Secretario General/Alto Representante del Consejo de la Unión Europea
 Za generálního tajemníka/vysokého představitele Rady Evropské unie
 For Generalsekretæren/højststående repræsentant for Rådet for Den Europæiske Union
 Für den Generalsekretär/Hohen Vertreter des Rates der Europäischen Union
 Euroopa Liidu Nõukogu peasekretäri/kõrge esindaja nimel
 Για το Γενικό Γραμματέα/Υπάτο Εκπρόσωπο του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
 For the Secretary-General/High Representative of the Council of the European Union
 Pour le Secrétaire général/Haut représentant du Conseil de l'Union européenne
 Per il Segretario Generale/Alto Rappresentante del Consiglio dell'Unione europea
 Eiropas Savienības Ģenerālsekretārs/Augstā pārstāvja vārdā
 Europos Sąjungos Tarybos generalinio sekretoriaus/vyriausiojo įgaliotinio vardu
 Az Európai Unió Tanácsának főtitkára/főképviseletére részéről
 Għas-Segretarju Ġenerali/Rappreżentant Għoli tal-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropea
 Voor de Secretaris-Generaal/Hoog Vertegenwoordiger van de Raad van de Europese Unie
 W imieniu Sekretarza Generalnego/Wysokiego Przedstawiciela Rady Unii Europejskiej
 Pelo Secretário-Geral/Alto Representante do Conselho da União Europeia
 Pentru Secretarul General/Înaltul Reprezentant al Consiliului Uniunii Europene
 Za generálneho tajomníka/vysokého splnomocnenca Rady Európskej únie
 Za generalnega sekretarja/visokega predstavnika Sveta Evropske unije
 Euroopan unionin neuvoston pääsihteerin/korkean edustajan puolesta
 På generalsekretæren/høje repræsentants for Europeiska unionens råd vägnar

R. Cooper

R. COOPER
 Directeur Général